Năm Thứ 10 — Số 2.695 — Thứ Sáu 23-2-73 (21 Tháng 1 Quý Sửu)

12 Trang 25 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP :
TỪ-CHUNG

JUL 10 1973

ý kiến

MIỀN NAM VIỆT NAM VÀ NGƯNG BẮN Ở LÀO

Thêm một quốc gia trên bán đảo Đông Dương có hy vọng được thấy lại hòa bình. Đó là nước Lào với cuộc ngưng bắn vừa được ký kết. Như vậy theo lẽ thường nên hòa bình đang có hy vọng tái lập tại Miền Nam sẽ có thêm cơ hội thuận lợi. Nhưng theo lẽ bất thường, trong một thời đại đầy rẫy bất thường thì, cuộc ngưng bắn tại Lào đối với Miền Nam VN, chưa hẳn đã là điều đáng vội mừng.

Cũng như các thỏa hiệp về Lào đã được ký kết hồi 1954 và 1962, thỏa hiệp lần này ở Lào cũng có điều khoản quy định «mọi quân đội ngoại nhập phải được triệt thoái hết khỏiLào».Theo 2 thỏa hiệp đó, các quân ngoại nhập đã rút khỏi Lào nhưng Cộng quân Bắc Việt thì ở lại. Nay một thỏa hiệp mới lại được ký kết với điều khoản cũ được nhắc lại trong một tình thế mới : trước đây hành lang dọc Đông Lào không bị Cộng Sản kiểm soát nhiều như hiện nay. Đây là «đại lộ viễn chinh» CS đặt tên là đường Hồ chí Minh và do đường này suốt 13 năm qua CSBV đã di chuyển quân đội và khí giới để phát động chiến tranh trên toàn thể ĐD. Nay cuộc ngưng bắn ở Lào đặt ra cho Miền Nam hai vấn đề để suy nghĩ:

1,— Số 65.000 cộng quân BV ở Lào sẽ ở lại đó bao nhiêu để tiếp tục lãnh đạo Lào Cộng, bao nhiêu sẽ được triệu hồi về Bắc lo việc tái thiết và bao nhiêu sẽ di chuyển xuống Nam VN để đấu tranh chính trị ?

2— Hành lang Đông Lào sẽ được kiểm soát như thế nào để hữu hiệu hơn sự kiểm soát trước đây của hơn nửa triệu quân Mỹ và trên một triệu quân đội VNCH, đặng bảo đảm rằng sự hiện diện quân sự của CSBV tại MiềnNam(được hiệp định Ba Lê lờ đi,sẽ được tăng cường bởi quân số rút ở Lào và sau đây ở Miên xuống) sẽ dần dà tiêu hao như sự giải thích của ông Kissinger ?

Các biến chuyển tại Lào và KPC có vẻ cho thấy nhiều mưu toan nhất sẽ hội tụ trở về chiến trường chính là Miền Nam VN. Ít ra có hai trường hợp phải được dự liệu sau khi những thời hạn «60 ngày cho Mỹ rút hết» và «90 ngày cho việc thực thi cơ cấu đầu tiên về hòa giải và hòa hợp» qua đi. Trường hợp thứ nhất là bầu không khí căng thẳng khét mùi thuốc súng có thể đưa tới đụng độ quân sự nhưng được coi như chỉ có tính cách địa phương. Thứ hai là bầu không khí có thể sẽ sôi sục của đấu tranh chính trị, lúc đó CS đã được tăng cường thêm binh lính và võ khí được rút bớt từ Lào Miên qua.

Nước Lào, sau 13 năm chiến đấu, đã kết thúc cuộc đấu tranh với thực tế chia lại cả quyền hành lẫn đất đai. Trước đây CS chỉ có 1/3 nay phần của họ là một nửa. Tình thế Lào sẽ ảnh hưởng tới tình thế VN và toàn Đông Dương. Nhưng tình hình toàn Đông Dương thì như ông Kissinger đã nói «khó khăn của chúng ta (Mỹ) trong tương lai sẽ là dập tắt những vụ tranh luận mà không một văn kiện nào có thể làm cho đêm xuôi được...» Dập cái nào, khêu cái nào, và bằng cách nào ? thật là bí hiểm. Nhưng thật ra chẳng có gì bí hiểm.

CHÍNH LUẬN

Thành phần PĐ LHQ dự hội nghị Ba Lê

LIÊN HIỆP QUỐC, 21-2(AP) Phái đoàn LHQ do ông Kurt Waldheim Tổng Thư ký LHQ hướng dẫn tham dự hội nghị Quốc tế về VN gồm có 18 viên chức cao cấp được lựa chọn để đại diện cho 5 đại cường, hội viên thường trực của Hội Đồng Bảo An cũng như các nhóm khác nhau trên thế giới. Phái đoàn gồm 1 phát ngôn viên ngườiPháp ông Andre

14 XEM TIẾP TRANG 11

CỘNG SẢN VI PHẠM 133 vụ trong 24 giờ

SAIGON, 22-1.— Trong 24 giờ qua tính đến 6g sáng nay có thêm133 vụ vi phạm ngưng bắn của CS được ghi nhận.

Tại Bình Định sáng qua. Cq tấn công 2 vị trí BB ở 4 cây số NTN

5 XEM TIẾP TRANG 11

Phát ngôn viên không tin CS sẽ chuyển quân từ Lào vào Nam VN

VNCH đưa đề nghị trao trả song song tù quân sự và tù dân sự một lượt

- Việt-Mỹ quy trách nhiệm cho CS về vụ không đi Sa Huỳnh
- ★ Hải quân Mỹ hướng dẫn 10 chiếc tàu ra khỏi Hải Phòng.

SAIGON, 22-2.— Trong khi bộn phe trong Ban Liên Hợp Quân Sự ở Quảng Trị chung nhau tổ chức nhậu nhẹt để đánh dấu chấm dứt giai đoạn một của việc trao trả tù binh, thì tại Ban LHQS trung ương ở Tân Sơn Nhứt, hai bên miền Nam VN vẫn còn vướng trong bế tắc trầm trọng chung quanh việc trao trả tù binh cho đợt hai.

Trung Tá Lê Trung Hiền, phát ngôn nhân quân lực VNCH, trong cuộc họp báo sáng thứ Năm cho biết là các tiểu ban tù binh trong Ban LHQS đã ngưng họp liên tiếp trong hai ngày thứTư và thứ Năm, và «có lẽ» sẽ nhóm lại vào ngày mai, thứ Sáu.

Theo ông, điểm trục trặc là trong khi VNCH đòi phải trao trả nhân viên quân sự trước khi bàn về việc trao trả nhân viên dân sự và thường dân thì phe Việt Cộng đòi ngược lại. Ông cho biết là để tỏ thiện chí muốn phá vỡ bế tắc, VNCH đã đề nghị việc trao trả nhân viên dân sự và quân sự được thực hiện song song. Nhưng pheCộng vẫn chưa bằng lòng.

Tuy nhiên, theo các nguồn tin quân sự và ngoại giao tiết lộ tối thứ Tư, có nhiều hy vọng công cuộc trao trả tù nhân đợt hai sẽ được thực hiện trong vòng 5 ngày tới theo như dự liệu. Một dấu hiệu là tối thứ Tư, sau khi phát ngôn nhân quân lực VNCH cho biết VNCH đã đề nghị thả cùng lúc nhân viên quân sự lẫn dân sự, thì phái đoàn VC cũng đưa ra đề nghị tương tự.

Phát ngôn nhân Bộ Ngoại Giao, trong cuộc họp báo sáng 22-2 cho biết, vấn đề trao trả tù binh dân sự là kết quả của sự thỏa thuận giữa đôi bên, VNCH đồng ý trả tù binh chính trị, thìphía CS cũng đã trao cho VNCH một danh sách tù nhân dân sự mà họ sẽ trả, ông không nói rõ con số đó bao nhiêu, nhưng nói rất ít so với số cán bộ dân sự của ta bị CS bắt giữ.

Trả lời câu hỏi của báo chí liên quan đến việc rút quân của CSBV ra khỏi Lào, PNN Bộ Ngoại giao nói ông không tin là CSBV sẽ chuyển số quân đó vào miền Nam VN,nếuhọ làm nhưvậy là mộtvi phạm nghiêm trọng mà UHQTKS có bổn phận có thái độ đối với vi phạm đó.

Về vấn đề kiểm soát giới tuyến 17, PNN Bộ Ngoại Giao nói, hiện nay đã có tổQT kiểm soát ở Gio Linh,tuy nhiên điều quan trọng là sự cam kết của bốn bên trong thỏa hiệp. PNN Bộ Ngoại Giao tin là CSBV sẽ tôn trọng cam kết đó.

Mặt khác, về việc trục trặc của một phái đoàn Ban LHQS đi Sa Huỳnh để điều tra vi phạm ngưng bắn, trưởng phái đoàn Mỹ là tướng Woodward đã phản đối rằng công tác giám sát ngưng bắn của Ban này đang bị các đại biểu của VC và BV làm trì hoãn một cách không cần thiết.

Trong cuộc họp báo sáng thứ Năm, Trung tá Hiền cũng nói rằng chính phe VC đã gây sự trì hoãn

2 XEM TIẾP TRANG 11

Phe hữu và phe quân nhân cực kỳ bất mãn vì các nhượng bộ quá lớn cho CS

GIẢI PHÁP LÀO: CHIA ĐÔI MỌI THỨ TRỪ GHẾ THỦ TƯỚNG

VẠN TƯỢNG, 21-2 (Tổng Hợp).— Chính phủ Hoàng Gia Ai Lao và Lào Cộng hôm nay long trọng cử hành lễ ký hiệp định hòa bình ban hành lệnh ngưng bắn tại chỗ có hiệu lực kể từ 12 giờ trưa thứ Năm 22-2 và quy định những tổng tắc của một giải pháp chính trị nhằm chấm dứt cuộc chiến tranh kéo dài suốt 20 năm qua tại Vương quốc Ai Lao.

An tọa dưới chân chân dungQuốc Vương Ai Lao Savang Vathana và mé sau một chiếc bàn trên đặt 1 lá quốc kỳ, nhỏ thêu con voi trắng 3 đầu trên nền đỏ thẫm, Pheng Phongsavan, 1 lãnh tụ phe trung lập kiêmBộ trưởng Nội vụ đại diện Thủ tướng Phouma, và PhoumiVongvichit,Tổng thư ký Đảng Neo Lào Haksak và đặc sứ toàn quyền của lãnh tụ Lào Cộng Souphanouvong, đã ký kết bản văn đánh máy của thỏa hiệp ngưng bắn Ai Lao lúc 11 giờ sáng Thứ Tư 21-2 tại tư dinh Thủ Tướng quét vôi trắng và xanh lá cây tọa lạc bên bờ sông Cửu Long, trước sự chứng kiến của Thủ tướng Phouma, phái đoàn thương thuyết của chính phủ do Ngon Sananikone, lãnh tụ phe hữu, cầm đầu, phái đoàn Pathet Lào, ngoại giao đoàn trong có các đại sứ thuộc 2 nước đồng chủ tịch Hội nghị Giơ Neo 1962 và 3 nước thuộc Uỷ hội QuốcTế, cử tọa vỗ tay reo mừng khi Vongvichit đứng dậy xiết tay Phongsavan chắp tay trước ngực theo lễ nghi nhà Phật chào Phouma rồi bắt tay thủ tướng giữa tiếng nút sâm banh nổ lốp bốp. TT Phouma nhận định bằng tiếng Pháp rằng : «Đây là giờ phút lịch sử của Vương Quốc Ai Lao. Chúng tôi hi vọng sẽ được trải qua một thời kỳ thanh bình thực sự và hòa bình sẽ được lâu bền nhờ sự hỗ trợ của các phe ký kết Hiệp định Giơ Neo nhất là 2 nước đồng chủ tịch». Phouma long trọng bắt tay Đại sứ Nga Xô và Đại sứ Anh.

Tại đế đô LuangPrabang, Quốc Vương Vathana nhận định «việc ký kết hiệp định ngưng bắn Ai Lao là điểm vui cho lịch sử quốc gia».

Trong cuộc họp báo tổ chức ngay sau lễ ký tại căn nhà lợp tôn sát hiên sau tư dinh Thủ tướng giữa tiếng «cục cục» của bầy gà gọi nhau bắt sâu; ngoài sân có Vongvichit nhìn nhận hai phe sớm đạt được thỏa hiệp nhờ sự giúp đỡ tận tình của Đại sứ Mỹ McMurtric Godley. Vongvichit lúc dùng tiếng Lào lúc đổi sang tiếng Pháp để giải đáp 1 số câu hỏi của báo chí trong và ngoài nước và cho biết «lãnh tụ Pathet Lào Souphanouvong rất nóng lòng về Vạn Tượng nhưng chưa rõ lúc nào để thăm bà con, quyến thuộc, bạn bè», «báo chí sẽ được rõ số lượng, danh tính, quốc tịch tù binh trong tay Pathet Lào trước khi phóng thích.»

Vong vichit nói chắc chắn sẽ có những vụ vi phạm ngưng bắn khi hiệp định ngưng bắn có hiệu lực.

Ngoài ra, Vongvichit đã xác nhận không có sự tiếp xúc nào với giới hữu quyền Mỹ tại Lào và không có 1 đại diện cộng sản Lào nào gặp cố vấn Kissinger khi ông này viếng thăm Vạn Tượng và cuộc tiếp xúc duy nhất của Vongvichit với Đại sứ Mỹ tại Lào Godley là khi hai ông gặp nhau trong vụ ký kết hiệp định ngưng bắn sáng thứTư giữa ngoại giao đoàn.

Sau đó, Đặc sứ của TT Phouma là ông Pheng Phongsavang tuyên bố với báo chí rằng «nhờ sự giúp đỡ của đại sứ Mỹ, nỗ lực và thiện chí của 2 bên,ngày nay chúng ta đạt được 1 thỏa hiệp ngưng bắn», và giới thiệu nội dung hiệp định với những khoản chính như sau:(1) phe Vạn Tượng, phe Pathet Lào, Mỹ, Thái Lan và các ngoại bang khác phải triệt để tôn trọng tuyên ngôn trung lập Lào ngày 9-7-1962 và hiệp định GiơNeo 1962, (2) lệnh ngưng bắn tại chỗ bắt đầu có hiệu lực kể từ 12 giờ trưa thứ Năm 22-2-73, (3) các lực lượng ngoại nhập chấm dứt oanh kích, tác chiến và các lực lượng võ trang thuộc 2 phe chấm dứt mọi hoạt động quân sự kể từ lúc ngưng bắn, (4) cấm mọi hoạt động trinh sát trên bộ và trên không, cấm đưa thêm người và vũ khí ngoại lai vào đất Lào, trả về quê cũ mọi dân tỵ nạn, (5) thành lập chính phủ liên

8 XEM TIẾP TRANG 11

BỘ NGOẠI GIAO VNCH ra thông cáo về hiệp định Lào

SAIGON, 22-2— Bộ Ngoại giao VNCH sáng nay đã phát hành bản thông cáo nguyên văn như sau :

«Bản thỏa hiệp về ngưng bắn tại Ai Lao có thể đóng góp vào việc tái lập hòa bình tại Quốc Gia này và cả tại Đông Dương, nếu được các bên ký kết tôn trọng và thi hành nghiêm chỉnh. Tại Việt Nam, những sự vi phạm trầm trọng và tiếp nối của Cộng quân đã khiến cho hòa bình chưa thể vãn hồi mặc dầu hiệp định ngưng bắn có hiệu lực đã hơn ba tuần nay.

«Hòa bình tại Việt Nam và hòa bình tại Ai Lao có liên hệ mật thiết với nhau.

«Chúng ta hy vọng những sự chém

3 XEM TIẾP TRANG 11

Tố cáo Cộng Sản sách động quần chúng tại 3 tỉnh

SAIGON. 21-2 (VTX).— CS xâm lược đang cố gắng tuyên truyền xảo trá và âm mưu xúi giục dân chúng gây rối loạn tại các tỉnh như Quảng Tín, Vĩnh Bình và Kiến Hòa.

Nguồn tin có thẩm quyền cho hay tại Quảng Tín ngày 6-2-73, Cộng sản xâm lược đã phát thẻ cử tri chođồng bào xã Kỳ Long do UBNDCM của chúng phát hành đề ngày 20-10-72.

Mặt khác cái gọi là UBNDCM huyện Cầu Kè (Vĩnh Bình) vừa cho phổ biến một loại giấy «thông hành» với các lời lẽ xúi giục binh sĩ, Nhân Dân Tự Vệ và cán bộ Xã Ấp của ta «bỏ đồn bót, che chở và giúp đỡ nhân dân nổi dậy và khởi nghĩa để lập công».

Ngoài ra, tại Kiến Hòa, CS đã xúi dục một thiếu phụ, ngụ tại xã Sơn Hòa quận Hàm Long, làm đơn mang đến Uỷ ban Quốc tế kiểm soát và giám sát để xin can thiệp với chính quyền VNCH cho con đương sự được giải ngũ viện cớ đã có hòa bình.

Phản ứng quốc tế về thỏa ước Vạn Tượng vừa được ký kết

Mỹ, Thái, Anh, Nhật, Đức hoan nghênh

★ Pháp gởi thư chúc mừng Quốc Vương và Thủ Tướng Lào

HOA THỊNH ĐỐN, 21-2 (AP).— Ngoại trưởng Hoa Kỳ William Rogers hôm thứ Tư lên tiếng ca ngợi hiệp định ngưng bắn ở Lào vừa được ký kết là một bước tiến quan trọng tới một nền hòa bình toàn thể tại Đông Dương và ông cho hay Hoa Kỳ sẽ ngưng cuộc oanh tạc trên lãnh thổ Lào vào lúc 5 giờ quốc tế hôm thứ Năm (12 giờ trưa địa phương Vạn Tượng). Tin ngưng bắn tại Lào cũng được nhiều nước trên thế giới, trong đó có Anh, Nhật, Thái, Úc hoan nghênh và hy vọng hiệp định ngưng bắn tại Lào sẽ đưa đến một giải pháp chính trị cho xứ này.

Ngoại trưởng Rogers lên tiếng như trên trước Uỷ ban Ngoại Giao ThượngViện Mỹ ngay khi vừa nhận được nguyên văn bản hiệp định ngưng bắn và ông nói ông chưa có thì giờ để cứu xét toàn bộ bản văn nhưng ông nói ông rất vui mừng để xác nhận cuộc ngưng bắn tại Lào đã có hiệu lực, Ông nói tiếp «Chúng ta hãy hy vọng là các tiến bộ hòa bình đạt được ở VN và Lào có thể có ảnh hưởng trong việc tạo nên một động cơ thúc đẩy tiến tới hòa bình tại Kampuchea».

Phát ngôn nhân Bạch Cung sau khi tỏ bày sự hân hoan về cuộc ngưng bắn tại Lào có nhấn mạnh rằng việc mở rộng hòa bình trên toàn thể Đông Dương là « một trong những mục phiêu chính » của cuộc viếng thăm Hà nội mới đây của Cố vấn Kissinger.

Tại Vọng Các, chính phủ Thái hôm thứ Tư hoan nghênh bản thỏa ước ngưng bắn tại Lào và bày tỏ hy vọng là thỏa ước có thể mang lại hòa bình cho quốc gia bị chiến tranh tàn phá này.

Phát ngôn viên bộ Ngoại giao Thái cho hay Lào là nước láng giềng có chung biên giới với Thái gần 1000 cây số nên có liên quan đến nền an ninh của Thái.

Thủ tướng Thái Lan Thanom Kittikachorn đã hứa với hoàng thân Souvanna Phouma, thủ tướng Lào, là Thái Lan sẽ viện trợ quân sự và kinh tế cho Lào, hai nhà lãnh đạo đã gặp nhau tại Vọng Các hồi tháng qua,

Từ nhiều năm nay.Thái Lan vẫn huấn luyện quân sự cho các binh sĩ Lào. Có khoảng từ 3 đến 5 ngàn binh sĩ bất chính quy Thái đã giúp đỡ chính quyền của TT Phouma trong công cuộc chiến đấu chống lại lực lượng Cộng Sản.

Tại Đông Kinh, Ngoại trưởng Nhật Ohira nói ông nhiệt liệt hoan nghênh cuộc ngưng bắn tại Lào xem như là một sự đóng góp tiến tới hòa bình » và ổn định cho Á Châu. Ông tỏ bày hy vọng là hòa bình cũng sẽ được thực hiện tại KPC và chiến tranh sẽ biến khỏi Đông Dương.

Tại Luân Đôn, phát ngôn nhân bộ ngoại giao Anh tuyên bố Anh quốc hoan nghênh cuộc ngưng bắn tại Lào và hy vọng các phe liên hệ tại Lào sẽ nỗ lực để bản hiệp ước được thi hành. Anh quốc đặc biệt chú ý tới tình hình Lào vì Anh cùng với Nga là hai nước đồng chủ tịch của Hiệp ước Genève 1962 về Lào. Phát ngôn nhân Anh cho hay Ngoại

4 XEM TIẾP TRANG 11

Sau khi đột kích sâu nhất vào lãnh thổ Liban

Do Thái bắn hạ tại Sinai phi cơ Hàng không dân sự Lybie 70 hành khách bị thiệt mạng

TELAVIV. 21-2 (UPI).— Một phát ngôn viên quân đội Do Thái hôm nay loan báo có 70 người thiệt mạng và 13 người sống sót khi các chiến cơ Do Thái bắn rơi một chiếc phi cơ hàng không dân sự của Libye, loại Boeing 707, trên không phận sa mạc Sinai do Do Thái chiếm đóng.

Phát ngôn viên nói chiếc phi cơ bị bắn rơi sau khi không chịu đáp ứng lời gọi phải hạ cánh, đúng như qui luật quốc tế, và cũng không đếm xỉa đến những phát súng do các phản lực cơ Do Thái bắn cảnh cáo ra hiệu cho phi cơ phải đáp. Chiếc phi cơ đã phát nổ sau khi đáp bắt buộc xuống vùng 19 cây số bên trong lãnh thổ do Do Thái chiếm đóng.

Chiếc phi cơ Lybie này được biết đã xâm nhập khu vực chiếm đóng lúc 11g55 giờ quốc tế trên không phận cách Sinai khoảng 80 cây số bay ngang các cơ sở quân sự Do Thái dọc theo kinh Suez, và một phi trường ở Trung Sinai. Các nỗ lực để liên lạc với phi cơ Lybie kéo dài 15 phút.

Các trực thăng không lực Do Thái đã chở các toán cứu thương tới để lo cứu cấp sau khi phi cơ bị hạ. Phát ngôn viên cho hay họ đã tìm thấy 13 người sống sót và 70 người chết. Công cuộc cứu cấp còn tiếp diễn. Một cuộc điều tra chính thức đang tiến hành.

Hãng Hàng không Dân sự Lybie cho hay chiếc máy bay hành khách nói trên bay lạc đường vì mây mù.

Các nguồn tin cao cấp không chịu cho biết danh tánh tiết lộ rằng viên phi công Lybie đã trả lời lệnh bắt hạ cánh bằng câu nói : «Tôi không nghe lệnh của Do Thái». Nguồn tin cho hay viên phi công thiệt mạng nhưng phi công phụ sống sót.Các tin tức không được xác nhận nói hầu hết hành khách đều là người Ai Cập còn phi hành đoàn là người Pháp.

Việc không quân Do Thái tấn công phi cơ hàng không dân sự là vụ đầu tiên về loại tấn công này xảy ra ở Trung Đông và đây cũng là lần đầu tiên cuộc xung đột Trung Đông trực tiếp liên hệ đến Do Thái và Lybie.

Trước đó, binh sĩ Dù và các đơn vị xung kích Hải quân Do Thái sáng sớm thứ Tư đã thực hiện một cuộc đột kích chớp nhoáng vào các căn cứ du kích quân Palestine ở sâu trong nội địa Liban được coi là nơi xuất phát vụ thảm sát phi trường Lod và vụ ám sát tại Munich.

Các thông cáo chính thức cho biết có từ 40 đến 50 du kích quân bị hạ sát không kể một số lớn bị thương, nhiều cao ốc và cơ sở bị phá hủy. Về phía Do Thái, có 8 binh sĩ bị thương. Do Thái áp dụng chiến thuật chớp nhoáng, tiến đánh mục tiêu bằng đường biển, sau đó triệt thoái bằng trực thăng.

Các căn cứ bị đột kích ở gần Nahr Al Bared và El Bedawi, phía Bắc hải cảng Tripoli (trên bờ Địa Trung Hải) cách biên giới Do Thái — Liban 180 cây số. Cuộc đột kích khởi sự lúc quá nửa đêm (23g quốc tế). Theo bộ Tư Lệnh Do Thái. cuộc đột kích kéo dài suốt đêm do một lực lượng hỗn hợp hải lục không quân trong đó có các đơn vị «hải đặc công» của Do Thái được coi là đơn vị tác chiến gan dạ và hữu hiệu nhất thế giới.

Sau khi thực hiện xong công tác trở về, các đơn vị tác chiến đã được bộ trưởng Quốc Phòng Moshe Dayan và tướngTổng Tham Mưu Trưởng đích thân đến khen ngợi và vào tận quân y viện ủy lạo các binh sĩ bị thương.

Đây là cuộc tấn công, bằng đường bộ đầu tiên của Do Thái vào các căn cứ du kích quân ở Liban kể từ tháng 9 năm ngoái khi quân đội Do Thái tấn công 16 ngôi làng suốt 2 ngày trời và hạ 60 du kích quân.

Tại Beirut, bộ quốc phòng Liban

15 XEM TIẾP TRANG 11

TỪ NĂM 1965 CHO ĐẾN NĂM 1970

Vatican đã 4 lần vận động CSBV chấm dứt chiến tranh

LA MÃ. 21-2 (AFP).— Để giải quyết vấn đề VN, ngay từ năm 1965, Đức Giáo Hoàng Phao lồ đệ Lục đã không ngần ngại tìm cách liên lạc với Hồ Chí Minh qua sự móc nối của đảng Cộng sản Ý, theo một bài đăng trên tờ nhật báo CS Ý Paese Sera xuất bản ngày thứ Tư và được Tòa Thánh Vatican đã xác nhận nội dung.

Theo tờ báo, hành động tìm kiếm hòa bình tại Việt Nam của tòa Thánh La mã khởi sự từ năm 1965 và đã có 4 cuộc tiếp xúc giữa Tòa Thánh và Hànội.

Bắt đầu vào tháng Tư 1965, một phái đoàn cộng đảng Ý do Gian Carlo Pajetta cầm đầu viếng thăm Hànội đã trao lại cho Hồ chí Minh một bức thư của giáo sư Giorjiola Pira lúc đó là Thị trưởng thành phố Florence, nội dung bức thư trên phản ảnh sự lo ngại của giáo hội công giáo Lamã về chiến tranh tại Việt Nam và cho biết Đức Giáo Hoàng Phao Lồ hoan nghênh một cuộc thương thuyết nếu có.

Vào tháng 10-1965, ông La Pira đi Hà Nội qua ngả Mạc tư Khoa và Bắc Kinh. Sứ mạng của ông được giữ bí mật, ông này nhận thấy các lãnh tụ HN đều sẵn sàng tìm 1giải phápchochiếncuộc bằng thươngthuyết trong tinh thần tôn trọng thỏa hiệp Geneve 54 với điều kiện thành lập một chánh phủ Liên hiệp và trung lập tại miền Nam.

Nhân dịp này ông La Pira đã tặng Hồ chí Minh một bức tranh Đức Mẹ.

Trong thời gian này ông Amintore Fanfani Chủ tịch Đại hội đồng LHQ đã nhận được đề nghị của CSBV qua tay ông La Pira, và đã chuyển giao cho ngoại trưởng Hoa kỳ Dean Rusk.

Tháng Chạp năm 1966, Đức Giáo Hoàng đã giao cho một phái đoàn thứ hai của CS Ý qua Hànội do Enrico Berlinguer, hiện nay là Tổng thư ký Cộng đảng Ý, một giác thư gởi cho các lãnhtụ CSBV; trong giác thư này viết bằng tiếng Pháp, Đức Giáo hoàng nhấn mạnh vào ý chí của ngài muốn đóng góp vào công cuộc xây dựng 1 nền hòa bình trong danh dự, trong tinh thần tôn trọng công lý và hòa giải dân tộc, một nền hòa bình thực hiện trong sự thống nhất.

Trong những nămkế tiếp, tờ Pease Sera cho biết Tòa thánh đã có những hoạt động thúc đẩy cuộc hòa

0 XEM TIẾP TRANG 11

QUYẾT KHÔNG NÓI CHUYỆN VỚI TC VÀ CSBV

Lon Nol hoãn đi Mỹ chữa tim hoãn mời Sirik Matak làm Phó

★ *CS mở 1 loạt công đồn trên các trục lộ.*

NAM VANG 21-2 (AFP).— Chánh phủ Kampuchea sáng thứ Tư phủ nhận mọi tin tức cho rằng sắp có cải tổ trong guồng máy lãnh đạo xứ này và rằng Tổng Thống Lon Nol sắp đi ngoại quốc vì lý do sức khỏe.

Trong một cuộc họp báo, Tổng Trưởng Thông Tin Keam Reth tuyên bố«tất cả các tin này hoàn toàn không đúng». Ông nói là sức khoẻ của Tổng thống Lon Nol «khả quan và mỗi ngày mỗi khá hơn và có thể ở lại Nam Vang để trị liệu».

Tổng Trưởng Keam Reth cũng phủ nhận các tin đồn đại mạnh mẽ từ mấy ngày nay, theo đó Tướng Lon Non, em ruột của TT LonNol hiện nắm chức Nội vụ sẽ ra đi và Tướng Sirik Matak, nhân vật đối lập với TT Lon Nol, sẽ được mời làm Phó Tổng Thống để san sẻ quyền hành theo lời khuyến cáo của Mỹ.

Tổng trưởng Keam Reth nhấnmạnh rằng Mỹ vừa lập lại sự ủng hộ dành cho Cộng Hòa Khmer trong các lãnh vực kinh tế, chính trị và quân sự «thời chiến cũng như thời bình».

Theo UPI, cùng với lời phủ nhận của Keam Reth trên đây, các nguồn tin cao cấp trong phủ Tổng Thống tiết lộ với phái viên UPI rằng những kế hoạch, theo đó TT Lon Nol phải từ chức và đi «nghỉ bịnh» ở Mỹ, đã được «đình chỉ vô thời hạn».

Một viên chức trong Phủ giải thích rằng «Công nhân và giáo viên của chúng tôi đang đình công,chúng tôi rất lo lắng về nạn lạm phát trong khi đó CS sắp thôn tính đất nước chúng tôi bằng những cuộc công kích tàn bạo. Trong một giai đoạn bất ổn như thế TT Lon Nol đã quyết định hoãn lại việc đi Mỹ để chữa bịnh».

Trở lại cuộc họp báo của Tổng Trưởng Thông Tin Keam Reth, nhân một câu hỏi về thỏa hiệp ngưng bắn ở Lào, Tổng Trưởng Keam Reth đã bác bỏ mọi viễn ảnh của một cuộc nói chuyện gián tiếp với phe Cộng.

Ông nói rằng CSBV không tôn trọng điều 20 của Bản Hiệp định Balê về VN, theo đó quân ngoại nhập phải rút khỏi Lào và KPC, do đó «chúng tôi sẽ không có ngưng bắn và chúng tôi sẽ không tiếp xúc ngoại giao với Hànội và Bắc kinh khi mà điều 20 vẫn chưa được tôn trọng. Về phần những người Khmer theo phía bên kia, chúng tôi sẽ nói chuyện với nhau trước khi có thể có một cuộc ngưng bắn. Điều này không có nghĩa là sẽ có chánh phủ liên hiệp ở KPC, bởi vì chánh phủ hiện hữu ở Cộng Hòa Khmer là chánh phủ hợp pháp».

Trong khi đó, về tình hình chiến sự, các nguồn tin chiến trường cho hay là Cộng quân đã đột nhiên tung ra nhiều cuộc công đồn

6 XEM TIẾP TRANG 11

TT THIỆU DỰ HỘI THẢO CHÍNH TRỊ TẠI THỦ-ĐỨC

Mặt trận Nhân Dân TTHBTQDT ra mắt ngày 23-2 ở Vườn Tao Đàn

● *NT Lắm tuyên bố khi ghé thăm La Mã.*

SAIGON 22-2.— Khoảng 3.000 viên chức xã ấp toàn quốc, một số đại diện đảng phái, đoàn thể, dân biểu nghị sĩ hôm nay đã dự một khóa hội thảo sinh hoạt chính trị để bàn luận về công thức đoàn kết quốc gia tại trường Bộ binh Thủ Đức.

Phát ngôn viên chính phủ Phạm Dương Hiền cho hay Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu sẽ tới dự buổi hội thảo và sẽ có một bài nói chuyện tại đây.

Khi được hỏi rằng trong buổi tìm kiếm công thức đoàn kết quốc gia ở Thủ Đức có sự hiện diện của các ôngDương văn Minh và Nguyễn Cao Kỳ chăng, phát ngôn viên Hiền nói «Tôi đã xác nhận với quí vị nhiều lần là nếu có tôi sẽ loan báo ngay. Trong buổi hội thảo này không có cái mặt của hai ông đó».

Vào ngày mai, mặt trận nhân dân tranh thủ hòa bình để thực thi quyền tự quyết dân tộc sẽ ra mắt tại vườn Tao Đàn.

Ông Hiền khi được hỏi về vai trò tư vấn của mặt trận và tư thế của quốc hội hiện tại, đã cho rằng «vai trò của 2 tổ chức này bổ túc cho nhau».

NT Lắm tuyên bố

LA MÃ 21-2 (AP).— Ngoại trưởng Việt Nam Cộng Hòa Trần văn Lắm khi tới La Mã trên đường đi Ba Lê tham dự hội nghị quốc tế về VN khai diễn ngày 26-2 tuyên bố : «Một nền hòa bình lâu dài tại Đông Dương chỉ có thể có nếu các nước CS thôi tiếp tế vũ khí tấn công cho HàNội».

10 XEM TIẾP TRACN 11

ĐIỀU TRẦN TẠI QUỐC HỘI VỀ VẤN ĐỀ TÁI THIẾT ĐD

Rogers tránh né và không bác bỏ việc Nixon có thể du di kinh phí

- ★ Các Nghị Sĩ đối lập lấy làm hài lòng lời Rogers
- ★ Nixon đọc diễn văn phản kích phong trào chỉ trích.

HOA THỊNH ĐỐN, 21-2 (AP).— Ngoại trưởng Mỹ William Rogers hôm thứ Tư tuyên bố trước Quốc Hội là Mỹ nên tiếp tục gánh chịu phần trách nhiệm của mình trên thế giới, nhưng Mỹ cũng nên yêu cầu các nước khác đóng góp nhiều hơn. Ông gọi chánh sách này là một chánh sách «cam kết thực tế».

Ngoại trưởng Rogers tuyên bố như trên trước Ủy Ban Ngoại giao Thượng Viện, giữa lúc Quốc Hội đang chống đối mạnh mẽ việc Mỹ dự tính viện trợ tái thiết cho BV. Ông hứa là chính phủ Mỹ sẽ không tự ý tiêu tiền cho công cuộc tái thiết Đông Dương màkhông có sự ủng hộ của Quốc Hội.

Nhưng ông cũng từ chối loại bỏ trường hợp là Mỹ có thể du di các khoản tiền của chương trình khác để chuyển cho công cuộc tái thiết Đông Dương.

Vấn đề có thể du di này do các Nghị sĩ uy tín như William Fulbright (DC) và Clifford Case (Cộng Hòa) hạch hỏi nhiều lần. Ngoại trưởng Rogers có lúc nói là chưa chắc gì đã có tiền, có lúc phủ nhận là không có mưu tính sử dụng ngân sách của Bộ Quốc Phòng. Nhưng lần nào ông cũng đoan chắc là Chánh phủ «sẽ không làm điều gì ám muội, hoặc làm Quốc hội giựt mình».

Ngoại trưởng Rogers nhấn mạnh là trong thời gian lưu lại Hà Nội, Cố Vấn Bạch Cung Kissinger không có đưa ra một lời cam kết nào liên quan đến việc Mỹ góp phần tái thiết cho BV.

Ngoài ra, khi nhắc lại về chương trình tái thiết 2 tỷ rưỡi cho BV mà TT Nixon vạch ra trước đây, ngoại trưởng Rogers nói rằng «đây chỉ là một giả thiết». Ông nói thêm là khi nào tình hình Đông Dương sáng tỏ hơn, chánhphủ sẽ trình Quốc hội những nét chính của chương trình viện trợ cho Đông Dương và đặc biệt cho BV.

Trong bài điều trần trên đây,ngoại vấn đề Đông Dương, NT Rogers còn đề cập đến tình hình Trung Đông, Âu Châu và vấn đề mậu dịch giữa Mỹ với các nước khác.

Riêng về Đông Dương, ông cho biết là các khoản của bản hiệp định ngưng bắn tại VN đang được thực thi tại chỗ. Ông nói rằng, giờ đây các chiều hướng đang đi theo đúng đường lối, và ông tỏ ý hy vọng là cuộc ngưng bắn ởVN và Lào sẽ đưa đến hòa bình cho Kampuchea.

Mặc dầu có lời qua tiếng lại về vấn đề du di ngân khoản,nhưng việc NT Rogers sốt sắng xuất hiện trước Ủy Ban Ngoại Giao TV đã khiến toàn thể Ủy Ban hài lòng. Nghị sĩ Chủ tịch của Uỷ Ban là Fulbright tuyên bố đón nhận «với nhiệt thành» bài điều trần của Ngoại trưởngvà cam kết sẽ hợp tác trong việc thực hiện

18 XEM TIẾP TRANG 11

Quanh thông cáo chung Mỹ—TC sắp được công bố

Kissinger chuẩn bị họp báo Nixon đã gặp các lãnh tụ QH

HOA THỊNH ĐỐN, 21-2 (Reuter).— Tổng thống Nixon và cố vấn của ông TS Henry Kissinger đã gặp nhau nhiều lần trong ngày thứ Tư để thảo luận về những cuộc hội đàm mới đây của ông Kissinger và các lãnh tụ Hànội và Bắc Kinh.

TT Nixon cũng đã triệu tập các lãnh tụ Quốc hội thuộc 2 đảng Cộng hòa và Dân chủ trong ngày thứ Tư để thông báo về bản thông cáo chung Hoa Kỳ — Trung Cộng sẽ được công bố tại Hoa thịnh Đốn và Bắc Kinh vào ngày thứ Năm hồi 16 giờ GMT. (11 giờ đêm Saigon).

Buổi họp này được coi như để đánh dấu lễ kỷ niệm đệ nhất chu niên cuộc viếng thăm lịch sử của TT Nixon tại Hoa Lục.

Tin tức từ Hoa thịnh Đốn vàĐông kinh cho biết một sự thỏa thuận đã đạt được giữa Hoa Kỳ và Trung Cộng để thiết lập một phái bộ thương mại. Tòa Bạch ốc cho biết 1 thông cáo chung giữa Hoa kỳ và TC sẽ được công bố trong ngày thứ Năm nhưng từ chối không chịu tiết lộ nội dung của bản thông cáo này.

Ông Warren tham vụ báo chí tại Bạch cung cho biết Tiến sỹ Kissinger sẽ mở một cuộc họp báo có lẽ vào thứ Năm sau khi công bố thông cáo chung Mỹ-TC và sau khi ông đã hội kiến với Tổng Thống Nixon và ngoại trưởng Rogers.

Trong cuộc họp báo này, cố vấn Kissinger sẽ trả lời những câu hỏi của báo chí liên quan đến cuộc viếng thăm Hànội của ông, tại đó ông đã thảo luận với các lãnh tụ CSBV về việc thực thi thỏa ước ngưng bắn và sự tham gia của Hoa kỳ trong công cuộc tái thiết Đông Dương.

Ông Klein giám đốc thông tin tại tòa Bạch cung, trước đây đã tháp tùng cố vấn Kissinger trong chuyến đi Hànội và Bắc Kinh đã từ chối không chịu cho báo chí biết về nội dung cuộc thảo luận giữa ông Kissinger và thủ tướng CSBV. Qua điện thoại ông chỉ nói ở Hà Nội và Bắc Kinh, TT Nixon đã được kính trọng. Cuộc tiếp đón phái đoàn Kissinger tại Hànội rất lịch sự.

Theo ông thì hình như Hà Nội sẵn sàng muốn bình thường hóa quan hệ với Hoa Kỳ sau khi Hoa Kỳ và Trung Cộng thiết lập quan hệ ngoại giao.

Khám phá một ổ buôn lậu lớn tịch thu số hàng trị giá 32 triệu

SAIGON, 32-2.— Nguồn tin tình báo Quan Thuế sáng nay cho hay Cơ Quan này vừa phá vỡ một tổ chức buôn lậu quan trọng tại Saigon do một Phi Kiều cầm đầu.

Theo tin trên, nhân viên Quan Thuế sau nhiều ngày theo dõi đã đột nhập vào một căn nhà đường Cách Mạng (Phú Nhuận) và tìm thấy nơi đây một số hàng lậu thuế. Số hàng hóa được mô tả là rất nhiều và quan trọng thường được trưng bày tại các quầy hàng PACEX (PX) của Quân đội Hoa kỳ trước đây, mà nay đã đóng cửa, gồm có những vật đắt tiền để trang trí nhà cửa, dụng cụ chụp hình và máy quay phim. chén dĩa, đồ chơi trẻ em,v.v..

Một giới chức thân cận của Cơ Quan Tình Báo Quan Thuế nói rằng nhân viên Quan Thuế đã mất gần 20 tiếng đồng hồ để kiểm kê số hàng lậu thuế vĩ đại này cũng như đã dùng ít nhất 4 xe vận tải nặng để chở về kho Tang Vật. Số hàng hóa này trị giá trên 32 triệu đồng.

Can phạm vụ hàng lậu thuế này tên là Rolando N San Miguel quốc tịch Phi Luật Tân đã nhận tội, Sau khi can phạm điều đình nhận nộp 16 triệu đồng tiền phạt theo quan thuế luật Việt Nam, và được sự bảo lãnh của Tòa Đại sứ Phi Luật Tân tại Saigon, Tổng Nha Quan Thuế đã cho đương sự được tự do để liên lạc với Công ty Tư Doanh đặt tại Phi Luật Tân lấy tiền nộpphạt.

Được biết hồi đầu tuần,Tổng Nha Quan thuế cũng đã bắt tại Tân Sơn Nhất 1 vụ buôn lậu bạch phiến quan trọng. tịch thu 4 kỳ bạch phiến. Nội vụ đã được lập biên bản giải tỏa.

Tin Điện

VỌNG CÁC.— Đại sứ Thái tại Lào Vikrom Ninnart hôm thứ Ba cho biết Thái lan và CSBV đã khởi đầu thảo luận về vấn đề hồi hương 50 ngàn Việt kiều theo CS tại Thái qua các đặc sứ hai nước tại Vạn tượng, tuy nhiên các cuộc thảo luận rộng rãi còn phải đợi giải quyết xong một số chi tiết.

NGƯỠNG QUANG.— Chính phủ Miến Điện đã thả 3 viên chức Mỹ và 5 cảnh sát Thái bị bắt trong vụ chiếc trực thăng của họ bị bắn rớt vì xâm phạm không phận Miến điện cách nay 20ngày. Khi bị bắt 8 người này cho biết chiếc trực thăng của họ đã vô tình lạc qua không phận Miến điện khi đang thị sát các làng gần biên giới để ngăn chặn các vụ buôn lậu nha phiến.

9 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

Thỏa hiệp miễn cưỡng

★ ANDRÉ FONTAINE

Chiến tranh Đông Dương là chiến tranh dài nhất của thế kỷ này. Người ta cũng có thể nói rằng cuộc thương thuyết chấm dứt cuộc chiến ấy cũng lâu nhất : gần 5 năm. Nhìn vào tương quan giữa các lực lượng, nhìn vào sự cùng cực ghi kỵ lẫn nhau, vào khung cảnh quốc tế dùng làm bối cảnh cho cuộc tranh chấp thì thời gian lâu dài ấy chẳng có gì đáng làm ngạc nhiên.

Quả thật là không có 36 cách để chấm dứt một cuộc chiến tranh. Hoặc một bên sẽ phải nhìn nhận mình bại trận vì thua trên chiến trường hay là vì mỏi mệt. Hoặc một áp lực chung từ bên ngoài ép các phe tham chiến phải thỏa hiệp với nhau. Hoặc giả các phe tham chiến nhận thấy rằng không thể thắng nữa cho nên đành phải đi tới một sự dàn xếp hòa bình. Mới mùa hè năm ngoái, không thấy có dấu vết nào chứng tỏ có thể mở một trong 3 con đường trên đây cho VN.

Chiến thắng ở trận địa ? Cuộc công kích Tết Mậu Thân 1968) cũng như cuộc tấn công mùa xuân 1972 không hạ nổi chế độ của miền Nam. Sự mệt mỏi ? Đó là tình trạng của người Mỹ nhưng đương kim Tổng thống của nước Mỹ đã làm giảm hậu quả của sự mệt mỏi ấy bằng cách hồi hương lính Mỹ và làm cho số thương vong hầu như không có nữa.

Áp lực bên ngoài ? Thường thường thì những cuộc khủng hoảng trầm trọng trong chiến tranh lạnh được tháo gỡ nhờ áp lực bên ngoài. Vì sợ các cuộc tranh chấp có thể bị tổng quát hóa cho nên người ta phải nhận những sự dàn xếp mà trước đó, người ta không chịu nhận. Tuy nhiên, trong trường hợp VN, đã lâu lắm, người ta không còn sợ chiến tranh lan tới Hoa Lục hoặc không còn sợ Nga nhảy vào tham chiến nữa. Dưới bóng của thế quân bình trong sự khủng khiếp, Bắc Kinh cũng như Mạc tư Khoa không thể làm áp lực đòi Mỹ thụt lùi. Điều này đã được tỏ rõ khi Mỹ thả mìn phong tỏa Bắc Việt. Đồng thời, sự thù nghịch giữa Nga và Trung Cộng đã ngăn cản việc thúc đẩy những người lãnh đạo BV đi tới sự hòa giải: những người này sẽ mau lẹ tố cáo một trong hai cường quốc CS là phản bội và ngả hẳn về phía cường quốc CS còn lại.

Sự dàn xếp ? Từ nhiều năm nay, chiến tranh VN chỉ còn có một vấn đề then chốt là sự nắm quyền ở Saigon. Dường như không thể nào tìm được người cầm quyền ở Saigon mà lại được lòng cả bên này cũng như bên kia.

Vì chiến tranh VN là kết quả của một sự leo thang trong nhiều năm cho nên nền hòa bình ở VN chỉ có thể là kết quả của một sự xuống thang chậm chạp. Một sự xuống thang ngoại giao nhiều hơn là xuống thang quân sự. Những người cầm quyền ở Hànội và ở Hoa thịnh Đốn chỉ giống nhau ở điểm tin tưởng ở sức mạnh.

Giáp đã học được của Mao cái nghệ thuật vừa đánh vừa thương thuyết và ông Nixon học được của Tổng thống Theodore Roosevelt cách dùng đồng thời cây gậy và củ cà rốt.

Được mở ra sau cuộc tấn công Tết 1968 và sau khi ông Johnson từ chối việc gởi thêm 250 ngàn quân Mỹ nữa cho tướng Westy, hội nghị Balê có nghĩa là về phía Mỹ, người ta đã thấy rằng không thể thắng được cuộc chiến tranh. Mặc dầu đã có kinh nghiệm về chiến tranh lạnh nhưng khi đắc cử, ông Nixon đã chia xẻ cái ý thức vừa nói. Nhưng ông ta cũng tin chắc rằng BV không thể thắng được. Nếu Nixon muốn ra khỏi VN thì sẽ ra giống như Gaulle ra khỏi Algérie không phải bại trận mà đi ra. Nếu có phải thương thuyết những thỏa hiệp Genève mới thì sẽ không thương thuyết khi có bóng một vụ Điện biên phủ mới. Như thế thì Nixon không thể chấp nhận những điều kiện nào đưa tới việc chuyển quyền hành ở Saigon cho một nhóm nào được Hà Nội ủng hộ. Do đó, thương thuyết chỉ được khai thông ~~khi~~ Hà Nội loan báo ngày 8-10-1972 là đã từ bỏ việc đòi hạ bệ ông Thiệu như một điều kiện tiên quyết cho bất cứ một cuộc ngưng bắn nào.

Chắc chắn là những người lãnh đạo BV đã không chịu nhượng bộ nhiều nếu cuộc tấn công mùa xuân của họ đã làm cho quân lực miền Nam sụp đổ. Nhưng quyết định của BV cũng chịu ảnh hưởng nặng nề của tình hình quốc tế và của thái độ dân chúng Mỹ.

Nixon là vị tổng thống đầu tiên của nước Mỹ biết khai thác sự bất hòa Nga-Hoa, một phần cũng nhờ những lời khuyên sáng suốt của cố vấn Kissinger. Nixon hiểu rằng hai nước CS ấy có những lý do riêng để mà phải cải tiến các mối liên lạc với nước Mỹ. Cuộc đấu tranh chống đế quốc Mỹ không còn là mục tiêu ưu tiên của Nga Hoa nữa. Thế mà cuộc chiến tranh VN về căn bản lại là một trận đấu trong cuộc đấu tranh ấy. Vậy thì trận đấu VN không hợp thời nữa. Do đó, rõ rệt đã có áp lực của Nga đưa BV tới sự hòa giải và Nga Hoa không có phản ứng mạnh khi BV bị phong tỏa và khi Hànội, Hải phòng bị dội bom dữ dội hồi tháng 12/1972.

Tuy nhiên, sự tiến triển của tình hình quốc tế có lẽ sẽ không đủ để bù trừ nếu quân lực Nam VN sụp đổ hoặc nếu mặt trận quốc nội ở nước Mỹ đổ vỡ. Chắc chắn là Nixon đã thành công lẫy lừng ở mặt trận quốc nội. Cách đây hai năm, cuộc hành quân vào đất Cao mên đã gây sóng gió tại Mỹ, nhưng dần dần, ông ta đã hầu như tự tháo gỡ hẳn được khỏi cái áp lực của dư luận.

Chứng cớ là ông đã đắc cử rất vẻ vang. Có thể đã không có sự vẻ vang ấy nếu ông ta không khéo thi hành chính sách VN hóa. Ít ra thì chính sách ấy cũng đã làm cho thân nhân các lính Mỹ bớt lo lắng sự chết chóc của con em họ. Do đó, đối thủ Mc Govern thất bại dầu rằng ông ta tập trung cuộc vận động vào việc chống lại sự can thiệp của Mỹ vào ĐôngDương.

Thỏa hiệp Ba Lê giải quyết được một số vấn đề và lại đặt ra cũng một số vấn đề. Cái ủy hội quốc tế giám sát lần này liệu có may mắn hơn ủy hội của năm 1954 không ? Làm thế nào tránh được sự đụng độ khi sống chung giữa những người không CS và những người CS ở miền Nam ?

Cho nên ngay từ bây giờ, có những quan sát viên lâu năm theo dõi chiến trường Đông Dương đã nghĩ tới giả thuyết một cuộc chiến tranh thứ ba... Ta hãy cầu mong rằng các quan sát viên ấy nghĩ lầm ! Nhưng thỏa hiệp vừa được ký kết chỉ là kết quả một sự tương quan giữa các lực lượng được tay chơi cờ Henry Kissinger khai thác triệt để, gác ngoài mọi ý niệm về đạo đức hoặc luật pháp. Nếu ông ta chấm dứt được những sự thù nghịch về số nhiều thì ông ta vẫn còn để lại sự thù nghịch ở số ít. Sự hoà giải dường như vẫn còn xa vời và chỉ có sự hoà giải mới có thể chấm dứt được tấn thảm kịch.

Đọc và cổ động

Chính-Luận

Thế chiến lược Nga-Mỹ-Trung Cộng sau hiệp định 27-1

SỰ KIỆN QUAN TRỌNG NHẤT : MỸ ĐẶT CHÂN LÊN BẮC VIỆT.— VIỆC MỸ ĐẶT CHÂN LÊN BẮC VIỆT TRƯỚC MẮT NGA XÔ VÀ TRUNG CỘNG SẼ ĐƯỢC QUAN NIỆM NHƯ THẾ NÀO ? — HỘI NGHỊ QUỐC TẾ SẼ ẤN ĐỊNH MỘT THẾ CHIẾN LƯỢC LÂU DÀI VỀ ĐÔNG DƯƠNG.— CHIẾN LƯỢC : SỰ BÍ HIỂM MỚI TRONG THỜI CƠ HIỆN TẠI.

TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Cách đây gần hai tháng, trước khi Kissinger đi Balê để mật đàm lần chót với BV, chúng tôi có thuật một điểm thắng quan trọng của Mỹ, đó là sự kiện BV đã chấp nhận sự tham dự của Mỹ vào việc tái thiết BV, và sự tham dự đó được đặt dưới sự điều khiển của một Ủy Ban Hỗn Hợp Mỹ-BV.

Chưa có gì rõ ràng mà đã thuật như vậy là quá sớm. Nhưng đó là vì đọc nhà bình luận Stewart Alsop mà rồi viết ra như vậy. Không ngờ chuyện đó thành ra thật, vì sau khi ông Kissinger đến Hà Nội, cả Mỹ và BV đều đã công nhận những sự kiện ấy.

Có hai sự kiện quan trọng

Có hai sự kiện đáng được nêu lên :

1.— BV đã bỏ ngôn từ «bồi thường chiến tranh», để chấp nhận ngôn từ «Mỹ tham dự vào việc tái thiết hậu chiến ở Bắc Việt». Đó là nhượng bộ thứ nhất của Bắc Việt.

2.— BV đã bỏ đòi hỏi «Mỹ trao tiền một lần cho Bắc Việt, và kệ Bắc Việt xử dụng», để chấp nhận đồng thời hai sự kiện ngược lại : Mỹ trao tiền dần dần, tùy theo sự tiến triển của các kế hoạch tái thiết ; và tái thiết những gì, như thế nào, theo chương trình nào, thì không phải là một mình BV ấn định, mà là do Ủy Ban Hỗn Hợp Mỹ-BV ấn định.

Những sự kiện quan trọng đó được coi là nhượng bộ lớn nhất của BV, một sự nhượng bộ mà trước đây, người ta không thể tưởng tượng đến : đó là sự đặt chân của Mỹ lên BV.

So sánh mà thấy

Vì một sự so sánh, giữa sức mạnh kinh tế và quân sự của Mỹ với tình trạng của BV, người ta không thể cho rằng đấy là một cuộc bồi thường của Mỹ, mà là một sự đặt chân của Mỹ lên BV. Nếu là bồi thường thì những đòi hỏi của BV đã phải được chấp nhận.

Còn như BV phải chịu những điều kiện của Mỹ, thì đó không phải BV thắng thế. BV đã phải nhận những điều kiện Mỹ sau khi bị những trận oanh tạc của B-52 đánh xuống Hà Nội và Hải Phòng và sau cả một thời gian oanh tạc lớn do Nixon quyết định.

Dự đoán

Rồi đây, khi chương trình của Mỹ được đem thi hành ở BV, dân chúng và cán bộ BV sẽ thấy những cái ghê gớm của Mỹ : những máy móc khổng lồ để làm đường, làm cầu cống, như họ chưa từng thấy bao giờ. Hình ảnh đó sẽ gây một cơn xúc động trong lòng mọi người ở BV, còn lạ lùng hơn là cơn xúc động của những đại biểu miền Bắc khi thấy xe cộ và máy móc ở Sài gòn. Chưa hết, sẽ còn những thực phẩm mà Mỹ đổ vào BV, và tất nhiên, những hàng đó của Mỹ sẽ mang nhãn hiệu Mỹ và được dân biết là Mỹ tặng, chứ không phải là mang nhãn hiệu Nga hay là do Trung Cộng tặng.

Lại cũng chưa hết nữa: là vì trong các thỏa thuận giữa Mỹ và Bắc Việt có ghi là hai bên phải bình thường hóa bang giao, trở nên thân thiện với nhau. Điều này thật là quái đản. Sau tất cả những ý tưởng chống Mỹ đã được đảng Cộng sản nhồi nhét vào từng thớ thịt của cán bộ và nhân dân Bắc Việt, rồi đây Bắc Việt phải chuyển sang chánh sách thân Mỹ, thì họ sẽ tính làm sao ? Bắc Việt từng dấu diếm sự kiện Nga và Trung Cộng thân Mỹ, nhưng rồi họ sẽ không dấu được nữa. Họ sẽ không dấu được gì cả. Dân chúng Bắc Việt sẽ không còn bị nhồi nhét gì nữa, họ sẽ được nghe mọi nguồn tin tức, trước hết là tin tức do chính Mỹ cung cấp, bởi vì nhà cầm quyền Hànội không thể tạo một sự kỳ thị giữa tin của họ và tin của Mỹ.

Đành rằng, qua sự giải thích ngầm của các cán bộ, nhà cầm quyền Hà nội có thể ráng tạo cho dân chúng Bắc Việt một quan niệm khác về sự hiện diện của người Mỹ, nhưng cái đó lại sẽ bị Mỹ cải chính ngay bằng việc làm của họ (nhất là việc tiếp tế thực phẩm), hoặc là bằng cách phản đối trực tiếp và ngưng viện trợ để trả đũa .

Nhận định về chiến lược của Mỹ

Nhiều người còn cho rằng Mỹ sẽ chơi các trò lũng đoạn, lũng đoạn bằng lương bổng, lũng đoạn bằng kinh tế, tài chính. Có người còn cho rằng Mỹ không dại gì mà không tổ chức thứ điệp báo riêng của mình, theo đúng chiến thuật cố hữu; và khi đặt chân lên BV với một thế hoàn toàn mới, Mỹ sẽ được nhiều sự may mắn để đạt được kết quả.

Nhưng nói như trên, chỉ là đi vào chi tiết. Ta hãy cố gắng nhận thức về chiến lược của Mỹ. Chiến lược đó, theo nhiều lời tuyên bố chánh thức, là thực hiện hòa bình lâu dài ; và theo quan niệm cổ truyền, là sự bành trướng của sức mạnh tư bản. Hai đường chiến lược đó không mâu thuẫn nhau.

Một phần nào, người ta có thể nói rằng chánh sách Nixon đã làm cho Nga và Trung Cộng đi vào hòa bình—nhất là Trung Cộng. Nga theo Đệ Tam Quốc tế, mà chủ trương chính là xâm lấn, gây xáo trộn, gây chiến tranh khắp thế giới để mở rộng khối của mình. Chánh sách này đã lên cao tột sau thời đại chiến, gần khắp thế giới lao đao, và Mỹ đã tung lực lượng ra hàn gắn khắp nơi, đẩy lui ảnh hưởng Cộng Sản Nga. Nga Xô bèn lập chủ trương «xét lại», kể từ ngày Kút Xếp sang Mỹ, mào đầu một cuộc làm hòa.

Nga chưa hẳn đi vào con đường hòa, thì TC phất cờ chống chủ trương cầu hòa xét lại của Nga, và dẫn đầu cuộc chống Mỹ. Cuộc chống Mỹ này được kể như ngàn năm, sẽ không bao giờ dứt. Thế nhưng Mỹ cũng công phá lại dữ dội, chứng cớ là các vụ chiến tranh Hàn Quốc, vụ phá Cộng ở Indonesia, vụ chiến tranh VN. Trung Cộng còn mạnh miệng chống Mỹ, thì Nixon đưa lời chủ trương hòa bình, — dĩ nhiên với điều kiện TC phải chấm dứt chánh sách xâm lược và sẽ được Mỹ giúp để xây dựng kinh tế cho đủ sống và để khỏi bị Nga tấn công. Thế rồi người ta thấy cả Nga, cả TC cùng đi vào chánh sách hòa bình đối với Mỹ. Trước sự kiện chiến lược toàn cầu như vậy, BV đâu có thể cưỡng lại. Cho nên hòa bình Đông Dương mới đạt được. Nhưng chưa hết, vì chiến lược Mỹ còn phải diễn tiến tiếp theo đó, với mục tiêu quan trọng là làm cho BV bỏ chủ trương chiến tranh, tiến vào chủ trương hòa bình, công nhận sự hiện hữu của VNCH.

Có hai đường để «hòa bình hóa» BV :

1.— Lũng đoạn cuộc sống ở BV bằng mọi hình thức, và dần dần loại bỏ những phần tử chủ chiến thay thế bằng những phần tử chủ hòa, thân Mỹ nữa càng hay.

2.— Đồng thời, đem lại cho Bắc Việt những yếu tố để họ phải thèm khát hòa bình, hoặc là để họ không còn sợ bị thua kém trong chủ trương hòa bình. Một trong lý do mà trước đây, các nhà quan sát thường nêu lên để giải thích cuộc tấn công của Bắc Việt, đó là sự kiến thiết quá mau hay là sự ấm no tạo dựng được của Nam VN ; vì sợ Nam VN tiến quá mau, và BV sẽ bị thua kém, cho nên BV phải gây chiến để phá sự tiến triển của miền Nam, để khỏi bị nguy về chánh trị.

Chiến lược của Mỹ để tạo hòa bình tại Đông Dương cũng như chiến lược để tạo hòa bình tại Á Châu hay trên thế giới, đó là chiến lược trợ giúp Nga và TC xây dựng kinh tế dân sinh (hay là kinh tế hòa bình), để hai nước này khỏi phải xử dụng chiến tranh. Đối với Bắc Việt, sẽ có cùng chiến lược đó, nghĩa là Mỹ giúp cho BV không bị quá kém trong kinh tế dân sinh ; nếu được trợ giúp như vậy, BV sẽ không nghĩ đến chiến tranh nữa.

Có thật như vậy không ?

Lẽ dĩ nhiên, vấn đề đặt ra còn phải được kiểm chứng. Ta cứ cho rằng Bắc Việt vẫn chứng nào tật nấy. Nhưng ta lại không quên rằng Ủy Ban Hỗn Hợp ở đó (Bắc Việt đã công nhận rằng trong ỦyBan đó, có đúng nửa số là người Mỹ, và nửa số là người Bắc Việt cử ra) để đặt rõ vấn đề trợ giúp: Mỹ chỉ trợ giúp cho những công cuộc tái thiết nào không có mục tiêu gây chiến ; chương trình tái thiết như thế nào là phải có sự thỏa thuận của Mỹ.

Ta cũng phải nghĩ rằng BV sẽ cố gắng đấu tranh để cựa lại ảnh hưởng của Mỹ. Nếu đứng về phía Mỹ, thì có thể cho rằng thế đứng của BV kém, thì BV sẽ thua trong cuộc tranh chấp hòa bình ở BV. Nếu đứng khách quan mà nói, ta cứ cho rằng giữa Mỹ và BV, sẽ có một cuộc tranh đấu trong hòa bình mà chưa biết kết quả ra sao. Nhưng đặt vấn đề khách quan như vậy rồi, mỗi người lại đều có quyền ước đoán xem trong trận đấu, bên nào sẽ thắng? Bắc Việt sẽ được giúp đỡ để đánh nữa ? Hay là chủ trương gây hấn của Bắc Việt sẽ bị triệt đi, do sự chận đầu, do sự lũng đoạn của Mỹ.

Một câu hỏi : Nga, Trung Cộng nghĩ sao ?

Nhưng Mỹ nhảy vào BV và có thể lũng đoạn BV, thì Nga và TC sẽ tính sao ? Chẳng lẽ Nga và TC chịu cái đó sao ?

Nhiều nhà quan sát đã trả lời cho câu hỏi này, nhưng nhiều người không tin. Các nhà đó bảo rằng Nga và TC tranh chấp nhau dữ dội tại BV, họ phải kèn cựa nhau, cho nên «một lão đánh cá thứ ba» mới có thể chen vào. Có những nhà quan sát khác cho rằng cả Nga, cả TC cùng không muốn cho BV bành trướng để rồi trở thành một «cái rốn thứ ba» trong khối Cộng. Họ cũng không muốn cho BV bành trướng được ở Đông Dương, nhất là vì BV đã ráng đứng giữa Nga và TC. Vì BV ráng đứng giữa nên cả Nga, cả TC cùng không thích BV — và kết quả là 2 đại cường CS đó đã không viện trợ Bắc Việt đúng mức và không can thiệp khi Mỹ làm mạnh để chấm dứt chiến tranh (rất có thể hai đại cường đó bằng lòng cho Mỹ thanh toán chiến cuộc như Mỹ muốn).

Vấn đề đặt ra như vậy, có thể tin được không ? Hội nghị quốc tế họp tại Ba Lê, có Nga và TC tham dự, rồi đây sẽ chứng tỏ sự thật như thế nào. Đó là một Hội nghị để côngnhận hiệp định 27-1 và để bảo đảm hòa bình. Nhưng đó còn là một thứ Hội nghị quan trọng hơn, nó sẽ xác nhận một thế chiến lược về ảnh hưởng mà cả ba đại cường Mỹ, Nga, TC sẽ cùng công nhận,

Chúng ta sẽ theo rõi Hội nghị đó. Nếu Nga và Trung Cộng chỉ tranh đấu về những chuyện lặt vặt còn ngoài ra họ sẽ công nhận hiệp định 27-1 và nhất là những thoả thuận giữa Mỹ và Bắc Việt khi Kissinger đến Hà nội, thì chúng ta có thể kể như Nga và Trung cộng chấp nhận lâu dài một tình trạng hoà bình ở Đông dương và họ cũng chấp nhận cả việc Mỹ nhảy lên Bắc Việt để đưa xứ này vào con đường hoà bình.

Ngay từ đầu, chúng ta có thể tưởng tượng được sự ngỡ ngàng của cán bộ và dân chúng BV, khi thấy Kissinger được chánh phủ Hànội đón tiếp long trọng và khi thấy không có cuộc bồi thường của Mỹ, mà lại có việc viện trợ tái thiết do một Ủy Ban có Mỹ tham gia, trong khi Mỹ là kẻ nắm chốt.

ĐỀ CHẶN NẠN THẤT THOÁT NHÂN TÀI V.N. Ở HẢI NGOẠI

LÊ-THỊ-ANH (THU-VÂN)

Trước đây, mỗi khi nghe tin có những sinh viên VN thành tài ở ngoại quốc nhưng không chịu hồi hương giúp kiến thiết xứ sở, phản ứng thông thường của nhiều người đều nghĩ rằng chiến tranh là lý do chính yếu làm nản lòng những người sinh viên VN ở xứ người. Nhưng khi tìm hiểu cặn kẽ việc không hồi hương của sinh viên, người ta thấy rằng chiến tranh chỉ là một trong nhiều lý do phức tạp cản trở việc hồi hương. Một thỏa hiệp ngưng bắn tại VN đã được ký kết. Ít ra, một trong nhiều lý do cản trở việc hồi hương của sinh viên nay đã được dẹp bỏ. Đây là lúc mọi người nên góp ý kiến tìm một phương cách hữu hiệu để ngăn chặn nạn thất thoát nhân tài của VN ở hải ngoại, ngõ hầu cung cấp cho xứ sở các chuyên viên cần thiết để tham gia công cuộc tái thiết hậu chiến. Tác giả bài này xin được đóng góp một ý kiến nhỏ vào phương cách đó qua các điểm trình bầy dưới đây : các nguyên nhân gây ra nạn thất thoát nhân tài, mục tiêu sự đào tạo nhân tài ở hải ngoại và công dụng bằng cấp đại học Âu-Mỹ đối với VN và sau hết là một giải pháp đề nghị.

Băng não là trạng thái của những du học sinh, những sinh viên VN sau khi tốt nghiệp đại học ở ngoại quốc, đã chọn ở lại xứ người thay vì hồi hương để phục vụ xứ sở của họ. Băng não cũng là trạng thái éo le của các sinh viên VN hồi hương nhưng không được tuyển dụng hoặc có được thâu dụng nhưng không được làm việc đúng với khả năng. Trạng thái vừa kể nay đã ở một mức độ hết sức trầm trọng.

Chúng tôi trộm nghĩ khi nạn thất thoát nhân tài đã thành một thứ quốc nạn thì bất cứ ai tha thiết với tương lai xứ sở cũng nên góp ý kiến để giải trừ quốc nạn. Đây không phải chỉ là trách nhiệm chuyên độc của chính quyền. Đây là trách nhiệm chung. Xứ sở mà mất công dân thì chúng ta cũng mất con em. Để làm sáng tỏ vấn đề, thiết tưởng cũng nên nhắc lại những nguyên nhân của chứng băng não.

Trước hết, phải kể ra nguyên nhân tâm lý hay chính trị. Trong nguyên nhân này, có thể nói tới óc văn hóa độc tôn của Âu Mỹ, óc vọng bản và tiêu chuẩn vọng ngoại của một số người Việt và đường lối, cơ chế cũng như chương trình giáo dục lỗi thời của xứ ta. Nguyên nhân thứ hai có tính cách xã hội và kỹ thuật. Đây chính là nguyên nhân căn bản. Trong nguyên nhân loại này người viết ghi các nguyên nhân cục bộ thí dụ như lương bổng ở ngoại quốc cao, mức sống cao, xã hội Tây phương có hiệu năng cao, môi trường làm việc thích nghi, có nhiều cơ hội tiến thân, xã hội có công bằng và tự do dân chủ v.v... Nói cho rõ hơn nữa, sự dị biệt và sự cách biệt giữa xã hội cho (Âu Mỹ) và hội tiếp nhận (VN) đã quá lớn.

Sự khác biệt này phần lớn là do khối lượng kỹ thuật đã được đầu tư vào mỗi xã hội.

Nếu lấy lợi tức đầu người làm tiêu chuẩn so sánh thì tỷ lệ sai biệt giữa xã hội Mỹ và xã hội VN lên tới 24/1 : Mỹ: 4.300 mỹ kim và VN: 175 mỹ kim. Kỹ thuật Âu Mỹ lại có sức hút rất mạnh đối với các dân tộc khác trên thế giới. Sự chênh lệch giữa xã hội cho và xã hội nhận càng lớn thì sức thu hút càng mạnh thí dụ sức hút của xã hội Mỹ đối với xã hội VN.

Không có chênh lệch thì không có thu hút, thí dụ giữa VN và Phi-Luật Tân không có thu hút vì không có chênh lệch. Giữa Mỹ và Nhật không có thu hút vì không có chênh lệch.

Sau hết, cũng nên ghi những nguyên nhân khác không có tính cách căn bản là vấn đề chiến tranh (luật động viên), sự ham thích lấy vợ ngoại quốc và việc xin tỵ nạn chính trị ở nước người.

Sau khi nhắc lại các nguyên nhân gây ra nạn thất thoát nhân tài, chúng tôi nghĩ rằng cần đặt câu hỏi then chốt là khi chúng ta gởi người VN ra ngoại quốc học hỏi thì chúng ta muốn đào tạo chuyên viên và nhân tài cho ai, cho xã hội nào, xã hội Âu Mỹ hay xã hội VN ?

Đây là câu hỏi cần được dứt khoát đặt ra. Nếu đào tạo cán bộ hoặc chuyên viên cho xã hội VN thì phải theo tiêu chuẩn VN.

Đại học Âu Mỹ đào tạo cán bộ cho xã hội Âu Mỹ không thể đào tạo cán bộ cho xã hội ta vì dị biệt giữa 2 xã hội quá lớn lao. Có thể nói rằng đó là hai xã hội nằm ở giữa hai thái cực của nấc thang tiến bộ kỹ thuật, một đằng là xã hội đã đi vào thời hậu kỹ nghệ, một đằng là xã hội vừa ra khỏi tình trạng kinh tế nông nghiệp.

Thứ nữa là VN có những nhu cầu rất đặc biệt của thời hậu chiến, trong đó, sự mở mang còn phải có nghĩa là quân bình xã hội. Ta không nên để bị lóa mắt vì phẩm chất và giá trị của cấp bằng của đại học Âu Mỹ mà quên xét thực chất của cấp bằng ấy đối với nhu cầu của xã hội chúng ta. Cái sở học Âu Mỹ hoàn toàn thiếu cái vốn căn bản VN. Môn «Việt Nam học», dầu là sơ đẳng, cũng không có trong chương trình học tập của một ông thạc sĩ về kinh tế học của một trường đại học danh tiếng của Mỹ (trừ trường hợp ông ta trình luận án về vấn đề này).

Đại học Âu Mỹ tạo được cho sinh viên VN những sở năng mà VN không cần và lại thiếu sót những sở năng và thiếu sót những kiến thức mà VN cần. Chừng phân nửa kiến thức thâu thập được để lấy cấp bằng thì không được dùng tới, còn phân nửa kiến thức kia cần dùng thì lại không được giảng dậy tại trường đại học. Một sự đào tạo vừa thừa lại vừa thiếu như thế quả là không ích lợi gì cho xứ sở. Cứ giả dụ rằng có những chuyên viên đào tạo ở xứ người hồi hương rồi làm việc cho chính phủ thì như trên đã nói, ở xứ người, họ không được học về VN nhưng lại mang kiến thức xứ người áp dụng cho xứ VN.

Không được học về VN, họ phải mang VN và mang đồng bào VN ra thí nghiệm. Đến khi họ thí nghiệm xong, đến khi họ tìm ra được giải đáp cho xứ sở thì xứ sở và đồng bào của họ đã điêu linh rồi. Nhưng những chuyên viên ấy không đáng trách chút nào. Họ được gởi ra nước ngoài và họ tốt nghiệp văn bằng của nước ngoài. Họ đã làm xong phận sự của họ. Khi lên máy bay hồi hương, họ nào biết những gì đang chờ đợi họ ở đất mẹ ?

Vậy vấn đề trách nhiệm nên được đặt ra đối với những người khác hơn là đối với các sinh viên du học. Như trên đã đặt câu hỏi thì ta đào tạo ở hải ngoại các cán bộ cho xã hội nào ? Nếu đào tạo cán bộ cho xã hội VN thì trước hết, phải thích nghi hóa người cán bộ ấy, để sau đó, họ mới thích nghi được với xứ sở của họ. Nói một cách khác, cần phải đào tạo các chuyên viên VN theo đúng tiêu chuẩn và theo đúng các nhu cầu của xã hội VN. Nói tới nhu cầu của xã hội VN thì ta lại phải đặt một câu hỏi khác là xã hội chúng ta nói đây là xã hội của các cao ốc, của các xí nghiệp hay đó là xã hội của bùn lầy nước đọng ?

Bây giờ, người viết xin nêu một vài ý kiến về việc ngăn chặn nạn thất thoát nhân tài. Ngày trước, chính quyền ta đã từng nghĩ tới giải pháp kêu gọi nhân tài về nước. Nhưng rồi người ta nhận thấy ngay rằng đó không phải là giải đáp. Chúng tôi còn nhớ rằng ngày 8-3-1972, nhật báo Chính Luận đăng một bản tin cho hay rằng hơn 200 sinh viên Việt Nam tốt nghiệp ở Mỹ về và tên tuổi ghi trong một danh sách do cơ quan USAID đưa tới chính phủ VNCH đã bị các bộ sở VN từ chối tuyển dụng với lời phê : «Không có nhu cầu». Một thí dụ khác tại Ấn độ là trường hợp 20.000 công dân Ấn theo học khoa học kỹ thuật Âu Mỹ tại các nước Tây phương. Số dân Ấn này hoặc đang học hoặc đang phục vụ tại các nước Âu Mỹ

(Xem tiếp trang 11)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Thủ Tướng Úc tuyên bố tại Djakarta

Úc quân viện cho Nam Dương dù muốn ĐNÁ trung lập

▽ *Phi trình bày mục đích hội thảo Á Châu*

▽ *ASPAC đến hồi tan rã sau chiến tranh DD*

DJAKARTA, 20-2 (AP).— Thủ tướng Úc Gough Whitlam tuyên bố hôm thứ Ba rằng ông đồng ý để vùng Đông Nam Á trở thành một khu vực hòa bình, tự do và trung lập, tại cuộc tiếp tân do Tổng thống Suharto khoản đãi ông trong cuộc công du Nam Dương, nhưng ông còn nói thêm ! «Úc sẽ giúp cho Nam Dương huấn luyện quân sự».

Lời tuyên bố của ông Whitlam có ý nhắc đến một nghị quyết do Nam Dương, Mã Lai Á, Phi Luật Tân, Tân gia ba và Thái Lan, hội viên của tổ chức Asean kêu gọi trung lập hóa vùng Đông Nam Á.

Thủ tướng Úc nói tiếp : «Chúng ta tin rằng hòa bình và thịnh vượng có thể đến sớm nếu các nước trong vùng này thoát khỏi sự cạnh tranh giữa các cường quốc».

Trong đáp từ, TổngThống Suharto nói : «chúng ta hy vọng rằng hòa bình ở Việt Nam khởi sự cho nền hòa bình Đông Dương và đặc biệt là cho tất cả các nước trong vùng Đông Nam Á và sự quan hệ nhất là khả năng của các quốc gia trong vùng đã nắm vững được vận mạng của mình, thực hiện sự ổn định, và sự cộng tác giữa các quốc gia.

Được đón chào bằng một nửa phi đoàn phản lực chiến đấu cơ mà Úc đã tặng cho Nam Dương, thủ tướng GoughWhitlam của Úc hôm thứ Ba đã đến Jakarta, trong chuyến công du hải ngoại lần đầu tiên của ông.

Mục đích chuyến viếng thăm sáu ngày tại Nam Dương của ông Whitlam rõ ràng là để nhấn mạnh tầm quan trọng về việc chính phủ Úc chủ trương thắt chặt mối giao hảo với nước láng giềng gần nhất ở Á châu.

Tại Ma Ní, trong một cuộc phỏng vấn trên đài truyền hình Phi, Ngoại Trưởng Carlos P. Romulo nhấn mạnh vào việc triệu tập một cuộc hội thảo giữa các nước Á Châu do Tổng Thống Phi đề nghị để bàn về trách nhiệm gìn giữ hòa bình trong vùng, khi chiến cuộc tại VN chấm dứt. Cuộc hội thảo này không phân biệt các nước có ý thức hệ khác nhau, sẽ nhắm vào mục đích trao đổi ý kiến và đẩy mạnh sự cảm thông và đặt những phương tiện cần thiết để hòa giải những vụ xung đột tương lai giữa các nước trong vùng.

Ô. Romulo nói cuộc ngưng bắn ở VN đã khiến cho sự đối thoại giữa các nước trong vùng trở nên cần thiết trong lúc này.

Romulo nói thêm rằng 5 nước hội viên Asean sẽ gặp nhau lại ở Vọng Các vào tháng Tư để thảo luận về ngày và địa điểm của cuộc hội thảo giữa các nước Á Châu nói trên «đó không phải là một hy vọng hão huyền khi chúng ta nghĩ rằng cuộc hội thảo này sẽ đưa tới một hội nghị thượng đỉnh của các nước Á Châu».

Tại Kuala Lumpur, các viên chức chính phủ Mã Lai Á hôm thứ Ba tiên đoán là Hội đồng Á Châu và Thái bình Dương (ASPAC) chóng chầy sẽ tan vỡ vì nhiều nước hội viên của tổ chức này khởi sự cải thiện bang giao với TC. Tổ chức ASPAC được thành lập từ năm 1966 để xúc tiến sự hợp tác và phát triển kinh tế giữa các nước Úc, Nhật, Nam Hàn, Mã lai Á, Tân Tây Lan, Úc, Phi, Đài Loan, Thái và VNCH.

1 bức thư viết trong tù của 1 Nghị sĩ Phi Luật Tân

VỌNG CÁC 20-2 (UPI).— Thượng Nghị sĩ Benigno Aquino Jr. thuộc đảng đối lập Phi Luật Tân tuyên bố trong một bức thư từ trong nhà tù mật chuyển ra ngoài rằng ông ta không thèm nhận sự ân xá của TT Ferdinand Marcos từng bắt ông hạ ngục cách đây 6 tháng.

Trong bức thư được đăng tải trên trang nhất của tờ Bangkok Post hôm nay ông viết : «Tôi muốn sống thảnh thơi trong nhà tù. Đành rằng tối tăm thật nhưng tôi vẫn ca hát vì trời sắp sáng». Bức thư được biết gửi cho ông chủ nhiệm Thet Chongkadikij và có kèm theo nhiều bài để tựa là «Nhật ký của người trong cuộc» thuật lại những sự kiện ít người biết đến về các biến cố đã đưa đến vụ TT. Marcos chiếm trọn quyền hồi tháng 9 vừa qua.

Tờ Bangkok Post cho hay sẽ cho đăng các tài liệu trên bắt đầu từ ngày thứ Tư.

Trong bức thư, ông Aquino viết rằng : «Lập trường của tôi rất đơn giản. Tôi không chấp nhận một sự ân xá nào vì tôi không tin là tôi đã phạm vào một tội nào. Và tôi không thể ủng hộ xã hội mới của ông ta (Marcos) vì tôi tin chắc rằng ông ta đã vi phạm hiến pháp Phi và phá vỡ luật lệ của nước này. Ủng hộ ông ta có nghĩa là đồng lõa với ông ta»

Tôi lập lại những lời tôi đã tuyên bố trong bài diễn văn cuối cùng đọc trước quốc hội «Trung thành với Cộng Hòa. Vâng ! Trung thành với Marcos.không đờinào!» Tuy nhiên tôi sẵn sàng tán thành một vài cải tổ mà ông ta đã ban hành. Tôi nói với ông ta hãy trình bày những cải tổ lên Quốc Hội và tôi sẽ đồng bảo trợ».

Ông Aquino nói là ông không bất đồng với T.T Marcos nếu ông Marcos thực thi lệnh thiết quân luật bằng những hành động cụ thể chẳng hạn tống cổ những phần tử bất chính vào tù và đối xử đồng đều với tất cả mọi người điều mà tôi từng tranh đấu.

«Tuy nhiên tôi nhấn mạnh là tôi chỉ chấp nhận một sự thỏa hiệp với ông ta trên căn bản đó mà thôi. Tôi sẵn sàng chết rục trong nhà tù. Tôi đã nói với vợ tôi như vậy. Trong vài tuần lễ đầu tôi hơi cực khổ nhưng dần dần tôi đã vượt được khó khăn và chấp nhận số phận không hề hối tiếc. Tôi có đủ tinh thần để chịu đựng những gì tồi tệ hơn nữa».

Tăng thuế môn bài các bạn hàng 11 chợ Đô Thành lên 20°|ₒ

✱ Việc đánh thuế đặc biệt 40°/o trên giá cho thuê nhà được chấm dứt từ 1-1-73.

✱ Vật liệu xây cất nhà cho dân chiến nạn được miễn thuế

SAIGON, 22-2.— Chương trình truyền hình Thuế Vụ tối thứ Tư cho biết Bộ Tài Chánh đã chấp thuận cho miễn thuế sản xuất, Thuế môn bài thầu cung cấp, thuế Trước bạ con niêm cho các nhà thầu cung cấp cây, gỗ, tôle, đinh cùng những vật liệu linh tinh khác thuộc về vật liệu dùng trong công tác tân thiết và chỉnh trang các trại tạm trú cho đồng bào nạn nhân chiến cuộc lánh cư trên toàn quốc.

Theo chương trình của Tổng Nha Thuế Vụ trên truyền hình tối qua thì sổ sách kế toán của các cơ sở ngoại quốc tại VN đã được TNTV chấp thuận cho hưởng một thời gian chuyển tiếp bằng cách giữ sổ tiếng Anh hay tiếng Pháp cho đến hết ngày 1-1-1974 nhưng phải kèm theo tài liệu dệ nạp một bản dịch tiếng Việt.

Về tình trạng Thuế môn bài các chợ trong 11 quận Đô Thành trong năm 1972 chỉ gia tăng 20 phần trăm so với các năm trước đây và nay mức thuế này đã được ấn định tùy theo sự quan trọng của từng chợ,sạp hàng,nghề nghiệp chứ không có đồng thuế quá đáng vượt vượt khả năng đóng góp của bạn hàng.

Riêng việc đánh thuế đặc biệt 40 phần trăm trên giá cho thuê nhà được chấm dứt từ ngày 1-1-73. Những khế ước cho thuê trước ngày 1-1-73 sẽ phải trả thuế theo chế độ cũ. Những khế ước nào cho thuê sau ngày 1-1-73 trở đi mới phải chịu ảnh hưởng luật thuế mới.

Tổng Nha Thuế Vụ cũng cho biết con số thuế 40 phần trăm còn được áp dụng cho đệ nhị lục cá nguyệt 72 phải được thanh toán trong vòng tháng Giêng năm 1973.

(TĐ)

Lương bổng và phụ cấp lãnh trong năm 1972 phải khai trước 1-3-73

SAIGON, 21-2 (VTX).— Tổng Nha Thuế Vụ hôm qua vừa công bố bản đính chính thông cáo ngày 14-2 của Tổng Nha về việc khai báo và thanh toán thuế lợi tức.

Theo đó, đối với lương bổng, phụ cấp và mọi khoản tiền có tính cách lương bổng thực lãnh trong năm 72 phải được khai báo trước ngày 1-3-73.

Mẫu tờ khai, mẫu G, số 20TT được cấp phát miễn phí tại các Ty Thuế Vụ thay vì mẫu Cơ, số 21TT như đã ghi trong thông cáo ngày 14-2-1973. Trong phần lưu ý của Tổng Nha Thuế Vụ.

Tổng nha lưu ý thêm rằng các Công Ty Kỹ nghệ gia đã nạp tờ khai theo mẫu số 42-TT (thay vì mẫu 41-LT) và mẫu G số 20-TT (thay vì mẫu số 21-TT) phải khai báo lại theo mẫu mới và thanh toán theo luật định.

BAN HÀNH SẮC LỆNH THIẾT LẬP thị trường chứng khoán tại VN

SAIGON 21-2 (VTX).— Thị trường chứng khoán đầu tiên tại Việt Nam sẽ được thiết lập tại Saigon, và được mệnh danh là «thị trường chứng khoán Saigon».

Thủ Tướng Chính phủ đã qui định như trên trong Sắc lệnh số 027-SL/ThT/PC2 ngày 16-2-1973 ấn định các thể thức thành lập Hội Đồng Quốc Gia Chứng Khoán, Quy chế kinh kỳ (courtiers) về chứng khoán, sự kiểm soát các nghiệp vụ kinh kỳ, và sự thiết lập những thị trường chứng khoán tại ViệtNam.

Chiếu theo Sắc lệnh này, một Hội đồng Quốc Gia chứng khoán sẽ được thiết lập với mục đích tổ chức và hướng dẫn các thị trường chứng khoán, qui định các thủ tục về mua bán, phân phối, đảm bảo chứng khoán và kiểm soát các nghiệp vụ này trong khuôn khổ sự bảo vệ tiền tiết kiệm của dân chúng.

Hội Đồng được đặt dưới thẩm quyền của Bộ Tài chánh với thành phần như sau do Thủ Tướng chỉ định bằng Nghị định : Tổng Trưởng Tài Chánh : Chủ tịch. Thống đốc Ngân hàng Quốc gia : Phó Chủ tịch, một đại diện Bộ Tư Pháp, một đại diện Bộ Kinh tế, một đại diện Bộ Kế hoạch và Phát triển Quốc gia, và bốn nhân sĩ am tường về kinh tế, tài chánh, tiền tệ và luật pháp : hội viên. Tổng Quản Trị văn phòng chuyên môn của Hội đồng : hội viên kiêm thuyết trình viên.

Thể nhân hay pháp nhân nào muốn hành nghề kinh kỳ chứng khoán (courtiers) trên lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa, phải có giấy phép hành chánh do Tổng Trưởng Tài chánh cấp, chiếu ý kiến thuận của Hội Đồng Quốc Gia chứng khoán. Với tính cách phá lệ, các Ngân hàng được phép thừa nhận, và các cơ quan khác nếu được luật lệ thiết lập cho phép có thể xin hành nghề kinh kỳ,nhưng nhân viên có trách nhiệm về các nghiệp vụ kinh kỳ phải là một kinh kỳ được phép hành nghề theo các điều kiện qui định trong Sắc lệnh. Kinh kỳ thể nhân hay pháp nhân

Xem tiếp Q trang 10

Do hành động vi phạm ngưng bắn của Cộng Sản

200.000 người đã phải tản cư 15.000 căn nhà bị tiêu hủy

SAIGON, 21-2 (AP).— Một bản tường trình của Mỹ hôm thứ Ba tiết lộ là có hơn 200.000 người ở miền Nam VN đã phải rời bỏ nhà cửa vì những cuộc ác chiến trong vòng 19 ngày đầu của lệnh ngưng bắn.Phần lớn số thường dân nàyđã trở về làng cũ để gây dựng lại nhà cửa. Nhưng có khoảng 60.000 người vẫn không thể về được vì chiến cuộc ở các làng ấp của họ còn tiếp diễn.

Một viên chức Mỹ nói lớp người sau này «đã đặt ra mối quan tâm cho giới hữu trách». Theo bản tường trình, chỉ có khoảng 15.000 người là chịu ghi tên vào ở các trại tạm cư của Chánh phủ. Dĩ nhiên còn nhiều người sẽ ghi tên nếu tình hình không cho phép họ về làng cũ.

Trong số trên đây, phần lớn cư ngụ ở Tây Ninh. Họ đã tản cư khi hai bên giao tranh ác liệt ngay trong những giờ đầu của cuộc ngưng bắn. Một số khác ở Hậu Nghĩa cũng cùng chung số phận.

Về số nhà cửa bị thiêu hủy, sau ngưng bắn,bản tường trình ước lượng có khoảng 10.000 nhà tại các tỉnh quanh SG. nhất là tại Tây Ninh và Hậu Nghĩa và có hơn 5000 nhà ở các tỉnh Thừa Thiên và Quảng Ngãi. Tính chung, theo sự ước tính của các chuyên viên Mỹ, có khoảng từ một triệu đến hai triệu người ở miền Nam VN có thể được hưởng sự cứu trợ vì chiến nạn. Trong số này có nhiều người là nạn nhân của cuộc công kích từ tháng Ba 1972 của Cộng Sản.

Bản tường trình trên đây dựa theo các tài liệu chánh thức của Mỹ và VNCH, và bao gồm trong khoảng thời gian từ ngày 28-1, là ngày ngưng bắn bắt đầu cho đến ngày 15-2.

Qua lời tuyên bố của Chủ tịch NHPT Á Châu

Nhật muốn Mỹ chia đều gánh nặng trong Ngân Hàng Phát triển Á Châu

MA NÍ. 20-2 (UPI).— Chủ tịch ngân hàng phát triển Á Châu (ADB) ông Sheio. Inoue, tuyên bố trong 1 cuộc phỏng vấn ngày thứ Ba rằng ông mong muốn Nhật bản và Hoa kỳ sẽ là những hội viên ngang hàng trong tổ chức này. ông cũng thúc dục HoaKỳ nên giữ một vai trò lớn hơn nữa trong các dịch vụ của ngân hàng để chia bớt ảnh hưởng của Nhật bản.

Ông nói tiếp : «Tánh chất quốc tế của ngân hàng phát triển Á Châu rất quan trọng. Tất cả các nước trong vùng đều cảm thấy cần có sự hiện diện của Mỹ, họ không muốn Nhật một mình thao túng các hoạt động của ngân hàng này»

Người ta còn nhớ rằng từ ngày Ngân hàng Phát triển Á Châu được thành lập vào năm 1966, Hoa Kỳ và Nhật đều có cổ phần bằng nhau. Nhưng từ đó quốc hội Hoa Kỳ đã từ chối việc đóng góp một ngân khoản đặc biệt dùng vào việc cho các nước Á Châu vay để phát triển với một lợi tức nhẹ.

Quốc Hội Hoa Kỳ đã từ chối lời thỉnh cầu của chánh phủ Johnson ngân khoản 200 triệu Mỹ kim bỏ vào ADB với một lợi tức vừa phải. Sau đó vào năm 1970, Quốc hội Hoa Kỳ lại bác lời đề nghị của TT Nixon cho ADB vay 100 triệu Mỹ kim.

Ông Inoue cho biết ông sẽ viếng thăm Hoa Kỳ vào cuối tháng Ba năm nay để tìm một giải pháp cho vấn đề trên và ông nói thêm rằng «chúng tôi muốn tránh sự địa phương hóa trong ngoại viện. Nếu Âu Châu chỉ hạn chế việc trợ cho các nước Phi Châu,Hoa Kỳ cho các nước Châu Mỹ la tinh và Nhật cho các nước Á Châu thì sự phân biệt trên trở thành một điều tồi tệ. Không ai muốn trở thành anh cả lớn như vậy nó khuyến khích việc chia thành từng khối địa phương».

Hiện nay nhiều người Hoa Kỳ, kể cả các Nghị Sĩ cho rằng ADB là ngân hàng của Nhật vì số lớn ngân khoản mà ADB cho các nước Á Châu vay để phát triển đều mua sắm vật liệu tại Nhật.

Ông Inoue nói Ngân hàng ADB hy vọng sẽ cho mỗi năm 600 triệu Mỹ kim bắt đầu từ năm 1975 chia đều cho các món vay về thương mại và nhẹ tiền lời. Về việc trợ cho Đông Dương thời hậu chiến, ông Inoue nói cần phải thực hiện bằng cách song phương giữa các nước với nhau về một số dự án khác có thể được thực hiện bằng cách viện trợ đa phương như Ngân hàng ADB Ngân hàng thế giới và Quỹ tiền tệ quốc tế.Ông nói tiếp là«chúng ta đồng ý với nhau là phải cùng nhau hợp tác chứ không phải cạnh tranh,điều quan trọng không phải là ai làm việc đó mà là làm điều gì tốt cho các nước Đông Dương.»

Đề cập đến vai trò của TC đối với Ngân hàng ADB, ông Inoue nói ông chưa rõ thái độ của TC nhưng TC có thể gia nhập Ngân hàng với tư cách một nước góp tiền viện trợ.

Xem tiếp H trang 10

2 NGHIỆP ĐOÀN KÝ GIẢ yêu cầu các vị Chủ Nhiệm điều chỉnh lương ký giả

SAIGON 21-2 (VTX).— Các Nghiệp đoàn ký giả Việt Nam và Nam Việt mới đây đã gửi một văn thư đến ông Chủ tịch Hội Chủ báo V.N. và các ông chủ nhiệm yêu cầu điều chỉnh lại lương bổng cho anh em ký giả để phù hợp với sự gia tăng của vật giá hiện nay.

Theo các nghiệp đoàn kể trên anh em ký giả đã cố gắng chịu đựng tới mức cùng tột sự thâm hụt càng ngày càng gia tăng trước đà nhảy vọt của vật giá.

Văn thư mang chữ ký của hai ông Nguyễn kiên Giang, Chủ tịch NĐKGNV và Thanh Thương Hoàng Chủ tịch NĐKGVN.

30 Nghị sĩ Mỹ ra nghị quyết về hiệp ước NT

HOA THỊNH ĐỐN 20-2 (AP): Hôm thứ Ba 30 Thượng nghị sĩ trong một nghị quyết đã thúc dục TT Nixon nên sớm điều đình với Nga xô một hiệp ước toàn diện cấm thí nghiệm nguyên tử, và bỏ việc đòi phải có những kiểm soát song phương đặt tại chỗ ở hai nước vì nó đã làm cho hiệp ước nói trên lâm vào bế tắc 10 năm nay. Quyết nghị này chỉ có tánh cách khuyến cáo mà thôi.Nhưng Thượng nghị sĩ Ed. Kennedy cho rằng từ10 năm nay chính phủ nào cũng nói là đang tìm một thỏa ước cấm thử vũ khí nguyên tử toàn diện với Nga, nhưng chưa có một chánh phủ nào có một đề nghị mới để phá vỡ sự bế tắc trong vụ kiểm soát song phương thí nghiệm vũ khí nguyên tử. Theo ông hiện nay đề nghị kiểm soát song phương nói trên đã lỗi thời vì phương pháp quan sát bằng vệ tinh và kỹ thuật đo địa chấn đã giúp cho sự kiểm soát đơn phương hoàn toàn hữu hiệu. Ông hy vọng rằng với sự ủng hộ của Thượng viện Tổng Thống Nixon sẽ thúc dục lãnh tụ Nga Brejnev ký thỏa hiệp cấm thử vũ khí nguyên tử toàn diện trong dịp ông này viếng thăm Hoa Kỳ sắp tới. Năm nay cũng là năm kỷ niệm thập niên hiệp ước cấm thử vũ khí trên mặt đất giữa Mỹ và Nga vào năm 1963.

Danh sách và địa chỉ 37 nơi nhận đơn thi Tú 2 khóa 1 năm 73

SAIGON, (VTX) 21-2.— Bộ Giáo Dục vừa công bố danh sách và địa chỉ của 37 nơi nhận đơn thi Tú Tài II khóa 1 năm 1973.

Theo bảng danh sách này tại Saigon sẽ có 10 nơi nhận đơn dành cho ban Hội Đồng Ban A, bốn Hội đồng Ban B và hai Hội đồng Ban C.D. Tại các Tỉnh miền Đông Nam phần có ba nơi nhận đơn, tại các tỉnh miền Tây có 10 nơi và tại các tỉnh Cao nguyên và Trung phần có 10 nơi nhận đơn.

Sau đây là bảng liệt kê các nơi nhận đơn nói trên.

I.— Tại Saigon

1) Trường Nữ Trung học Gia Long (Hội đồng A1) số 275 Phan thanh Giản Saigon 3 cho thí sinh ban A. các trường Gia Long, Trưng Vương, các trường Tư thục : Hưng Đạo, Phan Sào Nam, Văn Học, Nguyễn Bá Tòng, Taberd và BácÁi.

2) Trường Trung học Nguyễn Trãi (Hội đồng A2). Số 364 Trịnh minh Thế, Khánh Hội SG4 cho thí sinh ban A.

— Trường Nguyễn Trãi.

— Thí sinh Tự do Quân nhân. Cảnh Sát cư ngụ tại Saigon.cácTinh miền Đông Nam phần và Côn sơn (trừ 6 tỉnh Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy, Vũng Tàu, Phước Tuy và Tây Ninh).

— Các trường Tư thục : Bồ Đề, Văn Lang và trường Văn Hóa Quân Đội.

3) Trường Nữ Trung Học Sương Nguyệt Anh (Hội đồng A3) số 249 Hòa Hảo Saigon 5 cho thí sinh ban A.

— Các trường Công lập Saigon (trừ Gia Long, Trưng Vương và Lê văn Duyệt).

Thí sinh tự do dân chính cư ngụ tại Saigon, cácTinh miền Đông Nam phần và Côn Sơn (trừ 6 tỉnh Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy, Vũng Tàu, Phước Tuy và Tây Ninh).

4) Trường nữ Trung học Lê văn Duyệt (Hội đồng A4) số 5 đường Lê Văn Duyệt, Gia Định.

Cho thí sinh ban A.

— Trường Lê Văn Duyệt.

— Các Trường Công lập, Tư thục thuộc các Tỉnh miền Đông Nam Phần, Côn Sơn và 2 Quận Cần Giuộc, Cần Đước (trừ 6 Tỉnh Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy,Vũng Tàu, Phước Tuy, Tây Ninh và Quận Trảng Bàng).

— Các trường Tư thục Saigon (trừ Hưng Đạo, Phan Sào Nam, Văn Học, Nguyễn Bá Tòng, La San Taberd, Bồ Đề và Văn Lang).

5) Trường Trung học Trương Vĩnh Ký (Hội Đồng B1) số 235 Cộng Hòa Saigon 5, cho thí sinh ban B.

— Trường Trương Vĩnh Ký.

— Các Trường Tư thục : Đông Tiến, Bồ Đề, Văn Lang và các các Trường văn Hóa Quân đội.

— Thí sinh tự do Quân nhân, Cảnh sát cư ngụ tại Saigon các tỉnh miền Đông Nam phần và Côn Sơn (trừ 6 Tỉnh Biên Hòa, Long Khánh Bình Tuy, Vũng Tàu,, Phước Tuy và Tây Ninh).

6) Trường Trung học Chu Văn An (Hội đồng B2) số 506 Minh Mạng Saigon 5 cho thí sinh ban B.

— Trường Chu Văn An.

— Các Trường Tư thục tại Saigon (trừ Đông Tiến, Bồ Đề, Văn Lang, Hưng Đạo và Nguyễn Bá Tòng).

7) TrườngTrung học Nguyễn An Ninh (Hội đồng B3) đường Trần Nhân Tôn Saigon 5 cho thí sinh ban B.

— Trường Nguyễn An Ninh các Trường Công lập tại Saigon (trừ Chu văn An, Trương Vĩnh Ký).

— Các trường Công lập, Tư thục thuộc Côn Sơn và hai quận Cần Giuộc, Cần Đước và các tỉnh miền Đông Nam phần (trừ 6 tỉnh Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy, Vũng Tàu, PhướcTuy, Tây Ninh và quận Trảng Bàng).

8) Trường Trung Học Hồ Ngọc Cẩn (Hội đồng B4). Số 1 Lê quang Định Gia Định cho thí sinh ban B.

— Trường Hồ Ngọc Cẩn

— Các Trường Tư Thục Hưng Đạo, Nguyễn Bá Tòng.

— Thí sinh Tự do dân chính cư ngụ tại Saigon. Côn Sơn và các tỉnh miền Đông Nam Phần (trừ 6 tỉnh Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy VũngTàu,PhướcTuy và Tây Ninh).

9) Trường Trung học Võ Trường Toản (Hội đồng CD1) số 11 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon 1 cho thí sinh ban CD.

— Trường Võ trường Toản.

— Các Trường Công Lập tại Sài Gòn (trừ Trưng Vương) 2 Quận Cần Giuộc, Cần Đước, Côn Sơn và các Tỉnh miền Đông Nam Phần (trừ 6 Tỉnh, Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy, Tây Ninh và Quận Trảng Bàng).

— Thí sinh Tự do quân nhân, Cảnh sát cư ngụ tại Saigon,Côn Sơn và các Tỉnh miền Đông Nam phần (trừ 6 Tỉnh Biên Hòa, Long Khánh. Bình Tuy, Vũng Tàu, Phước Tuy và Tây Ninh).

10) Trường Nữ Trung học Trưng Vương (Hội đồng CD2) số 3 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon, Saigon 1 cho thí sinh ban CD.

— Trường Trưng Vương.

— Các trường Tư thuộc tại Saigon. Côn Sơn và 2 Quận Cần Giuộc, Cần Đước và các Tỉnh miền Đông Nam phần (trừ 6 Tỉnh Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy. Vũng Tàu, Phước Tuy, Tây Ninh và Quận Trảng Bàng).

— Thí sinh Tự do dân chính cư ngụ tại Saigon Côn Sơn và các Tỉnh miền Đông Nam phần (trừ 6 Tỉnh Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy, Vũng Tàu, Phước Tuy. và Tây Ninh và Quận Trảng Bàng).

II.— Tại các Tỉnh miền Đông Nam phần

1) Trường Trung học Ngô Quyền Biên Hòa cho thí sinh các ban A.

XEM TIẾP Đ TRANG 10

1 tù binh Mỹ kể chuyện bị CSVN hành hạ

LUÂN ĐÔN (BBC).— Một vài tờ báo ở Anh đã đăng những nguồn tin của các phóng viên từ nước Mỹ cho hay có một vài tù binh Hoa Kỳ bị cộng sản trước đây bắt giữ tại NVN được trả về đã nói đến những ngày cực kỳ nhọc nhằn khi họ bị cầm giữ.

Như lời các phóng viên của tờ Observer và tờ Daily Telegraph cho hay, những chuyện do các tù binh Hoa Kỳ bị bắt giữ tại Nam VN đã có những trường hợp bị nhốt trong cũi tre, cột lại với nhau bằng giây thừng và bị đe dọa sẽ bị giết bỏ nếu không rảo chân theo kịp đoàn người. Một cựu tù binh, theo như nói lại, có lúc phải chịu đựng hình phạt là dẫm chân lên một tổ dây kiến lửa.

Các phóng viên của hai tờ báo trên đều cho hay là các giới chức Hoa kỳ đang tìm cách để ngăn ngừa không cho những câu chuyện như vậy được kể ra lấy cớ là sẽ vấn đề di lụy tới an toàn của các tù binh vẫn còn bị cầm giữ trong tay CS. Cả hai phóng viên này đều cho hay chính phủ HK cũng mong muốn làm sao không có sự căm phẫn của dân chúng HK tới cái độ mà có thể khó biện minh được cho công cuộc viện trợ của HK cho BV.

Trốn lính đem súng đi cướp bị 10 năm khổ sai

▽ *Tướng Giai không kháng cáo sắp ra Tòa nay mai*

★ **THẠCH VŨ**

SAIGON, 22-2.— Một bị can dùng mánh khóe gian lận để trốn tránh thi hành nghĩa vụ quân sự lại can tội cướp, xử dụng công chứng thư giả mạo và đào thoát đã bị Tòa án Quân sự MTBKTĐ/QK3 xử phạt 10 năm khổ sai, 1 bị can khác được tha bổng vì nghi vấn.

Vào năm 1971, bị can Đặng kiên Tâm, sanh năm 1953 là tuổi phải thi hành nghĩa vụ quân sự đã xử dụng giấy khai sanh mang tên Phùng vi Luân, sanh năm 1956 để xin cấp thẻ căn cước cấp tại Saigon ngày 24-2-71 với mục đích trốn tránh quân dịch. Một năm sau, bị can còn đi khai lược giải và được cấp biên nhận do TòaHành Chánh Q 11 cấp. Ngày 24-11-72 bị can đến ban căn cước Bộ Chỉ huy CSQG/Q.11 xuất trình biên nhận tạm căn cước cấp tại Saigon ngày 15-9-72 mang tên Văn tuyên Thư, sanh năm 1957 xin gia hạn nên tại đây đã sưu tra biết biên nhận giả mạo liền bắt giam ngay tại chỗ. Chỉ 1 lát sau thừa dịp CSV Ngọc lo ghi chép vào sổ để giải giao cho phần hành liên hệ thì bị can tẩu thoát. Ngày 6-12-72, bị can đã cùng On nghề Hưng và Tạ văn Sơn trang bị súng lục, lưỡi lê xông vào nhà vợ chồng Thanh hữu Vinh và Lang Liên, uy hiếp người trong nhà dùng giây trói Liên và lấy lưỡi lê dâm Vinh để cướp 230 ngàn tiền mặt và 1 đồng hồ đeo tay Olma, 1 cây trâm nhận hột đá trắng. Trong lúc bọn gian lục lọi, thì con của gia chủ đi chơi về phát giác liền tri hô nên nhân viên công lực đi tuần qua đã can thiệp bắt được bị can Đặng kiên Tâm. Trong sơ vấn cũng như ra trước Tòa, bị can phủ nhận tội trạng và đổ cho 2 kẻ tại đào mới là người chủ mưu ăn hàng.Tuy nhiên sau lời buộc tội của UVCP Tòa đã xác nhận tội trạng để phạt bị can 10 năm khổ sai.

Vụ tướng Giai đợi ngày xét xử

SAIGON 22.2—Gần đây,chúng tôi đã loan tin hồ sơ vụ Chuẩn Tướng Vũ văn Giai bỏ Quảng Trị đã được Dự Thẩm Quân Sự kết thúc và tống đạt cho tướng Giai biết tội trạng để nếu muốn có thể kháng káo án lệnh lên phòng luận tội.

Tướng Giai đã không kháng cáo. Như vậy, nội vụ chỉ còn đợi ngày đăng đường xét xử gần đây. Thành phần xử án sẽ gồm 1 chánh thẩm dân sự là ông Chánh Nhất Tòa Thượng Thẩm và 4 vị phụ thẩm cấp tướng do bộ Quốc Phòng chỉ định.

Danh sách binh sĩ VNCH được trao trả ngày 20-2-73

(Tiếp theo)

Trong danh sách hôm qua, chúng tôi ghi thừa 4 người có tên sau đây :

Số 147) TS Trần văn Lan
— 186) HS Hoàng văn Duy
— 206) B2 Huỳnh Kim Ngân
— 209) HS1 Nguyễn Truyền

Sau khi kiểm điểm lại, không thấy có tên 4 người này trong danh sách. Hôm nay, chúng tôi xin đăng tiếp 107 người còn lại trong số 320 quân nhân vừa được CS trao đổi và trở về ngày 20-2-1973.

220) HS Trừ văn Xuống, sn 1935, Gò Vấp Giadịnh, TĐ3/49/SĐ25BB
221) B2 Trần văn Lang, sn 1936, Chợ Gạo Mỹ Tho, Tr.Đ7/SĐ5BB
222) B1 Lâm Ba, sn 1937, Chơn Thành Bình Long, ĐĐ294/ĐPQ
223) HS Lâm Tất, sn 1944, Sóc Lớn Bình Long, TĐ74/BĐQ
224) B1 Nguyễn văn Hiệu, sn 1930, Quảng Nam, Tr.Đ9/SĐ5BB
225) B1 Hoàng văn Duy, sn 1949, Hố Nai Biên Hòa, TĐ53/PB
226) B2 Huỳnh văn Tuấn, sn 1953, Vĩnh Long, TĐ1/48/SĐ18BB
227) B2 Phạm văn Trọn, sn 1941, An Lộc Bình Long, TĐ74/BĐQ
228) LCĐB Lê văn Thanh, sn 1950 Tân Bình Giadinh, ĐĐ179/ĐPQ
229) B2 Ngô văn Sách, sn 1952, Phú Khương Tây Ninh, TĐ74/BĐQ
230) TS Trần văn Trung, sn 1952, Quận 3 Saigon, TĐ50/PB
231) B2 Nguyễn văn Đương, sn 1944, Tân Bình Gia định, TĐ74/BĐQ
232) B2 Trần văn Sức, sn 1951, Trảng Bàng Hậu Nghĩa, TĐ74/BĐQ
233) B2 Trần thanh Hùng, sn 1951, Quận 6 Chợlớn, TĐ2/9/SĐ5BB
234) B2 Cho ngọc Lượm, sn 1954, Đức Tu Biên Hòa, TĐ74/BĐQ
235) B2 Nguyễn văn Được, sn 1954, Thủ Đức Giadinh, TĐ3/9/SĐ5BB
236) B2 Nguyễn văn Hòa, sn 1954, Đức Tu Biên Hòa, TĐ53/PB
237) B2 Nguyễn ngọc Khương, sn 1953, Quận 10 Saigon, TĐ3/9/SĐ5BB
238) TS1 Huỳnh hữu Súy, sn 1944, Phan th. Giản Sađéc, ĐĐ969/ĐPQ
239) TS Trần văn Hòa, sn 1953, Hòa Lạc Gò Công, TĐ53/PB
240) B2 Đặng văn Dương, sn 1942,ChâuGiang Đ. Tường, ĐĐC1/9/SĐ5BB
241) TS Nguyễn trung Quân, sn 1949, Hốc Môn Giadinh, TĐ74/BĐQ
242) TS Huỳnh văn Thường, sn 1945, HuệĐức AnGiang, ĐĐC1/9/SĐ5BB
243) B2 Lê văn Nhã, sn 1940, Đức Huệ Hậu Nghĩa, TĐ52/PB
244) HS Trần văn Xây, sn 1930, Chợ Gạo Định Tường, ĐĐ969/ĐPQ
245) HS Hoàng văn Bảo, sn 1942, Đức Tu Biên Hòa, TĐ53/PB
246) B2 Trung văn Bé, sn 1952, Cai Lậy Định Tường, TĐ3/9/SĐ5BB
247) B2 Nguyễn Vinh, sn 1956 tại Tân Bình Gia Định, SĐ 25 BB
248) B2 Phạm đắc Thắng sn 1954, quê quán Cholon SĐ 25 BB
249) B2 Nguyễn văn Ngãi sn 1953 quê quán CầnGiuộc,Long An,SĐ25BB
250) B2 Huỳnh văn Dân sn 1954 Cholon An Giang SĐ 25 BB
251) B2 Nguyễn hữu Sơn sn 1955 Saigon SĐ 25 BB
252) B2 Lục văn Thành sn 1955,Cholon SĐ 25 BB
253) B2 Trần Thắng, sn 1941, bến Vân Đồn Saigon, SĐ 5/BB.
254) TS Ngô văn Diệu, sn 1944, Gia Định, SĐ5/BB
255) TS Trần văn Lý, sn 1932, Định Tường, Thiết Đoàn 1 Kỵ Binh.
256) TS Đỗ văn Chiêu, sn 1950, An Lộc Bình Long, LĐ3/25.
257) B2 Điều Nha, sn 1931, An Lộc Bình Long, ĐĐ294/ĐPQ
258) B2 Trần minh Công, sn 1951, An Lộc Bình Long, ĐĐ 969/ĐPQ
259) HS Nguyễn mỹ Cương, sc 1948, sinh quán Long Khánh, SĐ5/BB
260) TS Danh Phương, sn 1931, Rạch Giá, SĐ5/BB
261) TS Vũ văn Thức, sn 1950, Vũng Tàu, SĐ5/BB
262) TS Lã văn Vy, sn 1935, Phú Nhuận, TĐ74/BĐQ.
263) HS. Nguyễn Văn Sáu Sn 1948 An Lộc, Bình Long, TĐ 52/PB
264) HS. Huỳnh Lương Thiện, Sn, 1948, Phú Khương, Tây Ninh, đơn vị không rõ.
265) TS. Nguyễn Kim Huỳnh, Sn 1944, Khánh Hòa, SĐ5/BB
266) HS. Lê Văn Phan, Sn 1940, Tuyên Đức, SĐ5/BB
267) TS. Phạm Lực, Sn 1950 tại Q.3 Saigon, liên đội 3/13/ĐPQ
268) HS Nguyễn Văn Sỹ, sn 1937 Biên Hòa, TĐ 50/PB.
269) TS. Phạm văn Nam, sn 1947 Saigon, SĐ 5/BB.
270) B2. Nguyễn văn Thiên sn 1949, Bến Cát Bình Dương, TĐ 5/Q.Y.
271) B1, Trần Ích Thành, sn 1941 Q.6 Saigon, SĐ 5/BB.
272) TS. Nguyễn văn Hồng sn 1948 Q.10 Saigon SĐ 5/BB.
273) TS Nguyễn Văn Hiêm tự Tư, Sn 1938 Hậu Nghĩa, SĐ 5/BB.
274) TS Huỳnh Văn Đông Sn 1948 Quản Long, An Xuyên, SĐ5/BB.
275) TS Lý A Sáng, Sn 1950 Đức Tu Biên Hòa, TĐ 74/BĐQ.
276) TS Lê Văn Khoan Sn 1949 địa chỉ tại trại Đầu Bà Phước, Th.Đ/1/KB.
277) HS Nguyễn Văn Tôm, Sn 1941 Lái Thiêu Bình Dương, Th/Đ1/KB.
278) B1 Nguyễn văn Chước, Sn 1940 Đức Tu, Biên Hòa, TĐ 50/PB.
279) B1 Nguyễn văn Thao, Sn 1948 Lái Thiêu Bình Dương, TĐ 50/PB
280) B1 Võ Phúc Lễ Sn 1945 Vĩnh Long SĐ 5/BB.
281) TS1 Tô văn Lý, Sn 1929 Gò Vấp Gia Định TĐ 50/PB
282) B1 Vũ Kiệm Sn 1937 Tân Bình Gia Định TĐ 53/PB.
283) HS Nguyễn văn Ý sn 1942, Kiến Phong, SĐ5/BB.
284) B1 Lâm On sn 1937, Q.6 Cholon, SĐ5/BB.
285) HS Nguyễn văn Nhàn sn 1941, Lộc Ninh, Bình Long, LĐ 3/13/ĐPQ
286) B1 Nguyễn văn Minh sn 1951 Bình Dương, SĐ 5/BB
287) B2. Đỗ Văn Vy sn 1945 An Lộc, Bình Long, TK/Bình Long
288) B1. Lữ Phước sn 1934 Q.5 Saigon SĐ 5/BB
289) HS1 Nguyễn Văn Tư, sn 1944 Q.8 ChợLớn SĐ 5/BB
290) TS. Võ Văn Kiệt sn 1946 Cần Giuộc, Long An, SĐ 5/BB
291) TS. Vi Văn Thắng sn 1951 Đức Tu, Biên Hòa, SĐ 5/BB
292) B1, Hồ Văn Nhật sn 1952 Saigon Chi đoàn 3/1 chiến xa
293) HS. Nguyễn Văn Bân, sn 1941 An Lộc, Bình Long
294) TS. Lê Thanh Dũng sn 1941 Phú Nhuận, Saigon, SĐ5/BB
295) HS. Nguyễn Văn Mực, sn 1930 Vĩnh Long, LĐ 3/13
296) HS1 Phạm Văn Đời sn 1934 Lấp Vò, Sa Đéc Chi đoàn 3/1 chiến xa
297) HS.1 Lê Văn Cừ sn 1951 Bến Lức, Long An, SĐ5/BB
298) TS NguyễnVăn Tấn sn 1935 Tân Bình, Gia Định, LĐ 3/13/ĐPQ
299) TS Trần Thanh Bình sn 1932 Q.3 Saigon, TĐ 53/PB
300) TS Đinh Mộng Sơn sn 1948 Q. 10 Saigon, LĐ 3/13/ĐPQ
301) TS Nguyễn Văn Nghĩa sn 1950 Gò Vấp Gia định, TĐ 74/BĐQ
302) B2 Y Kuôm 1953 tại Buôn Hồ. Darlac. Biệt Kích
303) B1 Nguyễn Văn Năng 1950 Cần Giuộc, Long An, TĐ 50/PB
304) B2 Châu Hom sn 1944 Tri Tôn Châu Đốc, Biệt Kích
305) TS Cao Thành Bửu sn 1951 Thủ Thừa, Long An, TĐ 50/PB
306) TS Trần Văn Thanh sn 1931 Đức Tu Biên Hòa, TĐ 53/PB
307) TS Nguyễn Văn Trọng sn 1931 Trúc Giang, Kiến Hòa, SĐ5/BB
308) TS Phạm Văn Phiên sn 1951 Phú Lợi, Bình Dương Chi đoàn 1/1 chiến xa

(Xem tiếp trang 11)

từ QUÊ ra TỈNH

Cướp đánh bể đầu người đi đường giật đồng hồ

GIAĐỊNH.— Khoảng 6g chiều 20-2, ông Trần ngọc Th. 37 tuổi, ngụ tại ấp Cộng Hòa 4, xã Hạnh Thông Tây, quận Gò Vấp Gia Định, cỡi xe gắn máy chạy trên đường Thủ Đức (thuộc ấp Gò Dưa) bị ba tên lạ mặt từ trong đám cây nhảy ra chận đường lại. Ba tên này lột ngay chiếc đồng hồ đeo tay của ông Th. còn lục bóp đoạt luôn số tiền mặt khoảng 3000 đồng. Xong xuôi, bọn bất lương thấy ông Th. có vẻ muốn kháng cự, liền dùng cây sắt đánh vào đầu phun máu khiến ông này ngã quị tại chỗ. Bọn cướp tẩu thoát mất dạng. Ông Th. tỉnh lại tiếp tục chạy xe về nhà, không ngờ đến 7giờ30 sáng 21.2, bỗng bị mê man bất tỉnh, người nhà vội chở ông Th. vào bệnh viện cứu cấp. (CC)

Sắp lấy vợ còn cặp kè với bồ bị bắn gục

BÌNH DƯƠNG.— Hồi 9giờ30 đêm 20-2, một vụ nổ súng vì ghen tương đã xảy ra tại quận lỵ Phú Giáo thuộc tỉnh Bình Dương. Nạn nhân là một cảnh sát viên tên Châu văn Ng. 27 tuổi tùng sự tại Phú Giáo bị bắn gục bởi hai phát đạn vào hông trái, bệnh tình vô cùng trầm trọng. Và đã được đưa vào bệnh viện giải phẫu. Theo cuộc điều tra cho biết, kẻ nổ súng bắn hạ ông Ng. là một Trung sỹ tên Th. độ 25 tuổi đóng tại Phú Giáo. Ông Ng. đã lọt vào mắt xanh của một cô gái tên Trịnh thị Th. 20 tuổi, con gái của ông Trịnh văn L. 48 tuổi, nguyên Xã Trưởng Phước Hòa, quận Phú Giáo. Ông Ng. và cô Th. đương nhiên đã làm lễ đính hôn, chỉ còn chờ ngày cử hành hôn lễ. Nhưng vào đêm nói trên, ông Ng. bỗng gặp lại một người bạn gái độ 22 tuổi, nguyên là một thiếu nữ bán bar rất trẻ đẹp. Ông này bèn bỏ đi chơi thân mật cùng ả gái cũ. Chẳng may cô này lại là bồ của Trung sỹ Th. Khi hay tin, Trung sỹ Th. liền tìm đến bắt gặp ông Ng. cùng cô Th. chuyện trò. Máu ghen nổi lên, ông Trung sỹ liền rút súng ra bắn liên tiếp 4 phát vào người ông Ng. khiến ông này ngã gục tại chỗ. Nội vụ hiện còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (CC)

Bắt trọn tổ chức cướp 25 người

SAIGON.— Mấy lúc gần đây tại Saigon và Gia Định hàng ngày thường xảy ra nhiều vụ cướp giựt, nhiều thương gia đến ngân hàng lãnh tiền bị bọn cướp theo dõi chận đường dí súng vào người đoạt cả bạc triệu. Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Thủ Đô liền tung nhân viên theo dõi và trong 2 ngày 19 và 20-2 vừa qua đã bắt được tên Phan phát Th. nhà ở đường Kiều công Hai là một tên cướp lợi hại đã từng ăn hàng tại nhiều nơi cùng tịch thâu của tên này một súng lục. Tiến hành cuộc điều tra Cảnh sát đã bắt thêm 24 đồng lõa vừa ăn cướp, vừa mua đồ ăn cướp và tán trợ cho bọn cướp gồm các tên Nguyễn ngọc A., Huỳnh kim Th., Trần văn T., Nguyễn văn Đ., Đinh hữu Đ., Lê văn M., Phạm quốc Th., Trương M., Hoàng nhật Tr., Trương hữu Ph., Trương hữu Ph., Lương văn Qu., Võ văn Đ., Hà B., La B. Phạm văn C. Ngoài ra, còn nhiều người mua đồ ăn cướp và cũng là tình nhân của các tướng cướp tên Nguyễn thị Ng. Phan thị T. Bùi thị C. Trần thị B. Hoàng nhật Tr. Hoàng thị L. Phạm thị H. Lưu thị V. Lê cẩm D. Tất cả đều bị câu lưu để lập biên bản giải Tòa. (AH)

Cảnh Sát làm tiền bị Cảnh sát bắt

SAIGON.— Lúc 5 giờ chiều 20-2 Toán bài Trừ Tham Nhũng của Bộ Tư Lệnh Cảnh sát đang hoạt động tại đường Phú Thọ, thấy hai người mặc sắc phục Cảnh sát chận chiếc xe vận tải hạng nhẹ trên xe chở đầy bao nylon do tài xế Thanh Ch. 36 tuổi ngụ tại bến Bãi Sậy lái. Thấy 2 cảnh sát này có hành vi mờ ám chận xe không lập biên bản và không bắt toán bài trừ tham nhũng đã lại can thiệp, thì thấy hai bên đang điều đình nhỏ to kẻ nói nhiều, người chê ít liền bắt cả 2 đưa về bót, được biết tên Đặng văn S. và Nguyễn văn Ngh. Nhưng trong lúc đang giải những bị can, thì một người mặc quân phục đeo lon thượng sĩ thuộc Quân Cảnh Đặc Khu 11 lại tới can thiệp, toan hành hung Toán Bài trừ tham nhũng này, khiến họ đã phải có biện pháp mạnh đưa cả về ấp Cầu Tre, để lập biên bản giải Tòa. (AH)

Ỷ Phế binh đi hăm dọa làm tiền

SAIGON.— Trưa qua, ông Nguyễn trọng L. và bà Nguyễn thị H. ngụ trại Phú Bình ấp Lạc long Quân, thấy 1 người lạ mặt vào nhà bảo cần 1 số tiền, nếu 2 người không cho thì y sẽ đập phá đồ đạc và hăm dọa thanh toán 2 người. Khi Cảnh sát tới can thiệp, bắt kẻ bất lương đưa về bót, tên Nguyễn văn Th. 34 tuổi, quê ở Cần Thơ, Ngược lại Th. cho biết y là Phế Binh đến xin tiền để về xứ, chứ không có hăm dọa ai cả. (AH)

Lái Honda cướp giật của thiếu nữ, 2 tên bị bắt

BIÊN HÒA.— Chiều qua, có một vụ cướp táo bạo đã xảy ra ngay trước Công sở xã Bửu Hòa (Chợ Đồn) và thủ phạm là hai tên lái Honda chở đôi đã vọt xe tẩu thoát về hướng Saigon sau tiếng kêu cứu của khổ chủ là cô Phạm thị H.L. 27t khách bộ hành. Nghĩa quân, NDTV canh gác gần đó nghe thấy liền phóng Honda đuổi theo, kết quả sau một cuộc rượt bắt sôi nổi, anh em đã kẻ dính và ép bọn bất lương vào lề trói lại giải về cơ quan cùng chiếc Honda. Bị thẩm vấn cả hai nhận tội khai tên Nguyễn hữu Th. 25t, Nguyễn văn X. 20t. (ngụ ở Thủ Đức) và hoàn trả lại cái bóp đựng số tiền 2000đ với giấy tờ vừa giựt được của cô H.L. Cả hai đã bị giải Tòa tống giam vào trưa 20-2. (PV)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Phố sang sang gấp một căn phố mặt tiền ngã ba đường tại chợ Gò Vấp, tiện mở các cửa hàng. Xin hỏi tiệm sửa xe Honda Vạn Lợi.238 đường Gia Long gần rạp hát bóng Lạc Xuân Gò Vấp.

Nhà sang mặt tiền buôn bán đủ tiện nghi cửa sắt. Hỏi 240 (số cũ 210) Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Sang phố mua bán mặt tiền, đầy đủ tiện nghi địa điểm tốt rất đông khách có gát ở máy lạnh Hỏi Phở Thanh Bình 23 Mạc đỉnh Chi Saigon.

Sang một cửa hàng thật đẹp tại chợ Tân Định hiệu bán Mỹ phẩm và quần áo.Hỏi 451/8 Hai Bà Trưng Saigon.

Phố lầu thương mãi sang gấp có lầu 4m22m. tiện thương mãi mọi ngành trước chợ Cầu Ông Lãnh. Xin hỏi 123 Bến Chương Dương Saigon.

Sang căn phòng 88/1B đường Lê Lợi Sg điện nước đầy đủ.Tiền sang 880.000đ luôn sang tên tiền phố 900đ có gác, sân thượng mát rộng. L/L 88/19 Lê Lợi ĐT: 98988.

Sang quán ăn ngang 6th-22-th. có đủ điện nước cầu tiêu và gát sau tại ngã tư Tự Đức 38 Ng bỉnh Khiêm Saigon.

Sang gấp quán ăn đầy đủ tiện nghi. Hỏi 33 Trần bình Trọng (Chợ Quán),

Sang phố thương mãi mặt tiền BếnVân Đồn Saigon hỏi 58 Bến Vân Đồn (Sg).

Nhà sang 3m8x16m gạch bông, cửa lưới quạt trần điện, nước bếp, nhà tắm sạch sẽ, tiền nhà 500đ, tháng bán 1 tủ lạnh 170L National còn mới. Xin hỏi tại 166/3 Cô Bắc Phú Nhuận buổi sáng từ 10g-12g buổi chiều từ 6giờ.

Sang gấp giá rẻ 1.APT lầu I. Mới và đẹp. Hỏi 128 Hai Bà Trưng Đ.T. 23969-93.069.

Sang một căn lầu, 4mx18m, đường Nguyễn văn Sâm, đầu hẻm, có chỗ để xe, lối đi, riêng biệt. Chắc giá 1T6. Hỏi ô. Sáu 150 Bùi thị Xuân Saigon.

Cần sang gấp

2 căn phòng rộng, đẹp, đầy đủ tiện nghi, Hỏi tại 128 Hai Bà Trưng. phòng số 2S và 5S dưới đất.

Sang căn trệt 6mx6m Phan thanh Giản cổng Cư Xá Đô Thành 1C mặt tiền 1t1 khỏi tiền nhà.

Sang nhà số 7B đường Nguyễn Biểu (gần cầu chữ Y) có compteur điện nước, 3th80x19th, có chỗ để xe hơi.

Nhà sang mặt tiền 3m50x22m, gác lửng, mái ngói, tường gạch, nền carreaux, bếp riêng, ngõ hậu, chỗ để xe hơi, compteur điện nước và điện thoại. Xem nhà 234 Nguyễn minh Chiểu P.N Liên lạc Ô. Võ hữu Hy Tổng Cục Gia-Cư, 60 Đoàn thị Điểm Saigon. lầu I trong giờ làm việc.

Sang gian hàng 2T.

Đầu chợ Phú Nhuận, nhà lồng chợ vải chỗ không sợ mưa nắng, sạch sẽ sạp đối tiện mở tiệm may. bán vải, hay buôn bán mọi thứ, rất đắt hàng vì ngay lối đi, hỏi 25-26 tiệm may Xuân Hải.

Không người trông coi sang lỗ vốn một gian hàng từng trệt thương xá TAX Nguyễn Huệ sửa chữa tốn kém và đẹp nhất hiện nay. Tiện cho Mỹ viện, hàng vải, nhà may, mỹ phẩm, nouveauté, v.v... Hỏi tại 221 Phan đình Phùng Saigon.

Sang nhà 3,5x21m, tiện nghi có gác. Hỏi 5/5 Nguyễn văn Thành Gia Định,

Sang tiệm thuốc tây cạnhBV Vì Dân hoặc bán rẻ Stock thuốc. Bán rẻ nhà lầu đúc 5x22m diện kỹ nghệ, nhà mặt tiền VõTánh Ngã tư Bảy Hiền.Hỏi 135 hay 323 Phạm hồng Thái Chí Hòa, Bảy Hiền.

Sang sạp 1 cái tại chợ Trương minh Giảng và 1 cái tại chợ Phú Nhuận.2 chỗ đều buôn bán đông đúc nhất.Hỏi 220/92. Trương minh Giảng (trên lầu).

Kho xưởng sang hoặc cho mướn 450th.v đường Phát Diệm Hỏi 802 Trần-H-Đạo ChợLớn.

Sang rẻ 430.000đ một căn nhà trệt 2m,8x9m tiền phố 300đ tháng. Hỏi 26/60D Nguyễn bỉnh Khiêm Sg ngoài giờ làm việc.

NHÀ [illegible]

Nhà bán rẻ 1T4

đầy đủ tiện nghi. 2 máy lạnh, gác, phía sau đúc 3m, gần trường, gần chợ, tiện buôn bán, 2 đồng hồ điện 110-220, đồng hồ nước. Xem nhà ưng ý ngay. Tại 137/119 Phát Diệm Saigon II hay liên lạc 22 Hai bà Trưng Sg hướng dẫn.

Đối diện chợ lầu mới

Nhà trệt 3m50x12m, trần đúc, tường gạch bông, địa điểm thương mại, văn phòng đại diện, cần tiền bán gấp giá 4T2.Địa chỉ 106 đường Khải Định Đa Nam cầu chữ Y khu tái thiết.

Nhà bán 5T. Số 351/38 Trương minh Giảng. 23x6, 3 lầu đúc gồm 9 phòng garage, sân thượng, điện nước riêng đầy đủ tiện nghi, đường rộng tráng nhựa, nơi yên tĩnh lịch sự. đối diện trường Tiểu học T.M.G.

Nhà bảo đảm may hiếm có, cửa hàng giữa chợ địa điểm thương mại hạng nhất, căn bìa hẻm rộng, xe hơi vô tận nhà. phố lầu đủ tiện nghi bán gấp. Hỏi tiệm Tân Lợi 21/2 dãy phố chợ Vườn Chuối Saigon.

Tân Định dư dùng bán rẻ 1 căn nhà thật đẹp có lầu sau,điện nước riêng, nhà trống giao ngay, ở liền khỏi sửa. Gần chợ, trường, hẻm rộng. Hỏi 38/10/22H Trần khắc Chân Tân Định, vào buổi chiều.

Xây cất sửa chữa

Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, Giá cả phải chăng, công việc nhanh chóng nhất. Xin Đ.T. : 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phố bán 1 căn phố 10x35 luôn cao ốc nhỏ, gồm 6 appattements tiện nghi trung tâm trường Pháp bán chung 1 lô giá 28T. Hỏi 95 Phan đình Phùng Saigon. Nhận chuông trường, xin miễn trung gian.

Chợ! Phố thương mãi đang xây cất tại vườn cao su ngã năm Bình Hòa Giadịnh. Muốn mua phố buôn bán, liên lạc 9 Bạch Đằng Giadịnh, điện thoại 97.205.

Nhà bán 250

Nhà hai mái dôi, gần đường cái. Xin hỏi tiệm Vĩnh Phát, 237 Đại lộ Bạch Đằng Gia định (HàngSanh).

Nhà bán căn lầu đúc suốt 4mx18m đủ tiện nghi, gần trường học. 493/61 Lê văn Duyệt Saigon.

Phố lầu đúc 4x20m nóc bằng luôn đất có bằng khoán đủ tiện nghi. Số 96B Mai Khôi cách ngân hàng Đại Nam Nguyễn văn Thoại số 50m. Giá nhứt định 5T2 miễn trả giá.

Nhà bán gấp

3mx11m. lầu suốt, tiện nghi điện nước. 424/642B cạnh chợ Vườn Chuối, Phan đình Phùng Saigon. Giá 1 triệu mốt. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Nhà bán 4x8 gác suốt và 3,6x7,5 đầu hẻm tiện nghi, gần chợ Ng. tri Phương Trường. Hỏi 304/1 Triệu Đà Sài-Gòn 10.

Nhà lầu 4mx16m, sân rộng, có hành lang riêng ra bếp, 3 mặt cửa sổ, đủ tiện nghi, điện nước riêng, gần chợ, trường, xe hơi vào tận nơi, bán 2 triệu, Hỏi 339/38 Trương M.Giảng Sg3.

Bán gấp 1 gấp nhà mặt tiền số 9 Trần quốc Toản Saigon ngang 6m5 dài 14m lầu đúc 2 tầng suốt. Tiện lợi giao thương mọi ngành. Hỏi địa chỉ trên.

Nhà bán 3T, Trung tâm Đô Thành, 35G Huỳnh Quang Tiên Saigon 2, mặt tiền, tiện thương mãi và tiểu công nghệ, 1 lầu, có sân thượng, đầy đủ tiện nghi, hướng Đông Nam. Hỏi địa chỉ trên hay ĐT.99907 (ô. Tư).

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, ngoài mặt lộ có thể buôn bán 5thx36th. Hỏi 15 Dương Bá Trạc Rạch Ông.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

Phố bán 350 Phan đình Phùng, có BK. vật dụng trang trí đồ ngoại quốc đối diện Đông Nam Á Ngân Hàng giao nhà trống.

Bán nhà thương mại 3 lầu. Tại 31/2 Nguyễn Cảnh Chân, gần Bộ Lao Động Quận II.

Lý thái Tổ Bán nhà lầu 3 từng rộng máy lạnh, nước nóng. Số 448.

Biệt thự 12mx18m, đất 420m2 sân rộng 2 garage, 5 phòng, đủ tiện nghi giá 4T. Hỏi 245/59 đường Thánh Mẫu ChíHòa (bên hông NhàThờ ChíHòa)

400.000đ nhà đủ tiện nghi, gác suốt lưới an toàn, gần trường, chợ. Hỏi 277 Bùi thị Xuân Gia Định.

Nhà bán gấp

vì dời đi xa, giá rẻ 450.000đ, gạch bông, vách tường, gác suốt, điện nước đầy đủ. Coi nhà số 305/19/17 hẻm thầy Kém đường Trương minh Ký Gia Định (hỏi bà Thái hoặc cô Bảy).

Pharmacie bán 1 kho thuốc và quầy tủ rất xinh xắn, giá hạ. Có thể bán luôn nhà 4mx30m. tiện nghi tối đa. Hỏi ĐT.41835 hay 267 Trương Minh Ký Gia Định.

Bán 2000đ/1m2 đất 40mx20m Trung Tâm Làng Đại học Thủ Đức. L/L 115 Trần văn Thạch Tân Định (lầu I) ĐT.94358.

Nhà lầu đúc 4mx16m mặt tiền đủ tiện nghi nhà đẹp xem vừa ý ngay. Tiện khai thác cho mọi ngành thương mãi. Xem nhà số 438 bến Phạm thế Hiển Saigon 8. Hỏi số 26 Nguyễn An Ninh Saigon gặp bà Chủ Khách Sạn Hoàng Yến.

Bán hay cho thuê

Nhà số 32 Cư Xá Bộ Tư Pháp Phú Định đường Phú Định Cholon Giá 700 ngàn đồng. Nha Trang Hai căn phố lầu 3 từng dưới buôn bán trên mở Khách sạn đường Độc lập 25 phòng có lối đi riêng trên 310m2 đất giá 30 triệu. Xin liên lạc tại Saigon Đ.T. 96.306.

Khu buôn bán Tôn Đản

Phố trệt, mặt tiền khu buôn bán 4834th, có hẻm riêng bên hông điện nước riêng 3T2 L/L 21 Trần Nhật Duật Tân-Định.

Mua, bán, gửi, cho thuê

Nhà, phố, Villa. Appt lớn nhỏ. Mời đến Trung Tâm Địa Ốc số 182 Lê văn Duyệt Sg. ĐT 98432.

QUÁN ĂN ĐÔNG KHÁCH

Bán gấp một quán ăn đang đông khách luôn cả đồ đạc trong quán gồm 1 tủ lạnh lớn, một bếp ga, một số bàn ghế và vỏ chai, một tủ kính trưng bày rượu, lợi tức mỗi tháng 2 trăm ngàn đồng. Quán nằm ngay mặt tiền đường ngã tư Xa lộ Hàng Xanh địa thế thuận lợi khai thác một quán ăn lý tưởng, thuế rẻ. Giá 1 triệu 500 ngàn đồng. Xin hỏi tại Phở Hoài Bắc 219 Hùng Vương Hàng Xanh hay quán Thu ngã tư Xa Lộ.

BÁN TRẢ GÓP

Điều kiện dễ dàng, giao nhà ngay. Trung Tâm Saigon (Q.3) trong hẻm lầu 5mx19m, đẹp rẻ 2T5 liên lạc 63 Phan Thanh Giản Gò Vấp ĐT 41440.

Phố thương mại

Nhà lầu đúc sân thượng 7mx18m bán cả 2 hay 1 căn. Hỏi 479-481 Lý Thái Tổ Saigon.

PASTEUR 178/7 SAIGON

Bán phố lầu đúc, đủ tiện nghi, an ninh toàn hảo. Xem nhà theo địa chỉ trên.

BÁN NHÀ MỚI CẤT

Nhà đúc 4 tầng lầu, luôn sân thượng kiểu tân thời, có điện nước, đủ tiện nghi gần chợ và trường học. Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Bán 4T5. Hỏi 129/8 Nguyễn Trãi Sg.

Bán nhà lầu đúc 4m2x14m đủ tiện nghi, điện nước riêng, khu an ninh, trước mặt cư xá VNTT, gần chợ, trường học, 483/13 Hùng Vương (Xóm Đình) GĐ.

Bán 1T6 1 căn phố lầu suốt 4thx11th lót gạch, tại hẻm rộng 174/26 Yên Đỗ, đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, khu yên tĩnh. Hỏi 56 Cao Bá Nhạ, ĐT.94809.

Đakao bán nhà luôn 110th đất, mặt tiền đường Hiền Vương, bằng khoán riêng, compteur điện nước riêng, có cửa hậu, mát mẻ, an ninh, để ở hay buôn bán, làm văn phòng. Xin hỏi trong giờ làm việc Bà Uyển số 97 Pasteur Sg (trên lầu) hay ĐT20347

Cần bán gấp

một căn phố thương mãi trước trệt sau lầu luôn đất có B.K. 4mx20x35 tại số 32 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà lầu đúc bán 3 tầng, gạch bông nước, điện, hướng Đông Bắc, ở trong hẻm xe hơi vô được, gần gốc Hồng thập Tự. Ng-thiện Thuật giá 3 triệu. Hỏi 7 Phạm viết Chánh. Phone 94.141,

Nhà bán giao liền

nhà đúc 1 tầng 1T350 đủ tiện nghi ở hẻm 575/93 Phan đình Phùng Số : 91 cùng đường hay 160 Cộng Hòa.

Nhà bán bé ngang 4mx8 gần chợ, gần trường học đủ tiện nghi điện nước. 1/3C Trần nhật Duật Tân Định.

Nhà bán 5mx22m

có compteur điện, nước. Có hẻm đi bên cạnh, mát mẻ,xe hơi vào tận cửa. Hỏi 102/36B Nguyễn Trãi ChợLớn.

1T7 4 lô đất mỗi lô 4mx7m mặt tiền đường đang chỉnh trang (đường Lê văn Linh) rộng 20m, có thể mua 1 hay 2 lô. Hỏi 116A Hoàng Diệu Saigon.

Nhà bán 9mx14m lầu đúc có Garage đủ tiện nghi. Hỏi 153/10 Nguyễn văn Thoại (Hẻm Bar Xuân Mai đi vào).

Bán 1 nhà rộng gồm 1 phòng khách, 3 phòng ngủ, 1 phòng ăn, đầy đủ tiện nghi. Hỏi cô Đức 679 Phan Thanh Giản Sg.

Bán gấp lầu đúc đủ tiện nghi Compteur điện nước riêng khu an ninh yên tịnh 5mx14m. Số 68/64A Trần-Q-Khải Sg giá 2T7.

1T9 Nhà đủ tiện nghi 5mx24m, 165/18 Trần quốc Toản Sg

Cần bán gấp nhà mặt tiền phố buôn bán có gát lửng đủ tiện nghi. Hỏi 21/24 Nguyễn thiện Thuật Sg III.

Đổi hai phố lầu luôn đất ngay ngã tư đại lộ tiện thương mãi. Lấy Villa yên tĩnh an ninh đổi hay mua từng căn cũng được. Hỏi 505 Nguyễn Trãi ChợLớn.

Phố lầu Ngô Đức Kế

bán ba căn liền, luôn đất. Hỏi ĐT số 20.861.

Bán gấp rẻ căn phố lầu, đầy đủ tiện nghi, mặt tiền đường, gần chợ, mua xong ở ngay. Hỏi 643 đường Trần quốc Toản Saigon 10.

Nhà mới cất giá 550.000đ, mặt tiền, có lầu, đủ điện nước, tiện buôn bán. Mỹ Hạnh 127 Nguyễn Đình Chiểu Phú Nhuận (cuối đường).

Bán rẻ nhà vách tường nền xi măng có gát suốt. Điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 183/1Ter Trần quốc Toản Sg.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc 1 tầng tiện mở cửa hàng văn phòng nơi thị tứ, góc công trường Ngã Bảy ngay bến xe Đô Kim Long Đường Pétrus Ký số 536 Sg.

Bán phố thương mãi, 2 tầng lầu đúc, máy lạnh có bằng khoán. 135 Bùi Viện Saigon.

Bán nhà lầu đúc 3 từng nơi thị tứ 3m50x12m50. Hỏi 141 Nguyễn Kim giá 4.000.000đ. Và 3 căn nhà trệt 3m50x15m, luôn đất. Xin hỏi 175 Nguyễn văn Thoại cạnh Trường Nhân Chủ giá 550.000đ một căn, nếu mua luôn hết sẽ tính giá đặt biệt.

Nhà hai mặt tiền

Nhà đúc lầu luôn đất 7m30x13m, hoạt động mọi ngành. Xuất ngoại cần bán gấp. Hỏi 87 Hồng thập Tự hoặc 87 Lương hữu Khánh Saigon Q.2 ĐT. 98071.

BÁN RẺ PHỐ LẦU ĐÚC

Tại 87/40 Lê văn Duyệt GĐ. Có điện, nước và điện thoại. Chắc giá 1T8.

Bán nhà 4thx17th, có đồng hồ điện nước, có lầu, giá rẻ. 40/75 đường Phan Châu Trinh Cư xá Phú Hữu Gia Định.

AI CẦN MUA ?

Chúng tôi có sẵn đủ loại Villa, nhà, phố (với đầy đủ hình ảnh và đặc trưng) trong 11 Quận Đô Thành và phụ cận. Giá từ 500 ngàn tới 36 triệu. Xin mời đến :

THĂNG LONG

Trung Tâm mua bán B.Đ.S.

21 Trần nhật Duật Tân Định

CHÚ Ý : Giới thiệu bán Villa phố đất hoa hồng thật nhẹ.

NHÀ LẦU bán gấp mặt tiền đủ tiện nghi,nhiều phòng rộng, riêng biệt ở 71/1 Lê Lai Vũng Tàu. (Đối diện Cư xá Cộng Chánh) xin liên lạc nơi địa chỉ trên. Hoặc 48 Nguyễn thái Học SG II ĐT : 96657. 125 Tôn Đản SaiGòn IV. 4 Thuận Kiều Chợ Lớn, 515 Nguyễn văn Thoại Saigon 11.

Bán phố thương mãi, tiện khai thác mọi ngành. Hỏi 315 Võ di Nguy PN.

Nhà bán Chung cư số 5 Nguyễn Siêu Sg có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị đủ tiện nghi điện nước, thang máy thang lầu cầu tiêu. Địa điểm tốt, giá phải chăng giao nhà liền. Xin liên lạc 57-59 Hàm Nghi (Lầu I) Sg. Đ.T 91.849 miễn trung gian.

Nhà lầu đúc 1 từng, đẹp đủ tiện nghi, mặt tiền, gần chợ, bán rẻ. Số 123 đường Trung Dũng cạnh chợ Cây Thị Gò Vấp Gia Định.

Nhà đúc 4th,20x11th, đủ tiện nghi. Hỏi 194/125 Trần Quý Cáp. Mời ông bà trả 1T8 trở lại thương lượng.

Bán Villa 4 phòng đủ tiện nghi. 333/23 Trương .M. Ký.

Bán một căn nhà rất xinh khu yên tịnh đủ tiện nghi gần trường chợ. Hỏi 25/45 Bùi Chu Saigon II.

44C HUỲNH QUANG TIÊN

Phú Nhuận nhà lầu đúc 22thx4th. hướng đông Nam, có bằng khoán. phòng khách rộng, bếp rộng, 3 phòng ngủ, sân để xe. Giá 2T9. Xem nhà từ 9 giờ đến 11g30 sáng, và 4 giờ đến 7 giờ chiều, Đ.T. 37.841.

Bán phố lầu mới cất, tiện nghi tối đa, sân xe hơi đậu, mặt tiền đường CáchMạng vàNguyễn Huỳnh Đức. Hỏi 208 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, ĐT.40038.

850.000 nhà lầu suốt 4mx12m. Vách tường gạch bông Compteur điện nước quạt trần, lưới muỗi nở hậu biệt lập đầy đủ tiện nghi. Hỏi 134/59B Yên Đỗ Saigon 3.

2T8 nhà lầu đúc 4mx17m đủ tiện nghi, tiện buôn bán. có chỗ đậu xe hơi. Hỏi 194/34 Long vân Tự, đường Bạch Đằng Gia Định.

1.T1 nhà bán đủ tiện nghi, có lầu, 193/25 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nhà bán có gác xép, khu cư xá. Giá 300.000đ. Hỏi 30/12 Cư Xá Tự Do Phạm Hồng Thái, Gia Định.

Vũng Tàu nhà bán.125/7 Nguyễn tri Phương V.T gần Trung tâm nghỉ mát Quân Đội. Hỏi 5 Râu.

Nhà bán mặt tiền 1T.400 7m30m, đầu hẻm tiện mở garage, quán café, ban vật liệu, xây cất tiện làm măng xốt. Thanh Long 112/7B Phan thanh Giảng nối dài xa lộ, kế Garage Mạnh Hồ.

Nhà bán 1T khu Cư xá Kiến thiết, có 2 lầu đủ tiện nghi có chỗ để xe hơi, bếp buồng tắm, gạch men. Hỏi 533/3 Nguyễn huỳnh Đức hoặc 50 Hồ biểu Chánh.

Tân Định 2T2 nhà đầy đủ tiện nghi, an ninh. có bằng khoán riêng. Hỏi ông Thanh hoặc bà Vân 145 Cống Quỳnh Saigon, ĐT.96878 (trong giờ làm việc).

Cần bán một căn nhà mặt tiền đủ tiện nghi gần trường chợ Hỏi 295 Trần bình Trọng Saigon.

Nhà bán, ngoại kiều về xứ bán 1 căn phố lầu 6x37 tiện nghi, trung tâm trường Pháp. Coi nhà 233 Phan Thanh Giản vào cửa sau, Xin miễn trung gian.

Phố bán giá 3T5, 2 tầng lầu đúc, có sân thượng, đầy đủ tiện nghi. Ngang chợ, tiện buôn bán. Địa chỉ 39 Âu Dương Lân Saigon 8.

Đổi đi ĐàLạt cần bán gấp 1 căn nhà trệt gác xếp số 137/123 Phát Diệm Saigon 2, đầy đủ tiện nghi nước, điện cầu tiêu máy.

Nhà bán nhà lầu đúc 4m,20x20m có máy lạnh, điện, nước, đủ tiện nghi. Hỏi 254 Dương-Bá-Trạc Saigon 8.

Nhà bán đủ tiện nghi. Quận nhì, giá 900.000đ Xem nhà hỏi 171/6 Cô Bắc Saigon.

Bán thật rẻ 1 phố thương mãi 4mx20m vùng Nguyễn Kim Chợlớn 1 căn bìa hẻm P.T.Giảng Sg cả 2 rất tiện nghi khoản 2T. Hỏi 362 T.Q.Cáp Sg. Đ.T. 93181.

1.000.000đ Vì đi xa, cần bán gấp 1 căn nhà trệt 4mx16m, đầy đủ tiện nghi, khu yên tịnh, xe hơi vô tận nhà. Xin hỏi 229/4 Nguyễn Huệ Gia Định (cạnh chùa Pháp Hoa, cống xe lửa 11).

Bán 15T5 Phố thương mại 1 lầu đúc, 6 phòng, sân thượng luôn cả đất 4mx20m50. Có điện thoại, máy lạnh, điện 110V-220V. Hai buồng tắm nước nóng, đủ mọi tiện nghi. Nhà nắng sáng, lưu thông 2 chiều, tiện mọi sự buôn bán tại đường Võ Tánh Saigon 2 (gần ngã sáu). Coi nhà xin ĐT. 92.968.

Nhà Bán, đủ tiện nghi 4mx16 mới sửa, đằng sau có lầu giá 1T550.000đ. Hỏi 40/1 cư xá Lữ Gia Phú Thọ Saigon.

Villa lầu bán luôn đất 2000thv tiện làm cơ xưởng. nhiều phố mới từ 200 tới 1T2. Hỏi 136/10A Vạn Kiếp Gia Định.

Bán nhà luôn đất có B.K mặt tiền, đủ tiện nghi, giao trống.Hỏi Đinh công Thống 97 Ký Con Saigon.

Villa nhỏ đầy đủ tiện nghi đất có bằng khoán, vườn trồng bông, sân để xe, Bán rẻ 1.500.000đ. đường Nguyễn văn Thoại bar Blue Birds số 40/1 đi thẳng vào 200m số nhà 251B.

Bán Biệt thự lầu tại Vũng Tàu khu yên tịnh gần trường, chợ đầy đủ tiện nghi, điện nước. Hỏi 25c/6 Ngô Tùng Châu Gia Định.

Nhà bán 900.000 nhà mới cất, luôn đất, có gát, cửa hậu. Hỏi 490/3 Lê quang Định Gia Định.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi hỏi 84/16 đường Phát Diệm lầu 2 hướng dẫn.

NHÀ BÁN 880.000 Đ.

Vì dời đi xa, cần bán gấp một căn nhà 3mx20, rất đẹp đầy đủ tiện nghi điện và nước riêng, bếp nhà tắm tráng gạch men, xe hơi đậu trước nhà. Xin hỏi Lot J số 208/7 Cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Saigon.

Bán nhà Đủ tiện nghi. Tại 491/24/22 Phan Đình Phùng giá 2T5. Hỏi 122F Bùi thị Xuân Saigon.

Villa jumelée

bán luôn 109th đất, bằng khoán riêng, compteur nước,điện 110.220V riêng, máy lạnh, nước nóng, sân thượng. Hỏi 3B Nguyễn Huệ Phú Nhuận GĐ (cư xá VNTT) hay ĐT.95986.

Nhà Đức bán. 173 Lê Đại Hành 3m5x30m đủ tiện nghi. Hỏi nhà may Đức Thịnh 153 Phó cơ Điều CL.

Bán nhà rộng, cả sân chơi, sân để xe, đầy đủ tiện nghi điện nước, cầu. Hỏi tại 578/23 đường Lục Tỉnh Phú Lâm.

Nhà bán lầu luôn 200 thước đất, khu yên tịnh, Địa chỉ 611/6 Phan thanh Giản Quận 3 Saigon (Vườn Bà Lớn).

Bán hay cho thuê dài hạn

Biệt thự 2 từng lầu trên 700m2 đất đường Phan .đ. Phùng Saigon 3 gần Tòa Đại sứ Miên giá 24 triệu, nếu chừa nhà phụ thuộc bớt 6 triệu. Biệt thự song lập lầu trên 900m2 đất có hai cửa ngõ riêng cho mỗi bên, sát hông và cổng nhà thờ Trường Nguyễn Duy Khang Thị Nghè (Đại lộ Hùng Vương Gia Định) giá 15 Triệu. Xin liên lạc thẳng chủ nhân ĐT 96.306.

320.000 cần tiền bán gấp nhà lót gạch vách tường, có gát cách chợ An Đông 50 thước. Hỏi Hiệp Thành 31B Hùng Vương đóng xe hàng rong chỉ dẫn.

Hãng gạch bông đương hoạt động rất đắt, 600m2 đất, 3 dãy nhà điện 4 giây, 2 giếng máy bơm, mặt tiền khu Tân Phú thừa tiện nghi, vì gia cảnh bán rẻ 3,200.000đ luôn tất cả máy dụng cụ nhà đất, nếu chưa biết nghề, xin ở lại chỉ dẫn thành thuộc sẽ nghỉ. Hỏi và thương lượng Lãnh Binh Thăng C.L góc trường đua gần Quản Cảnh ĐT : 51589.

Bán Đất trống Vũng Tàu trên 4.500m2 tại Ngã 5 đường Nguyễn Tri Phương gần Bến xe mới giá 5 triệu. Đất chỉnh trang xong điện nước, cống rãnh khoảng 2000m2 mặt tiền Xa lộ qua khỏi cầu lớn Saigon giá 7 triệu. Đất vườn mặt tiền Quốc lộ số 1 gần Cầu GòDưa Thủ Đức đã phân thành 5 lô mỗi lô trên 1.000m2 giá 600 ngàn đồng. Xin liên lạc thẳng với chủ nhân điện thoại 96.306 Saigon.

1triệu6 nhà lầu 4 phòng đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu, sân để xe v.v... Hỏi 159/8 Hòa Hưng Saigon.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi. bán gấp. Số 12LC18K-6 . 4 cầu kho. Hẻm 391A Trần Hưng Đạo Saigon.

PHỐ T.H.ĐẠO MẶT TIỀN

bán có ĐT. Xin hỏi 321A Trần Hưng Đạo Saigon 2 (khoảng Huỳnh Quang Tiên — Phát Diệm) hay ĐT.99208.

Cần bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, giá rẻ, tại Cư xá Phú Lâm B A16, dài 20m ngang 4m đường Bà Hom.

Bán nhà lầu 2 tầng luôn đất 172th.v. trước có sân để xe hơi, trong có điện thoại và máy lạnh tại Quận 5 đường Hồng Bàng số 114, điện thoại số 38393 giờ gặp sáng 7giờ tới 9giờ, chiều 13giờ tới 15giờ30.

Nhà bán đủ tiện nghi 5mx8m gần chợ. Hỏi 629/4 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc đủ tiện nghi tại số 553/15 Trần Hưng Đạo Saigon, giá 1T6 hoặc đổi xe du lịch. Xin hỏi số 615 Trần Hưng Đạo. ĐT.37393.

Nhà bán gấp số 178/12 Pasteur Sg. 20/21 Nguyễn Huệ Phú Nhuận. Nhà xinh xắn đầy đủ mọi tiện nghi, đi xa cần bán gấp. Xin hỏi tại hai địa chỉ trên suốt ngày.

Xây cất chuyên xây cất lầu đúc, sửa chữa, trang trí lớn nhỏ. Giá rẻ có tín nhiệm. 136 Bùi Hữu Nghĩa, Gia Định Đ.T 97.554.

Đất Thủ Đức

cạnh quán Nai Vàng Ngơ Ngác, bán 5350m2 có cây ăn trái, tiệp lập xưởng, nhà mát, chăn nuôi. Hỏi 41 Trần Khánh Dư Tân Định, ĐT 41211.

Phố! 3 căn phố lầu mặt tiền bán luôn đất. Xem nhà tại số 493-495-497 Quốc lộ 1, gần thương xá Bà Quẹo.

Nhà bán rẻ

200m2. 3 phòng, xinh xắn, đầy đủ mọi tiện nghi. có nhà xe, sân vỏ vượt bóng. Hẻm sạch sẽ, gần khu Đakao Giá 2T2. Hỏi 45/1C Xa Lộ (qua cầu Phan thanh Giản độ 100m, bên trái có hẻm Đồng Tâm. đi vào 80m)

Nhà bán 1 triệu đầy đủ tiện nghi, gần lộ. Hỏi 513/2A Phan thanh Giản Sg3.

5T5 nhà đúc gác lửng 4m20x25m mặt tiền. Số 211 đường Hùng Vương Thị Nghè GĐ.

Villa bán Villa 300 thước vuông đất. Có bằng khoán 3 phòng ngủ, phòng khách phòng ăn, nhà bồi và garage. Số 300 Nguyễn Minh Chiểu nối dài Phú Nhuận. Hỏi 255 Cách Mạng Sg.

550.000đ bán dứt 1 tiệm ăn bình dân 6th=12th Lê văn Duyệt Hỏi 127 Cư Xá Cách Mạng dãy phế binh dưới mé sông.

Bán 2 Villa số 91 và 91A đường Trần quý Cáp Sg. Do 91 Trần quý Cáp.

Đà Nẵng Bán nhà lầu đúc đất tư có B.K. địa điểm thương mại phồn thịnh nhứt. Sát vách Chợ Mới Hòa Thuận tiện mở hàng vàng. Pharmacie mọi ngành. Xem nhà tại Hiệu Tấn Lập số 107 Trưng Nữ Vương ĐN. Liên lạc Bà Ng. thị Be số 111/16. Hai Bà Trưng Cần Thơ.

1T6 bán rẻ

căn nhà lầu đúc 13x3m sát mặt đường lớn, Gần trường, chợ, khu an ninh, comp- điện, nước. 51/22/2 Cao Thắng Sg.

980 ngàn nhàn bán gấp. rộng, điện nước riêng, gần đường trường, chợ.113/5 Trần quang Diệu SG 3.

Phố lầu 2 tầng góc Phan thanh Giản — Cao Thắng, điện 4 giây, 5 máy lạnh, có bằng khoán, tiện mở ngân hàng bán. Hỏi 239 Nguyễn tri Phương ngay ngã 6 Cholon, từ 12giờ tới 15giờ.

Nhà bán 1/3 Ng-V-Thinh Gò Công. Sau Tòa HC Tỉnh. Đủ tiện nghi, mặt tiền đường. Hỏi 43 Lê Lợi SG.

Bán rẻ Phố thương mãi 4mx18m mặt tiền căn bìa, nở hậu, cạnh công viên. nhà đẹp xem vừa ý ngay, có lầu đầy đủ tiện nghi điện nước, máy lạnh, nước nóng chắc giá 3T1. Hiện đang khai thác Garage đông khách lợi tức bảo đảm trên 200 ngàn. Mua nhà và sang luôn Garage với đầy đủ phụ tùng, môn bài và thợ tiếp tục làm ngay giá 3T5. Hỏi 1A. Hùng Vương Saigon 5.

Cơ sở thương mại 4 căn liền, trên dưới 3 từng đúc, ngang 17m sâu 12m, sân rộng lớn, điện thoại kho hàng, tại ngã 6 Trần quốc Toản, Lê đại Hành, Phó cơ Điều. Lãnh Binh Thăng 2 mặt tiền, tiện đủ mọi ngành, 2 đầu có 2 chợ lớn, đường 2 chiều. Vì gia cảnh bán gấp 9tr, có thể góp, hoặc sang 7tr, tiền phố 9000 thương lượng : 20 Lãnh Binh Thăng (góc trường đua gần QCTP) ĐT 51589.

ĐẤT trống bán

— Đất Hậu Giang 6.630m2 độ cao, bằng phẳng, có tường rào xung quanh 6.500đ 1m2. — Đất Cách Mạng. 4 lô, mỗi lô 350m2, 24.000đ/1m2. — Đất Quốc lộ 1 bà Quẹo 42 lô, mỗi lô 4x21 320.000đ/1m2. — Đất Võ Tánh PN 6.800m2, thật tốt 8.500/1m2. Hỏi Hưng Hiệp 2E Trần quốc Toản Chợlớn.

Phố bán 3 tầng lầu, 1 tầng trệt đủ tiện nghi. Gần chi nhánh Tín Nghĩa Ngân Hàng, chợ, trường học. Coi nhà tại 315/8-315/9 Trương Minh Giảng Saigon. Xin liên lạc ĐT 22456 hoặc 30 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định.

Bán phố lầu

tại 72 đường Đinh tiên Hoàng Dakao. Saigon luôn đất ngang 4m50x24m 3 tầng phố mới điện 220V-110V Appartement 4m16, 3 phòng điện 220V-110V. Có Garage. Để xe hơi. Cũng tại 72C Đinh tiên Hoàng Dakao Saigon. Xem nhà suốt ngày và liên lạc Ô. Trọng tại 153 Tự Do hay 72C Đinh Tiên Hoàng ĐT 20728-94464.

Đất bán xa lộ khu cư xá Quốc Gia Ngân Hàng và Coagéco. Đường tráng nhựa của QGNH băng qua. 3 mẫu 3 sào. Bán mỗi lô 1 mẫu cũng được. Xin ĐT. 22456 hoặc 30 Nguyễn Hữu Cảnh.

3triệu5 Biệt thự xinh 2 phòng ngủ, phòng khách phòng ăn, bếp 2 toilette. Vườn cây. sân để xe điện nước. Hỏi số 744/6 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phố trống bán luôn đất giá rẻ, đủ tiện nghi gần chợ Saigòn. Xin hỏi : số 134 Trần hưng Đạo Saigon.

6T Nhà 2 lầu đúc 4 phòng ngủ 1 phòng ăn 1 phòng khách. bếp nhà kho 3 phòng tắm có máy nước nóng có máy lạnh, Điện thoại. Hỏi 24 Nguyễn Hữu Thoại Thịnghè (Sau chợ Thịnghe).

Nhà bán ngay chợ tiện mở cửa hàng nhà vách tường gạch bông điện nước cửa sắt hỏi 384/12 Lý thái Tổ Saigon,

Bán gấp 01 căn phố lầu 01 tầng luôn đất bằng khoán riêng diện tích 4x26 đầy đủ tiện nghi có điện thoại hỏi tại số 112/21 đường Nguyễn văn Thoại (gần ngã tư Bảy-Hiền) hay ĐT; số 42.216.

Nhà bán ngay mặt đường tiện việc mua bán Trần quang Diệu 150 Saigon.

3T9 VILLA

5ph. 2 WC sân rộng điện 110-220. Tại 116 Cư xá Lê đại Hành, ngõ 2 thùng thơ cổng Trường đua thẳng vô.

Nhà bán gần ngã tư Thành Thái Trần Bình Trọng lầu đúc 2 từng sân thượng. Hẻm rộng cách lộ 10m, xe hơi vô được. Rộng 4mx12m cửa hậu. Kiến trúc tân kỳ đủ tiện nghi xem chịu liền. Hỏi 629Bis Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán nhà béton cốt sắt mới cất, có lầu đầy đủ tiện nghi đèn, quạt trần, đồng hồ điện nước. 4mx8m. Hỏi 265/9B Phạm ngũ Lão.

Phòng mạch có sẵn bán hoặc cho mướn tại 14/ở Ngã Ba An Nhơn Gò Vấp, cạnh nhà thuốc Tây Ngọc Chi. Hỏi nhà thuốc trong giờ làm việc hoặc 38/10 Trần khắc Chân Tân Định, từ 12h — 14h hoặc tối.

Nhà lầu đúc, mặt tiền. khu thương mãi tiện mọi ngành. Số 4 đường VườnChuối Saigon (giữa tiệm đồng hồ Lê văn Bưt và nhà may Khải).

Bán nhà 1 từng lầu 4x20 mới cất, có sân để xe. hẻm rất lớn. Số 425/5 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Bán cơ sở làm ăn

Thiếu người trông coi. Bán một tiệm sản xuất kem, luôn nhà. Bảo đảm đang đông khách. Được quyền tới quan sát trong việc mua bán. Xin hỏi tiệm kem Bạch Tuyết số 469 Lý thái Tổ Ngã Bảy Cholon.

Đất Cư xá Kinh Tế Quận 9 gần quán dừa xa lộ mỗi lô 200m2, 2 mặt đường nhìn xuống sông Sg, rất mát, nền cao xây cất ngay được. Bán gấp giá rẻ. Đ.T. 90557. 19-B Ngô tùng Châu Sg.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền 4m50x20, sân thượng, sân để xe hơi, đủ tiện nghi, nhà mới cất. 23B Trần quang Diệu nd (Trương tấn Bửu cũ) Saigon 3.

Kẹt tiền bán thật rẻ, hoặc cho thuê. Nhà 2 tầng. kiến trúc kiểu biệt thự. Đủ tiện nghi. Cách mặt lộ 10 thước. Tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh Cầu Bông).

280 ngàn. Một căn nhà bán gấp dài 12m rộng 3m có gác và điện nước. 199/3 đường mé sông Bến Vân Đồn Khánh Hội

Nhà bán 450 000đ 3m5x11m. Đường Phạm Hồng Thái.Hỏi 37/18 đường Phát Diệm cầu Kho bà Hai.

Nhà gạch mặt tiền đường lớn, số 207A Hùng Vương Thị Nghè GĐ, hướng Đông, đủ tiện nghi, cửa sắt, ngang 4m50x11m gác cây phía sau 4m50x4m60 sân trước 4m50x7m. Thuế đất 1973 đóng rồi. nhà tiện mở cửa hàng. 1 dãy đang bán quán, điện, bàn ghế v.v... xem nhà vừa ý ngay. giao nhà liền trống, cần tiền bán gấp 1T6. Hỏi chủ số 209/106 i đường Nguyễn Kim Q.10.

ĐẤT trống bán

— Đất Hậu Giang 6.630m2, đồ cao bằng phẳng, có tường rào xung quanh 6.500đ/1m2. — Đất Cách Mạng, 4 lô. mỗi lô 350m2, mặt tiền 24.000đ/1m2. — Đất Quốc lộ 1 Bà Quẹo 42 lô. mỗi lô 4x21 320.000đ 1 lô.—Đất Võ Tánh P.N 6.800m2. thật tốt 8.500đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon ĐT 90.167.

Bán gấp nhà lầu 4mx20m đầy đủ tiện nghi luôn đồ đạc (ti vi, tủ lạnh v.v...) mua xong giao nhà liền. Hỏi và coi nhà từ 13g đến 18g tại số 305E/3 Nguyễn huỳnh Đức P.N. (Hẻm Phú Sơn Tự) xe hơi vào được. Miễn trung gian.

Đất trống 10x40m, mặt tiền Bà Quẹo Bảy Hiền. nơi đông đúc phồn thịnh, tiện cất kho xưởng Villa, công nghệ, chung quanh còn nhiều đất trống sang thêm bao nhiêu cũng được. Bán 980.000đ. Hỏi và thương lượng 20 Lãnh Binh Thăng C.L. góc trường đua gần quản cảnh TP. điện thoại 51589. hoặc hợp tác.

Mua hay sang nhà, thuộc quận 5, 6, hoặc 11. giá dưới 1 triệu.thơ ông Anh, 11 Đinh Công Tráng Saigon, giao lại chú Cầu.

TRUNG TÂM CHOLON

Phố lầu thương mãi, tiện mở nhà thuốc tây, phòng mạch, tiệm phở, bò bảy món và các ngành, luôn đất có bằng khoán, bán rẻ. Tại 751 đường Nguyễn Trãi. ngang Hội Thể Thao Chin Woo.

Nhà bán gấp, rẻ 4mx15m có sân trước, cửa sau lợp tôn, vách tường, nền ciment. trần carton, cầu tiêu đồng hồ, điện nước đủ tiện nghi giá 500.000đ xem nhà hẻm 256 số 8/1/6 đường Lạc Long Quân (Bảy Hiền) lộ 14 cũ (Gia Định) hẻm rộng, xe vận tải vô tận nhà, cách mặt đường 100th, quẹo phải 10 thước.

Bán căn phố lầu, mặt tiền đường Trần bình Trọng (khoảng Cao Đạt bến Hàm Tử) luôn đất có B.K riêng. Hỏi 272 Trần hoàng Quân Cholon.

Nhà đủ tiện nghi. Khu yên tĩnh Xin hỏi bà Minh 36/15 Chi Lăng Lam-Sơn (Phú Nhuận).

Nhà bán tại số 632/2A đường Phan thanh Giản đầu hẻm cách 10 thước đủ tiện nghi điện nước nhà 2 từng lầu suốt giá 2T500 ngàn.

Nhà bán đủ tiện nghi, giao nhà ngay trung tâm Sg. 4mx17m, 1T.7 tại 85/25 Phát Diệm Saigon.

1T5 nhà căn bìa, hướng Đông, trung tâm thành phố, gần trường và chợ. 3,5x14m, có lối đi riêng 1,5. nhà nở hậu có lưới, đầy đủ tiện nghi, có cây trái mát mẻ. Hỏi tại 16/93/1 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Phố thương mại

Phố lầu đúc mặt tiền Trần quang Khải 3m8x10m, điện 3 giây, tiện buôn bán, hãng sửa xe 5T. Phố lầu đúc 3m5x16m mặt tiền Huỳnh mẫn Đạt, gần ngã tư Thanh Thái, mới xây cất, đủ tiện nghi, tiện buôn bán. Xin hỏi 150 Bùi thị Xuân SG.

Bán gấp nhà mặt tiền đường Vườn Chuối, khu thương mãi, 4 tầng, mới cất, đầy đủ tiện nghi, lô 57/5.

Bán nhà và xe

Nhà luôn đất 97thv trị giá 1T750 đủ tiện nghi, yên tĩnh mát mẻ gần chợ trường học. Fait 1.100 lộng lẫy hoàn toàn mới. Hỏi 262/7A, Trương minh Giảng Sg.

Nhà Đất Thủ Đức

Bán gấp lô đất 740m2 mặt lộ I gần chợ, có điện nước, tiện mở xưởng Kỹ nghệ, kho hàng tiệm buôn giá rẻ Hỏi 12/6 Nguyễn Tri Phương Thủ Đức.

Đất Cư Xá

Bán một lô đất 20mx10m tại Cư Xá làng Văn Hóa. Xin liên lạc với Ô. Trai số 45/7A Hiền Vương Saigon (ngoài giờ làm việc).

Villa (lầu) ngang 10m dài 20m (200m2). 6 phòng. 5 phòng tắm, nhà xe rộng rãi, đủ tiện nghi. Khu biệt thự Trương-minh-Ký Gia Định, yên tĩnh, an ninh. Hỏi 298 Trương minh Ký GĐ (gần nhà thờ ba chuông).

Nhà bán 1 Căn phố lầu tại góc chợ Quận Đức Tu Biên Hòa, số nhà 19/19 4mx18m có cổng tơ điện, nước, khu an ninh buôn bán có sân để xe hơi. Vô tận nhà, và yên tịnh. nhà thật sạch sẽ và đẹp giá bán 1T.400. Địa chỉ. Hỏi Bà Đức 100/1 Quốc Lộ 1 Biên Hòa.

Cơ Xưởng Xa lộ

Bán gấp xưởng sửa và đóng thùng xe hơi, ngang 6m,5 dài 60m, đầy đủ phương tiện, máy móc. Có điện thoại cách cầu Phan thanh Giản 50m Tiện lợi đủ mọi hoạt động kỹ nghệ. Hỏi 32/10E Xalộ Phan thanh Giản.

Bán 1 căn nhà 4mx6m có gác gần chợ, trường học, giá 550.000đ, miễn trung gian. Nhà số 9/6 Tôn Thọ Tường Thị Nghè.

Cần tiền bán rẻ

7.450.000đ 1 Villa nhỏ, mặt tiền, luôn đất (160m2) có bằng khoán tuyệt mỹ, hướng Đông Bắc, du tiện nghi, gần chợ, ngân hàng, trường học. Khu chỉnh trang, thương mại lý tưởng. Hỏi Ô Thanh 85 Lê quang Định, Bà Chiểu G.Đ. (đối diện cây xăng, cách chợ Bà Chiểu 100m).

Bán 1 căn nhà mặt đường Hùng Vương Thị Nghè. Đủ tiện nghi và có môn bài buôn bán. Địa chỉ 15/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán Bán 1 cái nhà 2 căn có lầu đầy đủ tiện nghi tại số 457/22 và 23 hẻm Chùa Phật Ấn đường Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán 1 Villa luôn đất tại số 223/9 Phan đình Phùng Saigon 3.

Về Huế cần bán gấp và rẻ một căn nhà xinh khang trang đầy đủ tiện nghi gần chợ và trường học. Xin mời đến số 281/57 đường Bùi hữu Nghĩa, Gia Định gần nhà thờ Thánh mẫu giá 500.000đ.

NHÀ VÀ ĐẤT

tại Thủ Đức 4000m2 có trại gà và 1 nhà đẹp tiện nghi gần Bà Chiểu ngã Năm Bình Hòa 4x16 bán 950 sang 600, tiền nhà 4000. Hỏi 79/2 Bùi Thị Xuân Saigon.

Nhà bán rẻ

luôn đất, đủ tiện nghi, có gác rộng, tiện cho gia đình đông con, gần chợ và trường, giá 1Tr8. Hỏi 17 Nguyễn văn Học GĐ, số nhà 212.

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi. điện thoại. mặt đường. Hỏi 221 Trương Minh Ký Gia Định.

Đi xa gấp bán rẻ nhà đúc 4mx20m. có gác. đủ tiện nghi. 304/5 Hòa Hưng, cổng Chí Hòa

4tr. Villa trệt 250m2.Hỏi hẻm 240D số 252/1 Trương Minh Ký. GĐ.

Bán 900.000đ nhà đủ tiện nghi. 467/15 Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán số 69/1 Nguyễn Trãi CL, có điện nước, giá 1T3. Xem nhà từ 8g-11g (sáng).

Nhà lầu đủ tiện nghi 3mx13m. giá phải chăng. 60/43A Yên Đỗ.

Villa bán Làng Đại Học Thủ Đức sáu triệu đồng Hỏi L.S. Xuân Hoàng 94.407.

Nhà bán. lầu đúc, đủ tiện nghi phố thương mãi. có bằng khoán 4mx25m. 92 Ng. văn Thoại. Hỏi nhà thuốc Bích Trân A15 ChungCư Ấn Quang đường BàHạt.

Nhà bán mặt tiền có 1 từng lầu béton. Có điện nước. Hỏi ông Đạo 104, Bến Vân Đồn mé sông, Saigon 4.

Cần tiền bán gấp rẻ : Một căn trệt, giá 800 ngàn. Một căn lầu, giá 1T2. Hai căn đều mặt tiền, 4thx16th, luôn đất, đủ tiện nghi, gần chợ trường học, nhà đang trống. thuộc Cư xá An Nhơn, GòVấp. Muốn đi coi, Xin đến hỏi : Bà Hạnh. Nha Xổ Số KT. 17, ĐL. Thống Nhứt, SG. ĐT : 25.646, Ngoài giờ làm việc ; Số 1, Nguyễn Thái Học, GĐ. (Hẻm ngang Rạp Huỳnh Long).

1.100.000đ bán nhà 3m6x14m có sân : gần chợ, gạch bông, tường xây, bếp gạch men, cầu, có gát. Hỏi tiệm may Mỹ Trang 309B Trương minh Giảng Sg.

Bán hoặc cho mướn dài hạn 1 căn phố lầu ngay ngã sáu Saigon. Liên lạc ĐT 23041

Nhà bán 285/12 Công Lý nhà đúc 3 tầng đủ tiện nghi. 513/55 Phan thanh Giản nhà 2 tầng đủ tiện nghi.

Tân Định bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi gần chợ gần trường giá 1.600.000đ Hỏi tại 89 Trần khắc Chân TĐ Saigon.

Đất xa lộ 2000 th v giá rẻ. Mỹ viện tìm người hợp tác, hùn vốn. Hỏi 120E/7 Đinh tiên Hoàng Đakao (chiều).

2T.8 nhà bán gấp đủ tiện nghi 30thx5th lầu đúc công tơ điện, nước, 2 lối đi Công Lý Yên Đỗ khu yên tĩnh,hỏi 62/99 Yên Đỗ Saigon.

Bùi Chu Saigon bán nhà 20mx4m tiện nghi

Vũng Tàu Trương công Định nhà 18mx3m80. Hỏi 38 Lê công Kiều Sg 29 Trưng Nhị Vũng Tàu.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi 411/18 Phan đình Phùng Saigon.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m mới cất kiến trúc đẹp. luôn đất điện nước, sân để xe, cửa hậu khu nhiều biệt thự vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Ng-Huệ Phú Nhuận.

9.500.000đ nhà 14thx3th20 đủ tiện nghi điện nước, khu yên tịnh, kín đáo gần chợ và trường học, trước mặt nhà thờ. Hỏi tại số 24/4 hẻm 279 Bùi Hữu Nghĩa Gia định.

950 ngàn cần tiền bán rẻ nhà đẹp. Hẻm nhựa lớn, yên tịnh lịch sự. Mặt tiền đá rửa, trần Formica, điện nước riêng, tiện nghi mới, rất gần chợ, trường. 529/73 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán gấp nhà rộng 2 từng 2 cửa sắt mát mẻ cửa hậu xe vô tận nhà rất tiện cho gia đình đông người. Hỏi 159/36 Phạm thế Hiển Sg 8.

2tr5 nhà lầu đúc 3x10, thêm 2 gác, tiện nghi, xe hơi vào tận nhà, đường Vườn Chuối, cổng Huệ Quang vào 60m bên trái, bìa số 27B/A (nhận chuông)

Bán nhà lầu đúc trước có sân để xe, và tủ lạnh sa lon. Hỏi 220/94F Trương minh Giảng Sài Gòn.

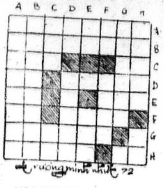
Bán 1 căn nhà lầu đúc 5mx18m đủ tiện nghi. có máy nước nóng. Hỏi 615/7A Phan thanh Giản Saigon (Bà Lợi).

Nhà bán rẻ 2T lầu đúc suốt gạch bông đồng hồ điện nước mặt tiền khu sang trọng gần chợ và trường. Hỏi số 343/17 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán nhà lầu 3 phòng ngủ, 4 phòng tắm nhà xe, máy lạnh, nước nóng, đủ tiện nghi, có điện thoại khu an ninh quận I. Hỏi 21 Phan đ. Phùng. ĐT 96738.

Ô CHỮ

TRƯƠNG MINH NHỰT
(Ba Xuyên)



NGANG DỌC NHƯ NHAU:

A — Phần nhỏ nhất của vật chất bất khả hủy.

B — Nói chung cơ đồ tổ quốc

C — Tức giận — không tin.

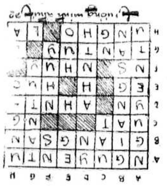
D — YN — Màu xanh (tiếng Hán và viết lộn xộn)

E — EG — H — Đồng loại với nai (thiếu u chót)

F — Hai mẫu tự — Cơ quan truyền giống của hoa.

G — Hết lòng, hết sức — Đi đơm cá.

H — Giúp, che chở — ủi.



GIẢI ĐÁP :

Mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

PHỤ TRÁCH :
THỤY HƯƠNG
KIỀU DIỄM HỒNG
DIỆU TRINH
ĐINH HIỀN
TÔ NGỌC

Thư ngỏ với các bạn Mai Bê Bi

VẤN ĐỀ VIẾT CHỮ

CÁC bạn thân mến

Thưa các bạn, hôm nay tôi xin mượn trang báo này để hầu chuyện với các bạn về một vấn đề mà theo tôi thiển nghĩ khá quan trọng : đó là vấn đề viết chữ.

Sở dĩ tôi nêu vấn đề này ngày hôm nay bởi vì tầm quan trọng của nó rất rộng lớn. không những ở trong học đường mà còn ở ngoài xã hội nữa.

Có nhiều bạn trong chúng ta đây quá coi thường nét chữ, họ viện lẽ là không nên để ý đến hình thức nhưng họ không nghĩ rằng chính hình thức phản ảnh rõ tâm hồn họ. Tôi không dám quả quyết một cách tuyệt đối nhưng phải nhận rằng nét chữ bộc lộ 90o/o tính tình và tư cách của mỗi người.

Chính vì thế mà hiện nay trên thế giới, khoa bói chữ đang bành trướng rất mạnh mẽ và gây được sự tín nhiệm của mọi người. Tôi xin đơn cử một vài ví dụ : nét chữ bay bướm biểu lộ tình cảm sôi động và cách mạng, loại chữ tròn và đều phản chiếu bản tính trầm lặng và thứ tự của đương sự, còn đường nét nhọn và gẫy khúc cho biết người đó rất gai góc.

Tôi viết ra đây không phải với mục đích dạy dỗi các bạn bởi vì tôi cũng đang ở lứa tuổi như các bạn nhưng vì có chút ít kinh nghiệm nên muốn trình bày lại cho các bạn rõ.

Tôi nhận thấy một số các bạn viết chữ rất cẩu thả y như gà bới vậy. Thật là đáng tiếc, vì các bạn có biết rằng chính những việc tầm thường như thế đã ảnh hưởng đến đời sống của bạn bây giờ và sau này. Đúng như Quan Doãn Tử đã nói : «Đừng khinh việc nhỏ, lỗ nhỏ làm đắm thuyền» Không phải tôi khuyên các bạn nên viết chữ cho thật đẹp nhưng tôi mong các bạn viết chữ đàng hoàng hơn.

Nếu như hồi nhỏ các bạn chịu khó viết tập đồ, nắn nót từng nét chữ thì bây giờ các bạn đã có một nét chữ tương đối dễ coi rồi. Bằng như các **bạn không cố gắng tập ngay từ đầu đến khi lớn lên thì khó lòng mà sửa chữa lại được,**

Tôi biết có nhiều vị giáo sư tuy đã lớn tuổi nhưng còn phải mua tập đồ về để tập viết chữ cho dễ coi hơn. đó là vì hồi còn bé như các bạn họ không chú trọng tới cách viết chữ như thầy d.. dạy để đến lúc lớn rồi mới hối tiếc.

Có dịp nào du lịch qua Âu Châu các bạn thử ghé vào bảo tàng viện các «Mẫu chữ» ở thư viện của viện Gewerbe-Museum tại Thụy Sĩ, các bạn sẽ thấy giá trị của các nét chữ quan trọng đến bực nào.

Trước khi dứt lời, tôi mong mỗi các bạn sẽ để ý đến vấn đề viết chữ nhiều hơn, để tập cho mình đức tính đứng đắn và ngay thẳng.

Mến chào các bạn trong tình thân ái.

NGUYỄN ĐỨC (Cửu Thế)

ĐỐ VUI

Của : THANH HIÊN
(Thi văn đoàn «Việt Nam»)

1) Lá gì không nhánh, không cây,
Bao người mong đợi lá này để xem,
Đố là gì ?

2) Cái gì trắng trắng lại the
Ai không cần nó, thì người khinh chê.
Đố là gì ?

3) Nắng ba năm ta không bỏ bạn ?
Mưa một giờ bạn lại bỏ ta
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :
1) Lá thư
2) Kem đánh răng
3) Cái quạt

Một loài cỏ tím

TRANG NGỌC LIÊN

CUỐI tuần trước vừa vào đến lớp, con Anh đã bi-bô khoe với lũ bạn :

— Đây nè ! Tụi bây xem. Mẹ tao vừa mua một đôi giày mới cho tao đây. Xinh quá bây hở ?

Vừa nói Anh vừa kiễng chân để mấy nhóc bạn ngắm-nghía, trầm-trồ. Lắn thêm thuồng. Mà thật. Đẹp quá đi thôi. Đôi giày màu xanh rêu có chạm hoa vừa khít với hai bàn chân thon nhỏ. Trông nổi hẳn lên màu da trắng mịn. Và con Anh ríu-rít, sung sướng cả buổi học.

Gia đình con bé Anh giàu lắm. Nó đi học bằng Taxi không hà. Thỉnh thoảng thì đi xích lô vậy thôi. Nó thường bảo, mẹ thương tao lắm ; nhiều lúc muốn đi bộ đến trường cho khỏe chân, nhưng khờ chưa, bà không cho. Rồi nó kể, nó nói huyên thuyên về sự thương yêu, chiều chuộng của ba mẹ đối với nó. Anh như là một con chim xanh, đang đứng hót líu lo trên một cành cây xum xuê lá, dây hoa và vững chắc. Nó đang rỉa lông. Bộ lông đẹp đủ màu sắc, cái màu mà những con chim bạn ước mơ.

Ngoài những đứa được hạnh phúc như con Anh. Còn có con Hương, con Cầm.

Ngược với Anh, gia đình Hương nghèo. Phải hiểu là thật nghèo mới được. Nhưng Hương có buồn đâu. Nó sung sướng lắm. Có khi còn hơn bẫn con Anh nữa. Sáng nào đi học mẹ nó cũng đưa đến trường. Và hễ đã đứng với con, cho đến khi nó khuất bóng vào sân trường bà mới ra về. Rồi theo lời Hương kể lại. Bà cố nấu cơm trước giờ tan học, để đến trường đón Hương. Hôm nào giờ về mà trời mưa là cả lớp học xôn xao. Đứa chờ cha, đứa chờ anh đến đón. Ầm cả lên.

Hương cũng vậy. Hương đợi mẹ. Nó sẽ trông thấy từ đằng xa, mẹ mình đội chiếc nón lá rách tơi, quần áo ướt đẫm, cặp thêm chiếc áo mưa trong tay. Hương sung sướng và khẽ kêu tiếng «mẹ» thần thánh. Bà sẽ đến bên con, mỉm cười. Bà xỏ chiếc áo mưa ra mặc cho con, cài khuy cho con, Bà làm như Hương còn bé lắm vậy. Thật sự Hương đang sung sướng lẫn cảm động trong lòng. Hương se sẽ bóp nhẹ tay mẹ một cử chỉ thiêng liêng và hai mẹ con cùng đội mưa mà về.

Cuối năm học vừa qua. cả lớp thi ở một trường rất xa. Vì xa quá nên trưa không đứa nào về nhà cả. Tụi bạn đã trông thấy ba của con Hương đến đón con ở cổng trường thi. Ông có rước nó về đâu. Mà ông đưa nó đi ăn trưa. Hai cha con ngồi xi-xụp ăn hủ tiếu trong một quán nhỏ. Thỉnh thoảng lại trò chuyện trông vui lắm. Tụi bạn cứ nhìn mãi. Bọn chúng đâu có thèm hủ-tiếu mà lại thèm có cha, có mẹ bên cạnh— như Hương— để khuyến-khích, chăm sóc khi đứa con đi thi xa nhà. Dù trong khoảnh-khắc.

Cả con Linh nữa. Ba mẹ nó mang một gà mên cơm đến cho con. Chắc chắn, Linh nó sẽ ăn ngon, vì nó hiểu rằng không có giây phút nào ba mẹ quên nó. Trong khi có đứa chẳng có ba mẹ đến như Hương, như Linh. Dù có tiền trong tay mà lủi thủi vào quán ăn một mình. Đáng khóc lắm chứ.

Và con Cầm nữa. Cũng nghèo như Hương. Nó thường nói với mấy đứa bạn :

— Thi trượt tao buồn lắm- Dĩ nhiên rồi. Nhưng tao không buồn vì cái trượt, mà vì mẹ vì anh tao,

Nó tiếp, bây biết không ? Mẹ lo cho tao lắm. Từ miếng ăn, giấc ngủ, Chăm sóc từ ly từ tí- Trước khi đi thi bà còn căn dặn thế này thế nọ. Cả anh tao nữa. Anh ấy đi chùi lại cây viết máy cũ kỹ của tao. Bơm mực vào đầy. Rồi còn đưa thêm một cây viết khác. Phòng hờ cây nọ hư. Anh cũng dặn dò đầy ắp cả tai tao. Tao đã cảm động quá đi. Tao hứa sẽ đậu chúng mày ạ ! Vậy mà hôm đi xem kết quả thì bị trượt. Tao buồn kinh khủng vì đã phụ lòng mẹ, anh, Nhưng bà và anh, an ủi khuyên lơn mãi. Giờ thì tao là đứa trẻ yêu đời nhất nước. Và nhất định năm tới sẽ đậu đấy nhé.

Đó ! Con Hương đó. Con Cầm đó. Chúng nó nghèo. Chúng nó thiếu thốn vật chất nhưng lại đầy ắp tình thương. Tình của ba mẹ cho còn hơn hẳn chiếc áo đầm trắng thắt nơ xanh, mà chúng thường ao ước.

Con Giao không được như vậy. Có ba mẹ đủ cả chứ. Nhưng nó không có tình thương. Giao có ước

(Xem tiếp trang 7)

DANH NHÂN Việt nam

Phan đình Phùng

Phan đình Phùng quê làng Đông Thái, tỉnh Hà Tĩnh, làm quan chức Ngự-sử dưới triều vua Tự Đức Vì công khai phản đối việc truất phế vua Dục Đức nên bị Tôn thất Thuyết và Nguyễn văn Tường cách chức

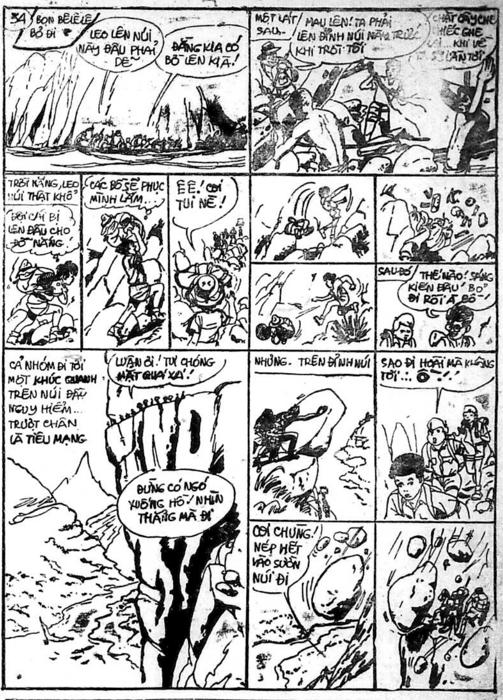
Năm 1885 hưởng ứng hịch Cần Vương, cụ chiêu tập hào kiệt khởi nghĩa chống Pháp và lập chiến khu Vụ Quang Hà Tĩnh. Nhờ có nhiều tướng tài giúp đỡ như Cao Thắng đúc được súng ống nên lực lượng Phan đình Phùng tương đối khá hùng mạnh và hoạt động từ Hà Tĩnh ra đến tận Thanh Hóa. gây cho địch nhiều thiệt hại.

Sau khi vua Hàm Nghi bị bắt (1888) và Cao Thắng tử trận (1893) lực lượng Phan đình Phùng bị suy yếu dần dần, buộc lòng cụ phải rút về hoạt động ở Vụ Quang, Pháp lợi dụng dịp này phái Hoàng Cao Khải một tên bán nước cầu vinh, người đồng hương với cụ vào chiêu dụ cụ ra qui hàng nhưng với bản tính bất khuất của dân Việt cụ quyết liệt từ chối.

Cuối năm 1895 cụ qua đời vì bịnh kiết lỵ. Sau khi cụ chết, Nguyễn Thân sai đào mồ, lấy di hài cụ đốt ra tro rồi trộn với thuốc súng bắn xuống La giang.

Cụ Phan kháng chiến được 11 năm (1885 - 1896)

Bí mật xứ Công chúa «Bô - Cắt - Sa»


34
BỌN BÊ LÊ LE BỎ ĐI
LEO LÊN NÚI NÀY ĐÂU PHẢI DỄ
ĐẰNG KIA CÓ BỎ LÊN KIA!
MỘT LÁT SAU...
MAU LÊN! TA PHẢI LÊN ĐỈNH NÚI NÀY TRƯỚC KHI TRỜI TỐI
CHẮT CÂY CHE CHIẾC GHE LẠI... KHI VỀ SẼ LẤY
TRỜI NẮNG, LEO NÚI THẬT KHÓ
ĐỘI CÁI BỊ LÊN ĐẦU CHO ĐỠ NẮNG
CÁC BỒ SẼ PHỤC MÌNH LẮM...
Ê Ê! COI TUI NÈ!
SAU ĐÓ
THẾ NÀO! SÁNG KIẾN ĐÂU "BỒ" ĐI RỒI À BỒ
CẢ NHÓM ĐI TỚI MỘT KHÚC QUANH TRÊN NÚI ĐẦY NGUY HIỂM... TRƯỢT CHÂN LÀ TIÊU MẠNG
LUẬN ƠI! TUI CHÓNG MẶT QUÁ XÁ!
ĐỪNG CÓ NGÓ XUỐNG HỐ! NHÌN THẲNG MÀ ĐI
NHƯNG. TRÊN ĐỈNH NÚI
SAO ĐI HOÀI MÀ KHÔNG TỚI... Ô!
COI CHỪNG! NÉP HẾT VÀO SƯỜN NÚI ĐI

T.Ò.M.Ò.

Kiến trúc : Tại Âu Châu, người ta làm sẵn những chiếc nhà bằng xi măng, trông như bao diêm. Khi mua, hãng sẽ cho xe trục đem tới chỗ xây cất, đặt nhà xuống kê ngay ngắn là được. Nếu muốn rộng thì có thể chồng nhiều chiếc lên nhau sẽ có nhà gác hoặc bin đinh, Thật là một sáng chế kỳ lạ cho dân ABC tức là dân đi ở thuê.

truyện cổ tích

Thằng bé con

NGUYỄN ĐỨC kể

(Tiếp theo và hết)

Sau lời báo cáo của các gia đình chồn khác, vợ chồng chồn xám liền trình bày tự sự từ đầu đến cuối cho chồn chủ tịch nghe. Vừa nghe xong chồn chủ tịch hỏi :

— Trong đây, ai đứng ra bảo đảm cho thằng bé này ?

Chú gấu là một tiến sĩ luật tiên phong nhận lời :

— Dù rằng tôi không thuộc gia đình họ chồn, nhưng với tư cách là một người bạn lâu năm và thân thiết tôi khẩn cầu chồn chủ tịch cho thằng bé này được gia nhập vào gia đình chồn.

Chồn chủ tịch hỏi thêm :

— Còn ai nữa không ?

Hoằng dương vội bước ra và nói:

— Nhân danh là bạn của chồn, tôi xin chứng cho đứa bé này được vào họ chồn.

Với 1 giọng nghiêm nghị,chồn chủ tịch phán :

— Chiếu theo qui luật rừng xanh thằng bé được nhận vào gia đình chồn và truyền bác đơn của chú cáo!

Vừa nghe bản án, cáo ta thui thủi ra về.

Thế là từ nay họ chồn có thêm một chú bé và cả thảy mọi người đều đồng ý đặt tên là Mun Ki.

Mỗi ngày, Munki đều được chú gấu dạy hát và bác hoằng dương dạy viết, Nhờ bản tính thông minh lạ thường nên chẳng bao lâu Munki thông thạo hết mọi việc khiến cả hai ông thầy đều lấy làm vui thích.

Một hôm, Munki đi lạc vào khu vực của bọn khỉ tinh ranh. Nhận thấy Munki khôi ngô tuấn tú, bọn chúng bèn đặt Munki lên làm vua. Vì quá khiếp sợ, Munki vùng chạy về báo cho chú gấu hay. Nghe Munki kể, gấu bảo :

— Tụi nó là bọn nhất thời, bất trung, nay tôn mai phế, do đó không nên nhận lời.

Nhưng một bữa nọ, thừa lúc Munki đang say ngủ bọn khỉ rình bế đem về tôn lên làm vua. Lúc ấy, có một chú quạ bay ngang Munki mừng rỡ gọi lại :

— Quạ ơi ! Nhờ anh về báo ngay cho thầy gấu tôi biết hiện giờ tôi đang bị nguy.

Quạ ta gật đầu và bay khẩn cấp về thuật lại cho gấu rõ. Khi được tin như thế, gấu và hoằng dương tìm kế cứu thoát Munki. Một lát sau cả hai tìm đến nhà lão trăn và bịa chuyện :

— Tụi khỉ nó nói xấu anh đó ! Nó bảo rằng da anh đen như mực, mặt anh xấu như ma, lại còn thích đánh lộn với anh nữa.

Nghe thế trăn liền nổi giận và trườn mình đi tìm bọn khỉ để trả thù.

Lúc ấy, vì chống đối quyết liệt với bọn khỉ nên bị chúng đem ra pháp trường xử trảm. Khi lưỡi hái tử thần sắp kết liễu đời chú bé Munki, thì một tiếng hét long trời vang lên :

— Bớ bọn khỉ, hãy dừng tay lại ! Tụi bây dám nói xấu ta thì hãy nhận lãnh hậu quả khốc liệt sắp đến với bọn bây đây.

Không để chúng kịp phân trần, lão trăn vồ lấy ngay từng tên khỉ và dùng đuôi quật chết tốt.

Nhờ thế mà gấu và hoằng dương cứu được Munki khỏi chết và trở về sum họp với gia đình.

NGUYỄN ĐỨC

Xóm CẦU TIÊU

96

✱ THÙY HƯƠNG

ĐOẠN KẾT

Xóm Cầu Tiêu hôm nay tưng bừng như ngày hội. Khắp xóm người người bàn tán xôn xao. Câu chuyện chị Tư anh Trọng bé Vân đã trở thành câu chuyện đầu lưỡi của mọi người. Ai cũng trầm trồ cho đó là một thiên tình sử ly kỳ hy hữu chưa từng có.

Hôm nay là đám cưới chị Tư anh Trọng. Nhà trai là nhà bà Sáu, nhà gái là nhà ông bà Ba.Đám cưới sẽ rước dâu từ Xóm ngoài vào Xóm Cầu Tiêu :

Cũng đúng ngày này, bác Năm xích lô được từ bệnh viện trở về nhà. Bác đã hoàn toàn bình phục sau ngót 2 tháng rưỡi nằm ở nhà thương, Ông bà Ba đài thọ mọi phí tổn cho bác điều trị. Đáng lẽ đúng cuối tháng, bác mới về, nhưng nghe tin đám cưới chị Tư anh Trọng, bác đòi về ngay cho kịp ăn cưới.

Đám cưới diễn ra thật giản tiện nhưng vui vẻ. Trẻ con Xóm Cầu Tiêu hết thảy đều được ông Ba đãi một bữa ăn uống tưng bừng.

Chúng nó xúm quanh đám cưới hoan hô cô dâu chú rể hết lời. Thật chưa bao giờ Xóm Cầu Tiêu lại có một đám cưới vui vẻ tưng bừng đến như thế.

Lấy nhau rồi, chị Tư anh Trọng cùng sống trong căn nhà bà Sáu với bé Vân. Anh Trọng tiếp tục sống trong quân ngũ, chị Tư ở nhà trông nom bé Vân và giúp bà Sáu những việc lặt vặt, đồng thời mở 1 quán bán đồ chạp phô ở đầu hẻm. Cuộc sống thật là hạnh phúc.

Bọn Thằng Thanh, con Tèo ra vào Xóm ngoài xóm trong như đi chợ. Xóm Cầu Tiêu từ sau khi bọn Cún, Vá, Vện bị xộ khám, cũng trở nên hoàn toàn yên tĩnh.Bọn du đảng không còn lộng hành nữa, dân chúng bớt những chuyện gây náo động cãi cọ om xòm. Ông Ba và Xóm Cầu Tiêu trở nên thân thiết. Mấy tháng sau, ông bỏ nguyên một khoản tiền khá lớn ra để thuê nhân công đắp đường cho xóm Và chỉ một thời gian sau đó, Xóm Cầu Tiêu đã trở nên khang trang sạch sẽ. Ngay cả đến mấy cái cầu tiêu công cộng cũng được xây lại, sạch sẽ, hợp vệ sinh.

Ai cũng ngạc nhiên vì Xóm Cầu Tiêu thay đổi bộ mặt một cách khá nhanh chóng. Nó không còn là một Xóm nghèo nàn. bẩn thỉu, tiều tụy như trước nữa, chính cái tên Cầu Tiêu cũng không còn thích hợp với nó bao nhiêu.

Nhưng cho đến bây giờ và mãi mãi, người dân trong xóm vẫn không muốn đổi bỏ cái tên Xóm Cầu Tiêu vì chính ba chữ đó đã nhắc nhở họ biết bao nhiêu kỷ niệm khó quên.

Và cũng chính vì lẽ đó mà Xóm Cầu Tiêu vẫn muôn đời là Xóm Cầu Tiêu vậy.

13-2-1973
THÙY-HƯƠNG

ĐOẠN HỒN Đ

(278)

★ TÔ-NGỌC

Ngưng một lát để cho những lời của mình ngấm vào lục phủ ngũ tạng của lão sư tắc kè, mụ ác sát mới thủng thỉnh tiếp lời :

— Đại sư với danh hiệu đệ nhất cao thủ võ lâm tất nhiên không ra tay thì thôi. đã ra tay thì còn ai mà chống nổi được nữa ? Song chỉ sợ Đoạn hồn giáo không được cái diễm phúc tiếp đón đại sư với tư cách là người chủ trì võ lâm mà thôi...

Câu nói của mụ ác sát thật là hiểm hóc, muốn hiểu ra sao thì hiểu. Mấy chữ «với tư cách là người chủ trì võ lâm» vừa có nghĩa tự xưng mình là người chủ trì võ lâm, mà cũng có thể hiểu là lão tắc kè là người chủ trì võ lâm. Mụ ta vừa xưng mình là người chủ trì võ lâm, lại vừa chích một liều thuốc kích thích bơm lão sư hổ mang Thiên Hình ấy là người chủ trì võ lâm, Nếu câu nói đó là do một người thứ ba nói thì đó là một lối chơi chữ tuyệt hảo, khiến cho ai nấy đều tưởng mình là kẻ thắng, song lại do chính mụ ác sát nói ra để chỉ về sự việc giữa Đoạn hồn giáo của mụ và lão sư hổ mang tắc kè này, thì quả mụ là một tên đại nữ ma đầu !

Lão sư hổ mang nghe mụ ác sát nói, trong lòng lấy làm sảng khoái lắm. Phàm người trong võ lâm thường tranh chấp nhau vì những chuyện rất ấm ớ hội tề, tranh chấp nhau vì cái danh tiếng hão để rồi máu chảy đầy sông xương phơi đầy núi...

Lão ta bèn nói :

— Ta sẽ giúp võ lâm diệt trừ tên nhóc con khốn khiếp đó..

Miệng lão sư hổ mang vừa nói rứt xong, thì bên ngoài có tiếng cười ha hả vọng vào :

— Thiện tai, thiện tai ! Được đại sư giúp thì phen này giang hồ sẽ hết thảm cảnh thịt rơi máu đổ !

Rồi lại có tiếng khàn khàn tiếp lời :

— Đúng thế ! Đúng thế ! Sát Phụng sư huynh nói đúng lắm !

Nét mặt mụ ác sát bỗng tươi hẳn lên. Mụ đã nhìn ra hai người mới tới. Riêng lão tắc kè thì không thèm quay mặt lại lão cũng đoán được là ai rồi. Thật thế hai người vừa tới là Ô Thước Thần quân và Sát Phụng Thần quân, tên nôm na là Quạ Khoang và Diều Hâu...

Hai lão Quạ Khoang và Diều Hâu không hiểu làm cách nào mà tới đây nhanh thế. Thứ nhất là mụ ác sát đang chờ tin của Diều Hâu. Nay thấy lão ta đi cùng với Qua Khoang thì yên chí là lão đã nhận lời giúp Đoạn hồn giáo rồi.

(Còn nữa)

thơ TRẺ

Ngày 13 đến 17-12-72

Năm xưa nó chào đời
Tiếng khóc trên đôi môi
Tháng năm mòn tuổi lớn
Giờ đây nó đi rồi
Đường khuya còn in dấu
Phố cũ còn luyến lưu
Bạn bè còn dăm đứa
Trò chuyện phiếm ngày xưa

HBON

thằng bán báo

NGUYỄN ĐỨC
(12 Cửu Thế)

Bình minh vừa ló dạng
Nó cắm cúi chạy mau
Tay mang một sấp báo
Rao lên tiếng báo đây »

xXx

Nhưng không ai hỏi tới
Chắc sáng nay báo ế
Nhìn kẻ qua người lại
Lòng lâng lâng nỗi buồn

xXx

Về nhà chả có tiền
Thuốc đâu để mẹ uống
Bánh đâu cho em dại
Chẳng ai biết ; ai thương

Cười

Ngây thơ

Con :

— Ba ơi ba, bộ sâu ngon lắm hả ba ?

Cha :

— Ai nói con vậy, sâu dơ dáy ngon sao được.

Con :

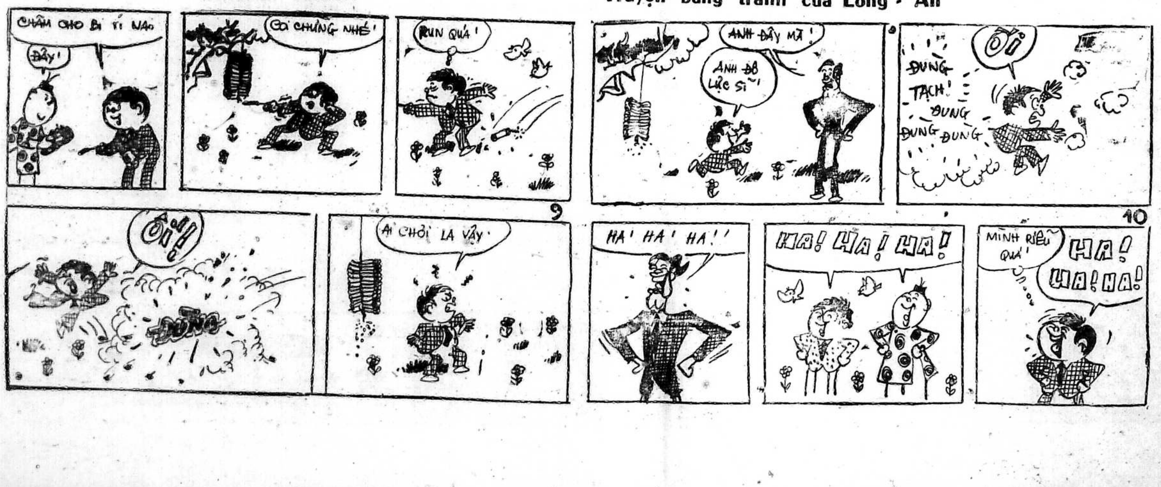
— Ủa ! sao con thấy ba ăn rau có con sâu trong đó ?

Cha : — Trời ơ ? ! ? !

HOA LỤC

NGÀY XUÂN

Truyện bằng tranh của Long - Ân



Truyện dài của

Mai-Thảo

108

CHÌM VÀO QUÊN LÃNG

CHƯƠNG VIII

Hỏi thăm, cuối cùng Hữu biết được là Trúc làm ở một quán rượu tên là quán Bạch Phượng. Hữu không dám tới đó. Quán nước nào hồi này cũng là nơi lui tới hàng ngày của cảnh sát, của những nhân viên kiểm tục. Đến đó, bị bắt dễ lắm. Nhưng đó là nơi chốn tìm kiếm cuối cùng.

Lúc này, Hữu đang đứng phân vân trên một bờ đường. Thôi, đành liều. Cứ đến quán Bạch Phượng.

Quán nước nhìn thấy từ khá xa, với vùng lửa đỏ khé nhuộm thắm một khúc đường, và dãy xe gắn máy đậu thành một hàng dài trước cửa. Hữu ném cái nhìn đi thật xa. Chàng không thấy một cái bóng cảnh sát nào. Bằng những bước chân thận trọng, Hữu tiến lại. Chàng ngần ngại một giây. Rồi lấy dáng tự nhiên, chàng đánh liều đi thẳng vào quán.

Phải mất một phút chờ đợi, Hữu mới có được một chỗ ngồi. Chàng không thấy Trúc. Có lẽ Trúc chưa tới. Có lẽ Trúc ở nhà trong. Hữu vuốt tóc, rút thuốc lá hút, và chờ đợi.

Một người nữ chiêu đãi tiến tới giữa những giẫy bàn ghế liền tát. Đó là một đứa con gái mập mạp, lùn thấp. Ả ăn mặc cũn cỡn và trang điểm rất loè loẹt. Ả cười với Hữu :

— Chào anh.

Hữu hơi lúng túng. Chàng gật đầu !

— Chào cô.

— Anh uống gì ?

Hữu bỡ ngỡ :

— Gì cũng được.

Ả con gái cười thành tiếng :

— Nước ngọt hay rượu mạnh, anh phải nói em mới kêu cho anh được chứ.

— Cô cho tôi một ly cà phê.

— Ở đây, không có bán cà phê đâu anh. Anh uống thứ khác đi.

Hữu gọi cho xong :

— Cô cho tôi một ly cam vàng.

Đứa con gái nheo mắt nhìn Hữu :

— Anh không mời em cùng ngồi với anh sao ?

Hữu đã lúng túng. Càng lúng túng thêm. Chàng ngượng ngập :

— Mời cô ngồi.

Chuyện khó tưởng tượng cho một chàng trẻ tuổi, nhưng lại rất đúng với Hữu là chàng chưa từng đặt chân vào một quán nước có âm nhạc và chiêu đãi viên như quán Bạch Phượng. Đây là lần đầu. Hữu sống, cách biệt, từ nhỏ, như một loài cây hoang vu. Chàng đã không có bạn trai, cũng không có bạn gái và cũng ít có trường hợp trò chuyện với đàn bà. Thái độ bạo dạn và tự nhiên của đứa con gái vừa ngồi xuống bên cạnh làm Hữu kinh ngạc. Nó nắm ngay lấy tay Hữu :

— Anh có thuốc lá không ?

Hữu gật :

— Có.

— Cho em một điếu.

Hữu chìa gói thuốc lá, đứa con gái rút lấy một điếu. Nó gắn điếu thuốc lên vành môi ướt nhẫy, thản nhiên :

— Châm lửa cho em.

Hữu làm theo. Chàng có cảm tưởng như nhiều cặp mắt chung quanh đang dồn vào chàng, cái nhìn nào cũng tò mò và riễu cợt. Đứa con gái thở ra một hơi khói dài. Nó đập tay lên đùi Hữu thân mật :

— Sao lâu quá, không thấy anh đến ? Đi đâu mà mất mặt vậy ?

Hữu ngẩn người. Chàng không biết được rằng câu hỏi của đứa con gái chỉ là một câu cửa miệng, dùng với bất cứ một khách hàng nào, dù quen hay không. Hữu nghĩ đứa con gái lầm chàng với một người khác.

— Tôi chưa tới đây lần nào.

Đứa con gái nhìn Hữu đăm đăm rồi ngửa cổ cười lớn. Hữu lo lắng :

— Cô cười gì vậy ?

— Cười vì thấy anh thật thà quá. Anh chưa đến đây lần nào thật sao ?

— Thật.

— Chắc anh ở tỉnh xa mới về.

— Cô đoán trúng lắm.

Thấy Hữu không muốn bắt chuyện, đứa con gái ngồi im, không nói gì thêm nữa. Một vài phút rồi nó đứng lên, lẳng lặng đi sang bàn khác. Sự chờ đợi bắt đầu làm Hữu bồn chồn. Chàng luôn luôn nhìn ra cửa. Thêm một vài người chiêu đãi viên đi vào, nhưng không phải là Trúc. Hữu đẩy lùi ghế, tựa lưng vào tường, cố gắng tìm lại cho chàng một thái độ ung dung, bình tĩnh. Chung quanh, bầu không khí mỗi phút một thêm ồn ào náo nhiệt. Hữu nhìn về phía cái quầy rượu ở bên trong. Một bản nhạc vừa dứt. Một bản nhạc khác được thay thế. Người nữ ca sĩ có một giọng hát trầm, đục, thê lương và vàng. Bài hát kể chuyện một cuộc tình tan vỡ, người đàn ông bỏ đi không bao giờ trở lại, và mối tình khổ đau chỉ còn là sự chia cách thăm thẳm của những dặm đường trắng xóa mưa bay. Người đàn ông có thể đã lãng quên. Nhưng người đàn bà thì không bao giờ quên lãng được.

(Còn nữa)

HỒI KÝ ĐỘC ĐÁO

Con gái học nhảy dù

của **5 D**

(Tiếp theo)

Tất cả mọi người đều hành động mau lẹ, không kịp suy nghĩ nhất nhất đều như một cái máy và tự động mọi người nối đuôi nhau ra khỏi phi cơ không một chút ngập ngừng, chậm trễ tựa như có một sức hút từ người no sang người kia vậy. Nhanh đến nỗi không kịp cả sợ hãi để mà do dự, trù trừ nữa. Cứ sau mỗi tiếng «xịch» lại một người lao ra khỏi phi cơ, không kịp cả lấy thế, như đã được học tập một cách quá kỹ lưỡng ở quân trường.

Đánh veo một cái đã đến lượt tôi. Như cái máy tôi hất tay để ném cái khóa tự động và lao ra khỏi cửa chỉ còn kịp nhìn thoáng thấy HLV đứng sát ở cửa đang giơ bàn tay lên ra hiệu «go». Thân hình vừa lố ra khỏi cửa tôi mới thoáng nhìn thấy một khoảng trời xanh xanh ở phía dưới bỗng thấy «vù» một cái, một luồng gió thật mạnh đã cuốn hút tôi về phía đuôi phi cơ.

Tôi chỉ biết được có thế bởi vì hai con mắt đã tự động nhắm tít lại, sức gió hút quá mạnh làm tôi hoảng hốt, thần trí bay bổng đi tận đâu đâu tôi không còn biết trời đất gì hết cho tới lúc tự nhiên tôi bừng mắt ra ngửa cổ lên trời đã thấy chiếc dù bung ra tự bao giờ ! Cho tới bây giờ ngồi nghĩ lại tôi cũng không thể nhớ nổi lúc đó đầu tôi có cúi hay không ?, hai tay làm gì, có nắm dù bụng đúng chỗ không ? Hai chân có duỗi thẳng không ? Có điều chắc chắn là tôi không đếm được một con số nào (Bình thường đếm từ 331 tới 334 là dù mở). Lúc ra tới cửa, bỗng nhiên tôi chả còn nhớ gì hết, bao nhiêu điều phải ghi nhớ đã cuốn theo chiều gió đi hết rao ! Bao nhiêu chữ nghĩa trả lại thầy hết trơn hết trọi. Dù mở thật nhẹ nhàng đến nỗi tôi không có cảm giác.

Tới lúc tỉnh trí lại và ngửa lên nhìn thì chiếc dù đã nở tròn vành vạnh. «Chưa có một hình nào tròn và đẹp đến như thế». Những người lính nhảy dù vẫn thường tấm tắc khen như vậy. Mà quả hoa dù nở đẹp thật. Đẹp tuyệt vời ! Những múi dù căng phồng, no tròn những gió như vươn mạnh một sức sống mãnh liệt, hào hùng của người «Thiên Thần Mũ Đỏ». Cánh hoa dù bập bềnh, lắc lư trong không gian, theo chiều gió kéo theo tôi đang ngồi tòn ten ở phía dưới. Chao ôi ! Thích ơi là thích ! Chưa bao giờ tôi được thưởng thức những cảm giác thoải mái, nhẹ nhàng đến như vậy. Tôi khoan khoái đưa mắt nhìn ra chung quanh, tất cả những dù bạn đều ở phía dưới tôi. Chúng tôi vẫy tay nhau cười sung sướng lại còn hét «Hello» nữa chứ.

Nhìn trời, nhìn mây, nhìn dù bạn chán chê tôi mới đưa mắt nhìn xuống dưới đất. Những đồng ruộng xanh ngắt thành những ô hình chữ nhật con đường làng ngoằn ngoèo, xe cộ bé xíu chạy chầm chậm. Cột khói [illegible] được đốt để định hướng gió [illegible] dấu để thả dù đang bốc lên. Trời chỉ có gió nhẹ nên khói bốc thẳng, như vậy là đỡ lo rồi. Thấp dần xuống tôi nhìn thấy rõ mấy đứa nhỏ đang chạy lăng xăng theo hướng dù đáp xuống để đòi «gấp hộ».

Mải mê ngắm cảnh tôi quên hết cả lời thầy dặn. Đáng lý ra khi dù mới mở xong phải khám dù, xem các bạn chung quanh để còn kịp tránh nếu dù chạm nhau rồi sau đó phải tìm một bụi cây hay hồ nước miễn là vật cố định để biết hướng gió còn liệu đường mà kéo các dây đai chống gió tránh tai nạn, rồi khi cách mặt đất chừng 50 thước phải chuẩn bị bộ thế đáp xuống đất.

Những điều phải ghi nhớ quan trọng như vậy mà tôi không làm được một điều nào. Tôi cứ để dù tự nhiên muốn đi đâu thì đi còn tôi cứ ung dung ngồi ngắm cảnh. Thú vị không thể tả được ! Tôi quên hết những nhọc nhằn và thấy rằng việc tôi đi học nhảy dù không có gì đáng gọi là ân hận, là tiếc nuối... nếu không nói là thích hơn vì nó đã cho tôi sống những phút đáng sống nhất, những phút được hòa mình vào với không gian, gạt bỏ được mọi phiền toái, rắc rối của cuộc sống hằng ngày.

Chiếc dù cứ theo chiều gió đưa tôi đi xa dần cột khói, nhìn xuống đã thấy các dù bạn lần lượt rớt xuống đất rồi và tôi còn cười phá lên khi thấy cô bạn tròn trĩnh của tôi đang té lăn dưới đất giơ hai chân lên trời coi ngộ ghê.

Đến lúc nhìn lại chính mình tôi mới giật thót cả người vì đất đang dâng lên vùn vụt, tôi vội vàng lấy thế đáp xuống đất và trong lúc hốt hoảng không kịp nhớ hướng gió tôi nắm dại 2 giây phía trước kéo mạnh xuống.

Ôi trời ơi ! Cái gì thế kia? Tôi nhìn lầm chăng ? Không ! Một vũng nước to tướng nằm ngang mé con đường làng đang lạnh lùng một cách đáng sợ chờ người «sứ thiên thần mũ đỏ» của chúng ta đáp xuống viếng thăm !

«Trời ơi !» Tôi kêu lên một cách khổ sở và tuyệt vọng. Mới lúc nãy còn nhăn răng cười người khác bây giờ lại đến phiên mình làm trò hề cho người khác cười. Thật là «Quả báo nhãn tiền», không sai chút nào !

Vũng nước đập vào mắt tôi cứ to lên một cách nhanh chóng và chiếc dù của tôi thì cứ nhắm hướng đó mà vù vù tiến tới. Thôi rồi ! Có chạy đằng trời cũng không thoát khỏi. Phen này thì tha hồ mà làm trò cười cho thiên hạ ! Nói ở đây thì thấy chậm chứ thực ra thì nhanh lắm, tôi thấy hết đường tránh né nên đành nhắm mắt chờ đợi. Cái gì phải đến sẽ đến !

«Vèo ! Vèo»

Cùng với tiếng gió rít bên tai, tôi bỗng nghe thấy một tiếng «ụp» rồi một cảm giác lành lạnh đưa dần từ dưới chân lên. Tôi đã chiếu cố vũng sình một cách «tận tình» ! Hai chiếc giầy «bốt đờ sô» vốn đã nặng, tôi lại đi đến ba đôi vớ dầy vì gầy quá tong mặc dù đã chọn số nhỏ nhất, bây giờ nó thấm sũng nước mới nặng làm sao !

Đã thế bùn sình cứ bám chặt lấy làm tôi không sao cục cựa nổi. Người thì nằm bò trên mặt nước, hai bàn tay cứ quờ quờ quạng quạng mà không sao đứng lên được. Lại thêm chiếc dù không chịu xẹp xuống ngay vẫn còn bọc gió ở trong và lôi tôi lõm cõm trong vũng sình coi tức cười hết sức. Cũng may mà các dù bạn rớt ở xa xa nên ít ai nhìn thấy rõ chứ nếu không chắc họ cười vỡ bụng. Tức ghê, mấy đứa trẻ con thấy vũng sình nên ngần ngại, mãi mới có hai đứa lội xuống nắm chóp dù kéo lên. Thấy tôi còn lúng túng chưa đứng lên được vì đôi giầy quá nặng, một đứa còn nhăn răng cười :

— Thôi chớ ! Đứng dậy đi chớ, bộ tính nằm luôn sao ?

Bây giờ cô bạn mà tôi mới cười cô ta lúc nãy, nghe trẻ con mách «Có 1 chị té xuống sình» vội vàng chạy lại rồi thay vì giúp tôi lên bờ, cô ta đứng ôm bụng cười ngặt nghẽo làm tôi ức quá. Song thấy cái cảnh mình nó hoạt kê quá nên tôi cũng phải cười. Vác bộ quần áo bê bết những sình về đến nơi tập họp mọi người nhìn thấy lại cười rũ ra :

— Ha ha ! Hôm nay có người bắt cá !

— Trời hôm nay mát mẻ mà cô cũng chịu khó tắm piscine nhỉ ?

— Sao, cô bơi chung với tôm, cá thấy vui không ?

— Đó, cho cô thấy đủ vinh, nhục của nhảy dù nhá !

— Kỷ niệm nhớ đời nhé !

Trời đất thánh thần ơi ! Sao đất không nứt ra một lỗ cho tôi chui xuống vậy nè !

Thế đã hết đâu ! Lúc về đến BVĐV để thay đồ civil tôi lại gặp một lô những tràng cười rộn rã. Thật đúng là kỷ niệm nhớ đời !!! Ông Trời thế mà ác, nhè ngay saut đầu tiên — Saut «lịch sử» mà tôi đặt hết mọi tin tưởng, hy vọng tốt đẹp, kết quả của bao nhiêu chờ mong mà giáng cho tôi một cú thật oái ăm để tôi trở thành một đề tài chọc cười của mọi người.

Kết quả chuyến nhảy đầu tiên trong đời lính nhảy dù ấy là cả khóa đều được bình yên, không xảy ra tai nạn đáng tiếc nào duy chỉ tôi và một ông lính nữa là tự nhiên cao hứng đi mò tôm, bắt cá mà lại chẳng được con nào !!!

Cách một ngày hôm sau chúng tôi được lệnh đi nhảy Saut thứ hai. Đã trải qua một lần rồi nên tôi bớt cảm giác hồi hộp hơn lần nhảy đầu, tôi cũng bớt phần nào lo sợ vì nhảy saut đầu nhẹ nhàng êm ả quá, đó cũng là nhờ đáp xuống nước, chứ nếu đáp xuống chỗ đất cứng bị đau mình đau mẩy như người khác thì hẳn bây giờ tôi đang lo ngay ngáy, khó mà giữ được bình tĩnh như lần đầu. Vì vậy nghĩ cho kỹ lại thì cái sự việc tôi đáp phải vũng nước ấy phải là một điều đáng mừng (tuy có hơi «quê quê» một chút!). Người

(Xem tiếp trang 7)

Câu chuyện KHOA HỌC

Làm sao luyện được một trí nhớ tốt ?

KỲ QUỐC DŨNG

(Theo « 10 days to a successful memory » của Joyce Brothers, PH. D)

(Tiếp theo)

Nhớ một con số như thế bằng lối cách quãng đó thì dễ dàng. Trong trường hợp bạn phải đọc một bài thuyết trình, diễn văn ứng khẩu nhưng chỉ được báo trước 30 phút. Bạn đừng bối rối ghi và viết thật mau làm gì. Bạn phải lấy bút ra ghi lấy cái dàn bài, ghi điểm chính thí dụ như có năm điểm chính sắp phải nói là :

1) Sân khấu chính trị quốc nội.
2) Chính trị và người dân
3) Các sự liên lạc thân hữu quốc tế
4) Quyền lực của Tổng Thống
5) Sự cải đổi hiến pháp.

Với danh sách đó bạn học thuộc nhanh đi cho đến khi nào đọc được mà không cần coi lại. Học như thế ta gọi là học «ôm đồm»(mass learnong). Với lối học đó kinh nghiệm cho thấy là càng nhớ mau không kém nó cũng giống trường hợp học để nhớ con số điện thoại ở trên.

Trái với lối học ôm đồm, vội vã trên với một danh sách sau đây bạn thử áp dụng cách học cách quãng (spaced learning)tức là học rồi nghỉ - nghỉ rồi học xem sao.

Đây là một danh sách khác,

1) Sự xử dụng năng lực nguyên tử
2) Nhu cầu thời chiến.
3) Khả năng tàn phá
4) Nhu cầu thời bình.
5) Năng lực nguyên tử thế giới trong tương lai,

Ban đầu bạn đọc một lần rõ ràng rồi ngừng lại nghỉ độ 15 giây rồi sau đó đọc lần thứ hai và thử xem nhớ chưa, nếu chưa thể thuộc bạn lại ngừng độ 30 giây sau lần thứ hai và rồi đọc lần thứ ba và cứ tiếp tục đọc và nghỉ như thế vài lần,

Với hai lần thử như vậy bạn sẽ thấy lối nào có hiệu quả hơn. Các nhà bác học nói rằng dựa theo những thí nghiệm thì họ thấy lối học «cách quãng» đã có lợi hơn là học ồ ạt «ôm đồm». Điều này rất hiển nhiên trong thực tế.

Trước hết là việc học Sinh Ngữ, học sinh không bao giờ nên học sinh ngữ quá nửa tiếng mà không nghỉ, phải để cho một thời gian ngắn để những chữ mới chìm sâu vào trong óc rồi lúc đó mới nên tiếp tục.

Điều này cũng đúng trong việc giải trí. Lấy thí dụ bạn phải tập một «Morceau» nhạc cổ Điển Tây Phương, ai cũng biết là nhạc cổ Điển rất khó học và khó nhớ ; trước khi trình diễn trước công chúng, một tay tây ban cầm có nói rằng anh phải dợt trong hai tiếng đồng hồ trong một tháng trời tức là dợt tới 600-800 lần trước khi trình diễn. Một giáo sư quốc gia âm nhạc Việt Nam cũng có nói tới hai phương pháp cho những người mới học :

Thí dụ như bạn phải tập 8 khuông nhạc, hoặc bạn tập cho thuộc khuông thứ nhất rồi mới sang khuông thứ hai và tiếp tục hoặc cũng có người học tập đánh tất cả 8 khuông ngay độ vài lần rồi sau đó mới dợt theo thứ tự từng khuông. Cả hai đều có những cái lợi riêng nhưng phương pháp mới bây giờ theo cách thứ hai (vấn đề này sẽ được nói rõ hơn trong phần tới) Trở lại với hai lối học chắc rằng nhiều bạn sẽ tự đặt câu hỏi là tại sao lối học cách quãng lợi hơn là lối học ôm đồm kia. Sau khi làm nhiều thí nghiệm các nhà tâm lý đã giải thích như sau :

Với lối học ôm đồm, ồ ạt tạo nên một sự an tâm giả tạo, như thí dụ về con số điện thoại của một người lạ đặt hàng bạn vội vã học bằng cách lập đi lập lại cho nhớ con số đó không ngừng, bạn không tìm điểm đặc biệt nằm trong con số, bạn cũng chẳng hội nhập, bạn chỉ vội vã học thuộc, học thuộc như vậy bạn đã làm cho bạn có một sự an tâm giả tạo rằng bạn nhớ con số đó rồi, nhưng có thật như vậy không ? Ngay lúc bạn lập đi lập lại con số đó thì trí nhớ còn dội lại với bạn nghĩa là bạn nhớ nhưng cuối cùng sau một lúc cần đến thì con số đó không còn trong đầu óc của bạn nữa.

(Còn nữa)

Thanh Cung Mười Ba Triều

sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 181

NGHĨA HÒA ĐOÀN GIẾT TÂY PHÁ ĐẠO

Khắp triều Văn võ bá quan, anh nào anh nấy mặt tái xanh đi, hai hàm răng rung lên lập cập. một tiếng cũng không dám nói nữa chứ đừng nói là một câu, nhiều người đã thấy có những giọt nước mắt từ từ lăn trên đôi gò má lúc đó đã biến thành tím.

Về sau có người làm bài từ để than cái sai lầm của Tây Thái hậu nhất thời nghe lời bọn nịnh thần gian xảo :

Nguyên văn :

Hạnh nghị nhai đàm đạo quyền dũng.
Vọng ngôn thần thuật trợ uy mãnh.
Nhất triêu đằng vũ biến kinh sư.
Lang bôn thỉ đột thế hung dũng.
Thiết đàn khởi năng giáng thần linh.
Mậu ngữ hoang đản vưu bất kinh.
Hoàng ân hạo đãng ban thương thưởng.
Đại thần kính giáo như tôn thần.
Nghĩa dân hiệu triệu kiến thái bình.
Vi công sứ quán diệt Dương tộc.
Chỉ tri mục tiền thiểu số nhân.
Bất lự hải ngoại hữu vạn quốc.
Tòng thử chiến họa tự ngã khai.
Ngoại binh như ma quyền địa lai,
Huyết nhiễm chinh y thần công tử.
Đường đường thiện tử mông trần ai.
Yêu phụ hồng đăng hỏa diệm diệm.
Phác hỏa năng ngự thiết giáp thuyền.
Sự cấp hốt nhiên thoán nhược nhược thử.
Thặng thử ngu dân thụ ngạo tiền.

Dịch

Phố phường bàn tán bọn Hòa quyền.
Nói láo thuật thần đến giúp oai.
Một sớm, kinh sư đầy đảng vũ,
Sói lang xông xáo thế hung hăng.
Lập đàn chẳng thề mời thần thánh,
Nói bậy khoe xằng chuyện vẩn vơ.
Lộc nước ơn vua ban lại thưởng,
Qua to quan lớn kính như cha.
Nghĩa dân kêu gọi xây bình trị,
Sứ quán bao vây diệt lũ Tây.
Chỉ thấy đôi người ngay trước mắt.
Mà không lo đến ngoại nhân kia.
Tự mình gây chiến từ đây nhé !
Ngoại quốc xua binh rốc đến nơi.
Máu nhuộm chinh y, quan lính chết,
Đường đường thiên tử chạy long chân.
Đốt đèn khoe mẽ con yêu phụ,
Súng nổ dì đùng, chống được chăng ?
Việc bách, hè nhau chạy như chuột,
Chỉ tội dân ngu chết rã thây !

Sau khi bọn Từ Dụng Nghi bị chém rồi, những kẻ nào bị nghi là Hán gian lập tức đem chém ngay. Hán gian ở đây là chỉ những tên Hán gian tư thông với bọn mọi da trắng Tây Dương. Ngoài ra, những kẻ nào không tin Tà giáo cũng bị đem ra xử tội nữa. Tà giáo đây tức là cái thứ tín ngưỡng của bọn Nghĩa hòa đoàn.

Đăng xũ của Nghĩa hòa đoàn ở Bắc kinh xây một cái đài thật cao, tuyên truyền ra rằng đây là nơi triệu thần mời thánh Văn võ bá quan trong triều mỗi ngày đều phải tới đàn này để xì xụp lậy. Ví thử có kẻ nhất định không lễ lậy, thì bất luận là Mãn hày là Hán, thảy đều bị kết án là tư thông với ngoại quốc để bán nước.

(Còn nữa)

KIẾM VÀNG LÔNG ĐIỂU

(TIẾP THEO)

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH
Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ NĂM

Tửu Tăng Phạn Cái Nhất Sát Thần

— Cho tới hiện tại, huynh đệ cũng chưa từng được trông thấy Cấm Cung Chi Thược. Tuy nhiên vị Nhạc cô nương đây đã lập ước làm bằng, bán cho huynh đệ tại hạ.

Ông già nọ lại thò tay vào trong chảo bốc luôn 2 nắm cơm bỏ vào miệng, nói :

— Vị Nhạc cô nương đây có phải là hậu nhân của Nhạc Vân Cô chăng ?

Nhạc Tiểu Thoa liền đáp :

— Vị ấy là tiên mẫu.

Ông già nọ bỗng đứng dậy, hỏi :

— Sao ? Lệnh đường đã qua đời rồi ?

Tiểu Thoa đáp :

— Gia mẫu đã quy tiên từ lâu rồi ư ?

Ông già nọ bỗng buông tiếng thở dài, lầm bầm nói :

— Bình sinh lão khiếu hóa này chưa hề mang nợ ai, duy có...

Đột nhiên như chợt cảnh giác, ông ta bỗng ngưng bặt, ngước mắt nhìn Trung Châu nhị Cổ, thủng thẳng tiếp :

— Lão khiếu hóa nghe lời đồn đại mới lặn lội tới chốn này. Lời thường có câu : «kiến giả hữu phận» (kẻ nào trông thấy đều được hưởng phần). Huynh đệ các vị trong mấy năm nay làm ăn thuận buồm xuôi gió, đó cũng chỉ bởi những người khác không muốn vì vàng bạc mà làm khó dễ hai vị, nhưng Cấm Cung Chi Thược thì khác hẳn...

Lãnh Diện Thiết Bút Đỗ Cửu cười nhạt một tiếng, ngắt lời ông già nọ...

— Lão khiếu hóa không cần phải nhiều lời. Đã có ý làm khó dễ huynh đệ mỗ bất tất phải giá họa sang người khác. Tấm chiêu bài chữ vàng của Trung Châu nhị Cổ không phải chỉ mới có vài ba năm nay, mà bất luận là ai, muốn đụng chạm tới chiêu bài, chúng mỗ đều sẵn sàng tiếp rước hết. Đỗ lão nhị này đã được nghe tên tuổi Phạn Cái từ lâu, Hôm nay có cơ hội được lãnh giáo. Đó cũng là một chuyện may mắn.

Ông già nọ lạnh lùng nói :

— Nếu Đỗ huynh muốn thế, lão khiếu hóa này cũng xin chiều ý ngay.

Kim Toán Bàn Thương Bát tuy ngoài mặt trông rất hòa khí, nhưng sự thật là một người tâm kế đa đoan, vừa xem tình hình đã biết ngay khó tránh được sự đụng chạm, chẳng thà sớm động thủ để khỏi mất thì giờ.

Tên tuổi Phạn Cái tuy trấn động giang hồ, nổi danh là một tay khó chọc ghẹo, nhưng y nghĩ bụng lão chỉ có một mình, quyết không thể đương cự nổi hai anh em lão. Y liền mỉm cười, nói :

— Trầm huynh công lực cao cường, lão Nhị nên thận trọng một chút mới được.

Câu nói ấy nghe như tâng bốc Phạn Cái: kỳ thực là ngầm bảo Đỗ Cửu mau động thủ ngay để tránh diên trì thời gian.

Hai người suốt mấy chục năm nay luôn luôn đi sát cánh nhau như bóng với hình, cho nên tâm ý đã tương thông. Sao Đỗ Cửu lại không biết ý nghĩa câu nói ấy của Thương Bát ?

Y dơ hữu chưởng hộ thân, tả chưởng dợi địch, thế nghiêng người sang bên, lướt thẳng về phía trước, đang định xuất thủ, đột nhiên có một tràng cười dài vọng tới.

Đỗ Cửu vội quay đầu lại nhìn, chỉ thấy một bóng người như một ngôi sao sa từ trên cây cổ tùng cách đó không xa lao mình xuống dưới đất, chỉ hai cái nhún nhảy đã tới trước mặt mọi người.

Người nọ vừa xuất hiện, hơi rượu nồng nặc đã theo gió thoang thoảng lùa tới.

(CÒN NỮA)

Những buổi chợ chiều

9

Bình Nguyên Lộc

Bước vào quán ông thợ ống khóa đề nghị một điều khiến Khánh nghe dễ chịu hết sức :

— Uống cà phê chung, không lẽ trả tiền riêng. Nhưng bao qua bao lại, thì mất công, nhớ lắm.

Vậy thì tôi trả một lần, cậu cả một lần, bắt đầu bữa nay là tôi.

— Bác xử sao cũng tốt hết.

— Nhưng cậu đi đâu, ngoài cái vụ tập thể thao ?

— Dạ, cháu đi học ở trường Cao Thắng.

— Trường đó ở trên Bàn Cờ hả ?

— Dạ.

Thật ra thì Khánh chẳng biết trường Cao Thắng và Bàn Cờ là ở đâu hết, còn sở dĩ ông chìa khóa mà hỏi như vậy là vì ông ta thấy rằng trên Bàn Cờ có đường Cao Thắng và ông ta đoán mò rằng ngôi trường mang tên đó chắc cũng ở Bàn Cờ, y như là rạp hát Hưng Đạo thì ở đại lộ Hưng Đạo. Khánh đã chọn thừa trong việc nói láo : anh có nghe rằng trường Cao Thắng vừa là trường Trung Học, vừa là trường dạy nghề, vậy anh có lợi mà lấy một bộ mặt Trung học; anh lại giải thích được, về sau, do đâu mà anh mặc y phục như là thợ máy, bởi anh quyết tìm nơi để học thợ máy.

Ông thợ ống khóa đã săn tin và bà thợ sẽ làm nhựt trình, và chỉ trong vòng hai hôm là cả xóm đều biết rằng Khánh học trường Cao Thắng. Khánh không dè mà tin tức đi nhanh như vậy, nên chỉ trưa chúa nhựt đó, gặp cô bé ở đầu ngõ, anh hết cả hồn vía trước một câu hỏi của cô bé :

— Anh Khánh đi xi nê mới về đó hả ? Anh học Cao Thắng mà học lớp nào vậy anh ?

Khánh bị tới bốn thứ sợ làm cho anh hóa câm : anh sợ người đẹp, anh sợ con gái, anh lại sợ bị ló đuôi. Anh lại sợ thêm một thứ nữa rất là bất ngờ là cô gái ấy đã biết quá rõ về anh, hay nói cho đúng ra đã biết quá rõ về chuyện nhà của anh.

Thật là khổ. Từ mấy ngày nay, anh bươi trí để tìm một câu nhập đề. Nhưng bây giờ người ta đã nhập đề giùm cho anh, anh lại cứ phải ấp úng, vì anh chưa tìm câu nói thứ nhì khi mà sáng tác câu nhập đề chưa được. Phải để như thế này, anh đã nỗ lực chế ra câu thứ nhì thì bộ máy sẽ có thể chạy vô.

— Dạ thưa... ơ... cô... ơ.. tôi học lớp đệ tam (Nói theo năm ngoái mà tên của các lớp học chưa được đổi mới như năm nay).

Cô gái lại cười bằng miệng và bằng cả hai mắt như vào hôm mà Khánh đã gõ cửa nhà cô ta.

— Cái kìa, sao anh lại dạ thưa với em.

Tới đây thì thật là chết, bởi đó không phải là một câu hỏi để mà trả nợ bằng một câu đáp, chớ ấy là một câu đáp rất dở. Phải giải thích tại sao mình lại Dạ. Thưa, cái này thì khó quá đối với Khánh. Cứ nói thẳng : «Là tại tôi sợ cô» chắc là hay hơn bất cứ lối đáp nào, vì ít ra nói như vậy thì được người ta thấy rằng mình chơn thật, tuy không oai, nhưng cũng dễ thương... xót, nhưng phiền lắm là Khánh cũng chẳng dám tự thú rằng mình sợ hãi. Mình sợ hãi con gái, biết họ sẽ chê cười mình hay không chớ. Tụi nó bảnh quá, tụi nó chỉ làm cho con gái sợ hãi mà thôi, còn mình không làm được như vậy thì cứ trung lập, chớ sợ các nàng thì các nàng sẽ coi mình ra cái thá gì.

Cô bé này ác ôn và dáng giận lắm. Cô ta có cái lối cười thầm bằng mắt rất dễ ghét, ơ không không có dễ ghét đâu. Khánh cứ thấy là cô ta dễ thương, nhưng cái nụ cười hóm hỉnh đó sao mà quái ác quá, chọc tức quá và nó đánh anh bẹp dí chớ không vừa.

Nhưng cô bé cũng biết thương xót nên cứu anh bằng câu sau đây :

— Chúa nhựt sau anh Khánh bao Phượng một vé xi nê nha, xem phim Tây ở Vĩnh Lợi thì không tốn bao nhiêu đâu.

Khánh mừng quá nên bao nhiêu bối rối tiêu tan đi hết cả. Anh nói lia lịa :

— Vậy thì hoan nghinh lắm, nhưng rất sợ má.

— Phượng hoan nghinh chớ, sao anh lại hoan nghinh ?

— À, tôi nói sai. Tôi rất vinh hạnh mà được mời cô...

— Không có cô gì hết, cứ gọi em là Phượng.

— Đồng ý.

— Nhưng má làm sao biết được mà phải sợ. Ta hẹn nhau ở quán Thanh Bạch là mọi việc sẽ trơn tru.

Lại khổ. Khánh chưa biết quán Thanh Bạch ở đâu, nhưng dĩ nhiên là anh không dám nói. Nhưng không sao, vì anh đã có hướng dẫn viên rồi. Số là sang ngày thứ nhì là anh may mắn gặp một thằng bạn cũ trước kia ở cùng quận, học cùng trường với anh, nhưng hắn ta chỉ học tới đệ lục là bỏ học đi tha phương cầu thực. Hiện hắn làm thợ đèn nê ông cho một hãng đèn của người Đại Hàn hãng này là một cơ sở đã được dựng lên từ lâu năm lắm rồi, trước khi quân đội Đại Hàn sang đây đánh giặc nữa. Công việc của hãng tất nhiều và họ luyện thêm thợ không ngớt nên thằng bạn ấy tiến dẫn Khánh vào học thợ có lương tượng trưng trong sáu tháng đầu và sẽ có lương tập sự vào lục cá nguyệt thứ nhì. Thằng đó đã thạo Saigon lắm rồi và hắn sẽ mách nước cho anh, không những về quán Thanh Bạch, mà về lối xử thế đối với Phượng nữa. À thì ra cô bé tên Phượng. Không có lý do Khánh bỗng nghe rằng cái tên ấy rất là thơ mộng, y như con người của Phượng, mà anh chưa dám nhìn cho rõ ràng.

(Còn nữa)

TIVI

VIỆT NAM

(Trên băng tần 9).

Thứ Sáu 23-2-73

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Thiếu nhi Sơn Ca
18g30 Ca tụng và cói
19g00 Thông Cáo
19g10 Thời sự quốc tế
19g20 Người cày có ruộng
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc Bảo Thu
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc tiếp
21g30 Điểm báo
21g40 Người dân muốn biết
22g10 CT Quân đội
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Quân đội
Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(trên băng tần 11)

530 David frost revue
630 Roller derby
700 Bridget lover bernie
739 Room 222
805 Carol burnett
900 News
905 Ironside
1000 News
1005 Gunsmoke
1100 Boxing form the forum

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

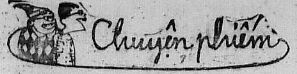
— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36.832
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác Sĩ Trực

Thứ Sáu 23.2.1973. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 16 đến 7g sáng Thứ Bảy

BS. Nguyễn Quốc Khánh	370	Đg	Minh Phụng	CHOLON
— Đặng Công Mỹ	543/4	—	Phan Đình Phùng	SAIGON
BS. Nguyễn Thị Mai	9	—	Trần Quốc Toản	SAIGON
— Phạm Gia Lữ	480	—	Võ di Nguy	PHÚNHUAN



Chuyện phiếm

Đi đóng thuế xe tự động

HUY NGUYỄN

Năm nào cũng vậy, cứ vào dịp đầu năm, là sở thuế lại bận rộn về việc thâu thuế xe tự động. Nhân viên sở thuế cũng mệt, mà người dân đi đóng thuế cũng mệt không kém.

Sáng hôm qua, sau khi được sở phát lương, tôi và X một người bạn đồng sở rủ nhau ra sở thuế đường Hàm Nghi đóng thuế xe Vespa.

Bước chân vào sở thuế là tôi và X đã thấy hoa mắt. Mình đến đã sớm mà bá tánh còn đến sớm hơn. Thấy thiên hạ cứ lăng xăng, người đi qua, kẻ đi lại, người đi ra, kẻ đi vào mà mình thấy chóng mặt.

Có điều lạ là mọi người đến đây đối với nhau đều lạ hoắc la hò thế nhưng thấy nhau thì lại hỏi thăm nhau rối rít Những là xin đơn ở đâu, kiềm nhận ở chỗ nào đóng tiền ở mô v.v...

Tôi và X đang lớ xớ tìm chỗ xin đơn thì một người đẹp bước tới hỏi :

— Xin lỗi hai ông, phòng phát đơn ở chỗ nào vậy ?

Tôi cũng muốn tỏ ra ta đây là kẻ học rộng, biết nhiều trước mặt người đẹp, nhưng hiềm vì chưa biết chỗ phát đơn ở mô nên đành cười ruồi đáp lí nhí :

— Dạ, tôi cũng đang đi tìm đây ạ !

Rõ chán mớ đời, chắc người đẹp nghĩ thế, nên sau khi nghe tôi đáp người đẹp quay đi liền.

Tôi và X nhìn nhau mỉm cười và bước tới một chỗ đông người tìm nơi phát đơn. Một lát sau tôi cũng tìm ra. Mỗi đứa 2 tờ trên tay riêng tôi còn xin thêm 2 tờ nữa với định tâm, nếu thấy người đẹp lúc này thì sẽ tặng nàng 2 tờ cho thỏa lòng ngưỡng mộ.

Sau khi đã điền chi tiết lên đơn là màn đi kiềm nhận. Phòng kiềm nhận thì nhỏ nhân viên làm việc thì ít, mà giấy tờ xin kiềm nhận thì nhiều, khiến cho bá tánh phải đợi dài dài.

Cứ thấy nhân viên cắm cúi làm việc cứ thấy đơn từ có thầy ra, mà chưa thấy có tên của mình, lại càng thấy nôn nóng hơn. Hai ba điếu thuốc lá được «xử tiêu» mới thấy giấy tờ của mình được thảy ra. Mừng ơi là mừng.

Nhưng chưa xong, còn phải đi đóng thuế nữa và đó mới là «mục tiêu chính»

Cùng trong ngôi nhà này có 2 phòng đóng thuế. Phòng của Quận 3-4-9 và một phòng của Quận 1. Khi hồ sơ được kiềm nhận xong, nếu trên tờ đơn có ghi số 1 thì đóng thuế tại Phòng thuế Quận 1 nếu trên đơn lại không ghi gì cả thì phải đóng thuế ở phòng thuế Quận 3-4-9. Âm số này không được phổ biến cho dân chúng, khiến đã gây ra nhiều cảnh đau lòng.

Nhiều ông nhiều bà thầy xong tờ đơn có kiềm nhận vào phòng thuế rồi, ung dung đứng đọc báo hay hút thuốc vặt để chờ gọi tên nạp tiền. Nhanh thì 15 phút lâu thì nửa giờ, mà đụng người góp đơn thì cả giờ không chừng. Đến lúc được gọi tên, ai nấy đáp lại thật hoan hỷ và dõng rạc. Nhưng buồn thay, phòng thuế này chê tiền của đương sự, mà phải qua nạp tại phòng thuế bên kia, và cái hoạt cảnh «nhầm phòng» ấy nghe nói đã diễn ra hoài hoài. Các đương sự không giấu buồn ai duy chỉ tiếc đã phải đợi chờ hơi lâu mới được «phát giác» sự nhầm lẫn ấy.

Khi đã đưa đơn rồi, phải đợi gọi tên mới đóng tiền. Đóng tiền rồi còn phải đợi thêm 1 chầu nữa để nhân viên sở thuế viết biên lai rồi đem ra gọi tên mà phát.

Tại địa điểm cuối cùng này, xem ra ai cũng khoẻ khoắn hơn tại mấy nơi đợi chờ kia.

Vòng vo một lát tôi và X lại gặp lại người đẹp lúc nẫy, nàng cũng đang đợi tại đây.

Mỗi lúc biên lai viết xong lại được chuyền cho 1 nhân viên ở ngoài này đọc lên. Cái cảnh đọc tên này nó chẳng khác gì cảnh gọi tên ở các trường thi ai được gọi đến tên cũng ơi thật lớn và tiến lên thật hùng dũng để lãnh tấm biên lai đóng thuế, nắm chắc đã là sẽ không bị ông cảnh sát Công lộ hỏi thăm sức khoẻ về cái khoản thuế lưu hành.

Tôi đang nghĩ lan man đến đó thì thấy «người đẹp lúc nẫy» được gọi đến tên, cái tên nghe mới êm ái làm sao. Tôi cũng muốn ghi lại tên nàng ra đây nhưng như thế thì còn đâu là cái thú vị riêng nữa, do đó lại thôi không ghi nữa, mà chỉ riêng mình ta biết tên nàng mà thôi».

Lấy biên lai xong nàng thoăn thoắt ra đi, không 1 tiếng nói chẳng một nụ cười, để cho ai kia còn đứng lại mà ngẩn ngơ sầu.

Thế là tôi bị bỏ rơi, nàng đã ra đi còn tôi và X thì vẫn còn phải đợi đến mấy vòng gọi tên sau đó mới đến lượt.

Nhưng nghĩ đến «đoạn đường» nạp thuế mới qua tôi cũng thấy nhẹ người vì thế là mình đã làm xong bổn phận công dân trong vấn đề thuế má. Tuy chẳng đi trước ai nhưng ngẫm lại cũng trước vô khối người vì từ nay đến cuối tháng 3-73 là thời hạn cuối nạp thuế chắc chắn sẽ còn vô số đồng bào phải đi nạp thuế lưu hành xe tự động và chắc chắn những chuyện «lẩm cẩm» như kẻ hèn này đã gặp còn tái diễn dài dài như anh không biết này hỏi thăm phải anh không biết kia như cảnh đưa đơn nhầm phòng thu thuế, như cảnh viết nhầm tên nhầm số xe trên biên lai phải xin điều chỉnh v.v.., là những hoạt cảnh cũng gây được đôi phút vui cười trong cuộc sống khó khăn hiện tại tuy rằng có mất thêm đôi chút đợi chờ.

Mong rằng những vị nào sắp đi đóng thuế mà liếc thấy bài phiếm này sẽ thêm được một cái hay để đỡ phải nhầm lẫn

Lúc ra đến chỗ gửi xe, thấy tôi còn có vẻ mặt bâng khuâng như còn nhớ đến người đẹp X bèn an ủi :

— Sang năm đi đóng thuế biết đâu chẳng gặp lại nàng

H.N.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
SỞ TÀI CHÁNH KẾ TOÁN
SỐ : 280/QGSCTC/TCKT/NSMƯ

NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
NIÊN KHÓA 1973

Cáo Thị Gọi Thầu

MỤC ĐÍCH : Công tác đặt 1.421m ống gang 24",12" và 6" cùng phụ tùng cho hệ thống ống cái dẫn nước nối tiếp đường ống từ Bàu Mốc về thị xã Nha Trang.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : NĂM (05) tháng.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC ; Trị giá ước lượng là : BA TRIỆU TÁM TRĂM TÁM MƯƠI BẢY NGÀN BẢY TRĂM SÁU MƯƠI CHÍN ĐỒNG (3.887.769.đ00)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : BẢY MƯƠI HAI NGÀN ĐỒNG (72.000đ)

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 tổng số phí khoản công tác trúng thầu.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 07-03-1973 lúc 10 giờ tại phòng họp QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC. Số 55 Pasteur Sg.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU : Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự thầu (2 bản) gởi đến Ông Giám Đốc Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu, Số 55 Pasteur Saigon, ít nhất là BA (3) ngày trước ngày mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ đấu thầu cùng Điều Kiện Sách Riêng tại :

— Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục, 55 Pasteur Saigon
— Ty Cấp Thủy Khánh Hòa
— Khu Nam Công Chánh Trung Phần tại Nha Trang trong những ngày. giờ làm việc.

Saigon, ngày 10 tháng 02 năm 1973
GIÁM ĐỐC QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC.
VÕ ĐÌNH HẠNH

THƠ BẠN GÁI

GỞI VỀ EM

Viết hộ cho một người
ở vĩ tuyến Mỹ Chánh để
riêng tặng bé Qúy
Sài Gòn
N.T.L

Tuyến Mỹ Chánh một chiều anh dừng bước
Chợt nhớ về người em nhỏ Thành đô
Hỡi người em cô em gái ngoan hiền
Chiều đô thị còn nhớ người lính chiến
Ơi ! em ơi ! chẳng phải anh dệt gấm
Em mãi là người em nhỏ của mình anh
Mai mốt đây nếu anh còn về được
Người đầu tiên anh thăm viếng là em
Hỡi cô em có biết đây nhung nhớ
Nhặt niềm thương anh gởi cả về em
Nhỡ mai đây anh làm quen nàng gỗ
Tìm thăm em đừng xa lạ nha em
Anh vẫn bảo đạn bom chê anh lắm
Và ...sợ em nên chúng phải chơi xa
Anh vẫn biết tình yêu mong manh lắm
Nhưng tin em em đợi được người xưa
Em có ước đường em đi ngập pháo
Chờ anh nhe người em bé thành đô

N.T.L

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Quan niệm về lịch sự

⊖ HOÀNG LAN GIAO

Phép lịch sự là một điều mà con người phải hỏi ngay từ khi bắt đầu có trí khôn. Nghĩa là ngay từ khi biết phải, trái hay, dở... và phải học hoài hoài cho đến lúc chết ! Bởi vì con người không phải chỉ giữ lịch sự với người ngoài mà còn phải giữ cả với người thân. Càng thân chừng nào càng phải giữ lịch sự chừng nấy mới mong tình cảm không bị sứt mẻ.

Bởi hiểu phép lịch sự quan trọng như thế nên tôi không bỏ lỡ một dịp may nào để học hỏi nếu có dịp. Và tôi nhận thấy người dạy chúng ta phép lịch sự nhiều nhất chính là quý vị cha mẹ, thầy cô. Thật thế, chính nhờ cha mẹ chúng ta mới biết đi thưa về trình, ăn trông nồi ngồi coi hướng, kính anh nhường em, lá lành đùm lá rách, một giọt máu đào hơn ao nước lã... Và chính nhờ thầy cô chúng ta mới biết tiên học lễ hậu học văn, kính thầy như cha...

Do đó tôi nhận thấy những bài moral của quí vị phụ huynh không đến nỗi khô khan lắm ! Chăm chú ngồi nghe cũng có nhiều điều thú vị và giúp ích chúng ta rất nhiều khi giao thiệp với người đời !

Chẳng hạn như trước kia khi đưa cho ai 1 cuốn sách hay con dao tôi đâu có biết phép lịch sự khi khô gì đưa là đưa chứ chả để ý chi hết. Nhưng một hôm 1 bà giáo hồi tôi còn học trung học dạy rằng khi giao sách cho ai sách ta không được đưa cả quyển mà phải mở ra, bất cứ trang nào cũng được miễn là phải mở ra và khi đưa phải đưa cuốn sách cho người ấy theo chiều thuận nghĩa là người đó nhìn thấy chữ xuôi còn ta nhìn thấy ngược nếu ta đứng đối diện với họ.

Tương tự khi đưa dao, ta phải đưa chuôi chứ không được chĩa mũi nhọn vào mặt người ta ! Đưa bút cũng thế, ta phải mở nắp hay bấm nút rồi mới đưa và cũng phải đưa cán bút về phía người mượn.

Trên đây tôi chỉ kể vài điều chứ phép lịch sự thì có nhiều ghê lắm không sao nói hết được. Trước kia tôi vẫn đồng ý rằng Đông Tây không bao giờ gặp nhau nhất là trong vấn đề lịch sự, giao tế.

Người phương Tây họ có nhiều cách xử sự rất khác chúng ta ! Có những cái chúng ta cho là cản rở lố lăng thì họ cho là lịch sự và ngược lại !

Ở đây tôi xin nói đến một vấn đề nhỏ của phép lịch sự : đó là phép lịch sự khi viết thư.

Tôi đã học khá nhiều sách nói về vấn đề trên. Hầu hết dạy chúng ta trình bày lá thư sao cho đẹp mắt trang nhã và cách xử dụng phong bì. Khi nào thì dùng giấy trắng, phong bì trắng Khi nào dùng giấy màu phong bì hoa lá cành.

Các cuốn ĐẮC NHÂN TÂM của Dale Carnégi (bản dịch Nguyễn hiến Lê), RÈN NHÂN CÁCH của Hoàng Xuân Việt lại có dạy cách viết những lá thư màu nhiệm nghĩa là viết sao cho người nhận cảm thấy thích thú, yêu ta hơn hoặc công việc ta nhờ có kết quả khả quan.

Song le tôi chưa thấy 1 cuốn sách nào cho biết viết thư mà đánh máy hay viết tay, cái nào lịch sự hơn !

Tâm sự các bà

Đi chợ

⊛ HOÀNG THANH TRANG

Trước kia đối với tôi đi chợ là một điều thật sung sướng, hễ mẹ tôi mà đi chợ là tôi được đi theo tháp tùng. Và mỗi lần tháp tùng như vậy là thế nào mẹ tôi cũng cho một bát phở, ôi giời ơi, thật là ngon lành, nhưng mà bây giờ hết rồi, kỷ niệm thời oanh liệt nay còn đâu mà chỉ còn là một cực hình.

Nhiều hôm ra chợ, quản trị hay sao không biết ở nhà mẹ tôi dặn mua bắp cải, thế mà ra chợ lại đi mua cải xanh thế có nguy hiểm cơ không cơ chứ, quí vị có thấy rằng cái lỗ tai của tôi rõ ràng là lỗ tai cây không ? Có nhiều khi hỏi một lạng thịt bò, bà hàng thịt nói 70đ 1 lạng làm tôi hoảng hồn teo quá định vội bỏ đi vì 500 thì làm sao đủ tiền để mua thì bị bà ta kêu lại «sao, cô trả giá bao nhiêu mà lại bỏ đi».

Cầm 500 trong tay thật tình không biết mua cái gì cơ ạ. Công việc hàng ngày của tôi là đi chợ, đó là một bổn phận «công dân» mà mỗi sáng tôi phải thi hành, hễ cứ gần 8 giờ là : «này lên lấy tiền đi chợ» quí vị biết không nhiều khi khổ tâm lắm cơ đấy bởi vì gia đình tôi thì tới 11 mạng lận, mà mỗi ngày đưa có 500 thì biết tính toán sao đây khi đầu óc cứ loạn cả lên.

Thế là kẹt cho tôi rồi là, cái bà này sao mà bà khôn thế bả ấy lừa tôi «ảo thế bí thế ta đành phải mua với giá 60đ một lạng đã vậy bà ta còn kể ơn kể huệ nữa chứ «người ta tôi lấy 65đ tôi lấy cô rẻ hơn đấy nhá» nghe qua mà tôi sẽ tái cả cõi lòng Đã vậy rồi đi chợ về lũ em nhau nhau chạy ra đòi quà cơ chứ, người ta đi về đã mệt thì chớ, đã phải chen chúc nóng bức, tiền thì đưa có 500đ mua thức ăn chưa chắc đủ còn đòi quà mà không mua cho chúng thì chúng khóc thì sao ?

Nhưng không có chiều được (đó là lời của má tôi) theo lệnh tôi không mua, nhưng các bạn có biết hậu quả nó xảy ra làm sao không ôi thôi, không hẹn nhau chúng nó lăn ra nhà dãy lên như gà mắc toi dỗ mãi không được giận quá tôi bèn dùng hết sức nhảy vọt lên cao tới không đầy 20 phân và giờ chân dài bằng mấy trượng đá lên cho mỗi tên một đá thế là mạnh tên nào tên ấy êm ro chẳng dám nhiều lời nữa. Xong xuôi thôi mặc kệ chúng, tôi bỏ xuống nhà để còn lo cơm nước nữa chứ.

Bây giờ thì đỡ cho tôi rồi vì cái ngôi vị của tôi sắp sửa được nhường lại cho em tôi và tôi cũng sắp được giải thoát sau ba năm gian khổ.

Hoàng Thanh Trang

Tất cả bài vở đăng trong :
«Mái Ấm Gia Đình»
Đều không có nhuận bút.
Bài xin viết một mặt giấy

Sống đời sống mới

Tiếng cười

THỦY LY

Tiếng cười giúp ích rất nhiều cho ta trong câu chuyện nhưng bạn cần nhớ là bạn chỉ cười lúc cần phải cười. Còn gì vô duyên cho bằng khi ở ngoài đường phố mà bạn lại cười thết lêu rũ rượi. Người ta sẽ tưởng bạn khùng, bạn điên, dù chính bạn không điên không khùng mà chỉ vì bạn đang được nghe một câu chuyện rất thích thú.

Giọng cười chỉ nên xử dụng ở trong phòng khách giữa những người thân với nhau. Bạn cũng đừng nên bao giờ cười nhếch mép hoặc cười nửa miệng, thái độ này sẽ bị hiểu lầm là bạn khinh người hoặc kiêu kỳ. Hãy cười một cách cởi mở tự nhiên

Dáng đứng

THỦY LY

Một dáng đứng lịch sự là một dáng đứng tự nhiên thẳng thắn không khúm núm. Bạn đừng nên di di mũi giầy hay dậm gót lúc đang nói chuyện và cũng đừng bao giờ vừa nói vừa nhìn đi nơi khác. Bạn gái mặc quần tây khi nói chuyện đừng nên cho tay vào túi quần kiểu đứng như vậy trông rất khiếm nhã. Trường hợp một trai một gái đi với nhau khi đứng nói chuyện với người thứ ba đừng nên đứng vừa vịn vai vào nhau vừa ngả người như muốn dựa ra vẻ âu yếm trước mặt người đối diện.

Đọc và cổ động báo
Chính Luận

Tâm đẹp

Hóa trang mũi

⊖ KIỀU OANH

Sau đây là một vài phương pháp hóa trang để che những khuyết điểm của mũi.

a) MŨI LỚN : bạn nên đánh phấn màu lợt ở 2 bên má sát với chân mũi, đánh phấn hồng ở xa mũi, phía gần mang tai— Khoảng cách giữa phấn hồng và mũi ra xa làm cho mũi nhỏ lại.

b) MŨI NGẮN VÀ TẸT : nên đánh phấn màu lợt ở hai bên mũi, kéo dài xuống tận chân mũi. chỉ trừ một đường thẳng chừng một phân sống mũi và vẽ lông mày thật gần. Mũi bạn sẽ dài và mảnh.

c) MŨI BÀNH : bạn nên dùng phấn lót màu đậm hơn phấn đánh mặt thoa hai bên cánh mũi, nên đánh thật khéo để phấn màu đậm và lợt lẫn hẳn vào nhau mà không thành 1 đường rõ rệt ở chỗ hai bên tiếp nối lối trang điểm này làm cho mũi bạn hẹp bớt

d) MŨI DÀI VÀ MẢNH : nên dùng phấn đậm hơn và phấn đánh mặt thoa ở phía dưới mũi chỗ 2 lỗ mũi, đồng thời vẽ lông mày đen và đậm hơn ở hai đầu. Mũi bạn sẽ có vẻ như to ra.

e) MŨI RỘNG HUẾCH trường hợp này bạn dùng phấn đậm hơn phấn đánh mặt thoa lên chung quanh hai lỗ mũi, mũi bạn sẽ có vẻ đẹp và nhỏ bớt.

Cánh hoa tư tưởng

— Chỉ có những người chết mới có quyền nghỉ ngơi.

H. POINCARÉ

— Đã sinh ra kiếp đàn ông
Đèo cao núi thẳm sông cùng quản chi

CA DAO

Cẩm nang của các bà

Bệnh ho gà

⊖ MINH HẰNG

Ho gà là một bệnh rất truyền nhiễm và trẻ thơ thường hay mắc phải. Vi trùng của bệnh ho gà là loại vi sinh vật tên Pordetgengon.

Bệnh được phát khởi qua nhiều giai đoạn liên tiếp.

1-Thời kỳ tiềm phục của bệnh là lúc vi trùng xâm nhập cơ thể lần hồi tràn lan khắp các bộ phận cơ thể trong vòng 15 hôm.

2- Thời kỳ bệnh khí xâm nhiễm là lúc vi trùng bắt đầu hoạt động mạnh làm cho bệnh nhân thấy sổ mũi, nóng lạnh nhức đầu, nóng đến 38o, mũi chảy nước. Trẻ bị bệnh bắt đầu ho khan từng chập ngắn nhất vào ban đêm. Thời gian này là lúc bệnh hay lây.

3— Thời kỳ bộc phát của bệnh là lúc căn bệnh phát triển thật mạnh và mau chóng trẻ bị bệnh bắt đầu ho từng hồi dài. Tiếng ho và giọng ho rất đặc biệt khiến ta biết ngay là ho gà. Trước hết là một tràng khúc khắc ho từ 5 đến 20 cái một thôi dài không thở rồi đến một loạt dài hơn nữa cùng với tiếng nấc để lấy hơi thở để ho nữa. Trẻ bệnh mặt đỏ gay, mắt mũi chảy, một là vì hết hơi thở và khi dứt một tràng ho thì hơi thở khò khè giọng cao như huýt sáo, giống như tiếng gáy của gà.

Rồi bệnh nhân lại ho thêm một tràng nữa đến khi hoặc mửa cả thức ăn trong ruột hay khạc ra nước dãi có đờm thì cơn ho mới dứt. Nếu không trị gấp sẽ biến thành nguy hiểm và làm liệt sức trẻ bệnh rất nhiều.

Muốn trị bịnh phải giữ trẻ trong phòng kín, vẫn ăn những thức ăn thường và sau mỗi cơn ho dữ dội phải cho uống nước ngay thuốc trị gồm những thứ sirô hay thuốc ho. Nếu trường hợp nặng phải cho uống thêm trụ sinh. Nên cho trẻ chích ngừa để phòng bệnh.

Dễ bóc tem

MINH HẰNG

Một bao thư được hủy bỏ nhưng muốn giữ lại tem, bạn hãy làm mẹo vặt sau : cắt hai khoanh bánh mì mềm, nếu nhà có sẵn, ép bì thư nơi có dán tem như kẹp bánh mì săng uých vậy- Sau 10 phút bạn lấy ra con tem sẽ lột khỏi bì thư một cách dễ dàng mà keo dán vẫn còn nguyên như cũ.

Đế giày kêu

Đôi giày của bạn mỗi khi đi nó thường kêu cót két làm bạn bực mình, muốn hết bạn chỉ việc lấy dầu xổ (huile de ricin) thoa vào đế cho nó thấm sâu vào trong da là tiếng kêu sẽ im ngay,

---

Con gái học nhảy dù

(Tiếp theo trang 6)

ta vẫn bảo «Trong cái rủi nó có cái may» mà lại.

Lần nhảy này tôi nhất định phải mở mắt để quan sát xem lúc mới nhảy ra nó ra sao ? Nhưng cũng chả hơn được lần trước là bao nhiêu. Tôi ráng mở mắt lớn nhìn thấy dù của ông thầy và chị B nhảy trước tôi (tôi nhảy thứ ba) và mới đếm nhẩm trong bụng được một hai số là lại lâm vào tình trạng tít mù vì sức gió bứt mãnh liệt khiến chả còn biết gì nữa cho tới khi dù đã bung ra. Kinh nghiệm saut đầu, lần này tôi chả dám ngẫm nghĩa nhiều, vội vàng tìm hố nước để định hướng gió lúc xuống đất còn kịp chống gió. Và tôi cứ để cho dù đi tự nhiên theo chiều gió. Kỳ này HLV thả hơi xa bãi, liếc nhìn xung quanh tôi thấy những dù bạn cũng đều lạc tuốt qua phía bên kia con đường làng, gần khu trường học.

Tôi nhìn xuống thấy mình đang bay về phía những đám rau xanh tươi ! Rồi ! kỳ trước bắt cá, kỳ này vặt rau đem về nấu canh cải xanh với cá là tuyệt cú mèo rồi còn chi ?

Sắp xuống tới đất rồi, trời có gió thật nhẹ nhưng theo thói quen tôi vẫn cứ nắm hai dây đai phía trước kéo xuống «Bụp» một tiếng nhẹ, đầu gối khuỵu xuống, tôi [illegible] hơi ngã người chạm đất tí xíu là đứng dậy ngay.

Ồ ! Thật là may mắn, tôi vừa mới té gọn giữa hai luống rau cải xanh mơn mởn, chệch đi chút xíu là có mục nằm ao đòi bồi thường rồi còn gì ! Và lại tôi cũng chả ham ăn canh cải nấu cá lắm !

(Còn nữa)

Một loài cỏ tím

(Tiếp theo trang 5)

mơ được giàu có sung sướng như con Anh đâu. Vì gia đình Giao không thiếu thốn gì cả. Giao chỉ thèm chỉ đòi hỏi có được một tình thương của ba mẹ. Tự dưng con bé muốn gia đình nó nghèo thật nghèo để được như Hương. Có hôm tan học, trời mưa như trút. Đứng ở hiên trường nhìn thấy cảnh mẹ của Hương đến rước con về, Giao đã khóc. Vì có ai đến rước nó như Hương đâu.

(Còn nữa)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH
NHA CẤP-THỦY

Số : 02/73—NCT/HC

Cáo Thị Đấu Thầu

I. NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU : 55 Pasteur Saigon, Nha Cấp Thủy ngày 6 tháng 3 năm 1973 vào lúc 9 giờ.

II.— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU : Công tác đặt ống dẫn nước (nối tiếp đường ống khu vực V) ống ⌀ 24» 15» và 12» tại Cần Thơ (Phong Dinh)

Trị giá công tác : 7.440.625đ00
Tiền ký quỹ tạm : 124.000đ 0
Thời hạn thực hiện công tác : 6 tháng

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG :

— Tòa Thị Chính Cần Thơ
— Nha Cấp Thủy Bộ Công Chánh, 55 Pasteur Saigon
— Ty Cấp Thủy Cần Thơ

Saigon, ngày 12 tháng 02 năm 1973
GIÁM-ĐỐC NHA CẤP-THỦY
VÕ-ĐÌNH-HẠNH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
Trung tâm Thực tập Y khoa Gia Định

Số 579-TTGĐ/QLTL

Cáo thị Đấu Thầu Khẩn Hạn

LẦN THỨ HAI

(Tham chiếu Điều kiện Sách phê chuẩn số 16-YT ngày 20-01-1973)

MỤC ĐÍNH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp gạo nội địa số 1 trắng thường 25o/o tấm cho Trung Tâm Thực tập Y khoa Gia Định để nuôi ăn bệnh nhân và nhân viên trong năm 1973 (từ 01-01-1973 đến 31-12-1973)

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :

Hồi 09 giờ sáng ngày 26-2-1973 tại Trung Tâm Thực Tập Y khoa Gia định.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH VÀ KÝ QUỸ TẠM :

	Trị giá phỏng định	Ký quỹ tạm
Lô 1 Cung cấp gạo nội địa số 1 trắng thường 25o/o tấm	9.438.000đ00	235.950đ

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH

Trong giờ làm việc tại :

— Văn phòng Quản lý Trung tâm Thực Tập Y khoa Gia Định số 1 Nguyễn văn Học Gia Định.
— Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ Bộ Y Tế số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

— Văn phòng Quản lý Trung Tâm Thực tập Y Khoa Gia Định trước giờ đấu thầu.

Giađịnh ngày 19 tháng 2 năm 1973
Tổng Quản Đốc BS. HUỲNH VĂN HƯỞN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ GIÁO DỤC
NHA KỸ THUẬT VÀ
CHUYÊN NGHIỆP HỌC VỤ

SỐ 640/KTHV/KT/HJ/S
NGÂN SÁCH QUỐC GIA

Cáo thị đấu thầu công khai

(Lần thứ hai)

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày thứ Tư 20 tháng 3 năm 1973 hồi 10 giờ sáng tại Văn Phòng Nha Kỹ Thuật và Chuyên Nghiệp Học Vụ Số 2 đường Phạm Đăng Hưng ĐAKAO, SÀI GÒN I.

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Xây cất 08 lớp học tại Trường Kỹ Thuật Việt Đức, THỦ ĐỨC.

ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC : 9.377.474đ00
KÝ QUỸ TẠM : 160.000đ00

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Nha Kỹ Thuật và Chuyên Nghiệp Học Vụ Số 2 đường Phạm Đăng Hưng ĐAKAO, SÀI GÒN I.

THỜI GIAN NỘP ĐƠN : Kể từ ngày ra Cáo Thị này đến 18 giờ ngày 16 tháng 3 năm 1973

SÀI GÒN, ngày 10 tháng 2 năm 1973
GIÁM ĐỐC
Nha Kỹ Thuật Và Chuyên Nghiệp Học Vụ
LÝ KIM CHẤN

Cải lão hoàn đồng ?
...thuốc
TRƯỜNG XUÂN
K.H.3
GERIATRICUM_SCHWARZHAUPT
(DƯỢC-PHẨM ĐỨC-QUỐC)
trị: TẤT CẢ CÁC BIẾN CHỨNG CỦA TUỔI GIÀ VÀ NHỮNG NGƯỜI KIỆT SỨC.
- Giúp cho người già trẻ lại.
- Da hết nhăn, hồng hào, tóc mọc đen.
- Tăng cường sức khoẻ, sinh lực.
- Đánh tan mọi triệu chứng chán nản mệt mỏi.
- Ăn ngon, ngủ được, tiêu hóa dễ dàng.
- Bồi bổ mạch máu, điều hòa nhịp tim.
- Tránh tình trạng tăng hoặc giảm áp huyết.
- Cải tạo đời sống sinh lý của tuổi già.
65/BYT/QCDP
CÓ BÁN KHẮP NHÀ THUỐC TÂY.

kẹo xổ lải mới
MINTEZOL
TRADE MARK
Tiêu diệt CÁC LOẠI SÁN LẢI
LẢI ĐŨA_LẢI KIM
SÁN VIÊN TRÙNG.
CẦU TRÙNG
chỉ cần uống 2 ngày công hiệu
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
MSD MERCK SHARP & DOHME INTERNATIONAL USA
SAIGON PUB.
KD SỐ 143/KNBYT

HỌC

Hoa Vải

Đầy đủ vật liệu làm hoa vải Giá đặc biệt tại ĐẠI VIỆT 108 Lê thánh Tôn Saigon (kế Ciné Lê Lợi). **mới có : Cúc Nhựt, Sứ Thái Lan cắt và ủi sẵn.**

Hai Nam SV Tú Tài Toán ưu có chứng chỉ Sinh ngữ (Anh) Nhận kèm Toán lý Hóa Sinh ngữ từ lớp 9 trở xuống. Thư về : Quán 609/23 Phan đình Phùng Sg 3 ĐT : 25995 hỏi ông Sơn.

Dạy Cắt May Thêu
NGỌCHƯƠNG

200 Dương công Trừng Chợlớn (góc Trần hoàng Quân)

Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.

Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng. Chiều, Tối Nhận may áo dài và đồ đầm hợp thời trang giá phải chăng

Học sửa xe Nhật

Honda,Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

HỌC RADIO TV - CASSETTE

Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng RADIO . dễ hiểu, với 1 tháng thực tập. TRANS. : Sửa ngay mạch in máy trường CASSETTE : hoàn toàn máy mới.

TV : độc đáo học xong sửa được ngay. Kết quả Khỏi lo hỏi ngay học viên đang học GS Bảo : Tốt nghiệp TV Pháp — Mỹ trực tiếp điều khiển.

Trường Điện Tử HIỆN ĐẠI

277 Trương minh Ký — Gia Định.

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO PHOTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn-

Xin mời đến : 221. Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893.

DẠY CẮT MAY

— Nhà may ROSETTE. 428 Lý thái Tổ ngã Bảy.

— Bảo đảm cắt may đẹp đủ kiểu âu phục đồ đầm và áo dài Raglan trong 3 tháng.

Dạy Cắt May
Nhà may ROSE

523 Trương minh Giảng Saigon

— Chuyên may Âu việt Phục Phụ nữ — Quy tụ toàn thợ danh tiếng ở Tax và Tam Đa — Nhận dạy cắt may do chính giám đốc chỉ dẫn đã từng đào tạo nhiều chủ nhân các tiệm may danh tiếng thủ đô.

Dạy nghề ít vốn

Nhận dạy các nghề thủ công, ít vốn sau : Dầu gội đầu... Xà bông thơm (không cần nấu) Xà bông cây (năng xuất 300o/o) Bột giặt nhẹ (công thức hoàn toàn mới không bị ảnh hưởng bởi giá hàng cao). Dạy Tàu Vị Yểu. Nước tương không cần mốc). Bột ngọt. Tráng phim màu Men đồ gốm. Nghề xi mạ điện Nghề nhôm v.v... Lớp học đã mở từ nhiều năm, đừng lầm với các địa chỉ khác. Xin hỏi nơi 226/3 Tr M. Ký Gia Định. Không nhận dạy hàm thụ.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
448/1cTr. minh Giảng Sg

— Thứ năm 22-2 9h Bánh bao tàu Trứng xốp Bánh la liếu lòn sup bắp nấu cua gạch Langouste Thermi-dor (Tôm đúc lò).

— Thứ sáu 23 9h Tôm chiên đuôi phụng Sá xíu 15g 22 bánh trái cây đậu xanh.

— Thứ bảy 24 9h Nguyệt cầu rán dòn gà hấp muối 14g Dạy làm lạp xưởng ngon đặc biệt.

ĐẸP

NHÀ MAY và DẠY MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ NỔI TIẾNG.

58 Lê thánh Tôn.Sg

Góc Hai bà Trưng, Lê thánh Tôn

ĐT. 98.309

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969

(Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?

— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?

— VUI mà thu nhiều tiền ???

Chỉ học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

Trường VĂN-HỌC 322, Phan thanh Giản
4 - 3 : ◎ LUYỆN THI TÚ TÀI II ABC ◎ LỚP TRIẾT 12CD

26-2-73 mở : luyện thi Tú Tài 2AB

và Dự bị 12AB (khóa 3 tháng) tại Trung tâm EINSTEIN — 341 Trương minh Giảng Saigon

Hàm thụ Toán Lý Hóa 12A.B.C.D

— Hướng dẫn học tập bằng thư. Ôn giáo khoa. Giải bài tập, bài thi.

— Khóa 3 tháng. Học sinh, quân nhân, công tư chức, toàn quốc hãy tham dự

— Ban GS : NG. THANH TÂM (Toán) — ĐINH VĂN LÀNH (Lý Hóa)

— Ghi danh hỏi thể lệ tại : 183B Nguyễn Biểu (Chợ quán) Saigon 5

1-3 Chiều 4giờ. Tối 7giờ khai giảng lớp mới

LUYỆN THI TÚ TÀI 2A,2B,2CD

— Ban giáo sư trứ danh khảo thí — Học phòng lạnh, có đủ môn. Ban Anh Pháp riêng — Tỉ số đậu năm 72 :100%.Có lớp dành cho người lớn và học sinh trường Pháp. Nhận lo hồ sơ thi và chỉ dẫn xuất ngoại du học nhanh chóng. Ghi danh tại : **14 CAO BÁ NHẠ Sg 2** (Đầu đường Cao bá Nhạ là 21 Cống Quỳnh và cuối là 102 Phát Diệm)

Lớp Triết 12CD (Giáo ban PLATON)

Giải những đề thi mới.Khai giảng 8 giờ sáng chủ nhật 4-3-73

Trường Văn - Hóa 187 Gia Long.

TRƯỜNG Văn-Lang

51 Tr. q. Khoách Tân Định. (212/30 Tr. quang Khải Tân Định)

8 ◎ TOÁN LÝ HÓA LUYỆN THI TÚ TÀI 2AB

◎ Ôn kỹ giáo khoa và giải đề thi tổng hợp

3 ◎ TRIẾT LUYỆN THI TÚ TÀI 2 A.B

Đặc biệt : Học sinh Ban A học thêm 2 giờ giải đề thi Vạn Vật

Toán lý Hóa Tú Tài 2AB

LUYỆN THI KHÓA NGÀY : 27 - 6 - 73

KHAI GIẢNG : 15 - 3 - 73

Tại trường Thăng-Long 484 Hồng thập Tự

SÁCH LUYỆN THI TÚ TÀI
(Xuất bản Trường Sơn)

1. CÔNG DÂN GIÁO DỤC LỚP 12	của	Bùi văn Hiệp
2. LUẬN ANH VĂN LỚP 12	của	Lê văn Ruệ và Lê thế Thụ
3. TOÁN HỌC 12CD	của	Trần mạnh Tường
4. LÝ HÓA 12 CD	của	Ng. dương Thoại
5. VẠN VẬT 12 BCD	của	Trần đức Lợi
6. GIẢI ĐỀ THI TOÁN LÝ HÓA 12AB	của	Ng. dương Thoại Trần mạnh Tường
7. TÂN HOÁ HỌC 12 AB	của	Trịnh quốc Thông

Hỏi Văn phòng Tư Thục Trường Sơn 129-131 Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. : 93.131

Ca nhạc Dạy bảo đảm : Trống, Guitar, Organ Luyện cs. Đờn Tranh. Cho mượn nhạc cụ tối tân. Nhận trình diễn Ca nhạc lớn nhỏ. Hỏi 114-B Bùi Chu Saigon

3.000đ 1 Nghề

Dạy tại G11 cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Chợ lớn.

Eau de Javel. Thuốc trị gàu, Trị tàn nhang. Thuốc xịt muỗi Brillantine Shampooing chanh dấm tây, mực viết,

VƯỜN TRẺ
MẪU GIÁO MAI HOA

305 Phan thanh Giản (góc Lê văn Duyệt) Saigon. ĐT. 96.774

Trường do giáo viên chuyên nghiệp Caritas đảm nhiệm và đầy đủ tiện nghi. Nhận đơn từ ngày 15-2 cho niên khóa 73-74 cho các em từ 3 đến 6 tuổi (lớp 1) vào xáng thứ tư và thứ năm từ 9 đến 11 giờ.

Trường Tư Thục
Chuyên nghiệp Cắt May
CONG THÀNH

225/1 đường Cô Giang Phú Nhuận dạy ngày 3 buổi : Sáng-Chiều-Tối. Nhận học viên mỗi ngày.

Lớp riêng Anh Pháp
XUÂN- PHỤNG

Biệt thự 21/8 đường Yên Đỗ Đàm thoại khảo sát Văn phạm luyện thi Tú Tài I,II thi vào các phân khoa và xuất ngoại. Học viên nghèo giảm hoặc miễn phí nếu có giấy giới thiệu của Giám đốc Caritas Saigon (tại nhà thờ Tân định). Ở xa học hàm thụ (bằng thơ)

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ TRẺ EM

Do cô Ng. Bạch Tuyết tốt nghiệp tại PARIS 64-67 có bằng cấp **MODÉLISTE, TOILISTE** Haute, Couture (Ecole **GUERRE LAVIGNE** —Kết quả chắc chắn. Từng đào tạo giảng viên mở lớp dạy cắt may.— Nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 ng. xin ghi tên tại 347 Phạm ngũ Lão gần Thương xá Quốc Tế.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng.Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

SV Kèm trẻ từ lớp 9g trở xuống. Xin hỏi ô- Thắng. sau 18giờ ĐT. 97.530

Anh-Pháp Đàm-thoại
NAM - KYM

KHÓA MỚI : 2 và 5/3/73. Đặc Biệt lớp ANH-PHÁP ĐÀM THOẠI thực hành bảo đảm(2tháng) PROFICIENCY T.O.E.F.L DU HỌC, Bổ túc ĐẠI HỌC, "Lớp căn bản, VănPhạm, Khảo Sát, Dịch Luận, LT, Tú Tài, E.F. Today, Mauger, Frs et la Vie do chính G.S. NAM-KYM, Tốt nghiệp văn chương, và Ngôn Ngữ Học Hội viên (E.S.I.T.I) phụ trách kết quả Bảo Đảm.

Lưu ý:Trường có đủ Học Liệu của Viện Đại Học Michigan, Booklets' Brochures của các Đại Học : Laval -Montréal (Canada) Lausane Genève (Suisse)Liège-Mons Belgique). Để Du học sinh tham khảo và chọn ngành học Ưu tiên giới thiệu với các đại học N.Q. Ghi danh tại 160/5 HiềnVương. 5 Yên-Đỗ Tân Tân Định Sg. Thông báo : Yêu Cầu các học viên lớp Michigan Proficiency liên lạc gấp với nhà trường để lập hồ sơ ứng thí. Có lớp Hàm-Thụ.

Pháp - Văn

1 tháng 3 : Các lớp mới

2 MAUGER 1 bài 1

MAUGER 11 bài 1 Mauger 1 bài 36 Văn phạm vững chắc đầy đủ. Modes Temps, Analyse bài khảo sát Bài áp dụng nhiều mẫu tiến bộ vượt bực Trường Trung Hiếu 28 năm kinh nghiệm : Đi hết đường Hồng thập Tự quẹo vào đường Nguyễn thiện Thuật 21/8

Dạy Nhẩy Đầm

Bảo đảm kết quả tốt Trọng Tấu 51/4B Nguyễn Trãi Chenil chiens de Rois, chuyên bán chó kiểng, tắm và hớt lông.

5.000đ 1 Nghề

Dạy tại G11 cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Chợ Lớn

Kem thoa mặt Sirops trái cây Eau de Cologne. Lotion TABU, REVLON, CHAMPAGNE, Shampooing hột gà Mượt Roneo mực cổ dấu. Thuốc giết cỏ, dầu tẩy sơn dầu đánh bóng xe hơi Dầu đánh bóng Kim loại Cirage đánh giày đèn cầy Dầu chống nước mưa và sương đọng trên kiến Dầu đánh bóng kiến.

Gia Chánh
HỒNG - NGỌC

44 Nguyễnn ohi Khanh Tân Định ĐT. 97.905

Thứ sáu 23-2 sáng 9h : Món ăn Việt Nam : Bò 7 món : Mỡ chài gói thịt bò nướng Gỏi thịt bò nướng Gỏi thịt bò Chiều 3g Dạy đan tay đan máy móc crochat áo và các kiểu khăn để bàn.

Thứ bảy 24-2 : Chiều 3h bánh pháp đặc biệt bánh sinh nhật 3 tầng kiểu vuông bánh kẹp(cigarettes) dạy đan tay móc crochet trọn ngày sẽ mở lớp cơm tàu buổi sáng Thứ Hai lớp bánh Việt và món ăn Việt vào chiều Thứ hai và Thứ năm. Xin mời ghi tên. Nhận nấu đám cưới và các thứ bánh tiệc trà Bánh sinh Nhật.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày. học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu P.N Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

HỌC RADIO — T.V.

Từ 22-2 đến 28-2-73 khai giảng các lớp **RADIO-AMPLI** sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.

Lớp Radio Transistor sáng và chiều, Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba.HP 10.000đ Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Dạy Lái Xe

Hay ít tốn kém nhất ? **THÀNH LONG** 24 Phạm hồng Thái GĐ (Lê Văn Duyệt nối dài Sg)địa chỉ cũ 84 Võ Tánh Sg. **THĂNG LONG** 464 Lý thái Tổ Sg với : xe mới đủ loại Giảm học phí cho quân nhân công chức và Anh em lao động. Đặc biệt lớp bổ túc cho quý vị mới có: bằng tập bằng xe LA DALAT.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 201 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1.5 và 14-3-73 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa sơ cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision

● Lớp sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu, Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường vô tuyến điện

« TẤN - PHÁT »

50 Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện tử

«TẤN-THÀNH»

100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Trường - Sơn 129 Lê Văn Duyệt Saigon
1/3 Toán lý Hóa Tú Tài 2A và B

kết quả bảo bảm, có lớp Dự bị 12 AB dành cho học sinh 11.

2-3 Luyện thi TOÁN LÝ HÓA 12A,12B

Dạy phương pháp giải các loại toán và đề giáo khoa

GS. LÝ HÓA : NGUYỄN QUỐC SỪNG — G.S TOÁN TRẦN CAO LỘC

Phải ghi tên giữ chỗ trước tên Trường ĐỨC HẠNH 135 Trần Quý Cáp Saigon 3

TRUNG HỌC *ĐĂNG - KHOA*

30 Trần quí Cáp Saigon

2-3 LUYỆN THI TOÁN LÝ HÓA TÚ TÀI 2A — B

GIÁO BAN GAUSS

— TOÁN : Nguyễn khắc Minh — Hoàng Huyên — Lương việt Cương

— LÝ HÓA : Đặng trí Biên — Trương thiệu Hùng

Trung Tâm Luyện Thi VĂN - HÓA

167 GIA LONG SAIGON Đ.T. 92.329

2-3 chiều 4giờ, tối 7giờ, khai giảng

LUYỆN THI TÚ TÀI 2A, 2B, 2CD

Đủ ban Anh Pháp có lớp cho học sinh chương trình Pháp Hoa thi Tú Tài 2 CD

TRƯỜNG CHUYỂN HỒ SƠ THI TÚ TÀI

TRƯỜNG CẮT MAY
TUYẾT TÂM

149 Trần quốc Toản Saigon Đ.T. 94.321

Chuyên dạy :

Âu Việt Phục.

Nấu ăn làm bánh

—Hợp thời trang, dạy theo catalogue

— Phương pháp dễ hiểu, tận tâm

— Thích hợp cho Sinh viên, học sinh và công tư chức

—Do 1 nhóm cựu giảng viên trường Régina Paris hướng dẫn.

Nhà May BA LÊ

223 TAX lầu 1

Thương Xá Nguyễn Huệ

Chuyên may Đồ Đầm và Áo Dài

CÓ NHẬN DẠY CẮT MAY : Đồ Đầm và Áo Dài hợp thời trang

Cours de Français et Math

6e—5e—4e. Prof. Ftanç, Tél 90.175 14H—17H.

Học sữa TIVI

Nhận học viên tập sự hành nghề. Sửa Tivi Radio. Tivi Thăng Long công trường Dân Chủ Lê văn Duyệt Saigon.

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th. Giản Saigon.

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đườngToulouse(Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại : 133 Tr. quý Cáp Sg

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghề lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay rở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ. Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU

4 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 4000đ Hai ngày may giỏi Raglan 4000đ. Robe 4000đ, Raglan comtesse, 7.000đ, Pattes 4000đ.trọn khóa 7000đ nhận học viên mỗi ngày

Ouverture 1-3-73 MATH 3è

Préparation intensive au B.E.P.C

14 CAO BÁ NHẠ SAIGON 2

(Près du No 21 Cống Quỳnh)

3 nữ sinh lớp 12C C/C có khả năng kèm trẻ từ mẫu giáo đến lớp nhất hoặc thư ký mong tìm một việc làm hợp với khả năng để tiếp tục học. Xin liên lạc Vân 224 Đỗ thành Nhân Khánh Hội

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Dạy Kèm sinh viên Quốc Gia Bưu Điện nhận dạy kèm các lớp 7, 6, 4, 3, 2, 1. Thư về Đặng Ngọc Quí. Hộp thơ 2316 Sg

HOA VÃI !

Dạy làm đủ loại hoa giấy, hoa vải nhung pha màu tuyệt đẹp. giống y như thật. Hồng, cúc trắng, tầm xuân. Tường Vi, cành mai, đào trạng nguyên. thủy tiên, lan, cẩm chướng v.v... thực tập người; Bảo đảm làm được. Mời xem mẫu tại Huyền Trân 167 Lý thái Tổ ngã 7 Cholon,

Lớp Gia Chánh
HUYỀN - TRÂN

167 Lý thái Tổ 167 (Ngã Bảy Chợ Lớn) (Số 398 ngõ qua)

Thứ sáu 23-2 : 15g : bánh bao nướng Sương sa bông rêu (rất đẹp) Thứ bảy 15g. Chả giò đặc biệt dòn lâu (6g) Chủ nhật 25-2 9g Hoa vải Cành đào 15g : bánh bầy thiên nga tuyệt đẹp trên hồ (trình bày đẹp mắt) Choux à la crème. Thứ hai 15g khóa 20 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh Trang hoàng bánh : bông pensées sweet pea Thứ ba 9g : Hoa vải bông Pavot 15g cổ tàu : Hoành thánh chiên dòn Cơm lá sen bát bửu

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ Học phí tượng trưng : Hỏi G.S Phúc 177 Phạm ngũ Lão SG

Nhạc lớp Trống đờn ca cấp tốc. do cô Trần thị Mộng Quỳnh phụ trách 226 Minh Mạng PN (đi Ng Huỳnh Đức PN Tới 331 quẹo MM)

Tin Học Nghề

Nhằm mục đích nâng đỡ con em Lao Động nghèo, hội Phật Giáo sẽ khai giảng hai lớp cắt may Âu Việt Phục và lớp Đánh máy chữ từ ngày 22 đến 27/2/73 tại 103/46C Âu Dương Lân chỉ nhận Lệ phí tượng trưng. Bảo đảm chắc chắn ra nghề sau mãn khóa.

Liên lạc tại Văn Phòng.

DẠY CẮT MAY

ÁO ĐẦM QUẦN TÂY PHỤ NỮ

Do cô Bạch Yến đảm trách chỉ dẫn riêng từng người. Coupe thật đẹp. Bảo đảm đến khi thật rành nghề Học phí 25,000đ. Xin hỏi nhà may

·bạch*yến

57 Ng Khắc Nhu Sg (Rạp Hưng Đạo băng qua) ĐT 99311.

ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC DỰ BỊ ĐẠI HỌC

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần)để giao thiệp,du học ngoại quốc, đi làm ngay G.S đã dạy nhiều năm ở ngoại quốc và nữ G.S Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp)từ mới học đến đàm thoại cao cấp Lớp luyện thi TOEFL PROFICIENCY MICHIGAN.

ANH VĂN DU HỌC đặc biệt cho Sinh viên định Du học Hoa kỳ và khu vực nói Anh ngữ.

Mở nhiều lớp mới Sáng, chiều,tối Tối từ ngày 18-2-1973 đến ngày 1-3-1973. Ghi tên tại 39 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

TRƯỜNG
LE PROGRÈS
Sáng Lập Năm 1950

Số 71 Trần quang Khải Đakao

Kế Toán: Lớp Cấp tốc 2 tháng

Mãn khóa đủ khả năng đảm nhiệm. Kế Toán choHãng Buôn. Công Ty. Xí nghiệp, Ngân Hàng, Thương mãi. Áp dụng triệt để PLAN 1957. Phụ thêm Kế Toán giải tích do NGUYỄN VĂN CẦN Giám định Kế Toán cạnh Tòa án (Expert Comptable près des Tribunaux).

KHAI GIẢNG : mỗi tháng

ĐÁNH MÁY Đủ máy Việt, Anh Pháp trúng tuyển 70o/o 70o/o Quốc Gia Thương Mại do huấn luyện viên Nguyễn văn Thu vô địch toàn quốc 1967 hướng dẫn.

Ở xa học Kế toán hàm thụ

TOÁN LÝ HÓA «Tú Tài73»

1-3 : mở thêm 12A-11AB Gs Bùi thụy Hoành quyết tạo thật giỏi để học sinh đậu ngay kỳ đầu và đậu luôn vào các phân khoa có thi tuyển—Lớp tối đa 8 người, phònghọc được trangbị máy lạnh nữ sinhhọc riêng.Ghi tên gấp tại tư gia số 242/73/8 Nguyễn thiện Thuật Saigon (có thể tới số 612 Phan. đ Phùng rồi quẹo vô theo bảng tên hướng dẫn)

Giáo sư Công lập, luyện thi Đệ Thất, Bảo đảm tại 271 Lê quang Định, Gia định. Nhận đến tư gia dạy từng nhóm 2,3 em Thù lao cao, Hỏi địa chỉ trên.

LỚP DẠY CẮT MAY
ĐỨC-HẠNH

438 Hai bà Trưng (Tân Định). Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan. đủ kiểu mới. Coupe thật đẹp. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng trên20 năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng- Có khóa cấp tốc mở tiệm. hay xuất ngoại.

Khai giảng ngày 12-1-1973

Dạy May Cắt thực hành

Cắt trên vải theo Catalogue

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay : Raglan, Danyline, quần Cigare Patte áo Blouson, Chemisé, Tunique, Robe Soirée Mini, Maxi, Midi. Đặc biệt các kiểu áo tắm, bảo đảm 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

TRƯỜNG CẮT MAY
HỒNG - HẠNH
276 Lê văn Duyệt Sg.

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.**

Giấy phép số5578KNMT/KHT/M

Các lớp học trở lại vào ngày 20-2-1973.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤTTHỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng(mặt đường Sư Vạn Hạnh.) S G Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 4.000đ Âu Việt phục trọn khóa 6000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa có cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn thành thợ cừ khôi hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và đồ đầm học thực hành ngay trên vải. Có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại nhà may Hoa Hậu 562 Phan đình Phùng Saigon.

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước. máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng. Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

Kế Toán (ViệtPháp-Mỹ)

154A Hiền Vương Sg- ĐT 98660

GS Bửu Đăng mở thêm một lớp mở học Tối 2-3-73. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn chuyên môn. Dạy hoàn bị như bên Pháp. Trường chuyên chú dạy 1 chuyên khoa Kế Toán sáng lập từ 1945 ở 2 Đô Thị lớn Hà Nội và Saigon. Nhận học viên có học lực từ Đệ Nhị trở lên và ghi tên trước (phòng học máy lạnh).

S.V ban Toán năm thứ 2. Nhận dạy kèm từ lớp 12 trở xuống. Xin liên lạc Tél : 21.377, Ô Đường tuấn Bốn (buổi sáng) hoặc 159/15 Hòa Hưng SG (hỏi Hoàn).

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ Y-TẾ

Số 3924/BYT/LV1

Đính Chính
CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
NGÀY 3.3.1973 CỦA BỘ T YẾ

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU : Cung cấp các loại ấn chỉ riêng ngành Y-Tế dùng cho các Bệnh-viện công và các Cơ-quan trực thuộc Bộ Y-Tế về năm 1973.

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU : Hồi 9giờ 30 sáng ngày 20-3-1973. (thay vì ngày 03-3-1973 như trong cáo thị số 2538/BYT/VL1 ngày 27-01-1973) tại Phòng Hội Bộ Y-Tế số 59 đường Hồng-thập-Tự Sg.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH : Theo Điều-kiện-sách của Bộ Y-Tế phê chuẩn số 11/YT ngày 25-01-1973 trị giá 14.556.662đ00

KÝ QUỸ TẠM : 2,5o/o trên tổng số tiền trị giá phỏng định, (tính tròn từ hàng số trăm) : 363.900đ00.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Bộ Y-Tế số 59 đường Hồng-thập-Tự Saigon (Phòng Tiếp-Liệu và Dịch-Vụ) trong những ngày làm việc.

NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU : Bộ Y-Tế (Phòng Tiếp-Liệu và Dịch-Vụ) trước giờ mở thầu 30 phút, hoặc nạp ngay cho Hội đồng Đấu-thầu hồi 9 giờ 15 phút sáng ngày mở thầu.

Saigou, ngày 16 tháng 02 năm 1973

Giám-Đốc Nha Nhân-Viên và Tài-Chánh

BAUME SOLAR

LABORATOIRES UNIFARMA
C50 BYT 20.11.66
Chuyên trị
- đau nhức khớp xương
- chứng thống phong
- co rút bắp thịt và gân
- trặc gân và trặc xương
DẦU NÓNG HIỆU MẶT TRỜI

ĐIỆN-TUYẾN

264H TRƯƠNG MINH-GIẢNG . SAIGON (TRƯỚC CHỢ T.M.GIẢNG) ĐT. 40.529

KỸ-SƯ TỐT-NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT / CHỨNG-CHỈ ĐƯỢC BỘ Q.G.G.D. KIỂM-NHẬN

ĐIỆN-RADIO-TV

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

Đủ lớp Sáng, Chiều, Tối Nội trú Khóa mới : 1-03 và 15-03

LỚP RADIO CĂN BẢN : Ráp Sửa Chữa, phá Pan Ampli, Radio đèn, Ampli Push Pull.

LỚP TRANSISTOR : ráp phá thực tập 40 Pan ráp Signal, Injector Tracer.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học Hifi-Stéreo AM/FM MPX Fet Mosfet Máy VTVM, Audio Signal GE Oscillo. Tester tube, Intercom, Cassette A/Pioneer, D/Teac 4010S Máy tối tân.

TV ĐEN và TRANSISTOR Thực tập phá Pan ngaytrên máy thịtrường Nhật, Âu Châu. Do 1 nhóm Kỹ Sư tốt nghiệp tại Nhật, Mỹ, Pháp Úc, giảng theo P/P Thịnh ThịHành chiếu phim màu thực tập tại Xưởng.

NHẮN TIN : tháng 3/73 mở lớp Thực Tập Công Tác Xưởng tại Saigon Điện Tuyến Y/C Học Viên cũ, mới L/L ghi tên nhập học do KS Năm, chuyên dạy thực tập, sửa chữa, không lý thuyết. 1 cố gắng đền đáp lại sự tín nhiệm của quý Bạn. Điện Tuyến 264H Tr.M.Giảng SG

Phụ Nữ độc nhất Việt Nam
DẠY CẮT MAY

VESTON-GILET - PARDESSUS

Cho nam giới, bạn gái có tiệm may. Nổi tiếng ÂU VIỆT PHỤC NỮ Raglan khỏi thử. Luyện thi lấy bằng mở trường DẠY CẮT MAY Mme XỨNG 45/3 KHU 2 XÃ TÂN PHÚ Tân Bình Gia Định.

Nhận kèm Pháp văn cho các em từ lớp 11è đến lớp 7è ghi tên tại số 8 Trần quang Khải Saigon 1 (gần Ciné Văn Hoa Đakao)

NGHỀ LẠNH

(Học thực hành bảo đảm 2 tháng thành thợ) Khóa 16 khai giảng 2-3-73

— Cơ sở trang bị nguyên 1 tiệm Điện lạnh và đầy đủ Tủ lạnh, máy lạnh và Tủ Kem Nhựt Mỹ v.v.. để cho từng Học viên thực tập.

— Do chính Kỹ sư điện lạnh đã 6 năm âm thợ và 4 năm làm chủ cùng một nhóm chuyên viên hướng dẫn:

— Phòng thực tập gắn máy lạnh tại : KỸ NGHỆ LẠNH NHƯ. TUYẾT 2-1563 Trần q. Toản (Cạnh rạp hát Quốc Thái)

Nhóm GS Cử nhân Toán Lý Hóa—Văn Khoa và SV Đại học Dược Khoa nhận kèm Toán Lý Hóa Sinh Ngữ từ Đệ thất đến Đệ nhất. Liên lạc Ngô Phước Liêm tại 161 Yên Đỗ Saigon—ĐT. 24.592

TRANG HOÀNG BÁNH

Dạy trang hoàng bánh, Pháp, Mỹ Bắt bông đủ kiểu tuyệt đẹp theo P.pháp Wilton: Cúc đại đóa, chùm nho Hồng Maguérite, thược dược, pensées v.v... Thực tập từng người tại Huyền Trân 167 Lý thái Tổ ngã 7 Cholon (số 398 ngõ qua).Bảo đảm chắc chắn làm được !

GIÁO SƯ DO

Kinh tế hậu chiến đòi hỏi rất nhiều nhân lực để nước. tái thiết lại xứ sở sau để thế giới biết đến non nước hữu tình của xứ mình. Đồng thời tất cả những khéo chân khéo tay trong mọi ngành đều được phô bày để thiên hạ có dịp thưởng thức Ngành Vũ rồi ra hoạt động mạnh và thu hút không ít bạc tiền. Tìm học G.Sư Do 500đ 1 Vũ Điệu, Đến Cao ốc 14, đường Phan văn Hùm, Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Saigon)

ĐÁNH MÁY CHỮ
VIỆT—ANH—PHÁP

KẾ-TOÁN TỐC-KÝ **NHỊ BÌNH**

87 Trịnh minh Thế (Khánh Hội)

Trường chuyên đào tạo thư ký vào các sở Mỹ Công Tư sở Quân Đội luyện thi chứng chỉ Đánh Máy Chữ «Quốc gia Thương Mại» Phương pháp mới giản dị, dễ hiểu, do Nữ Hiệu Trưởng đảm nhiệm.

NHẬN HỌC VIÊN MỖI NGÀY

IN RONÉO

Cours D'eureka !

129/231 Nguyễn Trãi SG (près du collège Fraternité)

⊖ Dirigés par Prof. Thanh Tước

⊖ Cours de Math.du B.E.P.C

⊖ Cours de préparation au BEPC

⊖ Les annales 72 de Math. Sont en vente au cours d' Eurêka.

Tìm việc Nữ SV Văn khoa có bằng tú tài II A, từng dạy kèm tại nhiều nơi. Có kinh nghiệm và tận tâm. Nhận dạy từ lớp 9 trở xuống về các môn,Toán Lý Hóa, Việt văn. Xin liên lạc về 225b/1A Phan đình Phùng SG3, Hỏi cô Phượng.

Luyện thi lớp 6

Buổi tối. Hướng dẫn từng em, Kết quả khả quan. Học phí 300đ. Ghi tên tại : Trường Cứu Thế 24 Kỳ Đồng Saigon.

ANH PHÁP THỰC HÀNH

Đủ mọi trình độ ENGLISH F.T và MAUGER I,II,III,IV- Bài vở thực tế soạn riêng Đặc biệt.

TOÁN LÝ HÓA

Đủ lớp 6.7,8,9, thi Trung Học 73 10AB, 11AB và 12AB,CD. Thi Tú Tài IIABCD (73) ban GS. Đại học,đứng tuổi,kinh nghiệm đảm trách, Ghi tên : 29 TRẦN QU. KHẢI ĐAKAO SAIGON.

Kg : 01-3-73

RAO VẶT RAO VẶT

NHÀ THUÊ

Nhà lịch sự đứng đắn dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4.000đ. Nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Phòng cho mướn, đủ tiện nghi. Giá 8000đ. Hỏi 436/62 Lê văn Duyệt Saigon3.

Cho thuê 1 apartment rộng đẹp 2 phòng ngủ 2 tắm, phòng khách ăn bếp dãy đủ mọi tiện nghi và 1 phòng đẹp rộng 4m5x5m nhà tắm và lối đi hoàn toàn riêng. Tất cả có tel. Mặt tiền đại lộ trung tâm Saigon gần chợ Bến Thành. Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Cho thuê tiệm mở Văn phòng đại diện thương mãi, dịch vụ các ngành hoặc mở tiệm Kỹ nghệ sửa chữa v.v... Hỏi : 201 Huỳnh Mẫn Đạt, Cholon. (gần ngã tư Thành Thái Cholon).

CẦN BINH ĐINH LỚN

trên 60 phòng có đủ tiện nghi trung tâm Saigon để thuê hay sang. Hỏi cô Trinh 70B Lê Lợi Đ.T. 20.381.

Cho ngoại kiều mướn, lầu đúc mặt tiền đường Bùi thị Xuân Sg. Đủ tiện nghi, 3 phòng ngủ, 1 phòng khách rộng, 3 phòng tắm, vệ sinh, lối đi riêng, thuê từng phòng cũng được. Hỏi 26 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần thuê nhiều Villa nhà nhỏ và APT đẹp đầy đủ tiện nghi, cho gia đình ngoại kiều. Cần mua nhiều nhà và đất vùng Saigon. Tân Định Đakao. Xin liên lạc cô Mỹ Dung 84 Phan thanh Giản tel. 96275.

Cho thuê 1 cao ốc. 30 phòng (4x7) 24 Bùi thị Xuân Tân Sơn Nhứt.

KHÁCH SẠN

KHẢI-HOÀN

Phong đẹp, đầy đủ tiện nghi, có nước nóng, máy lạnh.

15bis Đăng Đức Siêu Saigon

(góc 81 Bùi thị Xuân)

Cho Ngoại kiều

Thuê nhiều nhà, apartement, Villa Công Lý, Duy Tân, Hiền Vương Trương Minh Ký, Cách Mạng Yên Đỗ, Đặng Tất, Đakao v.v.., giá từ 25 đến 300 ngàn. Mời đến **TÂN ĐỊNH DỊCH VỤ** số 5C Trần Nhật Duật Tân Định, ĐT 95461

Dược sĩ ở tỉnh về cần mua lại Viện Bào Chế hay thuê, hoặc mua cơ sở rộng. Xin gởi về hộp thư số 1519.

Cho ngoại kiều mướn phố lầu rộng rãi phòng bếp riêng đủ tiện nghi sẵn đồ đạc, Hỏi 247 Phan đình Phùng, Sg3.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi, 351/64 Trương minh Giảng Sg.

Apt lầu, cho gia đình ngoại kiều thuê, đường Nguyễn văn Thoại. Hỏi 637A Trần H. Đạo

Nhà cho thuê hoặc bán

phố thương mãi lầu đúc Đại lộ cần bia mở phòng mạch tiệm cầm đồ, đông dân cư điện nước mạnh, đẹp tuyệt thuê có thể chấn, 229 Dương bá Trạc Quận 8 nhắn Ô. Bác sĩ thuê.

Cần thuê trong 1 năm biệt thự hay nhà rộng có ĐiệnThoại càng tốt, từ 50.000đ trở lại, có thể trả trước 6 tháng hay 1 năm hoặc thế chấn vài triệu. L/lạc ô. Hải, hộp thơ 2103 Saigon.

Lầu đúc 2 phong ngủ, phòng khách, bếp, nước nóng, tủ lạnh. Lối đi riêng, cách lộ 15m cho ngoại kiều thuê. 19-B Ngô Tùng Châu Saigon. ĐT.90557.

Cho mướn phòng nhỏ có điện nước điện thoại. tháng 5.000đ có thể chấn tại 414/113-bis Phan thanh Giản Saigon.

Phòng cho thuê đủ 2 cô độc thân ở, giá 5.000đ trở lại. Hỏi 131 lô C chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Cho Ngoại kiều thuê Villas, nhà, Apts từ 1 đến 3 phòng ngủ tiện nghi. khu yên tịnh : Tự Do, Lê Thánh Tôn, TúXương, Cao Thắng, Công Lý, Cách Mạng v.v. Hỏi 139-j Võ Tánh Saigon ĐT.92.775.

Phố lầu cho ngoại kiều thuê, điện thoại, máy lạnh, sân xe. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Tân Bình Lữ Quán Đ.T. 43 288 121B Võ Tánh **Phú Nhuận**. Phòng rộng, sạch sẽ có nước nóng. Giá phòng 1.200đ-800đ-600đ có chỗ để xe an toàn được nhiều khách chiếu cố. Kính Mời.

Cần thuê sang mua dưới 3T nhà mặt khu Nguyễn-Tri-Phương (Nhựt tảo Bà Hạt, Nguyễn Tiểu La) hay khu Tr.q.Toản (Mạnh từ đường 46, Trần Quý..) Liên lạc 212/6 Nguyễn thiện Thuật Đ.T. 40401.

Cần mướn dài hạn giá cao một nhà khu diện tích từ 300m2 đến 500m2 vùng Saigon Gia Định. Liên lạc, ĐT 43889.

Cần mướn nhà

Nhiều Ngoại kiều mới đến VN. Cần mướn nhà, Villa riêng biệt, lịch sự khu vực Sg, GĐ, TSN. Dakao, Phú Nhuận, Thị Nghè... Hỏi 61 Chi Lăng Gia Định. ĐT : 41.530 (giờ làm việc).

Cao ốc Hòa Bình

43 Trần Hoàng Quân, Saigon 5

Có phòng rộng rãi đủ tiện nghi cho mướn tháng. Giá bình dân.

MUA PHỐ ? BÁN VILLA ?

và cho thuê nhà, phòng lớn nhỏ, xin lh Tân Kỳ Địa ốc : Trung tâm mua bán đổi gửi bất động sản 786 Phan đình Phùng, Sg. tél : 24.019.

Hợp tác hoặc cho mướn 1 garage. Hỏi garage Minh Hải 45/2G Phan thanh Giản xa lộ (cách cầu Phan th Giản 150m) mời vô nhà trong.

116 Đề Thám SG lầu cho thuê tiện nghi balcon, căn bìa, tháng riêng.

Phòng cho mướn. Hỏi 750/15A Phan thanh Giản Saigon.

Nhà cho thuê 3m,50x7m, đủ tiện nghi, kê chưng 200.000đ, 4000đ tháng. Hỏi 21/3 Võ Tánh. Phú Nhuận.

Cho mướn tiệm hớt tóc máy lạnh, tiện làm văn phòng hay phòng mạch bác sĩ. Tại 121 Công Quỳnh Sg.

Phòng lịch sự, yên tịnh, lối đi riêng sẵn giường tủ, bàn ghế, dành cho độc thân, vợ chồng son mướn tháng 10.000đ (đặt cọc 3 tháng) bao luôn điện nước. 136/26. Trần quang Diệu Sg 3.

Gác đủ tiện nghi cho phái nữ trọ 3000đ. Hỏi cô Bác sạp số 1 chợ cá chợ Vườn Chuối. Tối hỏi 309/791 Trần quí Cáp Sg.

Cần mướn nhà. Một số ngoại kiều mới đến VN cần mướn villa riêng biệt, khu vực yên tịnh an ninh. ĐT.99214. Hỏi Madame Phương Trang 86-i Hiền Vương Sg.

Chỗ trọ cho vợ chồng son Hỏi 42/1 Ng-văn-Thành GiaĐịnh.

Lầu cho thuê rộng rãi, đủ tiện nghi, Trung tâm thành phố địa chỉ 214 ter Trần quý Cáp SG.

Lầu cho phái nữ thuê. 536C Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi. 554/7 Phan d Phùng.

Cho thuê một căn phòng rộng rãi, mát mẻ đầy đủ tiện nghi khoảng 4 người ở. Hỏi 466/15B Trương minh Giảng Sg.

Cho thuê cửa hàng 4mx6m, đầy đủ điện nước nhà vệ sinh, rất tiện để mở Văn phòng, ngân hàng gần chợ, không nhận ở lại đêm Số 51 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè, đường vào Ty Chiêu Hồi.

Cho mướn gấp 1 tiệm uốn tóc đang hoạt động điều kiện dễ dãi, tại chợ trời. 89 Nguyễn Thông.

Phòng trên lầu cho thuê vợ chồng son độc thân, 22/40 Cư xá Lữ Gia.

Cho mướn 2 phòng mẹu bé đầy đủ và 1 toilette vùng yên tịnh, hỏi 56 Trần-t-Phát Tân Định giá 18.000đ

Phòng lầu đúc tiện nghi cho nữ sinh nữ công tư chức độc thân mướn, 220/107 Trương minh Giảng.

Volkswagen du lịch 1300 đời EI, đồng máy toàn hảo, và 1 Volkswagen Microbus. Hỏi 121B ĐL Chi Lăng GĐ.

Jeep bầu thùng dài (Chassis Long) đã tân trang hoàn toàn mới hết, giá 950.000đ. (thuế lưu hành 7.500đ) Hỏi Quang 12/8 Bến xe Cần Giuộc Xóm Củi Chợ Lớn.

Bán gấp 1 Toyota Corolla số X màu trắng, đầy đủ giấy tờ Loại 2 cửa kiểu du lịch giá 540.000 1 Datsun Sunny số X màu xanh có Radio có đầy đủ giấy tờ. Hỏi 371AB Hai bà Trưng hay ĐT : 97785.

404 EC MÁY LẠNH

Bán gấp P.404 EC., máy lạnh Mark IV M., Radio Ant, tự động. Tình trạng còn thật tốt. Coi xe tại 21 Trần nhật Duật Tân Định.

Toyota Hilux, EO, cần bán. Hỏi ông hai Nhứt 515 Bến Bình Đông Cholon Xóm Củi.

Taxi 4CV đời mới bán rẻ, số 355 Trần quốc Toản (số mới) xéo Việt Nam Quốc Tự.

690.000đ Opel Rekord toàn hảo, xe rất ít đi, bao sang tên, xem xe vừa ý ngay tại 611/62 Phan thanh Giản, Saigon sau lưng đền Bà Lớn.

Salon Lê Thi

12E Lê văn Duyệt Saigon 2 có nhiều xe trưng bày để quý khách chọn. Mua bán đổi gởi các loại xe hơi thủ tục mau chóng huê hồng nhẹ.

SIMCA Sport

P.60. đời EA.6, cần tiền bán rẻ. Hỏi 127 Chi Lăng Gia Định.

403 EA. VTN bán rẻ hoặc đổi xe Vespa Lambretta 119 Nguyễn Cư Trinh.

Bán Peugeot 203. Hỏi 12 Trịnh hoài Đức, GĐ (bên cạnh Lăng Ông) mỗi buổi chiều từ 6h30.

MAZDA 1000 EO 39

Deluxe, du-lịch, kiếng xanh, nệm da đen, Radio Ant, tự động, đã đóng thuế lưu hành 73, hỏi 82 Mạc đình Chi Saigon.

Consul 315 du lịch EB Máy đồng toàn hảo vỏ hông trắng Radio Ant. Aut. Xem xe suốt ngày tại 2/1 Nguyễn thành Ý Dakao 750.000đ.

Bán La Dalat. Hỏi 230 Trần hoàng Quân Cholon.

Bán Taunus 17M Super. EB tình trạng toàn hảo đổi hoặc mua xe PU Daihatsu. Honda. Hỏi 264H Trương minh Giảng Saigon 3.

Bán xe Triumph Herald, luôn đồ phụ tùng mới lắm máy và đồng. 7/4 Kỳ Đồng Tel 94.614.

Standard 10 VTN tình trạng tốt đều, bán gấp. Hỏi 27 lô P cư xá Vĩnh Hội. Đường Hãng Phân Bến Vân Đồn Saigon 4.

Peugeot 203 còn thật tốt (số máy 1T26) (560.000đ) cần bán gấp. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nào xi vô 10m).

Quý khách muốn cho mướn nhà, xe với giá cao. Liên lạc Diễm Hằng Đ.T. 41010 hoặc 124 Minh Mạng P.N. (Bên hông nhà hàng Milan Trương tấn Bửu nối dài).

CẦN MUA DESOTO FORD

Chevrolet 12 chỗ ngồi. Xin đem lại 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mua giá cao xe hơi các loại

Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

BÁN XE ĐÒ

Bán 1 xe mới, có lộ trình Saigon Nha Trang Qui Nhơn Quảng Ngãi. Mua xong có huê lợi liền. Hỏi 399/30 Phan đình Phùng, Saigon.

Datsun Bán 2 xe nhà EI, kiểu 1300 và 1000. Hỏi Tiệm Vàng Nguyễn thế Năng, 166 Lê thánh Tôn Saigon.

Traction 11L, dynamo trái bí, hoàn hảo (do Kỹ sư lái, bảo trì rất kỹ). Hỏi 55 Đặng Dung Tân Định.

Xe cho thuê

Xe Huê Kỳ tốt, đẹp cho thuê, du lịch, đám cưới, giờ, ngày, chuyến, đi xa, gần, giá hạ, 1 ngày 6000đ. giờ 1.000đ. Tại 123 đường Bàn Cờ Sg. hỏi bà Danh hay nhận chuông.

PHỤ TÙNG XE DATSUN

Dư dùng bán một ít phụ tùng xe Datsun còn trong hộp như disambrayage, Amortisseur, bạc dạn, Caburateur v.v... Địa chỉ số 469/9 Võ di Nguy Phú nhuận, hẻm 469 Hồi Thượng sĩ Sơn.

Bán Opel 2500 kiểu mới

4 cửa xe du lịch đẹp thật sang, mui bọc da máy nệm toàn hảo, Radio Cassette quạt, kiến sau có lằn điện. Số ER.. Giá phải chăng. Xem xe 16 Hoàng Hoa Thám GĐ mỗi ngày 7 1/2g tới 19g.

Jeep cao, xe nhà ER, vỏ ruột, sơn mui nệm mới tinh xinh đẹp. Máy rất tốt. 29 Đồn Đất Sg 1 (trước Grall).

R10 DU LỊCH EH.8

1 chủ, xe thật mới, nệm da. 6/19 Cao Thắng Saigon.

Toyota 800 EI3

du lịch, radio, 1 chủ, vỏ trắng, 6/19 Cao Thắng Saigon.

2CV Fourgt EB.7... toàn hảo đang xử dụng, bán gấp. Số 183/C, Tôn thất Thuyết Khánh Hội (hỏi nhà Đ/U Trung) xem xe từ 12giờ đến 21giờ.

Bán 1 Dodge Sportman màu trắng 15 chỗ ngồi, ít đi, EQ. Hỏi Phúc Đạt 80 Trần hưng Đạo Saigon.

Daihatsu EP.04.. mui bố bán gấp. Hỏi 21 Hàm Nghi Saigon (trong giờ làm việc).

Simca P.60 cần bán gấp, xe thật hoàn hảo. Hỏi 134 Võ Tánh Phú Nhuận.

Simca 1000 EB.8..., 9 nút ít đi bán. 161 Trương tấn Bửu P.N.

Nhà và xe bán

lầu 3 từng 4m22 1 xe Ford EQ 12 chỗ ngồi còn mới, Hỏi ông Hào 90 Huỳnh Quang Tiên Gia Định ĐT. 43376.

Bán Desoto Maxiwagon Inter. 1100, 4x4, 4 cửa, 6 kiến. Coi xe : 87, Công Quỳnh, Sg.

FORD FALCON 65 DL ER

số thường, rất hoàn hảo, bán gấp. 119/10 Chi Lăng PhúNhuận GĐ.

Bán Mazda 1000 du lịch, EO.6, màu trắng, có radio, quạt, áo nệm, chưa sơn lại. 303 Trương Minh Giảng Sg3.

Citroen 3 CV Ami 6, du lịch, máy đồng hoàn hảo, ít xăng. Xem xe 201 Lê Đại Hành Saigon 11.

Bán Camion thớt đang chạy kho năm còn tốt. Hỏi 33 bến Vân Đồn.

Traction 11 Normal bán thật rẻ hoặc đổi bù xe Honda dame. Máy mới 12L/100km chạy bảo đảm. Hỏi Ô. Quế 281/10 Nguyễn văn Thoại Sg 11.

Jeep capot cao thay toàn đồ mới 570 ngàn, Daihatsu VTN thùng nguyên thủy 930 ngàn. 69/3 Dương công Trừng (hông Trường đua Phú Thọ).

Ngoại kiều về nước bán 1 số đồ đạc trong nhà, Salon, bàn phấn, gường các thứ linh tinh khác, gặp Madame PhươngTrang 86-i Hiền Vương Saigon.

Ford Anglia Familial đời EB.5 đồng, sơn, máy toàn hảo. 45 Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot 203 DL sơn đen nguyên thủy thật tốt. 31G Tân Hòa Đông (Phú Lâm).

Bán Honda du lịch EO... Sơn trắng. Hỏi 1428 khu chăn nuôi B ấp chợ Tân Bình Gia định.

2 C V Du Lịch

Cần bán xe du lịch 2CV Máy. điện đồng, sơn mới làm hoàn-hảo. Xin liên lạc Garage Mãnh-Hổ 112. Xa Lộ (đối diện xa-cản)g

Bán Peugeot 404 EP hoàn hảo. 60 Nguyễn cư Trinh Sg ĐT 98513.

Jeep carpot cao hoàn hảo đã thay bình săn nhỏ. 395B Bến Nguyễn văn Thành Chợlớn.

2CV Berlin bán gấp tình trạng hoàn hảo. Hỏi 109 Trần quốc Toản Saigon.

Daihatsu bán gấp. Hỏi 155/D Phú Định Cholon. gần hãng giấy.

Mazda 1500 EO.6, máylạnh **Toyota Corona** de luxe EI, Radio, **Mazda** 1000 ER. **Toyota Corolla** EI Radio **Peugeot 403 NBV** đời EL, 9 nút. 1 chủ. **Mazda 1500 S.S.** EI.8, máy lạnh, Radio, tất cả đều nộp thuế 1973 rồi. Xem xe 222 Trần quang Khải.

Xe LA DALAT

cửa mica 10.000đ đủ các loại sườn, bèo, ghế, nệm và cửa tôle, may các mui nệm xe hơi, đại hạ giá. **Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Bán xe gấp Honda N360 màu đỏ nguyên thủy, thêm đồ phụ tùng rất nhiều. 69 Phan đình Phùng GiaĐịnh «Lò heo mới».

Corvair bán gấp giá đặc biệt Xem xe 34 Đinh tiên Hoàng Đakao. ĐT 96 878. Hỏi bà Văn nhật báo Tin Sống.

Toyota 25 950.000đ số X Toyota Corona De luxe (500.000). Hỏi 351/53B Trương minh Giảng SG.

Bảng xe số nổi

Ép, sơn hấp bằng máy tối tân Đức quốc. Rẻ, đẹp, chờ lấy ngay. Việt Anh, 47, Lê Lợi 1 Saigon.

Địa chỉ cần biết

đăng bộ sang tên các loại xe tự động. Đảm trách đóng các sắc thuế nhà, đất, xe, v.v... Giải quyết mọi khó khăn ĐT 21.554. 171 Phạm Ngũ Lão Saigon.

2CV Ftte EB, máy toàn hảo, giá 600.000đ. Hỏi 116 Trương minh Ký Phú Nhuận (tiệm thuốc tây Huỳnh Thu Chánh). Sáng từ 11g - 12g30. Chiều từ 14g - 18g.

Mazda 1300 De luxe Model 1973, Origine trong hãng lấy ra, radio AM-FM, Cartridge luôn Antenna, mới chạy 1000km. Hỏi tại 327 Trần quý Cáp Saigon.

Dư dùng bán 1 xe Ford Wagon, 1 Jeep Land Rover thùng dài, 1 xe cần cẩu 20 tấn, 2 xe xúc Hyster 80. Xem xe tại 50/7 Bến Chương Dương (sau Tín Nghĩa Ngân Hàng) gặp Ô. Tấn.

Chủ xe quý vị muốn sơn thật đẹp, kỹ bằng sơn ngoại quốc có thêm nước ngừa xét trong và gầm xe ?. Chỉ có Rapido 448 Võ Di Nguy PN. ĐT 40.081 giờ nào cũng sẵn thợ túc trực để dệm về và làm dépannage.

Bán kính xe

kính xe hơi đủ loại, kính Origine loại Safety Glass rất an toàn, Cortina Fiat, Chevrolet, Opel, Dodge, Ford, du lịch, vận tải v.v. Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng. **Hồng Dung, 446 Lê văn Duyệt** Sg Đ.T. 41.339.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi, Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN

132-134 Công Quỳnh Saigon

KÍNH XE

Kính xe Fiat. Datsun Mazda Ford, Dodge Chevrolet Lambretta, đủ loại kính xe và phụ tùng, Công việc bảo đảm nhanh chóng và giá hạ. **Hỏi Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận Tél 40072**

V.W Microbus

Đời EF.9... bảng, kiến mới tinh. Đồng, máy toàn hảo. Tiện dụng cho mọi sự chuyên chở, ít hao xăng, thuế nhẹ. Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Bán Simca 9, 325.000đ, máy, đồng, sơn, 5 vỏ mới thiệt tốt, mua xong đi liền khỏi sửa, hoặc làm Taxi càng tốt, hoặc đổi xe Simca vận tải nhẹ. Hỏi 325 Võ di Nguy PN. Đ.T. 40.662.

DKW cần tiền bán rẻ xe du lịch hiệu DKW, đời EC, máy, sơn, nệm, đồng toàn hảo, đã đổi toàn bộ hệ thống điện 12 Volt mới tinh, nhỏ, gọn, lịch sự, ít hao xăng. Hỏi Đ/úy Chuẩn, 448 Trịnh minh Thế Khánh Hội Sg 4.

Cần mua xe hơi cũ kiểu ra đời trước năm 1939, hiện đang lưu thông hay bị hư hỏng không chạy được vì thiếu đồ phụ tùng, nếu có máy ép hơi càng tốt. Xin liên lạc Ô. Hưng, 236 đường Công Lý, trong giờ làm việc hoặc Đ.T. số 90.338.

Toyota Corona EH, 1T150 bao sang tên. 8/5 Quốc lộ 15 Tân Mai Biên Hòa.

KÍNH XE THANH HƯƠNG

Ráp và thay đủ loại kính xe hơi. Dời về **161B Chi Lăng, Tél 40.072** cách địa chỉ cũ 60m.

KÍNH XE

Jeep Wagoneer, Fiat, Mazda, Datsun Ford, Chevrolet, Cortina v.v... Đủ loại kính xe và phụ tùng. Hỏi **Thanh Hương, 161B Chi Lăng, Tél 40.072.** Công việc nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ, đặc biệt cho garage.

Cần thuê gấp

Hãng thầu ngoại quốc cần thuê gấp 2 xe du lịch hiệu Toyota, Datsun, Mazda, VW, tình trạng tốt, thuê giá cao, hợp đồng dài hạn. Liên lạc 21 Trần Nhật Duật Tân Định, Đ.T. 94.645.

Toyota Mark-II, số X, Coupé, 10.000cs, 2 cửa, kính xanh, mui da, máy, Radio, 1.000.000đ, bán hoặc đổi. Hỏi Ô. Tính. 949B Lê văn Duyệt Giađịnh, trong giờ làm việc.

Bán xe P.403 đời EA, xe toàn hảo, chủ lái lấy. 1 đời chủ. Xem xe tại 25 Võ Tánh Saigon, sáng 8g đến 12g, chiều từ 4g đến 7g30, ngoài giờ trên xem xe tại 104 Cư xá Cách Mạng (qua cầu Công Lý).

Bán gấp Mercedes 190 đẹp 9 nút. Hỏi 21/4 Nguyễn thiện Thuật Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ, xe nhà, còn tốt. Hỏi 125 vô nhà 125/5 Lục Tỉnh (Cho Lon) đầu hẻm có phong tên nước).

Vauxhall Super hoàn hảo mới không có người lái hỏi 351/9B Trương minh Giảng Sg.

Fiat vận tải nhẹ EE bán rẻ hỏi 81/4 Nguyễn thái Học Sg.

Peugeot 403 vận tải nhẹ đời ED chính, tốt toàn hảo. Hỏi 334 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán du lịch Toyota Mark II máy lạnh, Cassette Stereo toàn hảo. Liên lạc Cô Phương 27/6 Ngô tùng Châu, Gia Định, cạnh trường Tân Khoa.

Toyota Corona EH.2 tình trạng toàn hảo. Cần bán Xin liên lạc quán nhạc Thúy Nga. 12B Công Lý Sg 2 trong giờ làm việc.

Bán Volkswagen dl EB radio 1 chủ. 23A Trần quang Diệu (nd) Sg 3.

ĐI XA BÁN GẤP 2 XE

1 Jeep Capot cao. 1 xe Ladalat đóng mui tôle xét xe xong sơn mới, nệm, plafond cả 2 xe đời EQ toàn hảo. Xin đến 204 Hồng Bàng CL. gần bót Hòa Hòa.

Toyota M. II.

Pick.Up đời **EO.5** màu xanh, radio **Daihatsu** đời **EO.4** mới tinh bán giá rẻ hỏi 303 Võ di Nguy PN.

500.000đ xe 2CV Fou còn tốt. Hỏi 66 Cư xá Lê đại Hành đường vô Phường Phú Phọ (trước cửa lớn trường đua).

VOLKSWAGEN Variant ED... bán. 189 Võ Tánh Saigon.

Taxi bán gấp 203 mới ra số. Hông và đầu 9 nút đồng máy, sơn, nệm toàn hảo. Giá 820 ngàn. Coi xe từ 12 đến 16 giờ. Tại số 308/24 Võ Tánh nối dài Gia Định (hẻm hòa bình).

600.000đ chắc giá xe dl 203 toàn hảo tất cả. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán Peugeot 203

Vận tải nhẹ., coi xe 8 tới 12 giờ, 16 tới 19giờ tại trước số 153 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận GĐ.

DATSUN

1000. du lịch toàn hảo, bán. Bánh secours chưa đụng đất. 40/16 Ngô Tùng Châu Gia Định (số cũ 32/11) ĐT.41875.

2CV Fourgonnette hoàn hảo, cần tiền bán gấp. Xem xe suốt ngày tại địa chỉ số 77 Nguyễn cư Trinh Sg, giá 600.000đ.

Mazda 1500 du lịch EI 9 đầu ít đi toàn hảo. Xin hỏi số 8 đường 46 Cholon.

Toyota T25 EO 3 dư dùng, xe của chủ Garage sửa thật kỹ mua về xài liền, bán rẻ. Hỏi 143 Cộng Hòa Saigon.

Chuyên sửa La Dalat

Căng gẫy, pot thủng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhưn kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ, Đ.T. 41.807.

Bán Toyota Dyna 2000 EO.3 VTN. 457B Võ Di Nguy PN, gần cống số 10 chợ nhỏ.

45.000đ Bán 5 vỏ xe mới Tubeless 650x16 (6 ply) hiệu Good Year. 82 Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

Bán Taxi Peugeot 202, 8 nút giá 270.000đ Hỏi lô M22 cư xá Vĩnh Hội Q4, kế bến xe lam Hãng Phân.

Jeep bầu như mới, kéo hãng cần bán gấp. 271 Phạm Hồng Thái. tiệm Phúc Xương (gần ngã tư Bảy Hiền).

Bán xe La Dalat đời EQ. Hỏi 105 Nguyễn văn Học GiaĐịnh.

Bán Jeep capot, bầu, máy sơn, nệm, vỏ toàn hảo. Xem 77 Phan Thanh Giản Saigon I ngày giờ nghỉ.

Intern 1700 xe hàng EH.1 và xe thớt GMC máy reo bán cả 2 đang Rodage vỏ ruột 95% mới. 72 Bùi Chu Saigon.

Jeep capot cao Chassis Long tuyệt hảo vì không chở đề, Bán gấp. hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Jeep capot bầu, máy thật tốt. Bán rẻ. Hỏi 104 Thánh Mẫu Chí Hòa.

Mazda 1000 EO PU mui tôn toàn hảo, 43 Lê văn Duyệt (Ngã 6).

Cho mướn Microbus Ford đời EQ 24 chỗ ngồi. Hỏi 46C Phát Diệm Saigon 2.

Taxi thật tốt bán rẻ.207/3 Ng. minh Chiểu P.N. Đ.T. 31.544.

Jeep lùn EQ bán, bảo đảm máy mới tân trang đẹp. Hỏi 231/32 Trương minh Ký P.N.

Peugeot 403 vận tải nhẹ tình trạng còn tốt cần tiền bán rẻ. 258/58 Dương bá Trạc Sg.

La Dalat EQ 8...

Peugeot 403 DL EA.. nguyên thủy 23/11 Lê văn Duyệt GĐ. hẻm cưa máy Hồng Hoa (cầu Bông).

Vauxhall Viva ED

du lịch, nhỏ đẹp tốt, bán rẻ. Hỏi 551/16 Phạm văn Chí Cholon Q6.

Bán Volkswagen du lịchtìnhtrạng toàn hảo máy thật tốt chắc giá 1T350. 1A Hùng Vương SG5.

Cần bán gấp. Peugeot 203. Du lịch tình trạng tốt. Bán rẻ miễn trung gian. Hỏi 341B Nguyễn Văn Thành Q.6.

Bán 1 xe Ford, F.600 thùng hàng tình trạng toàn hảo giá rẻ. Hỏi 312 Dương bá Trạc Sg.

Toyota 800 du lịch đời EI một chủ còn mới, ít đi. giá nhất định 1tr4. Hỏi 89A Cư xá Đô Thắng Saigon, (ngang hông trường Tiểu học Bàn Cờ).

Honda dl EI.9...

9 nút, Radio Hi-Fi, tình trạng như mới ít đi chưa hết 1 đời vỏ. Cần bán gấp. Xem xe giờ nghỉ tại 107 Cách Mạng.

Simca 1000

Bán gấp 790.000đ EB. Máy, đồng, sơn, nệm, vỏ ruột toàn hảo. 368 Hai Bà Trưng TânĐịnh.

Lãnh đăng bộ và sang tên đủ loại xe tự động. Xin hỏi 26 Thái Lập Thành Saigon 1 hay ĐT 98042. Huê hồng nhẹ và nhanh chóng.

DS19 Cần bán, xe hoàn hảo, bảo đảm vừa ý, giá đặc biệt rẻ. Hỏi 197 Hồng thập Tự từ 18g-20g.

Volkswagen microbus EA bán 730.000. 378 đường Vĩnh Viễn ChoLon.

Cần bán gấp xe hiệu Commer, kiểu vận tải, số đăng bộ 5415, với giá 900.000đ. Hãy liên lạc nhà số B60 quận Trảng Bàng tỉnh Hậu Nghĩa ấp Gia Huỳnh.

1T Daihatsu 360 đời EP Familial Ít hao xăng. 462 quốc lộ 1 (Đường đi Hậu Nghĩa). Ngang cửa Chợ Mới Bà Quẹo GĐ.

LaDalat EP 7 đầu. Đồng sơn máy mới. Hỏi nhà may Thanh 349 Pétrus Ký. Bến xe Gò Công Saigon.

Cho thuê xe

Du lịch, vận tải nhẹ Jeep. chuyến giờ ngày tháng, đi xa, gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp ĐT 90689.

X Toyota 1600S

Ngoại kiều gởi bán Toyota Corona 1600S có Radio. Tình trạng thật tốt giấy tờ đầy đủ. Liên lạc 21 Trần Nhật Duật Tân Định.

Bán Ford Microbus máy Falcon. 339 Nguyễn Cảnh Chân (gần Bến Chương Dương).

Bán xe Honda 360 EO. Hỏi 12B Yên Đỗ.

Jeep Capot bầu 850.000đ, xe thật tốt. Hỏi Ô. Sự số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ. Ngã Tư Bảy Hiền.

Sport Toyota

800 EP.78... Bán hoặc đổi xe. Hỏi 26/4B Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao ĐT 97.045 (trong giờ làm việc đến 52, Bùi thị Xuân Saigon).

Fiat 125 EI.6

màu trắng deluxe máy lạnh Mark 4 radio cassette ant tự động nệm da đỏ 1 đời chủ thật tốt. Hỏi 212 Pasteur Sg.

Contessa 1300 ED.6, du lịch, 4 cửa, ít đi, còn mới, đẹp.

Daihatsu 360 EO vận tải nhẹ, mui tol, cửa lưới mở sau, 1 đời chủ, còn hóa đơn hãng. 207/1 Trần q. Toản ngang VN Quốc Tự.

MAZDA B1500 PU EO 2.

Peugeot 403 DL EA... nguyên thủy, 23/11 Lê văn Duyệt GĐ. Hẻm cưa máy Hồng Hoa (cầu Bông)

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pick-up hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Opel Rekord

58. máy mới làm sơn, đồng mui nệm vỏ ruột, bình toàn hảo, uống xăng ít Saigon Cap 10L cam đoan. 229 Trần hưng Đạo.

404 EH6

Màu trắng, nệm nhung, số máy 5 triệu L. mới tinh. Hỏi 303 Võ Di Nguy PN.

LADALAT. LIÊN HƯNG

chuyên môn làm xe Simca. Hạ giá gần bến xe lô Minh Chánh, Ngã bảy đường Pétrus Ký số 393.

Bán rẻ Ladalat. Hỏi N. 48 Cư xá Vĩnh Hội (129 hẻm hãng Phân Bến Vân Đồn vào 200m)

Cần mua xe hơi

Du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Salon **CỰ PHÚ** 508 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota PU Tulipe đời EI xe 1 đời chủ thật tốt. Hỏi ô. Văn Sự 8 Nguyễn văn Thoại GĐ. Ngã tư Bảy Hiền.

Desoto 15 chỗ ER

Mới kéo hãng. màu xanh, chưa rodaige, quí khách cần ra xe đò hoặc công ty. Xin đến 64 Võ Tánh Sg.

P.203 DL ER và Renault 4CV tốt nguyên. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt GĐ đầu hẻm Hồng Hoa, không hao xăng xe tốt, 1 trong 2 bán, miễn trả giá.

Cần mua Ford Desoto,

Chevrolet Mua giá cao. Xin đem đến Salon Kim Liên 64-66 Võ Tánh Sg.

Toyota Corona Famil E.H

Bán rẻ đã điều chỉnh Station 1 đời chủ thật tốt. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Desoto Maxiwagon- EQ.... toàn hảo. 443B Hai Bà Trưng Saigon.

Accu đủ loại cho xe Nhật, Huê kỳ, Tây, máy cày và Tivi v.v... Bán giá rẻ, bảo đảm. Quảng An Lợi, 72 Pasteur Saigon 1 (gần Trường Bá Nghệ Cao Thắng).

Bán xe du lịch hiệu ACMA Vespa 400 tình trạng toàn hảo, gọn, đẹp, giá rẻ, ít hao xăng thích hợp cho gia đình ít người. Xem xe 32 Chi Lăng Gia Định.

Bán Mazda 1000 Pick-up số EH.7,.. 248 Hùng Vương Thị Nghè.

404 Vận tải nhẹ EI.3 mui bố thật tốt một đời chủ. 47 Trịnh Hoài Đức (Biên Hòa).

Garage Du Lịch

Lãnh sửa máy, đồng, sơn, điện. Có nhóm thợ Cam-bu-chia vừa hợp tác vừa lòng quí khách hàng, vừa hạ giá, vừa lấy công làm lời. Nhận sửa và điều chỉnh các hiệu xe Nhựt và các hiệu xe du lịch Shát có chế các hiệu xe hộp số và thắng hơi cho đủ hiệu xe du lịch có nhiều hiệu sơn nhập cảng bảo đảm không phai màu. Số 227 đường Lục Tỉnh Chợ lớn gần bùng binh Cây Gõ.

Volkswagen Microbus bảng kính origine đời EO kéo hãng. mới nguyên có radio cassette. 32 Trần văn Thạch Tân Định.

250 ngàn Traction 15CV mua về đi liền có cốp. 479 Lý thái Tổ Saigon.

TOYOTA CORONA PU EH8

có mui bố thật toàn hảo. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1200 EI.5

FIAT 850 SPECIAL EP.1.

bán rẻ 5 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Sg 2.

Peugeot décapotableNBH mui xập, máy mới làm bán hoặc đổi Scooter, 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Dauphine xe nhà chưa có Taxi bán 850.000đ. Số 60 Lê Đại Hành. Bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Taunus 17m EI

Honda 360 (dl) EI

bán cả 2 xe. Hỏi 64-66 Võ Tánh Saigon 2.

Daihatsu Fellow VTN EP và Renault 4CV, xe nhà còn tốt. Hỏi 462 Lê quang Định GĐ, garage Thông Minh đường lên Gò Vấp, suốt ngày miễn trả giá.

Honda PU-EP-EO mui bố chưa sơn thật tốt. 149 Đề Thám Saigon 2.

Cần mua xe hơi các loại

Mua bán nhanh chống, đổi gởi huê hồng nhẹ, thủ tục sang tên nhậm lẹ. Xin đến Salon Kim Liên 64-66-68 Võ Tánh Saigon.

Cortina EC, 7 đầu, xe toàn hảo, chủ lái rất kỹ, 1 đời chủ, cần tiền bán rẻ. Hỏi 523 Trương minh Giảng Sg.

2CV Ftte đời EB. Plancher Chassis, máy, đồng, sơn thật mới. Xem xe là vừa ý. Cần tiền bán rẻ. 238 Bùi Viện Saigon.

HONDA TN 360 EO...

1 đời chủ. Sơn Origine, mui bố rất tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Daihatsu 360 VTN EO. EP, mui vải, mui tôle, hoàn toàn tốt. Bán 1 trong 2 chiếc. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Daihatsu Hijet EO VTN xe nhà chưa sơn lại. 516 ThànhThái CL giờ là việc.

Mazda 1000. EO. PU. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Volkswagen du lịch EN bán. 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Daihatsu PU xe thật tốt. bán. Hỏi ông Văn Sự số 8 Nguyễn văn Thoại Ngã tư Bảy Hiền.

MÁY TỦ LẠNH

BÁN RẺ MỘT MÁY KEM

7 mã lực, đang hoạt động. Chưa rành nghề có thợ tận tâm chỉ dẫn. Hỏi 338/44D Thành Thái Cholon.

Sanyo 158L Panasonic 50L. Hitachi, Toshiba. Đều mới nguyên loại xả đá tự động. Quạt bàn Sanyo Toshiba. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ.)

Bán một máy đánh chữ Remington (điện). Hỏi 351/43A Trương minh Giảng Sg.

Bán 2 máy tiện (1m80 và 1m40). Hỏi 64 Đinh công Tráng Tân Định.

Bán 4 máy in gạch bông, 1 máy nằm «Đại đồng» 16CV, 1 Ba Lan điện Mỹ 2 Ton. 339B Lê văn Duyệt, cầu Bông, Gia Định.

Whirpool 18.000 BTU bloc mới 90% rẻ. 238 Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

Toshiba 140L 30 ngàn. Hitachi 140L xả đá tự động sấy khô 50 ngàn Sanyo SR158N còn mới tinh 48 ngàn. Sanyo 50L, 20 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân định.

Sửa máy vắt sổ, máy thêu, máy may và bán đủ phụ tùng. 51, Ngô tùng Châu SG ĐT.93053.

TỦ LẠNH

Whirpool, RCA, automatic, 2 cửa, xả đá tự động, no frost, 99% origine, điện 110V. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

Cần mua 1 máy đèn (Groupe électrogène) trên 100 mã lực hoặc 2 máy mỗi máy 75 mã lực. Hỏi 72 Cách Mạng Phú Nhuận, ĐT.42823.

MÁY GIẶT

Mỹ, hiệu Frigidaire, Jet action, tự động, điện 110 Volts. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

Bán 1 máy Offset 100x65 và 1 máyTypo 65x100. Hỏi 338 Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ 1 tủ lạnh Panasonic 45L mới 95%. 27.000đ, Máy chiếu phim Yashica mới nguyên 33.000đ. một máy hát đĩa Sayo model G 2217-Radio 3 băng có 2 loa 31.000đ. 452 Trương minh Giảng Saigon.

Fedder máy lạnh 13.000 BTU 220V toàn hảo. 1A Phạm viết Chánh Saigon 2.

Bán tủ lạnh National 140L 250 tủ lạnh Sanyo 150L 48. Hỏi 167 Bùi Viện Saigon tất cả mới.

Dư dùng bán thật rẻ 1 máy lạnh Carrier 11.000BTU 1 tủ lạnh Kelvinator 250L tự động cả 2 toàn hảo. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Đi xa bán rẻ 1 máy đan len 2 giàn. Hỏi 358A/2C Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp máy lạnh, 1 ngựa rưỡi. Số 3 đường nhà thờ Chí Hòa Nam, cạnh trường học Nhân Văn.

BÁN RẺ MÁY OFFSET

2 máy in Offset 65x100, 75x125, 3 máy typo 65x100 và 50x65, tất cả còn thật tốt. Hỏi ông Chiếu 70 Nguyễn Du Sg. ĐT.24852—42153.

Bán rẻ một máy làm lạnh, phun rau má, đậu nành, loại 2 bình 40 lít. Địa chỉ 191A Trần QuốcToản Saigon.

Xin quí vị lưu ý

Quí vị xài máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng hư. Xin gọi ĐT số 20560 có thợ đến ngay, công việc làm bảo đảm 6 tháng. Đặc biệt rửa máy lạnh như mới. Số cũ 242A Nguyễn Minh Chiểu T.S.N.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh

THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Bán 1 máy dan thêu hiệu Brother Super. Hỏi 48 Nguyễn Hoàng.

Bán Ronéo Gestetner 360, máy chữ Việt, chữ xiêng, Photocopy SCM88. 518/299A Sư vạn Hạnh.

Hitachi 140L, National 140L, Sanyo 158L mới nguyên, bán luôn nhà. Hỏi 263 lầu 1 căn 5 (chung cư 243) Trương Minh Ký.

Bán Mamiya RB67 220.000đ tại 70/24 Cư xá Đô Thành Saigon.

Bán rẻ máy lạnh Fedder, GE. Westinghouse 1CV5, 2CV, 2CV5, điện 220V. Hỏi quán Café Huyền 74 Thương xá Quốc Tế 341-343 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Máy đèn bán rẻ hiệu Yanmer Diesel. Model F5, điện thế 110V-220V. Hỏi Liên Nga 98 Phạm Hùng Thái Gia Định (ô. Tạ).

Tủ lạnh, Frigidaire 400L. 2 cửa còn mới 95% nhìn ưng ngay nhà không chỗ để bán lại cho người cần tủ tốt. Hỏi 42 Nguyễn huỳnhĐức

Bán gấp một giàn kiếng, 6 ghế hớt tóc, máy sấy-hấp v.v. Hỏi 1D Ngô tùng Châu Saigon 2. ĐT 22.489.

Bán máy phóng 6mx9, 404/46 Phan đình Phùng SG3.

Fedders Westinghouse, Whirlpool(RCA) Frigidaise, GE. 1cv, 1cv5, 2cv, 2cv5 điện 110V, 220V, 126/49 Trương minh Giảng (Kỳ Đồng) ĐT 94.500.

Bán rẻ máy lạnh hiệu Général electric 2 ngựa. Hỏi 256 Công Lý Saigon.

CATERPILLAR D342T máy tàu 240CV (liên tục). hộp số lớn mới trong thùng. Hỏi 326 Trần hưng Đạo Sg.

Sửa điện và Lạnh

Việt Hùng Frigo

Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90... Mua bán, Sơn sửa, thiết trí ... nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng, bảo đảm giá rẻ.

Chuyên máy giặt, bếp ga

Máy lạnh Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi 82 Trần quang Khải. Tel 23417.

MÁY MAY ĐẠI HẠ GIÁ

Dẹp tiệm, bán lỗ vốn nhiều máy nhập cảng nguyên chiếc Singer, Singer, Sincere và Standard giá 19.500đ. Hỏi Nhất Anh 192 Cao Thắng, Sg.

Vắt sổ Merrow, Pégasus, 4 máy may Mitsubishi, 1 Pfaff 30 mới tất cả. 350 Minh Mạng CL.

Bán tủ lạnh Sub zéro 600 lít (80.000đ) Máy lạnh Sears 14.000BTU (80.000đ). Hỏi Đông Hải 125A Hồng Thập Tự Sg.

Cần mua máy ảnh Canon hoặc Nikon, ống kiếng 1.2, Hỏi Á Châu Nhựt Báo 127 Đồng Khánh. ĐT.36,203—94.797.

35.000 tủ lạnh Sanyo 140 lít, 20.000 tủ lạnh Panasonic 70 lít, cả hai bloc origine tốt hoàn toàn. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau lưng Bệnh viện Bình Dân, nhà có cây bông giấy đỏ).

Máy trộn hồ bê tông cho thuê. 37 Huỳnh quang Tiên Sg.

MÁY LẠNH 3/4 NGỰA

Tình trạng thiệt toàn hảo, điện 110 volt. Hỏi 032 lô B Chung cư Ng. thiện Thuật Sg.

Fedders Westinghouse, GE Kelvinator từ 1,5 đến 2 ngựa. Tình trạng 95o/o mới. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Bán tủ lạnh 400littres hiệu Hopoint deluxe, đẹp còn mới dư dùng bán 40.000đ. tiện nhà đông người, hoặc nhà hàng tiệm nước giò chả. Và 1 tủ kiếng 3 mặt, cây gõ (tiệm vàng) 2m50x0m55. bán rẻ 25.000đ Hỏi 20 Lãnh Binh Thăng CL (góc trường đua gần QCTP) ĐT : 51589.

Fedders 13.000 BTU, 220V tình trạng nguyên thủy rất lạnh, dư dùng bán rẻ 82.000đ tại 25 đường Phó Đức Chính trước Lăng Ông Bà Chiểu.

Dư dùng bán thật rẻ 1 máy phát điện của Mỹ 5KW còn mới tinh. Hỏi 88B Phan đình Phùng Sg.ĐT96424

CHUYÊN SỬA

Máy lạnh lớn, nhỏ và cung cấp. Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh. Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia. Sửa lò gas và lò điện.

Xin liên lạc **ĐẠT - THÀNH**

150 Trương minh Giảng Saigon

Tel : 95.537 — 96.339

Nhắn tin

Thầy TRẦN VĂN HÙNG ở ban 2 Tiểu Khu Quảng Nam/Quảng Ngãi, xin cho gia đình biết tin. Các anh chị Hoạt, Xương và Minh rất mong tin. Quí thân hữu của Thầy Hùng nếu biết, xin vui lòng cho chúng tôi biết tin với. Thư về Ng-Quang Minh. 13/12/5 (số cũ 8/53) Nguyễn Du, GòVấp Gia Định. Đa tạ.

Nhường Phòng Mạch địa điểm lý tưởng đầy đủ tiện nghi. Điện thoại, Quân Sự và Dân sự. Hỏi 463 Quốc Lộ I, Bà Quẹo Đ.T. 42.420.

Mất xe Mazda 1200 El 6885 tại Công trường Kennedy sáng ngày 18-2-73. Ai đã giữ giùm, xin vui lòng trao lại, sẽ được hậu tạ. Xin liên lạc với Ô. Lai Đ.T. số 37.558 trong giờ làm việc.

Ngày 17.2.73

Tôi có đánh mất trên xe đò Thuận Thành Saigon Rạch giá mang số IA 5554 một túi xách dựng 02 bằng khoán ruộng đất của ông Đoàn văn Của mang số 195 và 198. 08 tấm trái phiếu tiền truất hữu ruộng đất. Ai lượm được xin mang đến sạp cạp số 9 đường Diên Hồng (Bà-Chiểu) Gia Định (nằm trong nhà lồng). Xin hậu tạ.

Mất xe JEEP

sáng ngày 16-2-73 tại số 26 đường Huỳnh thương Ninh bị mất chiếc xe Jeep số EP. 9492. Ai tìm thấy xin liên lạc điện thoại số 98296. Hoặc 783 Trần H Đạo Saigon Xin hậu tạ.

EL.3504 Yêu cầu người sử dụng xe trên liên lạc gấp với địa chỉ 543/51 Phan đình Phùng Saigon để làm thủ tục sang tên.

NHẮN TIN

Tôi có đứa con tên LÃ ANH TUẤN, sơ bị dồn bỏ đi ngày 8 Âm Lịch. Tuấn, con về ba mẹ tha lỗi cho con, không rầy đều mà con sợ. Mẹ chờ tin con. Ai thấy cháu, cho biết tin, xin hậu tạ. Ai chứa chấp hoàn toàn chịu trách nhiệm.

LÃ THỊ VUI
95 Phó đức Chính GĐ.

NHẮN TIN

[illegible] là VŨ THỊ HIỀN, sanh năm [illegible], tại BV, con của ông Vũ văn [illegible] và bà Đoàn thị Phính ty Liêu (mất năm 1953). Muốn biết tin bác là Đoàn văn Thịnh trước ở Cư xá Tự Do nay dời về đâu xin cho cháu được gặp, có việc rất cần. Xin liên lạc 72B Trương minh Ký Giađịnh, vào ngoài giờ làm việc từ 19g30 và ngày Chúa nhật hoặc Đ.T. 41.251, hỏi Dung.

Mong tin bác
Cháu HIỀN

MẤT XE

Tôi có làm mất chiếc xe Honda dame lúc 9 giờ sáng ngày 19-2-73 tại chợ Thái Bình đường Cống Quỳnh ngang chỗ đỗ tắc. số đăng bộ SJ.6948A. Ông bạn nào có lấy nhầm, xin liên lạc 161 Nguyễn Cư Trinh Sg, hỏi cô Thu. Xin hậu tạ.

Phòng mạch

B.S. Nguyễn Ai Trinh đã dời về 520 Phan thanh Giản Sg.

Bác sĩ NGUYỄN TẤN THIỆT

Chuyên môn tai mũi họng
1131 Trần hưng Đạo C.L.
(Có máy đo thính lực, máy thử điếc, kính hiển vi để khám tai):
Sáng 7g30 – 8g30. Chiều 5g – 7g.
Chúa Nhật 8g – 10g.

Phòng thí nghiệm y khoa

THỬ NGHIỆM

Máu, Phân, Nước Tiểu, Đàm, Huyết Trắng, Thử Thai, Vi Trùng để tìm căn nguyên các bệnh.
49-A Võ Tánh Sg (gần Ngã Sáu Sg)
ĐT.93.188

XE SCOOTERS

Vespa Sprint El Super EF Vespa Standard EE Bán gấp 2 cái, 539 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua các loại xe gắn máy Nhật giá cao. Hỏi 48 PétrusKý Sg (cách ngã Bảy 100th).

Bán Honda 125 còn mới EP. Lambretta EF. EE. EC. EB. Honda S90 EQ. EF. Honda C50. 67. Mini Lambretta hay đổi lấy xe cũ, bao sang tên mau lẹ. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

PC.50 bán gấp 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi Quán cafe có Hai gần hãng Asam.

Vespa Sprint EI.53, bán. Hỏi 249 đường 46 Bình Thới CL.

260 ngàn đi xi bán gấp Lambretta Spécial, đời ED 7. Hỏi 386 Phạm thế Hiển.

Honda SS50 và dame rất tốt bán rẻ. Hỏi 220/50 Trương minh Giảng (hẻm trường Đại Học Vạn Hạnh) đối cầu Trương minh Giảng Saigon.

Bán Lambretta NAA. Hỏi số 178/1 Chi Lăng PN.

Honda dame xanh và 1 SS50 thật tốt bán. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon (Có xe bày bán).

Bán PC.80 màu xanh còn thật tốt. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Cholon.

Honda PC thật mới. 423 Võ di Nguy PN.

Bán Honda PC50

Nguyễn thủy số 150 Thoại ngọc Hầu (ông Tạ). Hỏi y tá Tân vô 10 thước.

Vespa dư dùng bán rẻ 1 Vespa Super và một Vespa Standard EB. xe ít đi còn mới nguyên. Hỏi 45 Trương minh Ký Gia Định.

Honda dame đời mới (154 ngàn) và PC50 xanh lợt (98 ng). Hỏi 513 Bến Phạm Thế Hiển Q8 (dốc cầu Mật).

PC nguyên thủy thật mới và Suzuki M15 còn tốt bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Honda dam. Bán rẻ. Thật tốt. Tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh Cầu Bông).

Lambretta Spécial đời EE toàn hảo bán. Hỏi 362/1 Trương minh Giảng Saigon 3.

Vespa Super EG. toàn hảo xin Origine bán rẻ 320.000đ. Hỏi 154 Cống Quỳnh Saigon.

2 Honda S90. EG và EH. thật tốt. 230.000đ. 2 xe CB160-EP và CB 125. Kiểu VKHH. EI. bán gấp tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

Bán rẻ: một xe 2 bánh hiệu Puch màu hồng ít đi (kiểu Mini Lambretta) số 51 Huỳnh Mẫn Đạt ThịNghè dg vào Ty Chiêu Hồi.

Cady Mini còn nguyên thủy. bán rẻ. Tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh cầu Bông).

Vespa Lambretta

đi đến đâu để bán hoặc mua. Xin mời quí khách hãy đến 222 Trần-Q-Khải. Nơi đây nhận mua với giá cao.

Suzuki dame bán 107.000đ 458/34 Lý-t-Tô Sg.

Bán Yamaha dàn ông màu đỏ còn tốt 115.000đ. Hỏi 125 Bùi Viện SG.(2)

Honda C50 đời mới (125 ngàn) và SS.50 (142 ngàn). Hỏi 394 Hòa Hảo Quận10 (ngã 6 Cholon).

Cần bán 1 Honda SS50 tốt. Hỏi 43/5/32 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Mini Lam như mới, coi xe là vừa ý. Cách cầu Phan Thanh Giản 50m. đến ấp NhứtTrí 3 vô 200m.số 38/5A

Honda 90cc bán. ER. còn mới nguyên. model 71. Hỏi 502/3/1 lô H Phan Đình Phùng Sg.

Honda Suzuki Dame thật tốt. Bán gấp. Hỏi Ô Lộc 40/100P Nguyễn Thông (Cư xá Hỏa Xa hẻm 153) trước khu Công Chánh.

Bán gấp 1 Honda 67 (xe xi vô trùng đen). Hỏi Hậu 117/2 Ngô tùng Châu Saigon.

Honda dame, K. SS.50- 72 bán Ô. Sơn 260 Trần hưng Đạo Sg.

Honda dame và PC.50 thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Dakao.

Lambretta Spécial EE nguyên thủy bán gấp rẻ. Hỏi 57 Ngô tùng Châu Garage.

Bán xích lô máy xe nhà máy tốt mua chạy liền số 361/45/3 Phan đình Phùng Saigon 3.

Lambretta Special 210ng Môtô BMW 240ng. Cả 2 rất tốt, Số G-1 Cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ dg Tô hiến Thành, Garage Đồng Tiến thẳng vào quẹo phải.

Bán 1 chiếc xe Vespa Super đời ER.-Còn mới toanh. 80 Bùi Viện Sg. Xin mời 2 cậu trả 315.000 đến thương lượng.

Honda C.50, PC, SS 66, SS.67, Suzuki M15, Suzuki dame, tất cả toàn hảo, giá đặc biệt đầu năm. Xem tại 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hoà (gần ngã ba ông Tạ).

Vespa Super ít đi một chủ tốt như mới bán. 101 Trương Tấn Bửu PhúNhuận.

Vespa EL (Ý) son mới, máy mới lắm. 125 ngàn. Số 495F Lê văn Duyệt Sg.

Quý khách hài lòng

VESPA LAMBRETTA

Bán được giá cao, mua được giá hạ tại Salon 305/16B Hồng Thập Tự Sài Gòn.

Cần bán gấp mini Lambretta, 1 máy may hiệu Singer, 1 máy đánh chữ hiệu Royal còn tốt. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Cholon (gần ngã tư Thành Thái Cholon).

Bà xã hài lòng

LAMBRETTA VESPA

có nhiều xe để quí khách lựa chọn cần mua giá cao: 426 Minh Mạng Saigon 10.

Salon Tân Định bán nhiều Vespa Lambretta. hiện có trên 40 xe để quí khách chọn. 424 Hai bà Trưng Sg.

Suzuki M12 -I- Honda PC 50 thật tốt bán rẻ. Hỏi Lạc Long Quân (Đ. Phú Thọ cũ) Hồng xạ Trương Bình Thới Quận 11.

Vespa Sprint EC.3 xe như mới. **Lambretta** EC.9 bán. Ô. Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Salon Đại Phát

43 Trần quang Khải Tânđịnh
Mở cửa đầu năm bán thật rẻ một số xe Honda, Yamaha, Suzuki v.v.. dễ lấy hên. Cần mua nhiều xe cũ giá cao.

Bán Yamaha dame và Honda S50 coi tại 70/24 Cư xá Đô Thành Saigon.

Lambro 550 EH EF bán. Hỏi 629Bis Trần Hưng Đạo Sg.

Lambro xe nhà ít đi hoàn hảo. thùng Italy còn tốt. 122/5/3 Tôn Đản KH.

Bán rẻ xe Lam 150 vỏ mới, máy sơn dồng toàn hảo 76.000đ. Hỏi 535 Võ di Nguy PN. Trương Lai.

Bán xe Honda C50 còn mới. Hỏi 509 Phan th. Giản Saigon ngoài giờ làm việc.

Honda 90cc, Benly màu đỏ xe mới. 250 Nguyễn Duy Dương C.L.

Lambretta 150EC7hoàn toàn. bán rẻ 36C Ngô tùng Châu Saigon 2.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa-Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

B.C, D các Tỉnh Biên Hòa, Long Khánh và Bình Tuy.

2) Trường Trung Hoc Tây Ninh, Tây Ninh cho thí sinh các ban ABCD Tỉnh Tây Ninh và Quận Trảng Bàng (Hậu Nghĩa).

3) Trường Trung hoc Vũng Tàu, Vũng Tàu cho thí sinh các ban ABCD tỉnh Phước Tuy VũngTàu.

III) Tại các Tỉnh miền Tây Nam phần

1) Trường Trung học Tân An Long An cho thí sinh các ban A. B. C. D tỉnh Long An (trừ 2 Quận Cần Giuộc, Cần Đước).

2) Trường Trung học Gò Công-Gò Công cho thí sinh các ban A. B. C. D tỉnh Gò Công.

3) Trường Trung Học Nguyễn Đình Chiểu, Mỹ Tho cho thí sinh các ban A,B,C,D các Tỉnh Định Tường Kiến Tường.

4) Trường Trung học Tân Phước Hiệp Vĩnh Long cho thí sinh các ban A,B,C,D tỉnh Vĩnh Long, (trừ Quận Bình Minh).

5) Trường Trung học Vĩnh Bình — Vĩnh Bình. Cho thí sinh các ban A.B.C.D tỉnh Vĩnh Bình.

6) Trường Trung học Phan Thanh Giản Cần Thơ. Cho thí sinh các ban A.B.C,D các tỉnh Phong Dinh, Chương Thiện và Quận Bình Minh (Vĩnh Long).

7) Trường Trung học Thoại Ngọc Hầu. Long Xuyên cho thí sinh các ban A. B. C. D các Tỉnh An Giang và Châu Đốc.

8) Trường Trung học Nguyễn Trung Trực Rạch Giá cho thí sinh các ban ABCD tỉnh Rạch Giá.

9) Trường Trung học Hoàng Diệu Ba Xuyên cho thí sinh các ban ABCD tỉnh Ba Xuyên và An Xuyên

10) Trường Trung học Kiến Hòa Cho thí sinh các ban A.B.C,D tỉnh Kiến Hòa.

11) TrườngTrung học Bạc Liêu. Cho thí sinh các ban A,B,C,D tỉnh Bạc Liêu.

12) Trường Trung học Sadec. Cho thí sinh các ban A,B,C,D tỉnh Sadec và Kiến Phong.

IV) Tại các Tỉnh CaoNguyên và Trung Phần

1) Trường Trung học Quốc Học Huế cho thí sinh các ban A,B,C,D Tỉnh Thừa Thiên.

2) Trường Trung Học Phan Chu Trinh Đà Nẵng cho thí sinh các ban A.B,C,D Đà Nẵng, QuảngNam và Quảng Trị.

3) Trường Trung học Trần Cao Vân Quảng Tín cho thí sinh các ban A. B, C, D tỉnh Quảng Tín.

4) Trường Trung học Trần Quốc Tuấn Quảng Ngãi cho thí sinh các ban A, B, C, D tỉnh Quảng Ngãi.

5) Trường Trung học Cường Để Qui Nhơn cho thí sinh các ban A, B, C, D tỉnh Bình Định.

6) Trường Trung học Nguyễn Huệ Tuy Hoà cho thí sinh các ban ABCD Tỉnh Phú Yên.

7) Trường Trung học Võ Tánh Nha Trang cho thí sinh các ban ABCD tỉnh KhánhHòa và CamRanh

8) Trường Trung Học Pleiku — Pleiku cho thí sinh các ban A.B.C.D các Tỉnh Pleiku, Kontum và Phú Bổn.

9) Trường Trung Học Ban Mê Thuột, Darlac cho thí sinh các ban A.B.C.D Tỉnh Darlac.

10) Trường Trung Học Duy Tân Phan Rang cho thí sinh các ban A.B.C.D Tỉnh Ninh Thuận

11) Trường Trung học Phan bội Châu, Phan Thiết cho thí sinh các ban A.B.C.D tỉnh Bình Thuận.

12) Trường Trung học Trần hưng Đạo Đà Lạt. Cho thí sinh các ban A,B.C.D các Tỉnh Đà Lạt, Tuyên Đức, Lâm Đồng và Quảng Đức.

Được biết, kỳ thi TúTài II khóa I năm nay sẽ được tổ chức từ thứ Tư 27-6-73 và những ngày kế tiếp. Hạn nộp đơn được ấn định từ thứ Hai 26-2 đến hết ngày thứ bảy 17-3-73 vì hạn chót.

Vespa super EG9 tốt như mới 1 Brigestone 50cc Bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon.

Lambretta Spécial EF xài rất kỹ còn hoàn toàn nguyên thủy. Hỏi 207 Bùi Viện Sg.

Vespa Standart EC xe origine 255.000đ, 2 Mini Vespa (50cc) như mới, 125.000đ (1c). 2 NA...A (Ý) (125-N). 1 NAQ (Ý) 105.000đ. và NAE -I- Lam NAQ (80.000đ). 1 Scooter Zundappe. còn thật tốt 65.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi vô hẻm 10m).

Honda PC 50 mới toanh. Thâu băng National Stéréo và 2 loa rời thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản Hẻm trước ciné Long Vân.

CẦN MUA NHIỀU HONDA

C.50 Lambretta, Vespa, Motô. 189, Chi Lăng Phú Nhuận.

Honda SS67. Hoàn toàn mới màu Bordeaux cần bán thật gấp. Hỏi 196 Võ Tánh Lăng Cha Cả TSN GĐ Hiệu giầy Phong.

Honda dame, PC-50, SS-66 SS-67 Yamaha dame Brigestone.Suzuki. Lambretta ED... bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Mobylette 1 xanh AV85 2 Cady có nhưng. 1 AV.49 dòng hạng 58.000 đồng (1C). 3 Mobylette xám, 1 Honda P50 (máy sau bánh). 2 Gobel 1 Cady. 6 xe dòng hạng 35.000đ (1C) 1 Puch 1 đèn, 25.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi vô hẻm10m)

AMPLI HIỀN

AMPLI TV THÂU BĂNG HƯ !
XIN ĐIỆN THOẠI 2 .179
Hay mang đến xưởng điện tử:
Hiển 186 LÊ LAI SAIGON
Do nhóm chuyên viên và Trưởng Xưởng PX phụ trách
Lấy Kỹ Thuật phục vụ để gây Tín Nhiệm

THÁI BÌNH

154, Nguyễn thiện Thuật Saigon Điện Thoại 90.994
Trung tâm bán sĩ, lẻ và sửa chữa đủ loại và kiểu TV. Radio, Cassette xài điện, bình accu hoặc piles.
— Rẻ đặc biệt hết chê.
— Phẩm và lượng toàn hảo

- Có xe giao máy tận nhà quý khách.
- Chuyên viên sửa chữa tận tâm kinh nghiệm, nhận sửa tại tư gia.
- Máy mua hoặc sửa chữa tại bổn tiệm đều có bảo đảm kỹ thuật từ 3 (ba) đến 12 (mười hai) tháng.
- Phương châm: Tất cả phục vụ khách hàng.

SANTANA - 4
Led Zeppelin - 4

SANTANA-3 LOVE STORY:
— Nhạc chánh trong phim
— và của Paul Mauriat v.v...
Noel Ngoại Quốc — Việt Nam
Xuân Tiền chiến — Kinh Phật.
Đều có: Bán sẵn, thâu, sang băng, (chọn từng bài). Tại:
Phòng Thâu Băng **TRỊNH QUAN**
KIOSQUE SỐ 7
NGUYỄN HUỆ

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Trước đó, tại Đông Kinh Chủ tịch Ngân hàng phát triển Á Châu (ADB) ông Shiro Inoue tuyên bố Ngân hàng đã gửi một phái bộ kinh tế tới Nam VN để tìm hiểu có thể giúp đỡ gì cho xứ này. Ông cho hay thêm là Ngân hàng cũng dự liệu gửi các phái đoàn tương tự đi Lào và Kampuchea, ông Inoue còn hy vọng là CSBV cũng sẽ được gia nhập Ngân hàng ADB để vay tiền tái thiết và ông nghĩ rằng Ban Thống đốc Ngân hàng sẽ không phản đối.

Teac 4010SL Sony 730, 127, Akai 1200SD, 1710W, Ampli 5000X, Echo RA500, 202W, loc xi Teac AN80, Loa CS99. 44, 24, SW50, AS66, 33, Coral 1001. Quay dĩa Lab 95B1. Hỏi Sông 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

ĐIỆN NHÀ

Đèn Néon bóng Mỹ nguyên bộ: 1,2m: 1.100đ. 0,6m: 1000đ, 0,3m: 800đ. Quạt trần kiểu Italy: 4700.

Công mắc: Đi dây nổi: Đèn: 500, prise: 200, quạt trần: 1000. **Đi dây chìm**: Đèn: 750, pirse: 350, quạt trần: 1.500.

Thợ chuyên nghiệp, công việc làm cẩn thận, có bảo đảm, dây dễ, dù loại dụng cụ về điện.Giá phải chăng. Xin quí vị liên lạc hoặc gọi **Đ.T.94.514** cho **Quốc Hùng 32 Trần Quang Khải** bất cứ lúc nào, dù công việc ít hay nhiều, chúng tôi đều có thợ đến để phục vụ quý vị.

PHOTOCOPY
ĐẠI HẠ GIÁ

Giấy ngắn: 20đ. dài: 25đ.
PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
TRỊNH - QUAN
Kiosque số 7
Nguyễn Huệ
Cần mua giá cao giấy và nước Photocopy, Apeco, Gold Sta-

Tiếp theo **Q** *trang 3*

phải hội đủ một số vốn tối thiểu và đóng tiền ký quỹ do Hội đồng định.

Sắc lệnh quy định các kinh kỳ bắt buộc phải gia nhập một thị trường chứng khoán và chỉ thi hành nghề trong khuôn khổ của thị trường này.

Mỗi thị trường chứng khoán phải qui tụ ít nhất năm (5) kinh kỳ được phép hành nghề. Số kinh kỳ và số thị trường chứng khoán được phép hoạt động trên lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa sẽ do Tổng trưởng Tài chánh ấn định chiếu đề nghị của Hội Đồng Quốc Gia Chứng Khoán, để đáp ứng nhu cầu các dịch vụ kinh kỳ. Được biết việc thiết lập Thị trường Chứng khoán đã được Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm chính thức loan báo lần đầu tiên trong bài diễn văn đọc trên hệ thống truyền thanh và truyền hình nhân dịp Tết Nguyên Đán để trình bày hoạt động của Nội các trong năm qua và các chương trình trong năm mới.

Cần mua Tivi cũ bán, đổi và sửa các loại Tivi cũ và mới 77 Nguyễn thiện Thuật Sg.

SÔNG HỒNG

350 Trương minh Ký Gia Định, ĐT. 41451
Trung tâm sửa chữa TV, Magné Ampli, Auto Radio Flash Elect và sang băng nhạc. (Bảo đảm 6 tháng, có chuyên viên đến tận nhà sửa các loại máy trên).

MUA TIVI

ở VẠN KIM là chắc ý nhất.
SỬA TIVI
ở VẠN KIM là bảo đảm chất.
VẠN KIM Cty 124 Gia Long Sg
ĐT.93436

AMPLI RECEIVE AR

chưa khui. Revox A77 thật mới (145). Sony TC330 xài 2 loại băng (72). Sony TC366D (59). Sony TC 540 (55). Panasonic 763FS trọn bộ mới nguyên (85). Ampli Sansui 5000X (99). 3000A thật mới (59). 1000A (37). Pioneer SX1500TD thùng sách (68). Kenwood KR5155 thùng sách (66). Loa Pioneer CS99 (95) CS33A (45). Tivi Crown 6 inch có Radio FM AM (38). 97 Nguyễn Tri Phương Thủ Đức (ngay chợ Thủ Đức).

Loa AR3a 2ax. 4x Fisher 11K Loa Pioneer CS99A, 88A, 77A, 33A. Sansui SP3500, 2500 Loa Kenwood 777KL (100W). Ampli Sansui 6500, 4500, 5000X, 5000. AW, Pioneer SX2500, 9000 626 1000TW, 440, Keewood 6170 5150 6160. Máy Teac 4010GSL. 2070, 4010S, Akai 280DSS, 1800. SS. 1810, Sony TC730, 630, 580. 230, Deck Cassette Akai 300, Panasonic 277US, Sony 161, 160 Loa Akai 20W thật đẹp (dùng cho các loại Magné, Akai). Giá cả chắc thật, máy móc bảo đảm, không nói thách. Xin quí khách đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn). Tân Xuân Qui Sửu xin chúc quí khách và các thân hữu một năm An vui và Thịnh Vượng

---

CẦN NGƯỜI LÀM

Chủ nhân cần người làm, giữ em, boy, bếp, tài xế, kèm trẻ gọi **Đ.T. 41969** hoặc đến **180** Lê văn Duyệt Sg có đủ người hiền lành, sạch sẽ, bảo đảm.

Cần 1 cô thợ may giỏi, khéo nhiều kinh nghiệm về Âu Việt, Phụ Nữ để hợp tác mở tiệm. Xin mời đến: 91 Lê văn Linh Khánh Hội Saigon 4.

Cần Tài xế và thợ máy rành nghề. Hỏi 406 Trịnh M. Thế Sg. Trong giờ làm việc.

Cần 1 chị giúp việc nhà. giỏi và 1 em 15, tối giữ em. 611/14B Phan thanh Giản Saigon.

Cần hợp tác Cửa hàng mặt tiền Võ di nguy PN cần hợp tác người có vốn mở bất cứ nghề gì. L/Lạc 43 Trần quang Khải TânĐịnh.

Cần thợ nguội làm khuôn -I- 1 tài xế V.T.N giao hàng. Hỏi 462 Hùng Vương Cầu Sơn Giađịnh.

Cần 1 bà đứng tuổi giúp việc nhà người miền quê càng hay lương hậu. Hỏi 28 Chi Lăng Gia định.

Cần gấp nhiều phụ nữ và bé gái biết giặt ủi, nấu ăn hoặc giữ em, để giúp việc cho các gia đình VN và ngoại kiều, trả lương rất hậu. Hỏi quán Trang, 85 Phan thanh Giản Đakao Saigon.

Cần 1 cô kèm trẻ em từ mẫu giáo trở lên. Hỏi tại nhà may Tuấn 490/15 Phan đình Phùng.

Hớt tóc Cần thợ giỏi đến Hoàn Kiếm 221 TQT Việt Nam Quốc Tự ngó qua nhờ gặp chủ.

Cần gấp một người giúp việc nhà. Khoảng 30 đến 40 tuổi. Lương cao. Hỏi bà Liên 47 Huỳnh tịnh Của Tân Định Saigon.

Cần phụ tá Giám Đốc 1 ngày làm việc 2giờ, thế chân 1.000.000đ. lương 70.000đ. Hỏi 412 Phạm Hồng Thái G.Đ. (gần cư xá Tự Do).

Cần một nam sinh viên người Nam, trình độ năm thứ II ĐHKH ban Toán Lý Hóa, hoặc ĐHPT để kèm 1 nam sinh lớp11B. Hỏi 49 Nguyễn Huệ Sg.

Cần nữ thư ký lớn tuổi, lanh lẹ, đã có đi làm qua thư ký. Có bán mắm ruốc nguyên chất. Hỏi nhà hàng Ngọc Hương 155 Gia Long Saigon Đ.T. 93.620.

Cần 4 cô thợ may sản xuất dài hạn Quần tây áo kiểu giỏi và 2 em mồ côi, có học vấn dạy thêu máy Quê xa tiện việc ăn ở hay dài hạn. 499 đường Gia Phú Bình Tây Cholon.

QUÁN HƯƠNG CHIỀU

Tư Cụt

Khai trương ngày 22-2-73. cần 6 thâu ngân, 1 việc nhà trên 30 tuổi, nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở số 25 Hòa Hảo. Khu phố bình Chung cư Minh Mạng. Tư Cụt Kính Mời.

Quán Thanh Trang

số 27 đường Hòa Hảo Chung Cư Minh Mạng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp lương hậu bao ăn ở quán đông khách.

Cần công ty cần 1 thanh niên tuổi 30-40. Hợp lệ quân dịch có khả năng điều khiển được trên 100 nhân viên. Hỏi 172. Gia Long Saigon.

8.000đ một phần ăn 6 món dùng cho 2 người thơm ngon và rẻ nhất mọi nơi. Nhận đến nhà ăn và mang đến tận nhà. Hỏi 35/17A Phát Diệm Saigon (Bót Công Lộ đi thẳng vào hẻm).

Cần gấp 30 CĐV đẹp rành nghề bao ăn ở làm không dưới 30 ngàn 1 tháng. Hỏi 31C Khổng Tử CL.

Cần nhiều thợ ráp đồ đầm, áo dài, làm vật lành nghề nhà may Thủ Đô 208 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần 1 cô thợ ráp đồ đầm giỏi. 655 Phan thanh Giản Sg3.

Cần 1 chị bếp và 1 chị làm việc nhà giúp việc tại Đà Nẵng. Hỏi 40-42 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần thợ sửa rành nghề, tập sự miễn tới. Hỏi Tivi Tuyết Thái Bình 217 Nguyễn thiện Saigon Thuật.

Cần nhiều cô chiêu đãi viên đi xa và gấp. Đường Lê văn Duyệt Tô hiến Thành, hẻm 56 số nhà 571/17/35.

Luật thuế mới

Nhận giữ sổ sách kế-toán hợp pháp và đúng theo luật thuế vụ mới nhất. Thù lao hạ. Xin thư cho Ô. Minh, 13/12/5 (số cũ 8/53) Nguyễn Du, Gò Vấp. Gia Định.

Cần một cô hay thầy giáo có kinh nghiệm để kèm một em gái luyện thi vào lớp 6 Công Lập. Hỏi 58 Tôn Thọ Tường (Saigon 5).

Cần 1 cô thợ móng tay giỏi. Hỏi viện uốn tóc Huỳnh Ngọc, 376/1 Phan đình Phùng Sg.

Cần thợ ráp áo đầm, thợ ráp áo dài tất cả rành nghề không giỏi miễn đến hỏi nhà may Đức Quốc số 8 Passage Eden.

TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

DIỄM HẰNG cần nhiều bồi bếp, nhân công tài xế. Thư ký v.v... để cung cấp cho nhiều công tư sở, thương gia, văn miễn phí, điều kiện thật thà, siêng năng, lương cao hơn mọi nơi, Liên lạc HÒA BÌNH DỊCH VỤ, 124 Minh Mạng, Phú Nhuận Đ.T. 41.010. Sau hãng nhà hàng Mi Lan đường Trương Tấn Bửu Cách Mạng nối dài.

Có việc làm ngay

Cho 10 chị giúp việc nhà 6 giữ em sai vặt, 2 bồi bếp 1 xầm. Hỏi 786 Phan d. Phùng Sg. (góc Lý thái Tổ).

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI ?

Xin gọi **24019** chúng tôi đã chọn sẵn người làm thật thà và thạo việc rất cẩn thận.

Nhà May Trẻ

cần một cai và nhóm thợ đồ đầm giỏi. 45 Võ Tánh Saigon.

Bar Đà Nẵng

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ và đẹp bao ăn ở. Hỏi Bar Tân 40-42 Nguyễn .V. Thoại GĐ.

Quí vị chủ nhân

khi cần người làm như bồi, bếp giỏi, người coi em, thư ký, tài xế v.v... Xin liên lạc ngay 139-J Võ Tánh, Sg. ĐT. 92775. nhân công được chọn lựa, công việc mau chóng và uy tín.

Cần lao công, hợp lệ quân dịch trạm xăng Shell. 90 Hai bà Trưng Saigon.

Cần lao công hợp lệ quân dịch. Trạm xăng Shell 90 Hai Bà Trưng Saigon.

Quí ông bà cần người giúp việc nhà, giữ em, bồi bếp, thư ký, tài xế v.v... Xin hỏi 26 Thái lập Thành Saigon 1 hay ĐT. 98.042 nơi cung cấp nhanh và uy tín nhất.

Cần gấp 5 người giúp việc nhà 10 người giữ em, 4 bếp, bồi làm cho nhà hàng và gia đình buôn bán. Hỏi 182 Lê Văn Duyệt Saigon.

Có việc làm ngay

cho 3 ba bếp giỏi. 10 cô giúp việc nhà, 3 cô bé coi em, làm cho Ngoại kiều và VN, phải sạch sẽ và thạo việc, 2 cô thư ký giao dịch, 1 tài xế DL.. 139-J Võ Tánh Sg.

Cần 1 chị bồi rành nghề ăn ở luôn, tuổi từ 20 đến 30. Hỏi từ 8 đến 10giờ. 23 HùngVương Chợlớn (khỏi vườn bông Cộng Hòa chưa đến đường Trần bình Trọng).

Cần Nam Thư ký, tài xế, chị bếp giữ em người làm vườn rẫy. Người miền Nam hay Trung. Hỏi số 8 Lý Thành Nguyên Cho lớn. (gần Hãng Xà Bông Việt Nam).

Cần em gái giúp việc nhà. Ăn ở luôn nhà chủ, lương tháng 5000đ. Hỏi 78, Huỳnh thúc Kháng (sau bệnh viện Saigon).

Viện bào chế âu dược phẩm mới, nên cần đại diện thương mãi kiêm trình dược viên tại các tỉnh miền Trung và miền Tây. Vậy dược phòng nào muốn cộng tác xin gởi đề nghị về hộp thư số 2958 Saigon.

Cần kiểm soát viên 1 ngày làm 2giờ. Thế Chân 1.000.000đ00 lương 70.000đ00. Hỏi số 2E Trần quốc Toản (góc đường Nguyễn Kim).

Cần Giáo Chức Tiểu Học

ở Tỉnh mỗi 1/2 tháng lên SaiGòn 1 lần, lấy dụng cụ học sinh đang bán chạy: •Thước vẽ hình học, địa dư•, giao cho học sinh tỉnh mình Huế lương rất hậu có thể hơn số lương. Ô Nghiêm 517/131 Nguyễn tri Phương Saigon.

Quí vị chủ nhân khi cần người thật thà, sạch sẽ để giúp việc nhà, giữ em, bồi bếp. Xin gọi ĐT. 98423 hay đến lựa người tại Saigon Giao Tế số **182**Lê văn Duyệt Saigon

Cần người đàn áo trẻ em trai và gái. Đan áo cốt Ăng-Lê nếu đẹp. Xin đến 272 Gia Long Sai gon 2.

Chuyên môn để xuất ngoại, hoặc giao dịch trong phạm vi xã giao và làm ăn, ai muốn biết và nói thông thạo tiếng Pháp, bảo đảm trong vòng 3 tháng. Xin liên lạc Ô. Quang. 190 Pasteur Saigon, Đ.T. 25.891. Dạy kèm tư trẻ em từ lớp 7e trở lên Tú tài, theo chương trình Pháp. Nhận dịch các văn kiện cùng các tài liệu bằng Việt văn ra Pháp văn. Mau chóng và rẻ tiền.

Cần họa sĩ con và sáng tác truyện cổ tích nhi đồng. phải rành nghề. (Xin hỏi Thanh Xuân), 21/16 Nguyễn thiện Thuật Saigon, từ 17g chiều mỗi ngày, xin mang theo tài liệu đã làm.

Cần tài phú, tài công, thợ máy cho tàu chạy Saigon - Phú Quốc chở hàng, không rành xin miễn, tài phú bảo đảm, 200.000đ. Hỏi Ô. Hải. C20 Cư xá Nguyễn trung Trực đường Trần qu. ToảnSg.

Cần thuê nhà có 2 người, cần 1 chị giúp việc không quá 30 tuổi, 1 chị giữ em bé 2 tuổi. Hỏi tại 1/2 Triệu Đà Cholon (sau trạm xăng Shell).

Cần gấp 1 em gái làm việc vặt trong nhà, lương tháng 3.000đ. Hỏi 202/12 Trương minh Giảng Saigon (ngay chân cầu).

Cần 2 cô thợ may, khuy. nút rành nghề. Hỏi 238 Pasteur Saigon.

Cần thợ chuyên sửa Mobylette, Mini Cady. Liên Minh, 246 Gia Long Saigon.

Cần nữ thư ký, có xe gắn máy siêng năng lanh lợi. Hỏi Ô. Đạm. 147/4 Trần qu. Toản Sg.

Cần 1 học sinh hay SV cựu trường Pháp, kèm 2 trẻ nhỏ vào buổi chiều. Hỏi 450 Trịnh minh Thế Saigon.

Cần nữ thư ký thu ngân trẻ đẹp và độc thân, có thể ăn ở nơi làm việc. Hỏi Cô Kim 284-186 Nguyễn Công Trứ Sg 2.

Cần 1 em nhỏ giúp việc nhà, phải hiền lành, sạch sẽ, lương tháng 3000đ. Hỏi 493/53Ter Lê văn Duyệt Saigon.

Cần ông bà già người Bắc có thể cho cháu nhỏ ở cùng. Hỏi ô. Thành số 102B/22 Xa Lộ (Phan thanh Giản nối dài).

Tìm việc miễn phí

gấp cho 5 bà **Bếp** thật giỏi làm cho ngoại kiều và nhà hàng. **10 chị giữ em** và **chị bồi**, **1 tài xế** giỏi, **1 cô thư ký**, **1 xầm**. Lương hậu. Phải lương thiện, thật thà. **Xin đến số 5C Trần Nhật Duật Tân Định** Sg. (khỏi chợ quẹo vô 100m Xóm Chùa)

AI CẦN NGƯỜI LÀM ?

Có sẵn rất nhiều người như: bếp giỏi, bồi, giữ em, thư ký, kèm trẻ, tài xế v.v... Đ.T. 95.461 hay đến lựa người tại **Tân Định Dịch Vụ** số 5C Trần Nhật Duật T.Đ. (Kinh nghiệm, cẩn thận và uy tín nhất).

Cần 1 người nấu ăn, và một người giúp việc nhà ăn ở nhà chủ. Hỏi 167 Cao Thắng SG.

Cần gấp một Dược Sĩ để mở tại Saigon. Hỏi 122 Cao Thắng Saigon.

Cần thợ sửa xe Vespa Lambretta, xe gắn máy Nhật rành nghề, có đủ dụng cụ sửa chữa hợp tác chia lời. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Cholon, (gần ngã tư Thành Thái Cholon).

Cần cô dở phụ độc thân, khỏe bảo sanh An Bình 330 bến Hàm Tử CL.

Cần người đàn bà giúp việc nhà lương hậu. Hỏi cô Hà bán vải tại chợ Nguyễn tri Phương CL.

Cần 6 cô chạy bàn lương tháng 4000đ và 2 người phụ bếp lương 5.000đ. 1 cô giữ em. 185 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Cần gấp chị làm việc nhà lương 5.000đ. 8 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cần Hai cô thợ hớttóc, đi xa làm ăn chia. Hỏi cô Chi tiệm uốn tóc Thủy ngang số 303 bến Vân Đồn.

TV-RADIO

Ampli Akai A6600. Sansui 1000A (bít đít) bán. Hỏi 139/5 Cao Thắng bông chợ Phú Nhuận.

AMP. SANSUI 2000

5000A, Sony 250, 260. Pana. 763FS (bắt dài tự động), Teac 1500. Loa CS77, CS88 và 1 cặp Loa nhỏ (20W/1) tuyệt đẹp. bán hoặc đổi bù. 253/6 (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

145 ngàn rẻ quá, 1 bộ nhạc gồm Ampli Kenwood 140X, loa SP200, Akai 1710W. Hỏi Sông, 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Toshiba 19 có chân, kiểu sang, hình đẹp, tiếng rõ, chắc giá 47.000đ. Hỏi 93/24 Hưng Phú Sg 8 (từ 18g).

Bán rẻ Ampli ca Fender (40) có Reveb. 2 thùng Loa Bogen Mỹ rất tốt (50). Kèn Sax Alto (40), 1 Sax Ténor (50), 1 Trumpet (30) tất cả hoàn toàn tốt. Hỏi 31 Hoàng Diệu Thủ Đức (gần nhà thờ).

Bán rẻ Revox 77A, ghi âm Dual TG28 Stéréo tốt hơn Sony. Tất cả còn mới. Ông Nga Shell 15 Thống Nhứt.

TV XÀI RỒI

Mua đủ loại, cần tiền bán TV giá cao. Cho địa chỉ hoặc đem tới 67 Cống Quỳnh. Tiền ngay, giá cao.

58.000đ 1 Taperecord, Stéréo, và 1 cặp loa Dokorder. 181/2 ô. chủ sự vườn ương cây Phú Mỹ (Thị Nghè).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại lý các hiệu băng nhạc**, **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg.

375 ngàn Chaine độc đáo Akai GX365D -I- Sansui 5000XW -I- Loa KEF 200W Ăng lê, tất cả mới 90%. Akai 1800SD mặt đen, Panasonic 970S hát 2 chiều nắp kính (48). Ampli Sansui 120 watt gỗ (52). Cassette Crown AM-FM Stéréo có 2 micro (32). Hỏi 140 Ngô Tùng Tùng Châu.(Gia Định) gần 114. Tủ kem Japan (50), Tủ lạnh Sanyo 150L (42), Máy ảnh Minolta 96 (2).

38.000 Magné Sharp Stéréo 4 tracks, 2 Loa, âm thanh nổi. Hỏi ngõ 455 (ngõ nhà thuốc gác Ngọc Sương), nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận (thẳng lộ vô 30m là tới).

130.000đ gồm Akai 200D, 3000A, Loa CS33A. A20 đời mới (38). Hỏi 52 Võ Tánh (gần Ngã 4 Bảy Hiền Gia Định).

TV National 12 inch loại TP-122NA, có hóa đơn, xài được 2 tháng, cần tiền bán rẻ. 342 Trần Quý Cáp Saigon.

Loa Wharfédal

40. Sansui 3000A, Fisher X 100, Loa Akai SW130, tủ lạnh Sanyo 120lít rất mới. 461 Lý thái Tổ.

Bán thật rẻ 1 Echo, SR-202 và Headphone SE-50 (tất cả hiệu Pioneer). Hỏi Hậu 117/2 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán Ampli 5000A Sony 366-630 Teac A20 Teac A1500. 263/67 Phan-d-Phùng (Sg 3).

Mua bán đổi bù

Pioneer SX1000TW, Kenwood TK140X, Deon, Sansui 1000A, 3000A, RA500, Sharp 711-715, Akai 200D-150D, Loa CS77, SP5000, CS33A-33, BX200, TV Nec 23 in, Sony 9 in, 052G Sư Vạn Hạnh (Chung Cư).

Denon 20' 4 loa

Sharp 23', National 16', Sanyo 16' tất cả tình trạng toàn hảo. Hỏi 032 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sài Gòn.

Tivi Denon 19 meuble (47), National 16 (42), 12 (34), Panasonic 9 bình điện (30), Akai 1800SD (62) 2 Loa 50W (18), Ampli Denon 2 Loa (29), Quạt Hitachi (12), Tủ lạnh Sanyo no Fost (54). 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Bán rẻ Akai 200D, Loa CS-88, Bozak, Ampli Sony TA114, Scott 382C/13, Poster hình màu ca sĩ trẻ nhạc ngoại quốc bán sỉ và lẻ cho tiệm thâu băng và phòng trà. Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Teac 4010S, A1500, Akai M10, Sony 230W, Panasonic. Sansui 5000X, Pioneer SX2000, SX34B, Nivico 5020U, Echo Sansui RA500, Loa SP2000, CS33, Akai SW130. Chuyên viên **PX PX** chuyên sửa chữa tất cả các loại máy kể trên tại tư gia của quí vị. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới,cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký** ngã Bảy. (bến xe Dalat).

TIVI HƯ ?

Sửa chờ lấy ngay
Xin Đ.T. 93548 hay 98467
sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến xưởng kỹ thuật Tivi:

THANH QUANG

158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico...

Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Sẵn phụ tùng các loại máy.Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

TV Toshiba 19inc meuble 2 Loa -I- Tủ lạnh Sanyo 150L xả đá tự động, tất cả còn mới 90%. Hỏi 208/2 Minh Mạng PhúNhuận.

39.500 TV Nec 16' (mới 90%). 41.000 TV Sanyo 16', cả hai hình ảnh và âm thanh toàn hảo. Hỏi ngõ 455 (ngõ nhà thuốc gác Ngọc Sương) nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận (thẳng lộ vô 30m là tới).

Teac 4010SL, 4010S, Akai 1710W, 200D, M10, Sony 651, 366, 730, Sansui 5000X, 5000A, KR5150, SX1500TD, 1000TW, Loa Jensen 100, AR4x, CS99, A25,bán thật rẻ nhận đổi bù. 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

AMPLIFIER
TAPE RECORDER
TÉLÉVISION

Với tất cả phụ tùng nguyên thủy để sửa chữa cho các loại máy trên. Do nhóm chuyên viên ưu tú đảm trách. Sửa tại gia. Xin đến DU Radio 48 Lê văn Duyệt Saigon. — Mua lại các loại máy xài rồi.

NHẠC PHÁP

Những dĩa vàng của 10 giọng ca lừng danh Pháp: Adamo, Michel Polnareff, Michel Sardou, Michel Delpech, Claude François, Jean François Michael, Françoise Hardy, Sylvie Vartan, Marie La Forêt... trong băng nhạc

SÉLECTION 21

Phát hành: THÚY NGA, LITA (Crystal Palace), Nhà hàng Thanh Thế Saigon.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-thái-Tổ Sg.

Pioneer, Pioneer, Pioneer

Mới về Loa CS99A, 88A, 77A, Tape Deck, Cassette Deck 3500 Car Cartridge, Car Cassette auto reverse kiểu mới. Các loại máy thâu băng Akai 2 channel, 4 channel, các loại đầu M7, M8, M9, M10 và đầy đủ phụ tùng cho máy Akai. Băng C90 Audio Quadrasonic có vis bảo đảm kẹt trả lại. Thâu hay nhất mà giá lại rẻ nhất. Trưng bày tại Diana 4C Lê Lợi Saigon.

Mua Tivi cũ

Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, dùng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay. Hỏi **Thanh Long, 78 Cống Quỳnh Saigon.**

Radio TV Phương Hướng
67 Nguyễn thiện Thuật SG

DT.90555. (gần Đền Sòng Sơn) Nơi tập trung Radio, TV, Cassette, lớn nhỏ đủ hiệu. Xài bình, xài điện, xài pile. Giá hạ hơn các nơi. Quí khách muốn mua xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG chắc chắn sẽ hài lòng vì máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm, có xe đưa tận nhà và tặng quà kỷ niệm. Nếu Radio TV hư xin gọi điện thoại số 93.217 hay 90.555 sẽ có chuyên viên đến phục vụ Quí khách.

Ai biết chơi nhạc Model 73

Đi xa bán gấp Complet Akai 280D-SS 2 và 4 Channel, 1 Amplie QR-4500, 2 và 4 Channel với 1 cặp Loa CS88. Xem máy tại 109/48 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3, từ 7giờ – 14giờ.

TIVI hư

Đến Tivi ThăngLong quí vị sẽ hài lòng ngay, xe nhận, giao tận nhà. Công Trường Dân Chủ, Lê văn Duyệt Saigon.

TIVI bán

Bán đủ loại Tivi, xài bình, xài điện, từ 9 inch đến 20 inches, giá đặc biệt, bảo đảm 1 năm, thợ đến nhà gắn. TV Thăng Long 2 Trần Quốc Toản Công Trường Dân Chủ Sg.

Sansui 5000A, loa CS77, quay dĩa Lab 95 đầu Shure, Akai 150D (đầu mới tinh) tất cả mới nguyên, thùng sách bán rẻ. Hỏi 53/11 Trần khánh Dư Tân Định 11g-3g, tối từ 8g.

Panasonic NRS-763 FS Stereo Tape Recorder FM/AM 4 track 3 Speed Recorder With Automatic Stop 2 Speakers 2 Microphones. (Xin hỏi 137/123 Phát Diệm Sg2).

Sửa TV ở đâu ?

Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm do một nhóm cán sự kinh nghiệm, Hay mời đến Trung tâm sửa chữa, **TUYẾT THÁI BÌNH 217** đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

SẮM TV, CASSETTE ?
và Radio ở đâu

Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ: xài bình pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm, bảo trì, xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.

Kính mời

DANH SÁCH BINH SĨ VNCH

(Tiếp theo trang 3)

309) TS. Vũ Văn Thiết Sn 1929 Gò Vấp, Gia Định. Thiết đoàn 1/KB
310) HSI Huỳnh Cảm Hồng Sn 1938 Q. 8 Chợ Lớn. TĐ 53/PB
311) TS Đinh Văn Tập Sn 1948 Q. 8 Saigon SĐ 5/BB
312) Trần Trắc Sn 1943 Tân Bình Gia Định, SĐ 5/BB
313) BI Trương Văn Út Sn 1951 Bình Long. SĐ 5/BB
314) HS Danh Hoàng, Sn 1933 Cần Thơ, TĐ 74/BĐQ
315) B2. Đặng văn Phương sn 1952 Saigon Trinh Sát SĐ5/BB
316) B2. Nguyễn văn Quyền sn 1955 Đức Tu, Biên Hòa, SĐ5/BB
317) HS. Nguyễn văn Quyền sn 1937 Bình Dương. Thiết đoàn 1/KB
318) TS. Chu văn Mùi sn 1944 Q.1 Saigon, SĐ5/BB
319) B2. Bùi văn Tường sn 1942 Long An, TĐ 53/PB
320) B2. Lâm Cát sn 1951 Bình Long, TĐ 53/PB
321) TSI Nguyễn văn Ngân sn 1944 Gò Vấp, Gia Định, SĐ5BB
322) HS Nguyễn tấn Hùng sn 1950 Gò Vấp, Gia Định, Th/d 1 KB
323) HSI Trần văn Trà sn 1937 Củ Chi, Hậu Nghĩa, Th/d1 KB
324) TS Châu Khen sn 1946 Tri Tôn, Châu Đốc, SĐ5 BB
325) B2 Phạm văn Dung sn 1952 Hốc Môn, Gia Định, Th/d1 KB
326) TS Võ ngọc Kiếm sn 1950 Q.3 Saigon, TĐ 74/BĐQ

XIN LƯU Ý:

Thân nhân những người trở về muốn đi thăm bà con nên đến Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị, Khối Giao Tế Dân sự để xin giấy giới thiệu và được chỉ dẫn rành rẽ.

Địa chỉ TCCTCT: 2 ter Thống Nhất Saigon.

0 TIẾP THEO TRANG 1

đàm Ba Lê xuyên qua sự môi giới của Luigi Longo, bí thư cộng đảng Ý thời bấy giờ.

Đức Giáo hoàng đã đề nghị dành cung điện Latran làm nơi hội thương.

Tờ Peace Sera cũng còn nhắc đến những hoạt động của Đức giám mục Dresserl, chủ tịch Caritas Đức trong chuyến ông viếng thăm Hànội vào tháng Sáu năm 1967.

Cuối cùng vào năm 1970, các đại biểu Cộng đảng Ý sau khi tham dự Đại hội Cộng đảng Nga và đã giao cho Thứ trưởng ngoại giao Ý ông Mario-Pediru danh sách đầu tiên các tù binh Mỹ bị giam tại Hànội.

Sau bài báo này, Giáo sư Federico Alessandrini phát ngôn viên của Tòa Thánh đã bình luận như sau: «Chúng tôi xác nhận, với thiện chí của Tòa Thánh trong việc thông báo cho các phe tranh chấp biết, Đức Thánh Cha đã nói với họ là ngài mong muốn tìm kiếm mọi đường lối mở màn cho các cuộc tiếp xúc».

4 TIẾP THEO TRANG 1

trưởng Anh Douglas Home sẽ đích thân lãnh đạo phái đoàn Anh tham dự hội nghị quốc tế về VN khai mạc tại Ba lê hôm 26-2 tới.

Các chính phủ Úc và Tây Đức đều bày tỏ hy vọng cuộc ngưng bắn tại Lào sẽ giúp nhiều cho công cuộc thực hiện một nền hòa bình vĩnh cửu tại vùng Đông Nam Á.

Tại Mạc tư Khoa, thông tấn xã Nga xô Tass hôm thứ Tư loan tin cuộc ngưng bắn tại Lào nhưng không đưa ra một lời bình luận nào.

Tại Ba lê, TT Pháp Georges Pompidou đã gửi điện văn chúc mừng tới Quốc Vương Lào Savang Watthana về việc thành đạt cuộc ngưng bắn tại Lào. Trong điện văn, TT Pompidou nói không có nước nào hơn nước Pháp vui mừng về cuộc ngưng bắn này và nhân dân Lào có thể được cam kết là nước Pháp sẽ đem tất cả phương tiện có thể để giúp đỡ Lào.

Thủ tướng Pháp Messmer và Tổng trưởng Ngoại giao cũng gởi cho Thủ tướng Lào một điện văn tương tự.

Sau khi đột kích..

15 TIẾP THEO TRANG 1

cũng loan báo là lực lượng Do Thái đã đổ bộ xuống miền Bắc Lebanon và giao tranh với binh sĩ canh gác tại hai trại tị nạn. Một thông cáo ngắn của đài phát thanh Lebanon nói chưa biết rõ số thương vong.

Nhưng các bệnh viện trong vùng đều đầy rẫy người chết và bị thương. 1 số không có chỗ nằm phải đưa xuống miền Nam Beirut.

Dân chúng trong vùng thuật rằng quân Do Thái sau khi rút đi còn để lại một số bom nổ chậm lâu lâu lại phát nổ cho đến sáng.

Theo tin Reuter, một phát ngôn viên quân sự Do Thái cho hay dự định của du kích quân Á Rập phát động một loạt hành động ngoạn mục tại Do Thái và các nơi khác, với sự tiếp tay của những phần tử tình nguyện của TC, Nhật Bản và Thổ nhĩ kỳ đã bị Do Thái và cơ quan mật vụ khác phá vỡ.

18 TIẾP THEO TRANG 1

chính sách ngoại giao của Chánh phủ.

Trong khi đó, TT Nixon hôm thứ Tư đã đọc 1 bài diễn văn trên đài phát thanh toàn quốc nói về kinh tế nội bộ Mỹ quốc. Đây là một trong loạt bài của ông đề cập đến tình trạng liên bang.

Bài diễn văn được truyền thanh từ Tòa Bạch Ốc vào buổi trưa là giờ mà người ta cho là rất nhiều bà nội trợ nghe.

TT Nixon nói rằng những biện pháp kinh tế của ông phải đem lại một tình trạng dễ chịu hơn trong hai bán niên năm qua, và trước sang năm tỷ lệ lạm phát hàng năm phải được hoạch định ở mức 2,5 phần trăm.

TT Nixon cũng kêu gọi các nước ngoài hãy để cho sản phẩm của Mỹ được cạnh tranh một cách công bình hơn trên các thị trường thế giới.

TT Nixon đọc bài diễn văn trên trong lúc sự chống đối của Quốc hội đối với việc cắt giảm ngân sách của ông bắt đầu lên đến tột đỉnh, và TT Nixon đã phản công.

3 TIẾP THEO TRANG 1

giết và đau khổ do chiến tranh gây ra sẽ sớm được chấm dứt, với sự triệt thoái của quân đội Bắc Việt khỏi Ai Lao, để Ai Lao có thể dồn nỗ lực vào việc kiến thiết một quốc gia thanh bình và thịnh vượng».

6 TIẾP THEO TRANG 1

mới dọc theo các trục lộ chính phía Nam thủ đô Nam Vang. Phát ngôn nhân quân sự Am Rong cho biết tất cả những cuộc tấn công này đều do quân Khmer Đỏ chủ động.

Ít nhất là 3 tiền đồn của chánh phủ quanh quận lỵ Siem Reap trên QL2, cách Nam Vang chừng 24cs về phía Nam, đã bị quân Khmer Đỏ tràn ngập sáng sớm thứ Tư. Tin tức chiến trường cho biết 200 lính Chánh phủ vừa bị giết vừa mất tích trong các trận này.

Các nguồn tin quân sự mô tả các trận đánh ở Siem Reap và xa hơn trên quốc lộ 2 là «trận chiến dữ dội nhất trong đợt công kích hiện nay của Khmer Đỏ». Các nguồn tin này cho biết thêm là chiến cuộc ở vùng này vẫn tiếp diễn và tình hình «lờ mờ».

Bộ TL quân lực Khmer cũng cho biết ác chiến diễn ra ít nhất là quanh 9 tiền đồn của Chánh phủ trên các quốc lộ 2 và 3. Trong khi đó, các nguồn tin quân sự cho biết là trên QL1, quân chánh phủ đang cố gắng giải tỏa khoảng 5cs đường ngay phía dưới quận Dey Eth, 24cs ĐN Nam Vang. Nhưng trong 24g qua quân chánh phủ vẫn chưa tiến được thêm bao xa.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Ngoại trưởng Lâm sẽ bệ kiến Đức Giáo Hoàng vào sáng thứ Năm và trao cho Ngài một bức thư của TT Nguyễn văn Thiệu. Vào tối thứ Tư, khi NT Lâm gặp thủ tướng Andreotti, ông cũng chuyển một lá thư của T.T. Trần Thiện Khiêm gửi cho thủ tướng Ý. Ông Lâm nói rằng «Tôi cảm thấy cần thiết và hữu ích phải thông báo cho chính phủ Ý về tình hình ở VNCH. Ba tuần lễ sau khi Hiệp Định hòa bình được ký kết, các vụ lộn xộn đủ loại vẫn còn xảy ra hàng ngày. Tuy nhiên người ta có thể hy vọng các cuộc chạm súng rồi ra sẽ chấm dứt hoàn toàn sau 25 năm chiến tranh».

Ngoài ra, ngoại trưởng Lâm còn dự định gặp ngoại trưởng Ý Giuseppe Medici và chủ tịch Thượng Viện Amintore Fanfani.

Trước đó, vào hôm thứ Ba, ngoại trưởng VNCH cũng đã ghé 1 vài giờ tại thủ đô Vọng các và tuyên bố: «Tôi sẽ đích thân tiếp xúc với các đại diện Hànội và MTGP tại Ba Lê để cùng giải quyết vấn đề giữa người VN với nhau».

Ông tiếp lời: «việc duy trì hòa bình ở VN gắn liền với việc duy trì hòa bình tại Lào và KRC. Tiếc thay, tại KPC, tình hình vẫn khó khăn».

Hỏi về vấn đề CSBV và VNCH tham gia Hiệp Hội các quốc gia ĐNA, ông Lâm nói chúng tôi không có gì phản đối việc Hànội và VNCH cùng tham gia tổ chức này.

Theo Pháp tấn xã, Hiệp Hội báo chí ngoại giao đã mời ngoại trưởng VNCH Trần văn Lắm dự bữa ăn trưa tại nhà Nam Mỹ 217 đại lộ St Germain vào ngày 24-2. Trước đó một ngày, Hiệp hội dự định mời Nguyễn thị Bình.

8 TIẾP THEO TRANG 1

hiệp lâm thời 2 phe (mỗi phe một nửa) tại Vạn Tượng, thiết lập Hội đồng Tư vấn chính trị tại cố đô Luang Prabang (cả 2 Kinh đô Vạn Tượng và Luang Prabang được trung lập hóa) trong vòng 30 ngày triệt thoái khỏi AiLao mọi đánh quân ngoại nhập, phá hủy mọi căn cứ quân sự ngoại quốc, giải tán lực lượng Biệt Kích Mèo của VangPao và các căn cứ phụ thuộc trong vòng 60 ngày (6) trao đổi tù binh Lào và ngoại quốc, tù nhân chính trị 60 ngày sau khi thành lập chính phủ lâm thời và hội đồng tư vấn, (7) tổ chức tổng tuyển cử bầu Quốc Hội và chính phủ đoàn kết quốc gia chính thức theo thể thức sẽ do 2 bên thỏa thuận sau (8) trong khi chờ đợi tuyển cử, mỗi bên tạm thời duy trì vùng lãnh thổ do phe ấy kiểm soát và áp dụng biện pháp hành chánh và chương trình chánh trị do chính phủ lâm thời ban hành (9) lập Ban liên hợp 2 bên thi hành ngưng bắn và duy trì UHQT 1962 giám sát ngưng bắn.

Phongsavang cho biết Phouma sẽ làm Thủ tướng chính phủ lâm thời với 2 phụ tá được chọn trong hàng nhân sĩ Vạn tượng với sự thỏa thuận của phe Phouma và phe Pathet Lào. Ghế Thủ tướng và 2 ghế phụ tá không được liệt vào ghế bộ trưởng phải chia đôi giữa 2 phe. Số ghế trong Hội đồng Tư Vấn chính trị cũng chia đôi. Và chưa rõ đến bao giờ mới mở bầu cử.

Phongsavang tiết lộ trong cuộc họp Nội Các trước lễ ký hiệp định ngưng bắn, Phouma đã khẳng định với phe hữu rằng «hiệp định là sự đã rồi và, sau khi được sơ thự, không còn thể nào thay đổi được nữa».

Phe hữu, nhất là phe quân nhân hết sức bất mãn với quyết định này của Phouma, đặc biệt về điều khoản úp mở trong hiệp định đối với số 55 ngàn quân CSBV tại Lào với việc hiệp định dành quá nhiều quyền lợi về lãnh thổ cũng như thế lực chính trị cho Lào Cộng.

Phát ngôn nhân Soth của Pathet Lào tiết lộ 1 viên chức sứ quán Mỹ chiều 21-2 đã đến trụ sở phái bộ Pathet Lào tại Vạn Tượng để dọ hỏi tin tức và số lượng tù binh Mỹ sẽ được trao đổi, nhưng Phoumi Vongvichit đáp rằng «tù binh Mỹ sẽ được giao trả như đã được quy định trong hiệp định nhưng lúc này tôi không thể nói rõ là bao nhiêu».

Được biết, cho đến nay Pathet Lào chỉ nhận giam giữ 7 tù binh Mỹ trong khi phía Mỹ liệt kê 300 phi công Mỹ mất tích tại Ai Lao và phía chánh phủ câu lưu 117 tù binh CSBV.

9 TIẾP THEO TRANG 1

PRAGUE: Nhật báo Rude Pravo của đảng CS Tiệp hôm thứ Tư loan tin chủ tịch đảng CS Nga Brezhnev sẽ tới Prague bằng xe lửa vào ngày Thứ Năm để dự lễ kỷ niệm năm thứ 25 CS lên nắm quyền tại Tiệp khắc.

LA MÃ: Nguồn tin cảnh sát cho biết hôm thứ Tư quân khủng bố đã gửi một bom thư cho Bộ trưởng cải cách thủ tục hành chánh Silvio Gava và bom thư này đã phát nổ làm cháy tay ông Margi, bí thư của ông Gava.

Để chặn nạn thất thoát nhân tài...

(Tiếp theo trang 2)

nhưng chính phủ Ấn độ rất thản nhiên trước sự xuất cảng trí óc này. Mới đây, nhà cầm quyền Ấn độ lo mất ăn mất ngủ vì vấn đề hồi hương chuyên viên Ấn độ. Mỗi năm, Ấn độ có 2000 kỹ sư tốt nghiệp ở ngay trong nước, thế mà chính phủ Ấn đã muốn điên đầu trong việc tuyển dụng họ. Bây giờ, tổ chức Ford Foundation đang phát động phong trào qui hoàn khối chuyên viên Ấn về Ấn độ. Không hiểu nhà cầm quyền Ấn Độ sẽ làm thế nào giải quyết khối nhân lực trí thức ấy. Phải chăng xã hội Ấn độ cũng như xã hội VN đã không có khả năng thâu dụng khối nhân tài bản xứ do các quốc gia tiền tiến đào tạo giúp?

Kêu về nước mà không dùng nổi hoặc dùng một cách gượng ép thì kêu về làm gì? Kêu những nhân tài về nước trong khi tương lai họ đầy hứa hẹn để chặn đứng sự phát triển của họ chăng? Hay là không cho con em chúng ta du học nữa? Nếu thế thì chừng nào mới ra khỏi tình trạng chậm tiến? Vả lại, sự đào tạo ở trong nước mà sai lầm thì cũng vẫn có thể thất nghiệp như thường. Trừng phạt các gia đình có con em du học không hồi hương ư? Biện pháp này không ổn.

Lỗi của một người mà lại phạt một người khác thì bất công và dầu có áp dụng thì cũng chẳng có mấy hiệu quả. Các biện pháp cảnh sát cũng tỏ ra ít có hiệu quả. Thí dụ như việc xin nước Mỹ, nước Pháp trục xuất các sinh viên VN về nước là việc vừa trái với truyền thống tự do của Âu Mỹ, lại vừa ít hiệu quả. Nhìn dưới một khía cạnh khác, thì các chuyên viên ấy hồi hương ít chưa chắc đã là điều bất hạnh.

Thay vì về ít, nếu bây giờ, họ lũ lượt kéo nhau về nước cả ngàn người chuyên viên thượng thặng thì chính quyền làm sao có việc làm cho tất cả những người ấy? Họ không về thì nhà cầm quyền lo nhưng nếu họ kéo về nhiều quá thì nhà cầm quyền lại càng lo nhiều hơn.

Từ nhận xét trên đây, chúng tôi nghĩ rằng vẫn có thể ghép những mảnh xã hội Âu Mỹ lên mình xã hội VN. Một y sĩ được Mỹ đào tạo có thể không thích nghi trong một nhà thương ở miệt vườn An Xuyên nhưng sẽ thích nghi được ở một bệnh viện do Mỹ viện trợ xây cất tại Saigon. Đó nhận xét đưa chúng tôi tới đề nghị lập Viện Kỹ thuật Vùng hoặc Viện Đại học Vùng.

Giải pháp đề nghị: Viện Kỹ thuật Vùng

Có hai cách để lấp bằng cái hố bất thích nghi giữa người chuyên viên VN đào tạo ở nước ngoài và xã hội VN. Cách thứ nhất là «nâng xã hội VN lên» và cách thứ hai là «kéo người chuyên viên xuống». Có lẽ hay nhất là cách dung hòa hai cách vừa nói. Các trường đại học hoặc các Viện Kỹ thuật Vùng là giải pháp để thực hiện đường lối dung hòa. Đại học Vùng sẽ đào tạo chuyên viên «gần gụi» với xã hội của họ hơn. Các chuyên viên ấy có ích cho xứ sở của họ hơn vì những lợi ích thiết thực mà các chuyên viên ấy mang lại cho xứ sở của họ. Thí dụ như sẽ có Viện kỹ thuật Mỹ cho VN (American Institute of Technology for VN), Viện Kỹ thuật Nhật-Mỹ cho Đông Dương, Phân khoa Phát triển Kinh tế VN của Viện Đại học Harvard, Phân khoa Quản trị Phát triển (Management of development) VN của Viện Đại học Cornell v.v...

Tại trường Đại học Vùng, chuyển ngữ sẽ là tiếng mẹ đẻ của sinh viên. Điều này sẽ giúp triệt hạ được hàng rào sinh ngữ đã ngăn cách sinh viên nghèo với các Viện Đại học Âu Mỹ. Các sinh viên ấy sẽ có cơ hội góp phần vào sự phát triển quốc gia để tạo sự đồng tiến xã hội và bảo đảm sự ổn định và hòa bình cho tương lai. Thành phần giảng huấn sẽ gồm các giáo sư VN đang giảng dạy ở hải ngoại, các giáo sư ngoại quốc nói được tiếng Việt, các máy điện tử và các thông dịch viên. Sách giáo khoa ngoại quốc sẽ được dịch ra tiếng Việt. (Hiện đã có những máy điện tử có thể phiên dịch rất mau lẹ).

Việc quản trị sẽ được thực hiện theo lối quản trị của đại học Âu Mỹ để bảo đảm sự hữu hiệu của Viện Đại Học và bảo đảm giá trị của cấp bằng.

Viện Đại học Vùng sẽ có qui chế hoàn toàn tự trị. Quốc gia nào bảo trợ và tài trợ việc lập Viện Đại học Vùng tại VN thì Viện Đại học ấy sẽ trực thuộc quốc gia bảo trợ. Đây là những Viện Đại học Âu Mỹ trên đất VN chứ không phải là những viện đại học của VN. Các viện Đại học Vùng sẽ được thiết lập trên một phần đất nào được chính phủ VNCH dành cho qui chế tự trị (tương tự qui chế của Hương Cảng, Macao...) thí dụ như sẽ lựa đảo Phú Quốc, DaLat hoặc Cam Ranh.

Quốc gia nào hoặc tổ chức nào viện trợ thì sẽ cung cấp ngân khoản cần thiết. Cũng có thể nghĩ tới một phần trong ngân khoản 7 tỷ rưỡi mỹ kim mà nước Mỹ dự trù dùng để tái thiết Đông Dương.

Chương trình giảng dạy sẽ do người VN ấn định, với sự cố vấn của quốc gia hoặc của tổ chức đã tài trợ và bảo trợ.

Họ có thể cố vấn nhưng chỉ có những người VN mới hiểu được nhu cầu của xứ sở để soạn thảo chương trình giáo khoa và chỉ có làm như thế mới tránh được con đường phi dân tộc.

Chúng tôi vừa phác hoạ vài nét đại cương về Viện Đại học hoặc Viện Kỹ thuật Vùng với ý thức rằng sự thực hiện một Viện như thế không phải là không có nhiều trở ngại.

Nhưng chúng tôi tin rằng nếu chính quyền, các đoàn thể cũng như các tư nhân VNCH tha thiết với việc đào tạo các chuyên viên và nhân tài thực sự hữu ích cho đất nước làm được những sự vận động để các nước bạn giúp VNCH lập Viện Đại học Vùng thì sẽ tránh được một phần lớn nạn thất thoát nhân tài.

Chúng tôi tin rằng nếu có được viện Đại học Vùng như phác hoạ trên đây thì chúng ta sẽ có những chuyên viên thật sự hữu ích và hữu hiệu cho công cuộc phát triển quốc gia sẽ thu hút được các giáo sư VN hiện đang giảng dậy ở ngoại quốc. Hơn nữa công thức Đại Vhọc ùng sẽ cho phép thâu nhận những bộ óc thông minh con nhà nghèo mà cha mẹ không đủ sức «mua» một chỗ ngồi trong các trường đại học chuyên nghiệp hiện hữu ở VN.

2 TIẾP THEO TRANG 1

của phái đoàn đi Sa Huỳnh.

Ông cho biết là khi phái đoàn đến Đà Nẵng hôm thứ Ba trên đường đi Sa Huỳnh, thì các đại biểu VC chợt biết được là Sa Huỳnh đang do quân lực VNCH kiểm soát và bèn tìm cách trì hoãn chuyến đi.

Trong khi đó, phái đoàn Mỹ trong BanLHQScũngchính thức thúc dục VC và BV phóng thích thêm tù binh Mỹ trước ngày thứ Ba tuần tới.

Cho đến nay công cuộc trao trả tù binh các bên đã được hoàn tất. Bốn trăm tù binh CS cuối cùng trong số 7000 tù binh CS được thỏa thuận thả trong đợt đầu chiều thứ Tư đã vượt sông Thạch Hãn trở về Bắc. Về phía VNCH có tổng cộng 1032 tù binh tức nhiều hơn dự liệu 12 người đã được phóng thích, trong khi về phía Mỹ có tổng cộng 143 nhân viên quân sự và dân sự đã được phóng thích vừa tại BV, vừa tại Nam Việt. Đó là chưa kể 20 tù binh Mỹ được Bắc Việt phóng thích hôm chúa nhật.

Theo nguồn tin của Quân lực HK tại Hoa Thịnh Đốn thì ít nhất 9 chiếc tàu thủy bị kẹt tại Hải phòng trong thời gian cửa biển này bị mìn phong tỏa đã rời bến trong ngày thứ Tư, dưới sự hướng dẫn của Hải quân Mỹ. Nguồn tin không cho biết thêm gì về những chi tiết về vụ dọ 30 chiếc tàu ngoại quốc trong lúc bị kẹt tại Hải Phòng, nhưng hình như một thủy đạo đã được khai thông do sự phối hợp vớt mìn và vớt bùn giữa Bắc Việt và lực lượng đặc nhiệm 78 của Hải quân Hoa kỳ.

Theo phát ngôn viên của Ngũ giác đài Jerry Friedheim thì lực lượng đặc nhiệm 78 đang hoạt động tại các hải cảng Bắc Việt để vớt mìn, lực lượng đặc nghiệm 78 sẽ được tăng cường thêm các thủy đĩnh và trực thăng đặc biệt dùng vào việc vớt mìn.

Đọc và cổ động Chính Luận

14 TIẾP THEO TRANG 1

Lewin, hai phụ tá tổng thư ký một người Á Căn Đình ông Roberto Guyer và một người TC ông Tang, một phó tổng thư ký người Anh, ông Briam Urquhart, một cố vấn người Nga, ông Victor Lessiovski, một người Mỹ ông Briam Sloan và 1 số nhân vật khác.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Bồng Sơn và 30 cây số Bắc thị xã Qui Nhơn. Cuộc tấn công bị đầy lui. Có 10 Cq bị hạ và 4 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 1 bị thương.

Tại Kontum tối qua Cq tấn công 2 vị trí BB tại 10 cây số TB và 15 cây số Nam thị xã Kontum. Cuộc tấn công bị đầy lui. Có 5 Cq bị hạ 1 vũ khí bị tịch thu. Ta vô sự.

Trong buổi sáng hôm qua, tại Phú Yên, Cq tấn công bằng B40 vào 3 vị trí ĐPQ tại 20cs TTB Dĩ An và 11cs TN Dĩ An. Lực lượng ĐPQ phản ứng hạ 9 tên, thu 5 vũ khí. Phía ta vô sự.

Rạng sáng hôm nay, Cq bắn B 40 vào văn phòng xã Thái Hiệp Thành ở 11cs Bắc Tây Ninh gây cho một thường dân và 1 cảnh sát bị thương.

Tại Long Khánh, lúc 9h sáng hôm qua, Cq pháo 1 số đạn súng cối 82ly vào 1 khu vực dân cư tại 16 cs T Long Khánh. Cuộc pháo kích gây cho 1 căn nhà dân hư hại nặng. Không có tổn thất về nhân mạng.

Tại Quảng Nam lúc 2g sáng hôm nay, Cq đột nhập xã Phú Long, 5cs ĐN Duy xuyên bắt 4 thường dân mang đi.

Tại Quảng Ngãi, lúc 19g10 tối hôm qua, Cq bắn 8 hỏa tiễn AT3 vào 1 đơn vị ta tại 8 cs BTB căn cứ Sa Huỳnh. Cuộc pháo kích gây cho 2 binh sĩ tử thương và 5 bị thương.

Tại Pleiku, sáng hôm qua Cq bắn B40 và súng cá nhân vào 1 đơn vị BB tại 1,5cs TB căn cứ 41A. Lực lượng ta phản ứng hạ 10Cq, thu 2 B40 và 1 AK 47. Phía ta vô sự.

LINH TINH

Gà con giống Hubbard nuôi thịt nhỏ mũi trồng trái rồi bán rẻ. 7 Lương hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện Sĩ Sg.

Gà con gà Hubbard, Pilch Mỹ tốt nhất, mau lớn dễ nuôi. Gà Babcock (đen), Brownick (vàng) đẻ sai, trứng vàng. Bán tại Thủ-Đô, 626 Phan-thanh-Giản Sg. ĐT. 99.184.

GÀ ! GÀ CON
Bán đầy đủ các giống gà ngoại quốc chọn lựa Hubbard, Cobb, Pilch, Brown-Nick, Bad-Cock, Honegger, giá đặc biệt từ 35đ trở lên. Nếu mua 200 gà đẻ, sẽ thêm 100 gà trống. Bảo đảm chuyên chở bằng máy bay đi miền Trung. Đặt mua tại 258 Nguyễn Th. Thuật Sg Đ.T 99.807.

Bán 25.000đ Tổng đài điện thoại đẹp, có thể dùng như Interphone. Hỏi Đông Hải, 125A Hồng Thập Tự Saigon.

Piano Bán 1 trong 2 cái, Pleyel 2/4 queue gỗ quý, rất tốt và 1 Yamaha UF còn mới tinh. Hỏi 384/39 Công Lý SG ĐT 42297 hay 279/87 Bùi Hữu Nghĩa GĐ Ấp Bắc Ái 2.

CỬA SẮT - ỐNG NƯỚC
Nhận làm mới và sửa chữa: —Cửa sắt xếp và mọi việc về sắt. — Thiết trí hệ thống ống nước. Xin ĐT 41.470 sẽ có thợ đến lãnh hoặc làm ngay. 239 Ng-Minh-Chiểu (PN).

Thái Vi coi chỉ tay, bói bài tử vi dịch số đã được tín nhiệm của quý vị thân chủ trước ở Chợ Lớn nay đã dời về 202/12 Trương minh Giảng (gần cầu). Xin quý vị lưu ý để tới coi vận mạng của mình trong năm Quý Sửu

Tóc giả chuyên kết tóc giả bằng máy bền đẹp 800đ trang điểm cô dâu 400đ uốn tóc 400đ. Mời lại Tuyết. 59/14 Huỳnh tịnh Của quý bà cô sẽ hài lòng khi về.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

Bán Sol máy ngân Bloc lịch ngày cỡ 21x27cm: 50đ, 14x20cm: 25đ, 10x15cm: 15đ. Hỏi tại số 184, Nguyễn thiện Thuật SG. ĐT. 93.063.

Ngưng chiến rồi hòa bình
Ai cần TÌM NGƯỜI MẤT TÍCH xin liên lạc ngay từ bây giờ với Sở Du Lịch LÊ PHONG (LELION LEFORT Agency) 213 đường Tự Do (lầu 4, phòng 40) Saigon để lập hồ sơ, xin nhớ mang theo hình ảnh và các giấy tờ của người thất lạc. Phục vụ theo thứ tự và thù lao chỉ phải thanh toán sau khi tổ chức của chúng tôi tìm được dích xác tông tích hoặc bằng chứng. NHẮN TIN GẤP: Xin mời các cộng sự viên của Sở Trinh Thám LEFORT cũ tới hợp tác trở lại. Đặc biệt ưu đãi các vị sĩ quan an ninh.

Hiệp Thành bán đủ loại ghế Salon cao su mousse nylon và gối salon. 474 Minh Mạng Ngã 6 Cholon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhâu Vị CL, 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

CẦN MÁY ĐIỆN THOẠI
Ai dư dùng điện thoại hoặc đã quen thủ tục xin máy điện thoại? chúng tôi cần sang lại hoặc nhờ lập thủ để xin gắn giúp 1 chiếc tại đường Chi Lăng GĐ. Nếu sang lại thì phải bao sang tên và di chuyển Hỏi Ô. Ngữ 61 Chi Lăng, GĐ. ĐT. 41.530 (giờ làm việc).

Lãnh dọn nhà, chuyên chở hàng hóa vật liệu v.v.. Xin hỏi 26 Thái lập Thành Saigon ! hay ĐT 98042 nơi có sẵn đủ loại xe và uy nhất Saigon.

Bán 1 Complet gió đá thật tốt bình Binne ở số 1820 Lạc Long Quân Phú Thọ Hòa ngã tư Bảy Hiền.

Meo giống «NẤM RƠM»
—Được Viện Khảo Cứu Nông Nghiệp công nhận —Chỉ nhận cung cấp cho những người đến trước — Có chỉ dẫn cách trồng nấm của Viện. —Hỏi ong Hòa, 236/B Lê quang Định, Gia Định (chùa thầy Nước Lạnh, Ngã Tư Bình Hòa).

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 12000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngẫu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Xuất ngoại gấp
Theo chồng, kết hôn, hôn thú, khai sanh, giấy sống chung, bán vé máy bay. Quý vị phải đến một cơ sở hợp pháp, danh tiếng để làm giấy tờ.
THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon 3

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng?
Đi kết hôn?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc: dịch, chụp ảnh miễn phí. Do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại: HOÀN VŨ DU LỊCH
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Hấp tẩy nhung gấm và đồ lớn không dấu bằng. Á Tuyết nhà giặt khoa học 33 Trần văn Thạch Tân Định Sg.

Nuôi Trẻ
Nhận nuôi trẻ sơ sinh đến 4 tuổi do Nữ hộ sinh quốc gia đảm nhiệm có bác sĩ trông nom. Hỏi 868 Trần Hưng Đạo ĐT 37387.

MẮT GIẢ VƯƠNG CHINH
Chuyên lãnh đặt làm mắt giả đúng theo ý muốn. 40 Đại lộ Hồng Bàng trước chợ An Đông.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Nuôi trẻ
Từ Sơ Sinh đến 4 tuổi liên lạc: 141/4 Yên Đỗ Saigon. 50 Đinh tiên Hoàng Đakao Tel. 96.318 (khai trương 15-2-1973). 621 (số cũ) lầu 2 Lê văn Duyệt Saigon.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP **CHẤN HƯNG**
216 Lê văn Duyệt, Saigon
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

Bán tàu cá
bán 2 tàu giả cào «tôm-l-cá» mới đóng 1 năm toàn gỗ sao, gắn máy Yanmar 6 LDGFE hộp số chuyền. 448A Lý thái Tổ Saigon.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ, nhận làm giấy tờ cho quý cô cổ chồng về Mỹ trước, khai sanh con riêng, con lai, có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương Từ Dũ. ĐT 94.141.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT: 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mạt tận tình, mau chóng.

Bóng Bàn Bida
sản xuất tại 194/151 Trần quí Cáp Saigon.

Nơi làm giấy sống chung
đặc biệt lấy ngay. Văn phòng 333 Công Lý Saigon 3.

Muốn nói và viết được Nhật ngữ mua ngay cuốn: Cẩm nang đàm thoại Nhật Ngữ các bạn sẽ nói và viết Nhật Ngữ dễ dàng

TIN MỪNG CHỢ-LỚN !
Văn Phòng Quảng Cáo Chính Luận vừa được mở thêm tại số 59 đường Bàn Cờ, Quận 3, để thu nhận mọi Quảng Cáo Rao Vặt của Quý vị ở xa Saigon. Nhà nhận ! Nhanh chóng ! giá Đặc Biệt !

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg, sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pầu tối tân Đức Quốc

Đăng Rao Vặt
Trên các nhật báo. Xin đưa đến:
MÕ ĐAKAO
4C Hiền Vương. ĐT.21.697
Nhanh, Rẻ, Tiện

Hèm tức bã rượu
Thức ăn rẻ tiền đầy đủ chất bổ cho Heo-Gà-Vịt-Cá v.v.. chóng lớn. Xin hỏi cô Hồng Mẫn, số 24 Thoại ngọc Hầu, Tân Sơn Hòa Gia Định (ngã ba Ông Tạ). Có thể xin mẫu tại địa chỉ trên hoặc ĐT.40,315 trong giờ làm việc. Mua nhiều có giá đặc biệt.

BÓI BÀI THẦN
— Phương pháp Boule De Cristal
— Siêu phàm chính xác rợn người
BÓI LỬA THIÊNG
— Phương pháp Thần bí Ai Cập
— Và nhiều môn Bói Huyền Bí khác. GS HÀ KIM tiếp khách suốt ngày (luôn Chúa Nhựt) tại 47/88 Nguyễn đình Chiểu Tân định Sg 3. Giá xem từ 300 đồng.

HÌNH THỜ - LƯU NIỆM MỘ BIA
Dùng hình đen trắng làm ra
HÌNH MÀU TUYỆT ĐẸP
— in trên Plas Tic dày 2 ly hoặc dĩa sứ (lưu niệm ngày cưới, ngày vui, hình thờ) — in trên gạch men (Mộ Bia màu) mặt hình tráng men hóa học hoặc Formica bền, đẹp, rẻ nhất VN. Kỹ thuật Nhật, Hàn. Duy nhất tại VN. Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan Đình Phùng Saigon. (gần chợ Bàn Cờ) — Có hình thờ các tôn giáo bán rẻ giá rẻ 35%. — Có bán tranh và hình (họa khắc trên gỗ (thiên tài số 1 VN) chơi hoặc tặng truyền thần) bạn nhất là bạn ngoại quốc rất giá trị.

14.000đ và 18000đ một bộ ghế salon, chân gỗ kiểu ép mousse nổi bằng máy điện tử, bền chắc đẹp lịch sự. Tại 162/1 Bùi Thị Xuân Saigon 2 (đầu hẻm có phong tên nước).

Dư dùng bán bộ Salon bằng gỗ Hương. Hỏi 113 lot G Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Piano Organ Yamaha
Organ YC.10, 20, B4BR luôn dàn trống. Piano MIA, VIH, S5C đồ nguyên thùng. Van Trang 46 Lê văn Duyệt Sg.

Bán lại thật rẻ một số đồ đạc cũ, bàn, tủ, giường, tủ lạnh và loa. Liên lạc 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

THIỆP CƯỚI
Danh thiếp, nhiều kiểu mới lạ. Nhà in Tài 94 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Dọn nhà chở đồ đạc giá hạ, 221 Trần quốc Toản (ngang chợ Trần Quốc Toản) Đ.T: 50.732.

Nuôi trẻ Hỏi Bà Phương tốt nghiệp Lớp Kỹ Nhi Tại Gia 73 Hồng Thập Tự Saigon 2 (gần rạp Kim Chung).

Sang Điện thoại hệ thống 9... Hỏi 513 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán 2 hay 1 tủ hàng bằng sắt, kính 5 ly cao 2m20 dài 2m,80, tiện đủ mọi ngành cho thuê văn phòng hoặc sửa chữa Radio có điện thoại. Hỏi 17 Võ Tánh Phú Nhuận Đ.T. 40.982.

Rẻ mà vẫn mát
Đó là địa điểm căn nhà may Mỹ Phương, 343 Nguyễn thiệt Thuật Sg. Chuyên may y phục phụ nữ đủ loại (áo dài Raglan 600đ). Cắt đẹp, may kỹ, đúng hẹn.

Bán rẻ nhiều tủ tạp hóa và mỹ phẩm, 1 xe Yamaha dàn bà 1 căn nhà 280.000 ở Phú Lâm, xin liên lạc 429 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

MỸ PHẨM
Bán lẻ với giá sỉ cho nữ công tư chức, học sinh với giá rẻ hơn mọi nơi. Hỏi 212/88 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Ống đúc khuôn ống đúc từ 10 đến 60 tấc, nhiều bộ, bán. Hỏi 11 Đinh công Tráng Saigon. Hoặc TK. 47/20, Nguyễn cảnh Chân, SG.

Dịp may hiếm có
bạn nào muốn mở tiệm may, sẵn có 2 bàn cắt kiếng, 1 tủ trước kiếng và 2 giàn tủ hông, hoàn toàn kiếng 5 ly. Mời lại xem trong giờ làm việc, tính giá phải chăng. Địa chỉ 138 đường Triệu Đà CL.

CẦN MƯỚN
8 xà lan loại cargo đi biển bằng sắt có máy hoặc không cũng được hay TTĐC trọng tải từ 250 tôn đến 350 tôn, 5 Tàu Kéo sông từ 250 đến 600 mã lực (600). Liên lạc bà Hồng số 470 Đại lộ Hùng Vương Gia Định ĐT 96856.

Bán 2 con chó Pincher đen vàng và vàng 2 con Bắc kinh 2 tháng Hỏi 62 Cao Thắng hông chợ Phú Nhuận.

Quảng cáo cuộc HANA
133 Cộng Hòa Saigon. Đảm nhận mọi dịch vụ quảng cáo chuyên vẽ biểu ngữ hãng phim và trường học! Trang trí cửa hàng in lụa Décal.

THUỐC

Dầu Gió HƯƠNG
Ngừa trị: Sổ mũi, tức ngực, cảm lạnh, đau nhức gân cốt và bắp thịt, sưng, trặt, trầy da, thông khí quản. Có bán tại khắp các nhà thuốc Tây. KN số 147/BYT/QCDQ.

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị: phong ngứa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chốc sưng đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Sirop BANNOX
Trị: BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít:
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề day ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81M/BYT 28/2/68.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gải tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93 —5-63.

Chuyên trị đủ các chứng bịnh
TAI MŨI Đông Y-Sĩ ĐẶNG CHỨ
37 Huỳnh khương Ninh Saigon!.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ
Nữ đông y sĩ Lê thị Phiên chuyên trị trĩ mạch lương đặc biệt bảo đảm, bạch đái, kinh nguyệt không đều, băng huyết. Có nơi nghỉ, tiện nghi, nghèo lấy đủ tiền thuốc, 571 Pétrus Ký Sg (bến xe DàLạt).

Đông Y SĨ
HOÀN SINH
469B Lê văn Duyệt Saigon 10. Coi mạch: Trị dứt các chứng Nan Y:
Tiện trọc: Nước tiểu đục ngầu, hoặc đỏ hoặc trắng như dầu mỡ heo.
Sa Lâm: Lậu kén ngặt nghèo. Tiểu tiện bí buốt, mặt meo hàng giờ
Di Niệu: Đái vãi quá nhơ!
Dương Mai: lâm lậu trơ trơ chẳng lành.

HÔI NÁCH
Xin hỏi ngay:
Lotion LOANA

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị:
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc tây.

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mịn mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông mày BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

DẦU NÓNG
TÔP
THUỐC THOA BÓP TRỊ: ĐAU LƯNG, TỨC NGỰC, CẢM HO, NHỨC MỎI, ĐAU NHỨC DO TÊ THẤP, BẠI XUỘI. RẤT CẦN CHO SẢN PHỤ, THỂ THAO GIA, NGƯỜI LỚN TUỔI.
(Có bán tại các nhà thuốc Tây)
141/QCDP/12-72

THUỐC
Thận suy, Dương kém, Đau lưng. Thuốc gia truyền Thiên Hạ Đệ Nhứt. Công hiệu Quỉ khốc Thần sầu. Hỏi ông Giáo Sư Anh Văn 232 Nguyễn Hoàng Cholon.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

ĐAU LƯNG
(Do thận hay phong)
«Thầy Thượng Du»
Chuyên trị đau lưng v.v... 114 Ngô tùng Châu Gia Định (ngã ba chợ Cây Quéo).

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề day, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M 28/2/63

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/63

Dịp May Hiếm Có
Đến với các bạn, Việt kiều hồi hương, có môn thuốc gia truyền chuyên trị: da mặt sần sùi, các vết nám, lác khô, lác ướt, các thứ mụn ở mặt. Từ trước đến nay, các bạn đã dùng đủ thứ thuốc, đi nhiều thẩm mỹ viện mà không hết. Đừng thất vọng. Các bạn hãy lại ngay: nhà thuốc gia truyền số 6/19A Cao Thắng, lầu 3 Hỏi bà Tuyết chỉ tốn 350đ sẽ khỏi hẳn các bệnh kể trên. Xài trong 3 ngày, đã kết quả trông thấy. Đặc biệt thuốc này, còn nuôi da rất tốt đi biển xoa không bắt nắng, tróc da. Đi xứ lạnh, da không bị nứt nẻ xoa thuốc này, da dễ mịn màng, dễ thương. Cảm thấy yêu đời. Bưu phiếu 400đ để tên Ông Nguyễn Xuân Quang.

ESSENCE ÉGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
Trị: NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
Ngừa: CẢM MẠO

Chúc Mừng

Được tin vào ngày 22-2-1973 một thỏa ước chung sống sẽ được ký kết giữa anh :

Dược sĩ TRẦN-NGỌC-TẤN

và

Chị ĐỖ-THỊ-KIM-THOA

chúng em ước mong thỏa ước được tôn trọng mãi mãi để hạnh phúc luôn đồng biến với thời gian.

Lan Hương — Liên Hương — Tuyết —
Trang — Minh — Diệp — Ân và các em,

TIN VUI

Được tin :

Bác sĩ Hồ-Chung-Tú

lập Gia đình

Thân mến chúc mừng và cầu chúc Bạn được trăm năm hạnh phúc.

Bà NGUYỄN-THÀNH-LONG
(Bác sĩ LÊ-THỊ DIỆM-TRINH)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
Tòa Hành chánh
Ninh Thuận

BỐ-CÁO

Số 527/HCTQ/1

Tòa Hành chánh Ninh Thuận trân trọng bố cáo :

Tại Tỉnh Ninh Thuận có một sở đất tục gọi là Đầm «VUA» thuộc công sản tư dụng Quốc gia, tọa lạc tại xã Vĩnh Hải, Quận Thanh Hải diện tích vào khoảng 1.200 mẫu tây, rất thuận tiện cho việc khai thác làm muối kỹ nghệ. Vùng đất này từ lâu vẫn bỏ hoang cần được khai thác để khỏi phí phạm tài nguyên Quốc gia.

Việc đầu tư vào hoạt động này, trước đem lại nguồn lợi thiết thực cho người khai thác sau là góp phần vào việc phát triển kinh tế Quốc gia.

Trong chiều hướng đó, Tòa tôi sẽ dành mọi sự dễ dàng cho những vị quyết tâm khai thác nghiệp vụ nói trên.

Phanrang, ngày 7 tháng 02 năm 1973
Tỉnh Trưởng Ninh Thuận
Đại Tá Trần-Văn-Tự

Quý bạn có biết :

Thứ Nước Ngọt nào «thế lực» nhứt ?

COCA COLA

Phải, COCA COLA là thứ nước ngọt giải lao làm hãnh diện cả đến người khiêm nhượng nhứt khi kêu dùng nó.

QUÝ BẠN CÓ BIẾT ?

TOP MOKA ?

Đó là Càphê thượng hảo hạng đóng chai

Quý bạn hãy dùng thử TOP MOKA, sản phẩm giải lao S.E.G.I. Xin kêu ĐT 90.515 và quý bạn sẽ có tùy thích thứ Cà phê thơm ngọt và có hơi tuyệt hảo, sẵn sàng để quý bạn dùng khi muốn uống lạnh.

Mất Passeport

Trên đường Lê Lai — Ai lượm được làm ơn đem lại 82 Lê Lai.
Xin hậu tạ.
S.V. nghèo
TÔ-TIẾN-ĐẠT

400 đ.

SANG BĂNG NHẠC

- *Giàn TEAC A.6010 và 4010 S.L từ Nhật mới gửi về.*
- *Bán Tranh POSTERS quái đản.*
- *Sáng Thu, Chiều Lấy.*

Nơi thâu băng lý tưởng của những người yêu văn nghệ.
Xin mời đến :

MÂY-THU
225/7A
Phan Đình Phùng Saigon
(gần Trường Kiến Thiết)

Hành Hương

Saigon - Rạch Giá - Hà Tiên - Cần Thơ - Cà Mau

Khởi hành ngày 4 tháng 2 ÂL Quí Sửu. Tức 8-3-73.
Về ngày 10 tháng 2 ÂL Quí Sửu.

Địa chỉ liên lạc lấy vé

1.— Tịnh Xá Trung Tâm 98, Nguyễn Trung Trực, GIAĐỊNH Điện Thoại số : 40.420.
2.— Cô Diệu Hương Tiệm Vạn Phước Thành số : 5 Huỳnh Thoại Yến, CHỢ LỚN.
3.— Cô Diệu Linh số 0-40 C, Chung Cư Nguyễn văn Thoại. SAIGON.

CHÍNH PHỦ VỪA BAN HÀNH MỘT LOẠT 9 SẮC LUẬT THUẾ MỚI

Nhiều thứ rất lạ tai. Thuế Trị giá gia tăng là gì ? Thuế Lợi Tức ra sao ? Thuế Tiêu Thụ đặc biệt ? Thuế Môn bài mới ? Thuế Hí Cuộc mới ? Thuế xe tự động ? Thuế con niêm ? Thuế Trước bạ ?

Mọi giới Công, Thương, Kỹ nghệ gia cần phải tìm hiểu các sắc thuế liên hệ.

Hãy tìm đọc cuốn «TOÀN BỘ LUẬT THUẾ MỚI DIỄN GIẢI» của các tác giả NGUYỄN-CẦN, Thẩm Phán và NGUYỄN-BÁ-TRẠC chuyên viên thuế vụ.

Giá bán 800đ,
Địa chỉ liên lạc :
Chợ Lớn : Ông Nguyễn Văn Khánh
số 241/B đường Bãi Sậy Saigon 6.
Saigon : Ông Trần Văn Giàu
số 17/3 Hồng thập Tự Saigon 1

Bán Nhà Hàng Ăn Đặc Biệt Việt Nam

gần ORLY (PARIS) — khách hàng trang nhã — 5 Phòng, vườn rộng rãi. Xin viết thơ gởi AIP Mạc đĩnh Chi nhờ chuyển giao (Réf. AIP 021).

Cần Tuyển Dụng

Ngân Hàng Lớn cần tuyển một Phụ Tá Giám Đốc, có nhiều cơ hội thăng tiến.

Điều kiện :

- tuổi dưới 45
- tốt nghiệp Đại học Anh-Mỹ về Kinh tế, Tài chính hay Quản trị Xí nghiệp.
- lương hậu và tương lai bảo đảm.

Đơn và lý lịch gởi về hộp thơ số L-13 kèm theo một ảnh mới nhất.

- SẠCH GẦU
- TRỊ RỤNG TÓC, LÀM MỌC TÓC
- LÀM TÓC ĐEN, MỀM MẠI
- MÙI THƠM QUYẾN RŨ

Có Bán Tại Khắp Tiệm Thuốc Tây.

Sakura
SỮA GỘI ĐẦU.
MILKSHAMPOO
Sakura
WASH-RINSE

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Nguyễn-Ngọc-Huỳnh

Thân Phụ Đại Tá NGUYỄN-NGỌC-THIỆT, Nguyên Chỉ Huy Trưởng Quân Cảnh, đã từ trần tại tư thất số 2/11 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ Cholon, hưởng thọ 81 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá Nguyễn-Ngọc-Thiệt và tang gia, Kính chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ông Bà NGUYỄN-VĂN-XUÂN
Việt Hưng—Vũng Tàu

WANTED IMMEDIATELY

VIETNAMESE AND TCN PERSONNEL ONLY

1 — AIR CRAFT MECHANICS (FIXED WING AND ROTARY WING).
2 — AVIONICS TECHNICIANS.
3 --- AIR FREIGHT DISPATCHERS(VIETNAMESE ONLY).

Must have a command of the English language.

Must be willing to work in locations outside the Saigon area.

Send applications/resumes to Personnel Office, Air America, Inc., P.O. Rox 1248 Saigon.

NGÂN-HÀNG QUỐC-GIA VIỆT-NAM
17, Bến Chương Dương Saigon

oOo

Cáo Thị Đấu Thầu

I— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Nha Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, 17, Bến Chương Dương Saigon, hồi 15 giờ ngày 12-3-73.

II— MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU :
— Công tác làm tường chắn đất bảo vệ bờ sông Khu C ở Cư xá An Phú.
— Giá ước lượng : 5.814.775đ.

III— ĐÓNG KÝ QUỸ :
— Tạm . . . . . : 174.000đ
— Thiệt thọ . . : 5o/o trên giá thuận thầu.

IV— NẠP ĐƠN ĐẤU THẦU :
Hạn chót 11 giờ ngày 12-3-1973
Nạp phong bì, ngoài bì phải ghi tên họ và địa chỉ của người chịu thầu và bắt buộc phải có bảng chiết tính ghi số lượng và giá đơn vị.

V— THỜI GIAN HOÀN THÀNH CÔNG TÁC :
120 ngày kể từ ngày được lịnh khởi công.

VI— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN :
Nha Hành Chánh (Phòng Công Thự) Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, 17 Bến Chương Dương, Saigon, trong giờ làm việc.

Ngày 16 tháng 02 năm 1973
NGÂN-HÀNG QUỐC-GIA VIỆT-NAM

HỘI ÁI HỮU CỰU HỌC SINH TRÀ VINH

Thơ Mời

Trân trọng kính mời quí vị Hội Viên và quí vị đồng hương cùng gia đình vui lòng đến dự buổi tiệc Tân Niên Quý Sửu, sẽ được tổ chức vào ngày Chúa nhật 25-2-1973 hồi 19 giờ tại Hội trường Hội Liên Trường số 1 đường Hùng Vương.

Buổi tiệc có tân cổ nhạc giúp vui. Mỗi dự phần 1000đ00.

Mọi chi tiết xin liên lạc với văn phòng thường trực đặt tại trụ sở của Hội số 615A Trần Hưng Đạo Saigon hay điện thoại nơi số 24.956, 97.647, 37.393 hay 94.094 trước ngày 23-2-1973.

TM Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Trà Vinh
Ban Quản Trị Kính mời

Túc Cầu Quốc Tế

Cộng Hòa KHMER — VIETNAM

tại Vận Động Trường Cộng Hòa

★ *Tối Thứ Bảy 24-2-73 hồi 20 giờ (không có trận đấu vén màn)*
Hội Tuyển KHMER d/v Hội Tuyển SAIGON

★ *Chiều Chủ Nhật 25-3-73 hồi 14g30 :*
Khu 1 d/v Khu III
Hội Tuyển KHMER d/v Hội Tuyển VIET NAM.

★ *Vé các khán đài có bán trước kể từ 21-2-73 tại 37 Hồng Thập Tự và Vận Động Trường Cộng Hòa.*
— Buổi sáng từ 8 giờ đến 12g00
— Buổi chiều từ 14g30 đến 17g30

Sang nhà ở và Văn phòng

Văn Phòng 100m2, nhà ở 70m2, trong một Cao Ốc đường Tự Do, trên lầu, có thang điện, nơi sang nhứt Saigon, văn phòng và nhà ở trang trí theo Âu Mỹ rất độc đáo. Tiền nhà nhẹ, sẵn đồ và hệ thống máy lạnh, điện thoại, telex. Miễn trung gian.

Xin tiếp xúc nơi B. Hoàng ĐT 93936 trong giờ làm việc.

Công Ty Lớn cần tuyển dụng gấp

1) Một Trưởng Cơ Xưởng :
— Có ít nhất hai (2) năm kinh nghiệm trong ngành tôm đông lạnh — thông thạo Anh ngữ (thêm Nhật ngữ càng tốt).

2) Một Thư Ký kinh nghiệm về Xuất/Nhập Cảng

Hồ sơ gồm có ảnh, chứng chỉ giúp việc sở cũ, văn bằng gởi về Hộp Thơ số 2359 Saigon.

Tuần Báo Văn Nghệ Tiền Phong

CÁO LỖI

Cùng Bạn Đọc Toàn Quốc.

Tuần báo VĂN-NGHỆ TIỀN-PHONG

Số 697 để ngày 20-02-1973

bị tịch thâu nên không tới tay bạn đọc được.
Vậy chúng tôi xin quý bạn đón đọc số tiếp theo tuần tới.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau buồn báo tin :

Thiếu úy ĐÀO-NGỌC-ĐIỀN
tự NHẠC - ĐIỀN

thuộc Tiểu đoàn 1/48 Sư đoàn 18BB đã hy sinh tại mặt trận Phước Tuy ngày 16-2-1973 (nhằm ngày 14 tháng Giêng năm Quý Sửu), hưởng dương 27 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành lúc 10giờ sáng ngày 24-2-1973 (tức ngày 22 tháng Giêng năm Quý Sửu) tại Nghĩa Trang Quân Đội Biên Hòa.

Cáo phó này thay thế thiếp tang.

Cha : Đào-Trọng-Bình
Mẹ : Nguyễn-Thị-Hậu
Anh : Đào-Văn-Hòa, vợ và con trai
Đào-Trọng-Vinh
Em trai : Đào-Anh-Tuấn

(Có xe đưa rước tại tư gia số 373/17 Phạm ngũ Lão Saigon lúc 08 giờ sáng Thứ Bảy ngày 24-2-1973).

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-PHỤ
Đại Tá Nguyễn-Văn-Bạch

đã thất lộc ngày 16-2-73 tại Saigon.

Trung Tá Trương Kỳ Trung, Liên Đoàn Trưởng cùng toàn thể SQ, HSQ và BS thuộc Liên Đoàn 5 CBKT, thành thật chia buồn cùng Đại Tá. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin Bào Huynh của Bạn NGUYỄN-NGỌC-QUỲNH

Ông NGUYỄN-TRỌNG-CHÂU

vừa mệnh chung.

Toàn thể Đồng Nghiệp Hãng CALTEX thành thật chia buồn và cầu chúc hương hồn Ông Châu vui miền cực lạc.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
PHỦ THỦ TƯỚNG
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC THƯƠNG CẢNG
Số 1 Đại lộ Hàm Nghi SG
Điện thoại : 96.966, 96.967

CÁO THỊ BÁN ĐẤU GIÁ CÔNG KHAI

I— MỤC ĐÍCH : Bán đấu giá công khai 12 lô hàng lưu kho quá hạn pháp định gồm có :
— 01 lô chỉ dệt nylon (13 kiện cở sợi 75D/25 ; 35 kiện cở sợi 50/1 TPI-172 ; 27 kiện cở sợi 30D/10 TPI-172).
— 01 lô giấy phim ảnh (19 kiện)
— 01 lô ống đồng khắc hoa để in vải (20 chiếc)
— 01 lô ống đồng khắc hoa để in vải (20 chiếc) và hàng hóa linh tinh như dụng cụ bào đá, bạc đạn, búa, đuôi đèn v.v..:
— 01 lô cá hộp (90 thùng)
— 07 lô hàng hóa linh tinh như : vỏ xe hơi, đồng hồ điện, hóa chất nylon dệt lưới, sườn dù, vỏ máy TV, tủ lạnh, máy điều hòa không khí, sữa bột, tranh sơn trên vải, bơm nước v.v...

II— NGÀY GIỜ BÁN ĐẤU GIÁ : Ngày 28-2-1973 lúc 9 giờ tại phòng họp Tổng Nha Thương Cảng, số 1 đại lộ Hàm Nghi Saigon (lầu 2).

III— NƠI THAM KHẢO BẢNG ĐIỀU KIỆN BÁN ĐẤU GIÁ VÀ LẤY GIẤY PHÉP COI HÀNG : Nha Tài Chánh và Kế Toán Tổng Nha Thương Cảng trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 8 tháng 2 năm 1973
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC THƯƠNG CẢNG

Thông Cáo

Cơ Quan Khai Thác Xáng cần tuyển dụng nhân viên để phục vụ tại các Công trường Xáng như :

- *Thợ máy dầu Diesel*
- *Thợ điện kỹ nghệ*
- *Cai đào.*

Ưu tiên dành cho cựu quân nhân và cựu nhân viên xáng.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Sở Điều Hành và Bảo Trì (Phòng Hành Chánh và Nhân Viên) số 232, Dương Công Trừng Thị Nghè hoặc Điện Thoại số 96.627 và 24.387.

Cơ Quan Khai Thác Xáng

POSITIONS VACANT

The Australian Embassy invites applications from persons under the age of 50 years for the following positions : —

1. Chief Clerk (Administration), salary range VN$58.000 to $76.000 monthly, with experience in business administration of a high order and fluency in the English and French languages.
2. Accounts Clerk, salary range VN$47.400 to $64.000, with varied accounts experience and fluency in the English and French languages.
3. Watchmen Supervisor, salary VN$21.800 to $30.800 monthly, with experience in handling labour force and some fluency in English. Drivers licence is required.

Male applicants must have fulfilled or have exemption from military service.

Applications in writing in English should reach the First Secretary (Administration) 2 Phung Khac Khoan, Saigon by the 28 th February, 1973.

BÁN ĐỒ CŨ

USAID dự tính cho bán đấu thầu những đồ vật dưới đây :

6 Xe Ford (3 Falcon Sedan Kiểu 51A, 1968 và 3 Club Wagon M.310, 1968) ; 18 Xe International (17 Scout kiểu 800, 4x4 1968 và 1 Pick Up M. 1100C, 4x2, 1966) ; 12 Vespa Scooter 150CC 1966, 1968 (10 xe 2 bánh và 2 xe 3 bánh).

Những đồ vật trên đây đều trong tình trạng xấu và có thể tới coi tại USAID/CSO/Port ngay chân cầu xa lộ Biên Hòa từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều những ngày 22, 23, 26 và 27-2-1973.

Đơn thầu có để sẵn nơi Văn Phòng Công Quản ở địa chỉ trên. Đơn thầu bằng bạc VN sẽ được chấp nhận với những người có Quốc Tịch VN, hoặc cư trú ở VN mà phải đóng thuế Trước Bạ, thuế Thương Chính ; mọi người khác đều phải đấu bằng Mỹ kim, bằng đối chiếu sẽ được tính theo căn bản Hối xuất hiện hành dành cho nhân viên Hoa Kỳ.

Đơn thầu sẽ được chấp nhận tại Văn Phòng Công Quản cho mãi tới 5 giờ chiều ngày 27-02-73 và sẽ khui vào 8g30 sáng ngày 28-02-1973.

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU,
CỬU-LONG HOÀN
VÕ-ĐÌNH-DẦN
(Bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thận

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Bà NGUYỄN-ĐÌNH-DIÊN

nhủ danh NGUYỄN-THỊ-NĂM

THÂN-MẪU Ông NGUYỄN-ĐÌNH-XƯỚNG

Tổng quản trị Hành Chánh Phủ-Tổng Thống từ trần ngày 20-2-73 tại Long An — Hưởng thọ 74 tuổi.

Chúng tôi xin chân thành phân ưu cùng Anh Chị NGUYỄN-ĐÌNH-XƯỚNG và tang quyến. Đồng cầu nguyện linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

CHI-HỘI CỰU SINH-VIÊN QGHC
BỘ CỰU CHIẾN BINH

Phân Ưu

Hay tin trễ :

Cụ LÝ-KHẮC-TÍN

THÂN-PHỤ Đại Tá Tỉnh Trưởng Khánh Hòa (Nha Trang) vừa thất lộc.

Xin thành kính phân ưu cùng Đại Tá và gia đình. Kính chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Chuẩn Tướng và Bà PHAN-PHỤNG-TIÊN

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà HUỲNH-VĂN-NHIỆM

Nhủ danh TRỊNH-THỊ-LÊ, tự HƯỜNG

Thân Mẫu của Chuẩn Tướng Huỳnh-Bá-Tính, Sư Đoàn Trưởng Sư Đoàn 3 Không Quân đã qui tiên ngày 14-2-1973 tại Saigon, hưởng thọ 64 tuổi.

Thiếu Tướng Nguyễn-Cao-Kỳ và các bạn đồng khóa 1 Sinh viên Sĩ Quan Trừ bị Thủ Đức Nam Định xin thành thật chia buồn cùng Chuẩn Tướng, Sư Đoàn Trưởng và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin trễ :

CỤ THÂN-MẪU

của CHUẨN-TƯỚNG SĐT/SĐ3KQ vừa mãn phần tại SAIGON ngày 15-02-1973, hưởng thọ 64 tuổi.

Thành kính Phân Ưu cùng CHUẨN-TƯỚNG Sư Đoàn Trưởng và cầu chúc Hương Hồn cụ sớm về cõi Phật.

Y-Sĩ Trung Tá VŨ-HỮU-BAO
CHỈ HUY TRƯỞNG
TRUNG TÂM Y KHOA KHÔNG QUÂN
cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan,
Binh Sĩ và Công Chức

Phân Ưu

Được tin trễ :

Ô. TRỊNH-VĂN-MINH

Bào Đệ Ông TRỊNH-VĂN-THÔNG

HLV Trường TH Kỹ Thuật QGNT, đã thất lộc trung tuần tháng 2/73 vừa qua.

Chúng tôi xin thành tâm chia buồn cùng Ông Thông và tang quyến. Cầu nguyện vong hồn người quá cố sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Ban GĐ và GS
trường TH Kỹ Thuật QGNT

Phân Ưu

Hay được tin buồn :

Cháu VY-HOÀNG-CHIÊU-THƯƠNG

Thứ nữ của Ông Bà VY-VĂN-GIANG, đã từ trần ngày 16-2-1973 tại Dalat.

Chúng tôi thành thực chia buồn cùng gia đình Ông Bà Giang và cầu chúc linh hồn Cháu sớm được siêu thoát.

Gia đình Hoàng-Chấn-Hưng
— Hoàng-Tiến-Nam
(Tam Hiệp Biên Hòa)

PHÂN ƯU

Vừa được tin buồn :

Bà Dương-Quốc-Sâm

Nhủ Danh DƯƠNG-THỊ-SÁCH

Pháp Danh ĐỨC-TẤN

là MẸ-CHỒNG Bà NGUYỄN-THỊ KIM-LOAN

đã từ trần ngày 19-2-73 tại Saigon.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu cõi Phật.

Chủ Sự và toàn thể thân hữu
Phòng Điểm Báo

Lời Chia Buồn

Chúng tôi vừa nhận được tin buồn :

Cụ Bà Nguyễn-V.-Thành

Nhủ Danh NGUYỄN-THỊ-SẢN

là THÂN-MẪU của Ông NGUYỄN-MẠNH-HÙNG

Chủ Tịch Đại Đông Á Bảo Hiểm Công Ty
Tổng Giám Đốc Simco Công Ty và Tân Phương Kiến Trúc Công Ty

Đã mệnh chung ngày 18-1-73 tại Vĩnh Phúc Yên (Bắc Việt) hưởng thọ 92 tuổi.

PHƯƠNG-NAM KIẾN-TẠO CÔNG-TY

Xin thành thực chia buồn cùng Ô.Bà NGUYỄN-MẠNH-HÙNG và xin cầu chúc Chân Linh Cụ Bà sớm siêu thăng về cõi Phật.

PHƯƠNG-NAM KIẾN-TẠO CÔNG-TY

Phân Ưu

Chúng tôi vừa được tin buồn :

Cụ Bà Nguyễn-V.-Thành

Nhủ Danh NGUYỄN-THỊ-SẢN

là THÂN-MẪU của Ông NGUYỄN-MẠNH-HÙNG

Chủ Tịch Đại Đông Á Bảo Hiểm Công Ty
Tổng Giám Đốc Simco Công Ty và Tân Phương Kiến Trúc Công Ty

Đã mệnh chung ngày 18-1-73 tại Vĩnh Phúc Yên (Bắc Việt) hưởng thọ 92 tuổi.

Xin thành thực phân ưu cùng Ô.Bà NGUYỄN-MẠNH-HÙNG và tang quyến, và xin chân thành cầu chúc Hương Hồn Cụ Bà sớm phiêu diêu miền Cực Lạc.

Ô.Bà NGÔ-THẾ-CHỰ